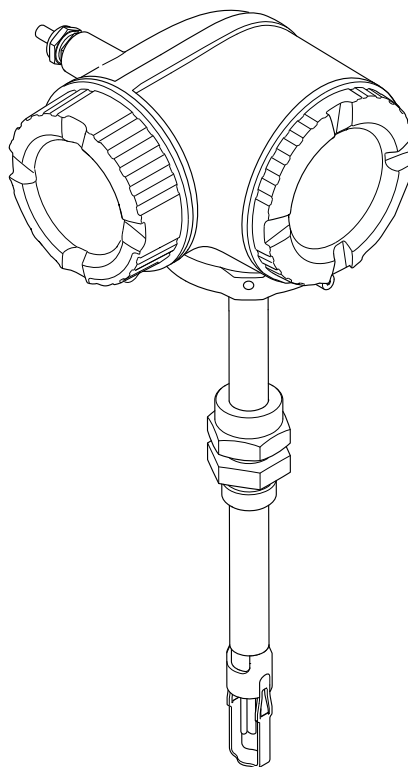


Istruzioni di funzionamento

Proline t-mass I 300

HART

Misuratore di portata massica a dispersione termica



- Verificare che la documentazione sia conservata in luogo sicuro e sia sempre a portata di mano quando si interviene sul dispositivo.
- Per evitare pericoli al personale e all'impianto, leggere con attenzione il paragrafo "Istruzioni di sicurezza fondamentali" e, anche, tutte le altre istruzioni di sicurezza riportate nella documentazione e che sono specifiche per le procedure di lavoro.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare delle modifiche alle specifiche tecniche senza preavviso. L'ufficio Vendite Endress+Hauser locale può fornire maggiori informazioni e gli aggiornamenti delle presenti istruzioni.

Indice

1	Informazioni su questo documento ..	6		
1.1	Scopo della documentazione	6		
1.2	Simboli	6		
1.2.1	Simboli di sicurezza	6		
1.2.2	Simboli elettrici	6		
1.2.3	Simboli di comunicazione	6		
1.2.4	Simboli degli utensili	7		
1.2.5	Simboli per alcuni tipi di informazioni	7		
1.2.6	Simboli nei grafici	7		
1.3	Documentazione	8		
1.3.1	Documentazione standard	8		
1.3.2	Documentazione supplementare in funzione del tipo di dispositivo	8		
1.4	Marchi registrati	9		
2	Istruzioni di sicurezza	10		
2.1	Requisiti per il personale	10		
2.2	Uso previsto	10		
2.3	Sicurezza sul lavoro	11		
2.4	Sicurezza operativa	11		
2.5	Sicurezza del prodotto	12		
2.6	Sicurezza IT	12		
2.7	Funzioni informatiche di sicurezza specifiche del dispositivo	12		
2.7.1	Protezione dell'accesso mediante protezione scrittura hardware	12		
2.7.2	Protezione dell'accesso mediante password	13		
2.7.3	Accesso mediante web server	13		
2.7.4	Accesso mediante interfaccia service (CDI-RJ45)	14		
3	Descrizione del prodotto	15		
3.1	Design del prodotto	15		
4	Controllo alla consegna e identificazione del prodotto	16		
4.1	Controllo alla consegna	16		
4.2	Identificazione del prodotto	17		
4.2.1	Targhetta del trasmettitore	18		
4.2.2	Targhetta del sensore	19		
4.2.3	Simboli riportati sul misuratore	19		
4.3	Immagazzinamento e trasporto	20		
4.3.1	Condizioni di immagazzinamento ...	20		
4.3.2	Trasporto del prodotto	20		
4.3.3	Smaltimento degli imballaggi	20		
5	Installazione	21		
5.1	Condizioni di installazione	21		
5.1.1	Posizione di montaggio	21		
5.1.2	Requisiti di processo e ambiente	28		
5.1.3	Istruzioni di montaggio speciali	30		
5.2	Montaggio del misuratore	31		
5.2.1	Utensile richiesto	31		
5.2.2	Preparazione del misuratore	31		
5.2.3	Montaggio del misuratore	31		
5.2.4	Rotazione della custodia del trasmettitore	33		
5.2.5	Rotazione del modulo display	34		
5.3	Verifica finale dell'installazione	35		
6	Connessione elettrica	36		
6.1	Sicurezza elettrica	36		
6.2	Condizioni delle connessioni	36		
6.2.1	Utensili richiesti	36		
6.2.2	Requisiti per il cavo di collegamento ..	36		
6.2.3	Assegnazione morsetti	39		
6.2.4	Preparazione del misuratore	39		
6.3	Connessione del misuratore	39		
6.3.1	Connessione del trasmettitore	40		
6.3.2	Collegamento del display operativo e di visualizzazione separato DKX001 ..	43		
6.4	Garantire l'equalizzazione del potenziale	43		
6.4.1	Requisiti	43		
6.5	Istruzioni speciali per la connessione	44		
6.5.1	Esempi di connessione	44		
6.6	Garantire la classe di protezione	47		
6.7	Verifica finale delle connessioni	48		
7	Opzioni operative	49		
7.1	Panoramica delle opzioni operative	49		
7.2	Struttura e funzione del menu operativo	50		
7.2.1	Struttura del menu operativo	50		
7.2.2	Filosofia operativa	51		
7.3	Accedere al menu operativo mediante il display locale	52		
7.3.1	Display operativo	52		
7.3.2	Visualizzazione della navigazione ...	54		
7.3.3	Visualizzazione modifica	56		
7.3.4	Elementi operativi	58		
7.3.5	Apertura del menu contestuale	58		
7.3.6	Navigare e selezionare da un elenco ..	60		
7.3.7	Accesso diretto al parametro	60		
7.3.8	Richiamo del testo di istruzioni	61		
7.3.9	Modifica dei parametri	61		
7.3.10	Ruoli utente e autorizzazioni di accesso correlate	62		
7.3.11	Disattivazione della protezione scrittura tramite codice di accesso ...	62		
7.3.12	Abilitazione e disabilitazione del blocco tastiera	63		
7.4	Accesso al menu operativo mediante web browser	63		
7.4.1	Campo di applicazione della funzione	63		

7.4.2	Prerequisiti	64	9.5.6	Uso dei parametri per l'amministrazione del dispositivo ...	118
7.4.3	Stabilire una connessione	65	9.5.7	Regolazione in loco	120
7.4.4	Accesso	67	9.6	Gestione configurazione	126
7.4.5	Interfaccia utente	68	9.6.1	Descrizione della funzione parametro "Gestione Backup"	127
7.4.6	Disabilitazione del web server	69	9.7	Simulazione	127
7.4.7	Disconnessione	69	9.8	Protezione delle impostazioni da accessi non autorizzati	130
7.5	Accedere al menu operativo mediante il tool operativo	70	9.8.1	Protezione scrittura mediante codice di accesso	130
7.5.1	Connessione del tool operativo	70	9.8.2	Protezione scrittura tramite microinterruttore protezione scrittura	132
7.5.2	Field Xpert SFX350, SFX370	73			
7.5.3	FieldCare	73			
7.5.4	DeviceCare	75			
7.5.5	AMS Device Manager	76			
7.5.6	SIMATIC PDM	76			
7.5.7	Field Communicator 475	76			
8	Integrazione del sistema	77	10	Funzionamento	133
8.1	Panoramica dei file descrittivi del dispositivo ..	77	10.1	Lettura della condizione di blocco del dispositivo	133
8.1.1	Informazioni sulla versione attuale del dispositivo	77	10.2	Impostazione della lingua operativa	133
8.1.2	Tool operativi	77	10.3	Configurazione del display	133
8.2	Variabili misurate mediante protocollo HART	78	10.4	Lettura dei valori misurati	133
8.2.1	Variabili del dispositivo	78	10.4.1	Variabili di processo	134
8.3	Altre impostazioni	79	10.4.2	Valori di sistema	135
9	Messa in servizio	81	10.4.3	Sottomenu "Totalizzatore"	135
9.1	Controllo funzionale	81	10.4.4	Sottomenu "Valori ingresso"	136
9.2	Accensione del misuratore	81	10.4.5	Valore di uscita	137
9.3	Impostazione della lingua operativa	81	10.5	Adattamento del misuratore alle condizioni di processo	139
9.4	Configurazione del misuratore	82	10.6	Azzeramento di un totalizzatore	139
9.4.1	Definizione del nome del tag	83	10.6.1	Descrizione della funzione parametro "Controllo totalizzatore"	140
9.4.2	Configurazione della modalità di misura	83	10.6.2	Descrizione della funzione parametro "Azzerati tutti i totalizzatori"	140
9.4.3	Configurazione delle condizioni di riferimento	87	10.7	Indicazione della registrazione dati	140
9.4.4	Regolazione del sensore	89			
9.4.5	Configurazione dell'ingresso di stato ..	89	11	Diagnostica e ricerca guasti	144
9.4.6	Impostazione delle unità di sistema ..	90	11.1	Ricerca guasti generale	144
9.4.7	Visualizzare la configurazione I/O ...	92	11.2	Informazioni diagnostiche mediante diodi a emissione di luce	146
9.4.8	Configurazione dell'ingresso in corrente	93	11.2.1	Trasmettitore	146
9.4.9	Configurazione dell'uscita in corrente	95	11.3	Informazioni diagnostiche sul display locale .	148
9.4.10	Configurazione dell'uscita impulsi/ frequenza/contatto	98	11.3.1	Messaggio diagnostico	148
9.4.11	Configurazione dell'uscita a relè	104	11.3.2	Richiamare le soluzioni	150
9.4.12	Configurazione del display locale ...	106	11.4	Informazioni diagnostiche nel web browser .	150
9.4.13	Configurazione del taglio bassa portata	109	11.4.1	Opzioni diagnostiche	150
9.5	Impostazioni avanzate	110	11.4.2	Come richiamare le informazioni sui rimedi possibili	151
9.5.1	Uso del parametro per inserire il codice di accesso	110	11.5	Informazioni diagnostiche in FieldCare o DeviceCare	152
9.5.2	Configurazione del totalizzatore	110	11.5.1	Opzioni diagnostiche	152
9.5.3	Esecuzione di configurazioni addizionali del display	112	11.5.2	Come richiamare le informazioni sui rimedi possibili	153
9.5.4	Configurazione WLAN	115	11.6	Adattamento delle informazioni diagnostiche	153
9.5.5	Gestione configurazione	117	11.6.1	Adattamento del comportamento diagnostico	153
			11.6.2	Adattamento del segnale di stato ...	153
			11.7	Panoramica delle informazioni diagnostiche	154

11.8	Eventi diagnostici in corso	158	15.15	Documentazione supplementare	204
11.9	Elenco diagnostica	159			
11.10	Logbook degli eventi	159			
	11.10.1 Lettura del registro eventi	159			
	11.10.2 Filtraggio del registro degli eventi ..	160			
	11.10.3 Panoramica degli eventi di informazione	160			
11.11	Reset del misuratore	162			
	11.11.1 Descrizione della funzione parametro "Reset del dispositivo"	162			
11.12	Informazioni sul dispositivo	162			
11.13	Storico del firmware	164			
12	Manutenzione	165			
12.1	Operazioni di manutenzione	165			
	12.1.1 Pulizia esterna	165			
	12.1.2 Pulizia elemento sensibile	165			
	12.1.3 Ricalibrazione	166			
12.2	Apparecchiature di misura e prova	166			
12.3	Servizi Endress+Hauser	166			
13	Riparazione	167			
13.1	Note generali	167			
	13.1.1 Riparazione e conversione	167			
	13.1.2 Note per la riparazione e la conversione	167			
13.2	Parti di ricambio	167			
13.3	Servizi Endress+Hauser	167			
13.4	Restituzione del dispositivo	167			
13.5	Smaltimento	168			
	13.5.1 Smontaggio del misuratore	168			
	13.5.2 Smaltimento del misuratore	168			
14	Accessori	169			
14.1	Accessori specifici del dispositivo	169			
	14.1.1 Per il trasmettitore	169			
	14.1.2 Per il sensore	170			
14.2	Accessori specifici per la comunicazione	171			
14.3	Accessori specifici per l'assistenza	171			
14.4	Componenti di sistema	172			
15	Dati tecnici	173			
15.1	Applicazione	173			
15.2	Funzionamento e struttura del sistema	173			
15.3	Ingresso	174			
15.4	Uscita	179			
15.5	Alimentazione	184			
15.6	Caratteristiche operative	186			
15.7	Installazione	187			
15.8	Ambiente	188			
15.9	Processo	190			
15.10	Costruzione meccanica	192			
15.11	Interfaccia operatore	195			
15.12	Certificati e approvazioni	200			
15.13	Pacchetti applicativi	203			
15.14	Accessori	203			
				Indice analitico	206

1 Informazioni su questo documento

1.1 Scopo della documentazione

Queste istruzioni di funzionamento riportano tutte le informazioni richieste nelle varie fasi del ciclo di vita del dispositivo: a partire da identificazione del prodotto, controlli alla consegna e stoccaggio fino a montaggio, connessione, funzionamento e messa in servizio inclusi ricerca guasti, manutenzione e smaltimento.

1.2 Simboli

1.2.1 Simboli di sicurezza

PERICOLO

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che causa lesioni gravi o mortali se non evitata.

AVVERTENZA

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa. Qualora non si eviti tale situazione, si potrebbero verificare lesioni gravi o mortali.






ATTENZIONE

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa. Qualora non si eviti tale situazione, si potrebbero verificare incidenti di media o minore entità.



AVVISO



Questo simbolo contiene informazioni su procedure e altri elementi che non provocano lesioni personali.

1.2.2 Simboli elettrici




Simbolo	Significato
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Corrente continua e corrente alternata
	Messa a terra Morsetto collegato a terra che, per quanto riguarda l'operatore, è collegato a terra tramite sistema di messa a terra.
	Messa a terra protettiva (PE) Morsetto che deve essere collegato a terra prima di poter eseguire qualsiasi altro collegamento. I morsetti di terra sono posizionati all'interno e all'esterno del dispositivo: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Morsetto di terra interno: collega la messa a terra protettiva all'alimentazione di rete. ▪ Morsetto di terra esterno: collega il dispositivo al sistema di messa a terra dell'impianto.

1.2.3 Simboli di comunicazione

Simbolo	Significato
	WLAN (Wireless Local Area Network) Comunicazione tramite una rete locale wireless.
	LED Il LED è spento.

Simbolo	Significato
	LED Il LED è acceso.
	LED Il LED lampeggia.



1.2.4 Simboli degli utensili



Simbolo	Significato
	Cacciavite a testa piatta
	Chiave a brugola
	Chiave fissa

1.2.5 Simboli per alcuni tipi di informazioni


Simbolo	Significato
	Consentito Procedure, processi o interventi consentiti.
	Preferito Procedure, processi o interventi preferenziali.
	Vietato Procedure, processi o interventi vietati.
	Suggerimento Indica informazioni aggiuntive.
	Riferimento che rimanda alla documentazione
	Riferimento alla pagina
	Riferimento alla figura
	Avviso o singolo passaggio da rispettare
	Serie di passaggi
	Risultato di un passaggio
	Aiuto in caso di problema
	Ispezione visiva

1.2.6 Simboli nei grafici

Simbolo	Significato
1, 2, 3, ...	Numeri degli elementi
	Serie di passaggi
A, B, C, ...	Viste
A-A, B-B, C-C, ...	Sezioni
	Area pericolosa

Simbolo	Significato
	Area sicura (area non pericolosa)
	Direzione del flusso

1.3 Documentazione

 Per una descrizione del contenuto della documentazione tecnica associata, consultare:

- *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): inserire il numero di serie indicato sulla targhetta
- *Endress+Hauser Operations App*: inserire il numero di serie indicato sulla targhetta oppure effettuare la scansione del codice matrice 2D (QR code) presente sulla targhetta

 Elenco dettagliato di tutta la documentazione con il relativo codice →  204

1.3.1 Documentazione standard

Tipo di documento	Scopo e contenuto del documento
Informazioni tecniche	Pianificazione dell'assistenza per il dispositivo Il documento contiene tutti i dati tecnici relativi al dispositivo e fornisce una panoramica degli accessori e degli altri prodotti che possono essere ordinati per il dispositivo.
Istruzioni di funzionamento brevi - Sensore	Come ottenere rapidamente il 1° valore misurato - Parte 1 Le Istruzioni di funzionamento brevi del sensore sono rivolte ai tecnici specializzati incaricati dell'installazione del misuratore. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Controllo alla consegna e identificazione del prodotto ▪ Stoccaggio e trasporto ▪ Installazione
Istruzioni di funzionamento brevi del trasmettitore	Come ottenere rapidamente il 1° valore misurato - Parte 2 Le Istruzioni di funzionamento brevi del trasmettitore sono rivolte ai tecnici specializzati incaricati della messa in servizio, della configurazione e parametrizzazione del misuratore (fino al primo valore misurato). <ul style="list-style-type: none"> ▪ Descrizione del prodotto ▪ Installazione ▪ Connessione elettrica ▪ Opzioni di funzionamento ▪ Integrazione del sistema ▪ Messa in servizio ▪ Informazioni diagnostiche
Descrizione dei parametri del dispositivo	Riferimento per i parametri Questa documentazione fornisce una spiegazione dettagliata di ogni singolo parametro del menu operativo Expert. La descrizione è rivolta a coloro che utilizzano il dispositivo per tutto il suo ciclo di vita operativa e che eseguono configurazioni specifiche.

1.3.2 Documentazione supplementare in funzione del tipo di dispositivo

Documenti aggiuntivi sono forniti in base alla versione del dispositivo ordinata: rispettare sempre e tassativamente le istruzioni riportate nella documentazione supplementare. La documentazione supplementare è parte integrante della documentazione del dispositivo.

1.4 Marchi registrati

HART®

Marchio registrato da FieldComm Group, Austin, USA

2 Istruzioni di sicurezza

2.1 Requisiti per il personale

Il personale addetto a installazione, messa in servizio, diagnostica e manutenzione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- ▶ Gli specialisti addestrati e qualificati devono possedere una qualifica pertinente per la funzione e il compito specifici.
- ▶ Deve essere autorizzato dall'operatore/responsabile dell'impianto.
- ▶ Deve conoscere approfonditamente le normative locali/nazionali.
- ▶ Prima di cominciare il lavoro, leggere attentamente e assicurarsi di aver compreso le istruzioni contenute nel manuale e nella documentazione supplementare e i certificati (in funzione dell'applicazione).
- ▶ Seguire le istruzioni e rispettare le condizioni.

Il personale operativo, nell'eseguire i propri compiti, deve soddisfare i seguenti requisiti:

- ▶ Essere istruito e autorizzato in base ai requisiti del compito dal proprietario/operatore dell'impianto.
- ▶ Seguire le istruzioni contenute nel presente manuale.

2.2 Uso previsto


Applicazione e fluidi

Il misuratore descritto in questo manuale è destinato esclusivamente alla misura di portata gas.

In base alla versione ordinata, il dispositivo può misurare anche fluidi potenzialmente esplosivi, infiammabili, velenosi e ossidanti.

I misuratori per uso in area pericolosa o applicazioni che presentano rischi addizionali dovuti alla pressione di processo, riportano sulla targhetta il relativo contrassegno.

Per garantire le perfette condizioni del misuratore durante il funzionamento:

- ▶ Rispettare i campi di pressione e temperatura specificati.
- ▶ Impiegare il misuratore solo nel completo rispetto dei dati riportati sulla targhetta e delle condizioni generali, elencate nelle istruzioni di funzionamento e nella documentazione addizionale.
- ▶ Verificare sulla targhetta se il dispositivo ordinato può essere utilizzato in area pericolosa (ad es. protezione dal rischio di esplosione, sicurezza del contenitore in pressione).
- ▶ Impiegare il dispositivo solo per i fluidi contro i quali i materiali delle parti bagnate offrono sufficiente resistenza.
- ▶ Se la temperatura ambiente del misuratore non corrisponde a quella atmosferica, devono essere rispettate tassativamente le relative condizioni di base, specificate nella documentazione del dispositivo. →  8
- ▶ Il misuratore deve essere protetto in modo permanente dalla corrosione provocata dalle condizioni ambientali.

Uso non corretto

Un uso improprio può compromettere la sicurezza. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un uso improprio o diverso da quello previsto.

AWERTENZA

Pericolo di rottura dovuta a fluidi corrosivi o abrasivi e alle condizioni ambiente!

- ▶ Verificare la compatibilità del fluido di processo con il materiale del sensore.
- ▶ Verificare la resistenza nel processo di tutti i materiali delle parti bagnate.
- ▶ Rispettare i campi di pressione e temperatura specificati.

AVVISO**Verifica per casi limite:**

- ▶ Nel caso di fluidi speciali e detergenti, Endress+Hauser è disponibile per verificare la resistenza alla corrosione dei materiali delle parti bagnate, ma non può fornire garanzie, né assumersi alcuna responsabilità poiché anche minime variazioni di temperatura, concentrazione o grado di contaminazione nel processo possono alterare le caratteristiche di resistenza alla corrosione.

⚠ AVVERTENZA**Possibili ferite dovute all'espulsione del sensore!**

- ▶ Il dispositivo di tenuta del sensore deve essere aperto solo in stato non pressurizzato.

AVVISO**Penetrazione di polvere e umidità quando si apre la custodia del trasmettitore.**

- ▶ Aprire solo brevemente la custodia del trasmettitore, verificando che né polvere né umidità entrino nella custodia.

Rischi residui**⚠ AVVERTENZA**

Una temperatura dei fluidi o dell'unità elettronica alta o bassa può causare il riscaldamento o raffreddamento delle superfici del dispositivo. Rappresenta un rischio di bruciature congelamento!

- ▶ In caso di temperature del fluido alte o basse, adottare adeguate protezioni contro il contatto.

2.3 Sicurezza sul lavoro

Quando si lavora su e con il dispositivo:

- ▶ indossare dispositivi di protezione personale adeguati come da normativa nazionale.

In caso di saldatura sulle tubazioni:

- ▶ Non mettere a terra la saldatrice tramite il misuratore.

Se si lavora con il dispositivo o lo si tocca con mani bagnate:

- ▶ in considerazione dell'aumento del rischio di scosse elettriche, indossare guanti adatti.

2.4 Sicurezza operativa

Rischio di lesioni.

- ▶ Utilizzare lo strumento in corrette condizioni tecniche e solo in condizioni di sicurezza.
- ▶ L'operatore è responsabile del funzionamento privo di interferenze dello strumento.

Conversioni al dispositivo

Non sono consentite modifiche non autorizzate al dispositivo poiché possono provocare pericoli imprevisti.

- ▶ Se, ciononostante, fossero necessarie modifiche, consultare Endress+Hauser.

Riparazione

Per garantire sicurezza e affidabilità operative continue,

- ▶ Eseguire le riparazioni sul dispositivo solo se sono espressamente consentite.
- ▶ Attenersi alle normative federali/nazionali relative alla riparazione di un dispositivo elettrico.
- ▶ Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori originali di Endress+Hauser.

2.5 Sicurezza del prodotto

Il misuratore è stato sviluppato secondo le procedure di buona ingegneria per soddisfare le attuali esigenze di sicurezza, è stato collaudato e ha lasciato la fabbrica in condizioni tali da poter essere usato in completa sicurezza.

Soddisfa gli standard generali di sicurezza e i requisiti legali. Rispetta anche le direttive UE elencate nella Dichiarazione di conformità UE specifica del dispositivo. Endress+Hauser conferma questo stato di fatto apponendo il marchio CE sul dispositivo.






2.6 Sicurezza IT

La garanzia è valida solo se il dispositivo è installato e impiegato come descritto nelle Istruzioni di funzionamento. Il dispositivo è dotato di un meccanismo di sicurezza, che protegge le sue impostazioni da modifiche involontarie.

Delle misure di sicurezza IT, che forniscono una protezione aggiuntiva al dispositivo e al trasferimento dei dati associati, devono essere implementate dagli stessi operatori secondo i loro standard di sicurezza.

2.7 Funzioni informatiche di sicurezza specifiche del dispositivo

Il dispositivo offre varie funzioni specifiche per favorire la sicurezza dell'operatore. Queste funzioni possono essere configurate dall'utente e, se utilizzate correttamente, garantiscono una maggiore sicurezza operativa. Le funzioni più importanti sono illustrate nel capitolo seguente.

Funzione/interfaccia	Impostazione di fabbrica	Raccomandazione
Protezione scrittura tramite interruttore protezione scrittura hardware →  12	Non abilitata.	Su base individuale secondo la valutazione del rischio.
Codice di accesso (valido anche per login a Web server o connessione a FieldCare) →  13	Non abilitata (0000).	Assegnare un codice di accesso personalizzato durante la messa in servizio.
WLAN (opzione d'ordine nel modulo display)	Abilitata.	Su base individuale secondo la valutazione del rischio.
Modalità di sicurezza WLAN	Abilitata (WPA2-PSK)	Non modificare.
Passphrase WLAN (password) →  13	Numero di serie	Assegna una passphrase WLAN individuale durante la messa in servizio.
Modalità WLAN	Punto di accesso	Su base individuale secondo la valutazione del rischio.
Web server →  13	Abilitata.	Su base individuale secondo la valutazione del rischio.
Interfaccia service CDI-RJ45 →  14	–	Su base individuale secondo la valutazione del rischio.

2.7.1 Protezione dell'accesso mediante protezione scrittura hardware

L'accesso in scrittura ai parametri del dispositivo tramite display locale, web browser o tool operativo (ad es. FieldCare, DeviceCare) può essere disabilitato tramite un selettore di

protezione scrittura (DIP switch sulla scheda madre). Quando la protezione scrittura hardware è abilitata, l'accesso ai parametri è di sola lettura.


Il dispositivo viene spedito con la protezione scrittura hardware disabilitata →  132.

2.7.2 Protezione dell'accesso mediante password

Sono disponibili varie password per proteggere l'accesso in scrittura ai parametri del dispositivo o l'accesso al dispositivo tramite l'interfaccia WLAN.


- **Codice di accesso specifico dell'utilizzatore**
Protezione dell'accesso in scrittura ai parametri del dispositivo tramite il display locale, web browser o tool operativo (es. FieldCare, DeviceCare). L'autorizzazione di accesso è regolamentata in modo univoco, utilizzando un codice di accesso specifico dell'utente.
- **Frase d'accesso WLAN**
La chiave di rete protegge una connessione tra un'unità operativa (ad es. computer portatile o tablet) e il dispositivo tramite l'interfaccia WLAN, ordinabile come opzione.
- **Modalità di infrastruttura**
Quando il dispositivo funziona in modalità di infrastruttura, la passphrase WLAN corrisponde alla passphrase WLAN configurata sul lato dell'operatore.


Codice di accesso specifico dell'utilizzatore

L'accesso in scrittura ai parametri del dispositivo tramite display locale, web browser o tool operativo (ad es. FieldCare, DeviceCare) può essere protetto tramite il codice di accesso specifico dell'utilizzatore, modificabile (→  130).

Alla consegna, sul dispositivo non è impostato un codice di accesso specifico. Il codice di accesso è 0000 (aperto).

Frase d'accesso WLAN: funzionamento come punto di accesso WLAN


La chiave di rete protegge la connessione tra unità operativa (ad es. computer portatile o tablet) e dispositivo tramite l'interfaccia WLAN (→  72), che è disponibile in opzione. L'autenticazione WLAN della chiave di rete è conforme allo standard IEEE 802.11.

La chiave di rete, variabile a seconda del dispositivo, è predefinita alla consegna. La chiave può essere modificata tramite sottomenu **Impostazione WLAN** in parametro **Frase d'accesso WLAN** (→  116).


Modalità di infrastruttura

SSID e passphrase sul lato del sistema proteggono la connessione tra dispositivo e punto di accesso WLAN. Per l'accesso, contattare il relativo amministratore di sistema.

Note generali sull'uso delle password

- Il codice di accesso e la chiave di rete forniti con il dispositivo devono essere cambiati durante la messa in servizio.
- Per la definizione e la gestione del codice di accesso o della chiave di rete, attenersi alle regole generali per la creazione di una password sicura.
- L'utente deve gestire con attenzione il codice di accesso e la chiave di rete, garantendone la sicurezza.
- Per informazioni sulla configurazione del codice di accesso o su come agire in caso di smarrimento della password, fare riferimento ad esempio alla sezione "Protezione scrittura mediante codice di accesso" →  130

2.7.3 Accesso mediante web server

Il dispositivo può essere comandato e configurato mediante un web browser e il web server integrato (→  63). La connessione è tramite interfaccia service (CDI-RJ45) o interfaccia WLAN.

Il dispositivo viene spedito con il web server abilitato. Il web server, se necessario può essere disabilitato (ad esempio dopo la messa in servizio) tramite la parametro

Funzionalità Web server.

Le informazioni relative al dispositivo e allo stato possono essere nascoste dalla pagina di login per impedire accessi non autorizzati.



Per informazioni approfondite sui parametri del dispositivo, consultare:
la documentazione "Descrizione dei parametri dello strumento".

2.7.4 Accesso mediante interfaccia service (CDI-RJ45)

Il dispositivo può essere collegato a una rete mediante l'interfaccia service (CDI-RJ45). Delle funzioni specifiche del dispositivo garantiscono il suo funzionamento sicuro in rete.

Si raccomanda il rispetto degli standard e delle direttive industriali rilevanti, definiti dai comitati di sicurezza nazionali e internazionali, come secondo IEC/ISA62443 o IEEE. Comprendono misure di sicurezza organizzative, come l'assegnazione delle autorizzazioni di accesso e, anche, interventi tecnici, come la segmentazione della rete.



I trasmettitori con approvazione Ex de non possono essere collegati mediante l'interfaccia service (CDI-RJ45)!

Codice d'ordine per "Approvazione", opzioni (Ex de): BB, C2, GB, MB, NB

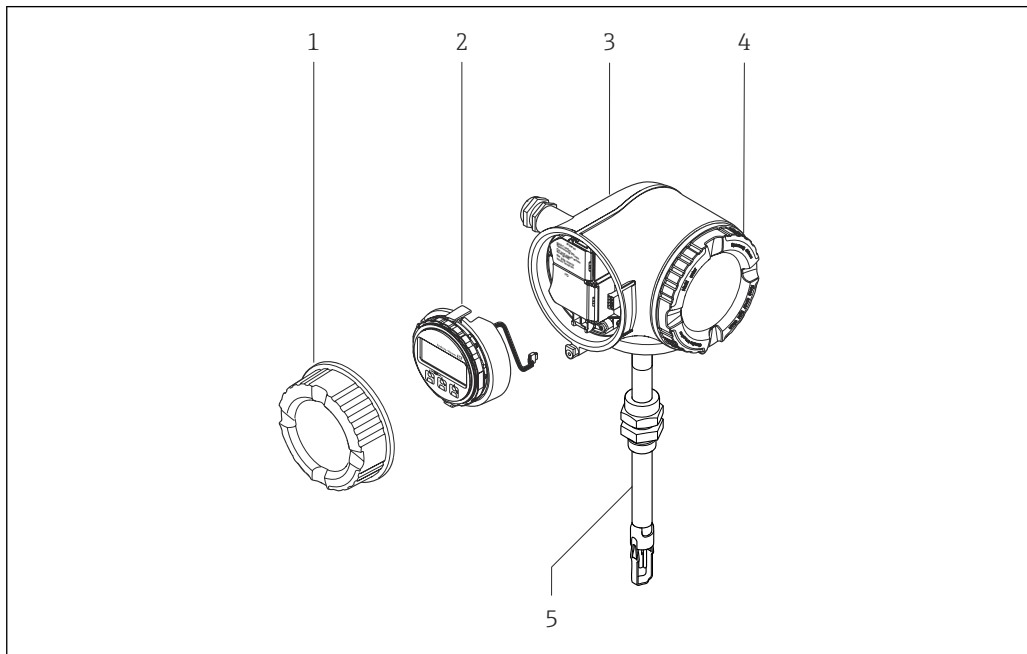
3 Descrizione del prodotto

Il dispositivo comprende un trasmettitore e un sensore.

Il dispositivo è disponibile in versione compatta:

Il trasmettitore e il sensore formano un'unica unità meccanica.

3.1 Design del prodotto

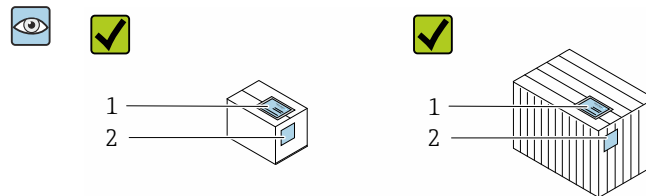


A0042019

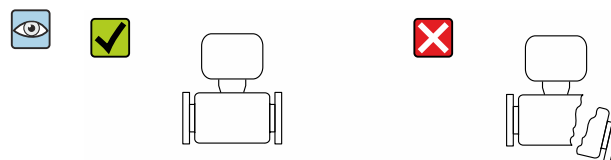
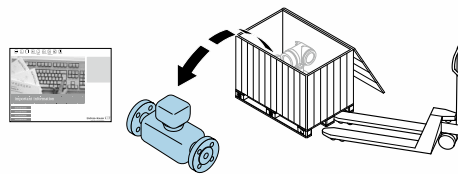
- 1 Coperchio del vano connessioni
- 2 Modulo display
- 3 Custodia del trasmettitore
- 4 Coperchio del vano dell'elettronica
- 5 Sensore

4 Controllo alla consegna e identificazione del prodotto

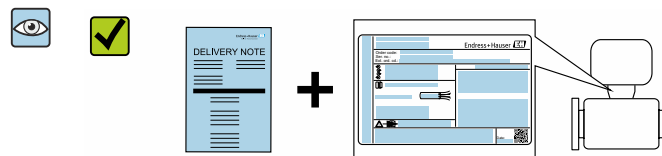
4.1 Controllo alla consegna



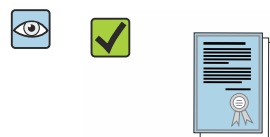
I codici d'ordine sui documenti di consegna (1) e sull'etichetta del prodotto (2) corrispondono?



Le merci sono integre?



I dati della targhetta corrispondono alle informazioni per l'ordine riportate nei documenti di consegna?



I documenti di accompagnamento sono inseriti nella busta?



- i** ■ Nel caso una delle condizioni non sia rispettata, contattare l'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale.
- La documentazione tecnica è reperibile in Internet o mediante l'app *Endress+Hauser Operations*, v. paragrafo "Identificazione del dispositivo" → 17.

4.2 Identificazione del prodotto

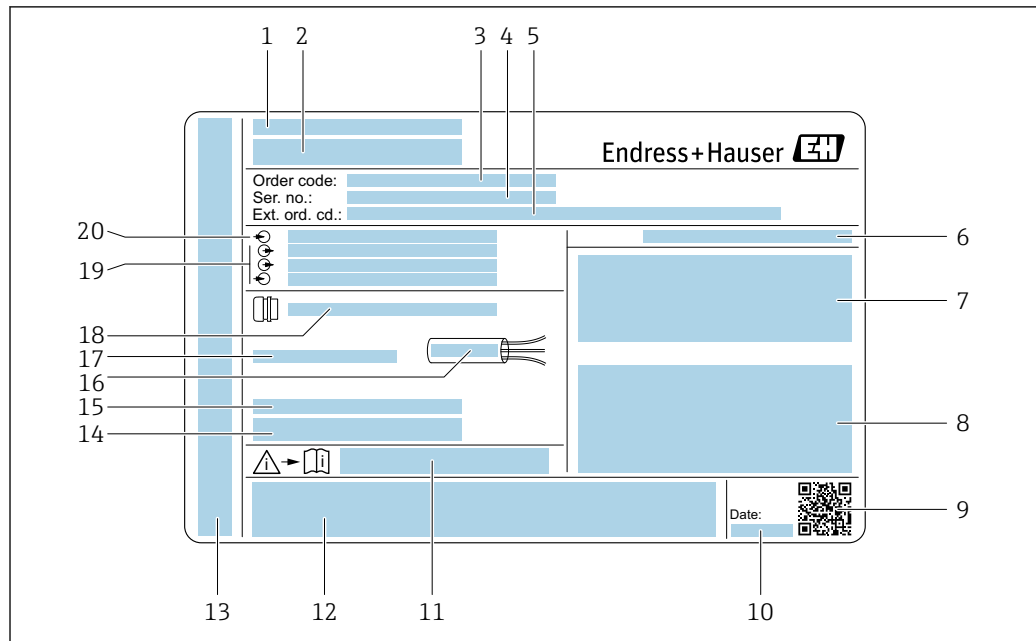
Per identificare il dispositivo sono disponibili le seguenti opzioni:

- Dati riportati sulla targhetta
- Codice d'ordine con l'elenco delle caratteristiche del dispositivo sui documenti di consegna
- Inserire i numeri di serie riportati sulle targhetta in *W@M Device Viewer* (www.it.endress.com/deviceviewer): sono visualizzate tutte le informazioni sul dispositivo.
- Inserire il numero di serie riportato sulle targhetta in *Operations App di Endress+Hauser* o scansionare il codice matrice 2D (codice QR) riportato sulla targhetta utilizzando sempre *l'app di Endress+Hauser*: sono visualizzate tutte le informazioni sul dispositivo.

Per una descrizione del contenuto della documentazione tecnica associata, consultare:

- i paragrafi "Documentazione standard aggiuntiva del dispositivo" →  8 e "Documentazione supplementare in funzione del tipo di dispositivo" →  8
- *W@M Device Viewer*: inserire il numero di serie riportato sulla targhetta (www.endress.com/deviceviewer)
- *Operations App di Endress+Hauser*: inserire il numero di serie riportato sulla targhetta o scansionare il codice matrice 2D (codice QR) presente sulla targhetta.

4.2.1 Targhetta del trasmettitore

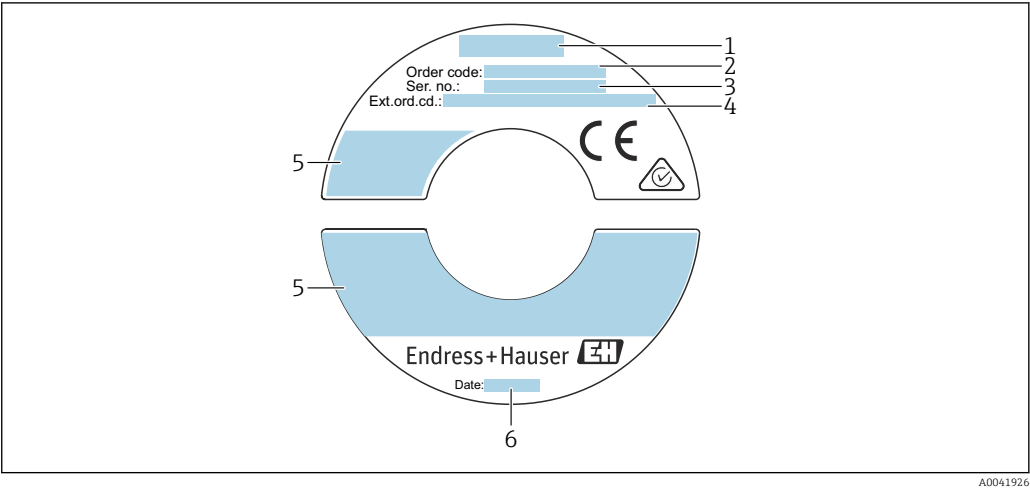


A0029192

 1 Esempio di targhetta del trasmettitore

- 1 Luogo di fabbricazione
- 2 Nome del trasmettitore
- 3 Codice ordine
- 4 Numero di serie (ser. no.)
- 5 Codice d'ordine esteso (Ext. ord. cd.)
- 6 Grado di protezione
- 7 Spazio per approvazioni: uso in aree pericolose
- 8 Dati del collegamento elettrico: ingressi e uscite disponibili
- 9 Codice matrice 2D
- 10 Data di fabbricazione: anno-mese
- 11 Codice della documentazione supplementare relativa alla sicurezza
- 12 Spazio per approvazioni e certificati: ad esempio marchio CE, RCM-Tick
- 13 Spazio per grado di protezione della connessione e del vano dell'elettronica per l'uso in aree pericolose
- 14 Versione del firmware (FW) e revisione del dispositivo (Dev.Rev.) dalla fabbrica
- 15 Spazio per informazioni aggiuntive nel caso di prodotti speciali
- 16 Campo di temperatura consentito per il cavo
- 17 Temperatura ambiente consentita (T_a)
- 18 Informazioni sul pressacavo
- 19 Ingressi e uscite disponibili, tensione di alimentazione
- 20 Dati del collegamento elettrico: tensione di alimentazione

4.2.2 Targhetta del sensore



2 Esempio di targhetta del sensore

- 1 Nome del sensore
- 2 Codice d'ordine
- 3 Numero di serie (ser. no.)
- 4 Codice d'ordine esteso (ext. ord. cd.)
- 5 Portata; lunghezza del sensore; classe di pressione; pressione nominale; pressione del sistema; campo di temperatura del fluido; campo temperatura ambiente consentito (T_a); informazioni sull'approvazione per la protezione dal rischio di esplosione, Direttiva per i dispositivi in pressione (PED) e classe di protezione
- 6 Data di produzione: anno-mese

Codice d'ordine
Il misuratore può essere riordinato utilizzando il codice d'ordine.

- Codice d'ordine esteso**
- Sono sempre riportati il tipo di dispositivo (radice del prodotto) e le specifiche base (caratteristiche obbligatorie).
 - Delle specifiche opzionali (caratteristiche opzionali), sono indicate solo quelle relative alla sicurezza e alle approvazioni (ad es. LA) Se sono state ordinate altre specifiche opzionali, queste sono rappresentate collettivamente mediante il simbolo segnaposto # (ad es. #LA#).
 - Se le specifiche opzionali ordinate non comprendono specifiche di sicurezza e relative alle approvazioni, sono indicate con il simbolo segnaposto + (ad es. XXXXXX-ABCDE+).

4.2.3 Simboli riportati sul misuratore

Simbolo	Significato
	AVVISO! Questo simbolo segnala una situazione pericolosa. Se non evitata potrebbe causare lesioni gravi o mortali. Per determinare la natura del rischio potenziale e le misure richieste per evitarlo, consultare la documentazione allegata al misuratore.
	Riferimento alla documentazione Rimanda alla documentazione specifica del dispositivo.
	Messa a terra protettiva Morsetto che deve essere collegato a terra prima di poter eseguire qualsiasi altro collegamento.

4.3 Immagazzinamento e trasporto

4.3.1 Condizioni di immagazzinamento

Per lo stoccaggio, osservare le seguenti note:

- ▶ Conservare nella confezione originale per garantire la protezione da urti.
- ▶ Non togliere le coperture o i coperchi di protezione installati sulle connessioni al processo. Evitano danni meccanici alle superfici di tenuta e depositi di sporco nel tubo di misura.
- ▶ Proteggere dalla luce diretta del sole per evitare temperature superficiali eccessivamente elevate.
- ▶ Selezionare un luogo di stoccaggio dove non possa accumularsi umidità nel misuratore, poiché la formazione di funghi e batteri può danneggiare il rivestimento.
- ▶ Conservare in luogo asciutto e privo di polvere.
- ▶ Non conservare all'esterno.

Temperatura di immagazzinamento →  188

4.3.2 Trasporto del prodotto

Trasportare il misuratore fino al punto di misura nell'imballaggio originale.



Non rimuovere i coperchi di protezione. Evitano i danni meccanici.

4.3.3 Smaltimento degli imballaggi

Tutti i materiali di imballaggio sono ecocompatibili e riciclabili al 100 %:

- Imballaggio esterno del dispositivo
 - Film di imballaggio estensibile secondo la direttiva EU 2002/95/EC (RoHS)
- Imballaggio
 - Cassa in legno trattata secondo lo standard ISPM 15, confermato dal logo IPPC
 - Confezione di cartone secondo la direttiva europea per gli imballaggi 94/62EC, riciclabilità confermata dal simbolo Resy
- Materiali di trasporto e fissaggio
 - Pallet in plastica a perdere
 - Tracolle in plastica
 - Fasce in plastica adesive
- Materiale di riempimento
 - Imbottiture in carta

5 Installazione

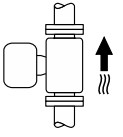
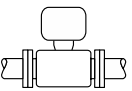
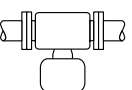

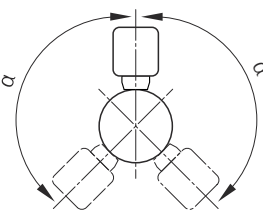
5.1 Condizioni di installazione

- Rispettare le specifiche raccomandate di ingresso e uscita.
- Tubazione e dispositivo devono essere installati secondo le procedure di buona ingegneria.
- Accertarsi del corretto allineamento e orientamento del sensore.
- Adottare misure per evitare o prevenire la condensa (es. scaricatore di condensa, coibentazione, ecc.).
- Rispettare le temperature ambiente massime ammissibili e il campo di temperatura del fluido.
- Installare il misuratore in un luogo ombreggiato o utilizzare un tettuccio di protezione dalle intemperie.
- Per motivi meccanici e per proteggere il tubo, si raccomanda un supporto per i sensori pesanti (es. con armatura retrattile hot-tap).

5.1.1 Posizione di montaggio

Orientamento

La direzione del flusso deve seguire la direzione della freccia sul sensore. In caso di sensore bidirezionale, la freccia indica la direzione positiva. Quando si esegue la misura bidirezionale, l'elemento sensibile deve essere installato con una precisione di 3°.

Orientamento		Raccomandazione
Orientamento verticale	 A0015591	✓ ¹⁾
Orientamento orizzontale, trasmettitore posto sopra la tubazione	 A0015589	✓✓
Orientamento orizzontale, trasmettitore posto sotto la tubazione	 A0015590	✓ ²⁾
Orientamento orizzontale, trasmettitore posto di lato	 A0015592	✓
Orientamento inclinato, trasmettitore posto sotto la tubazione	 A0015773	✓ ²⁾

- 1) In caso di gas saturi o impuri, è preferibile l'orientamento verticale per ridurre al minimo condensa o contaminazione. Per i sensori bidirezionali, scegliere l'orientamento orizzontale.
- 2) Selezionare l'orientamento inclinato ($\alpha = \text{circa } 135^\circ$) per gas molto bagnati o saturi d'acqua (es. gas prodotti da digestori, aria compressa non essiccata), o se i depositi di condensa sono sempre presenti.

Tubi

Il misuratore deve essere installato da un professionista e devono essere osservati i seguenti punti:

- Saldare i tubi in modo professionale.
- Utilizzare guarnizioni della misura corretta.
- Allineare correttamente flange e guarnizioni.
- Rimuovere il coperchio di protezione dall'elemento sensibile.
- In seguito all'installazione, il tubo dev'essere privo di sporcizia e particelle per evitare danni ai sensori.
- Per ulteriori informazioni → ISO standard 14511.

Selezione e posizione del sensore

La lunghezza minima del sensore può essere determinata mediante il programma Applicator di Endress+Hauser (versione 10.00 o superiore) o con la formula di calcolo sotto.

La lunghezza minima del sensore dipende dalla profondità di inserzione richiesta. La profondità di inserzione calcolata deve essere compresa nel campo di regolazione della versione a inserzione selezionata.

Profondità di inserzione

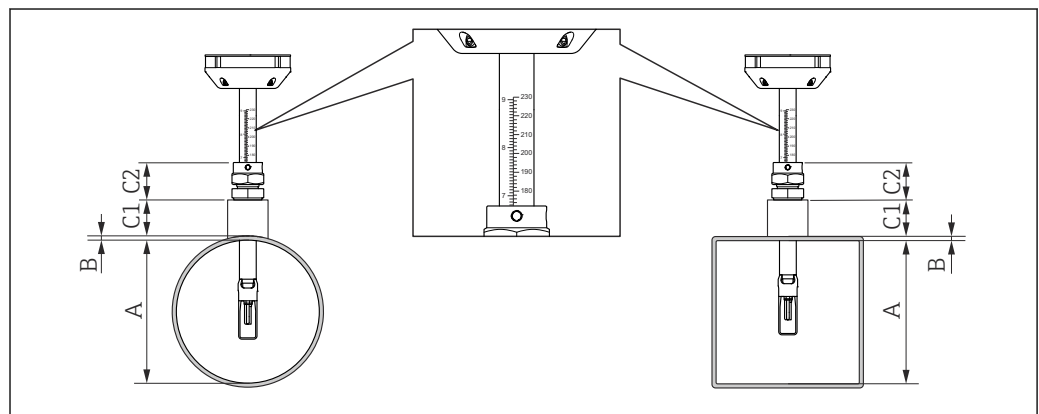
La lunghezza minima della versione a inserzione può essere determinata mediante il programma Applicator di Endress+Hauser (versione o superiore) o con la formula di calcolo sotto. La profondità di inserzione calcolata deve essere compresa nel campo di regolazione della versione a inserzione selezionata.

AVVISO

Le ferrule di metallo subiscono una deformazione plastica durante l'installazione iniziale.

Di conseguenza, la profondità di inserzione viene fissata dopo l'installazione iniziale e le ferrule non possono più essere sostituite.

- Leggere con attenzione le informazioni sui prerequisiti e sulla determinazione della profondità di inserzione.
- Verificare attentamente la profondità di installazione prima di serrare le ferrule.



3 Determinare le dimensioni A, B, C1 e C2

A In caso di tubo circolare: il diametro interno del tubo (DN); in caso di tubazione: la dimensione interna

B Spessore del tubo e o della tubazione

C1 Kit di montaggio

C2 Raccordo a compressione del sensore

Calcolo della profondità di inserzione

$$\text{Profondità di inserzione} = (0,3 \cdot A) + B + (C1 + C2)$$




La profondità di inserzione deve essere almeno 100mm.

Determinazione delle dimensioni C1 e C2

Se si utilizzano solo manicotti di montaggio Endress+Hauser

Manicotto di montaggio 1" NPT	C1 + C2 = 112 mm (4,409 in)
Manicotto di montaggio G1"	C1 + C2 = 106 mm (4,173 in)
Manicotto di montaggio ¾" NPT	C1 + C2 = 108 mm (4,252 in)
Manicotto di montaggio G¾"	C1 + C2 = 105 mm (4,134 in)



Se si utilizza un cold/hot tap, utilizzare la dimensione "L" →  192 invece di "C1".



Utilizzare l' Applicator per determinare le dimensioni C1 e C2 se si utilizzano altri kit di montaggio E+H (es. cold/hot tap).

Se non si utilizzano esclusivamente manicotti di montaggio Endress+Hauser

C1	Lunghezza della connessioni in tubo utilizzata
C2 (raccordo a compressione con filettatura 1" NPT)	52 mm (2,047 in)
C2 (raccordo a compressione con filettatura G1")	46 mm (1,811 in)
C2 (raccordo a compressione con filettatura ¾" NPT)	48 mm (1,889 in)
C2 (raccordo a compressione con filettatura G¾")	45 mm (1,772 in)

Selezione della lunghezza della versione a inserzione

Selezionare la lunghezza della versione a inserzione servendosi della profondità di inserzione calcolata e della tabella seguente. La profondità di inserzione deve essere compresa nel campo di regolazione della versione a inserzione.

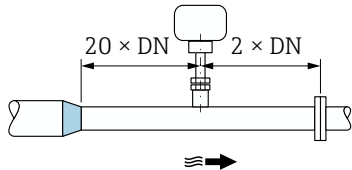
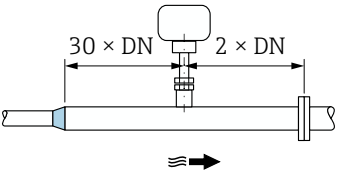
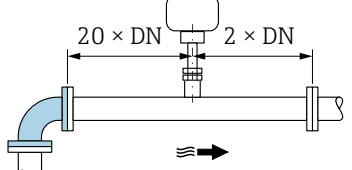
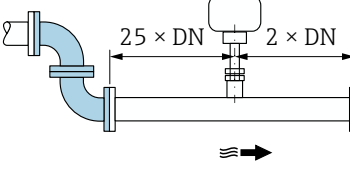
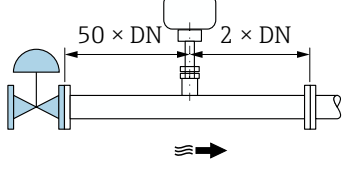
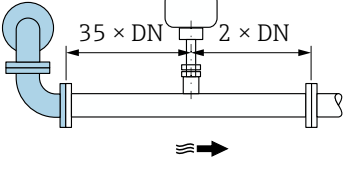
Lunghezza del tubo di inserzione		Intervallo di regolazione (profondità d'inserzione)	
[mm]	[in]	[mm]	[in]
235	9	100 ... 235	3,9 ... 9,3
335	13	100 ... 335	3,9 ... 13,2
435	17	100 ... 435	3,9 ... 17,1
608	24	100 ... 608	3,9 ... 23,9

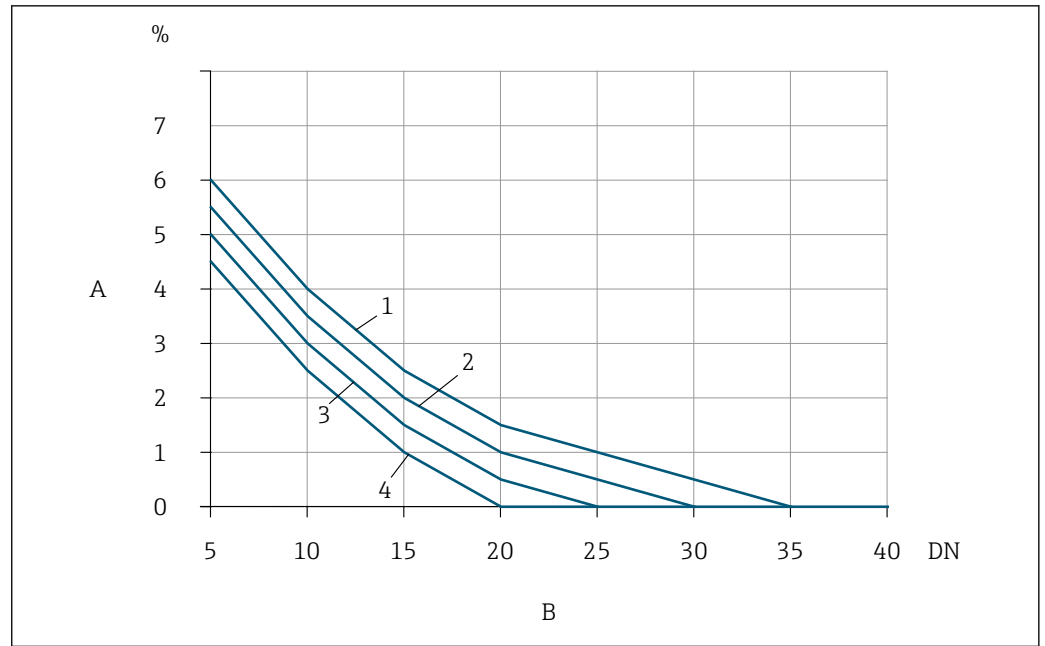
Tratti rettilinei in entrata e in uscita

Un profilo del flusso totalmente sviluppato è essenziale per una misura della portata termica ottimale.

Per ottenere prestazioni di misura ottimali, rispettare come minimo i seguenti tratti rettilinei in entrata e in uscita.

- In caso di sensori bidirezionali, rispettare anche il tratto in entrata raccomandato nella direzione opposta.
- Se sono presenti più disturbi del flusso, utilizzare i raddrizzatori di flusso.
- Utilizzare i raddrizzatori di flusso se non è possibile rispettare i tratti rettilinei in entrata richiesti.
- In caso di valvole di regolazione, la quantità di disturbo dipende dal tipo di valvola e dal grado di apertura. Il tratto rettilineo in entrata raccomandato per le valvole di regolazione è $50 \times \text{DN}$.
- In caso di gas molto leggeri (elio, idrogeno), il tratto rettilineo in entrata raccomandato deve essere raddoppiato.

 <p>4 Riduzione</p> <p>A0040193</p>	 <p>5 Espansione</p> <p>A0040192</p>
 <p>6 Gomito a 90°</p> <p>A0039440</p>	 <p>7 2 x gomiti a 90°</p> <p>A0039441</p>
 <p>8 Valvola di regolazione</p> <p>A0039445</p>	 <p>9 2 x gomito a 90°, tridimensionale</p> <p>A0039442</p>



A0045846

10 L'errore di misura addizionale che ci si deve aspettare senza raddrizzatori di flusso a seconda del tipo di disturbo e del tratto in entrata

- A Errore di misura addizionale (%)
 B Tratto in entrata (DN)
 1 2 × gomito a 90°, tridimensionale
 2 Espansione
 3 2 × gomiti a 90°
 4 Riduzione o gomito a 90°

Raddrizzatore di flusso

Utilizzare i raddrizzatori di flusso se non è possibile rispettare i tratti rettilinei in entrata richiesti. I raddrizzatori di flusso migliorano il profilo del flusso e riducono quindi i tratti rettilinei in entrata necessari.

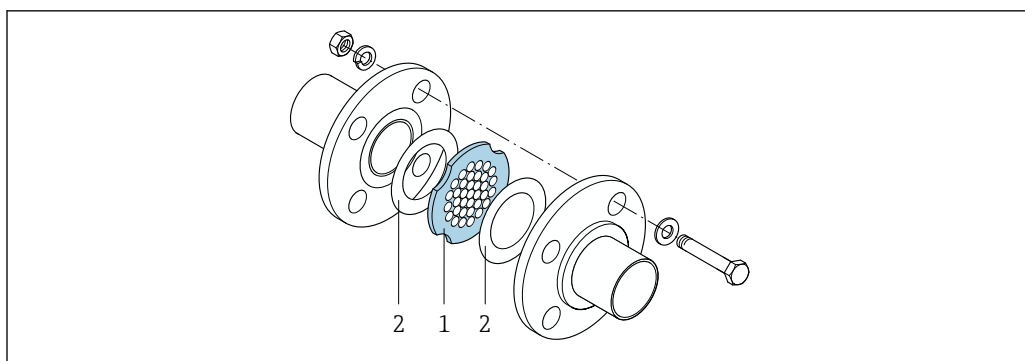
Montare il raddrizzatore di flusso in direzione del flusso, di fronte al misuratore.

Disponibile con i seguenti standard della flangia:

- ASME B16.5 Cl. 150/Cl. 300
- EN 1092-1 PN10/PN16/PN25/PN40
- JIS B2220 10K/20K

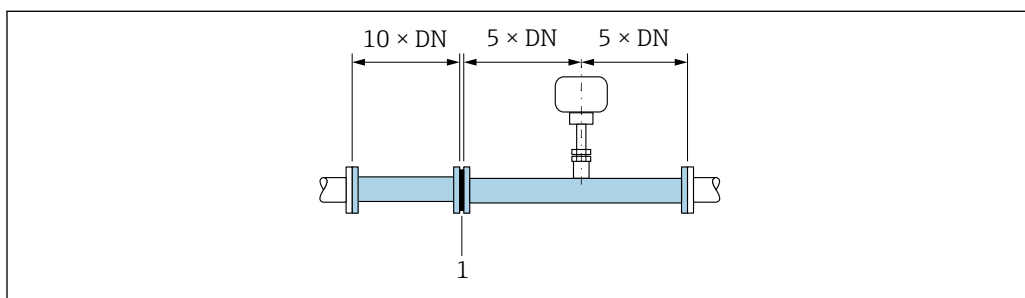
Disponibile nelle seguenti dimensioni tubazioni:

- DN 80 (3")
- DN 100 (4")
- DN 150 (6")
- DN 200 (8")
- DN 250 (10")
- DN 300 (12")



A0039538

- 1 Raddrizzatore di flusso
- 2 Guarnizione

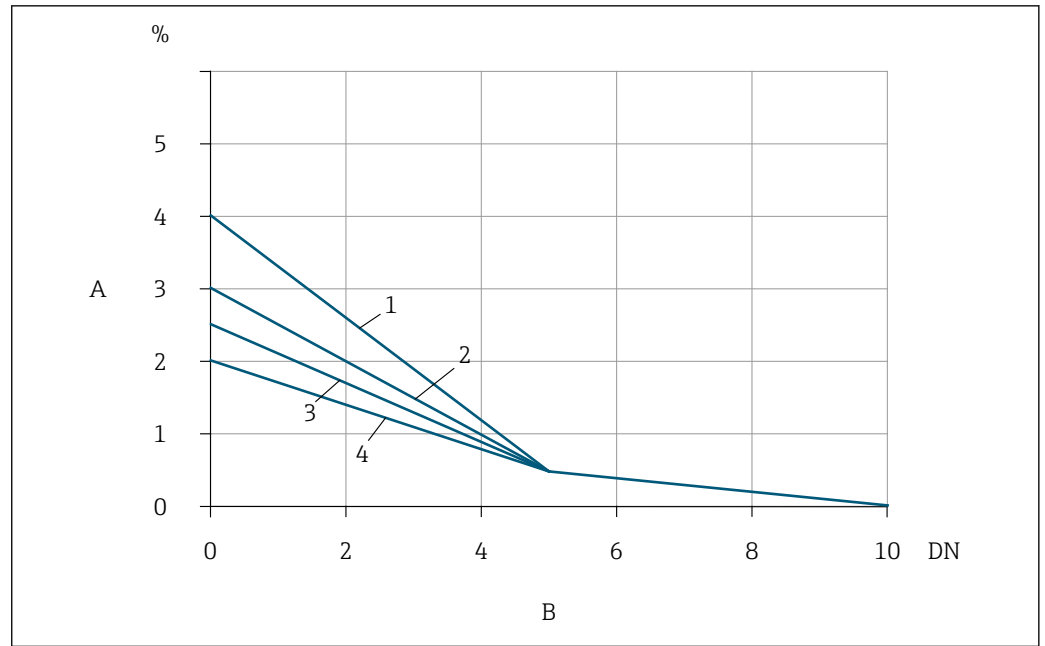


A0039424

11 Tratti rettilinei in entrata e in uscita consigliati quando si usa un raddrizzatore di flusso

- 1 Raddrizzatore di flusso

i In caso di sensori bidirezionali, rispettare anche il tratto in entrata nella direzione opposta.



A0039508

12 L'errore di misura addizionale che ci si deve aspettare con raddrizzatori di flusso a seconda del tipo di disturbo e del tratto in entrata

A Errore di misura addizionale (%)

B Tratti rettilinei in entrata a monte del raddrizzatore di linea (DN)

1 2 × gomito a 90°, tridimensionale

2 Espansione

3 2 × gomiti a 90°

4 Riduzione o gomito a 90°

La perdita di carico per i raddrizzatori di flusso si calcola come segue: $\Delta p \text{ [mbar]} = 0,0085 \cdot \rho \text{ [kg/m}^3] \cdot v^2 \text{ [m/s]}$

Esempio di aria

$p = 10 \text{ bar ass.}$

$t = 25^\circ\text{C} \rightarrow \rho = 11,71 \text{ kg/m}^3$

$v = 10 \text{ m/s}$

$\Delta p = 0,0085 \cdot 11,71 \cdot 10^2 = 9,95 \text{ mbar}$

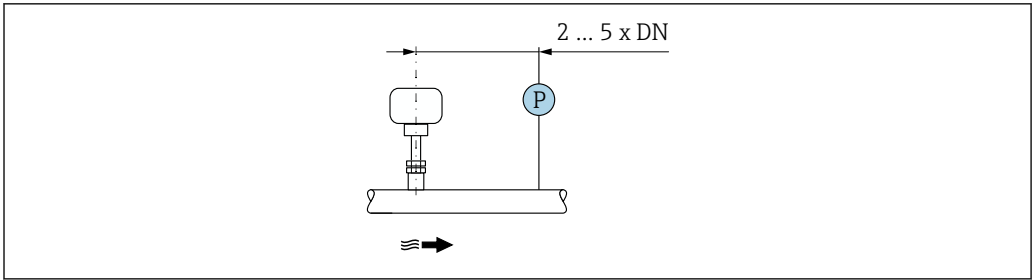
ρ : densità del fluido di processo

v : velocità di deflusso media

ass. = assoluta

Tratti rettilinei in uscita con punti di misura della pressione

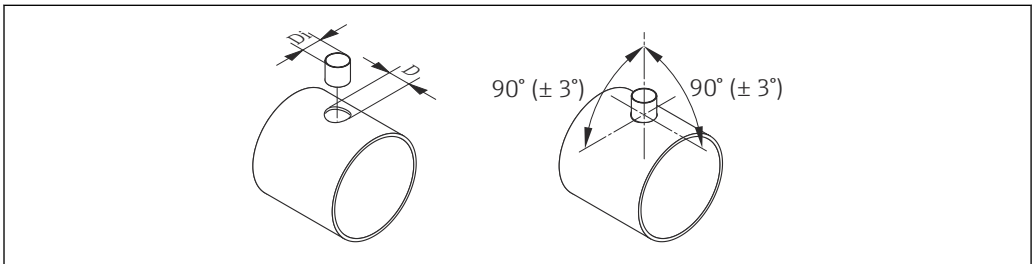
Installare il punto di misura della pressione a valle del sistema di misura. Questo impedisce che il trasmettitore di pressione influisca sul flusso nel punto di misura.



13 Installazione di un punto di misura della pressione (P = trasmettitore di pressione)

Condizioni di installazione per nippli

i Se si installano tubazioni d'aria rettangolari (o tubi di spessore ridotto) occorre utilizzare idonee staffe di supporto.



D Ø 31,0 ± 0,5 mm (1.22 ± 0.019 in)
Di Ø 23,0 ± 0,5 mm (0.91 ± 0.019 in)

5.1.2 Requisiti di processo e ambiente

Campo di temperatura ambiente

Misuratore	<ul style="list-style-type: none">■ -40 ... +60 °C (-40 ... +140 °F)■ Codice d'ordine per "Test, certificato", opzione JP: -50 ... +60 °C (-58 ... +140 °F)
Leggibilità del display locale	-20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) La leggibilità del display può essere compromessa nel caso di temperature fuori dal campo consentito.

AVVISO

Rischio di surriscaldamento

- ▶ Garantire che la temperatura all'estremità inferiore della custodia del trasmettitore non superi 80 °C (176 °F).
- ▶ Garantire che vi sia sufficiente convezione sul collo del trasmettitore.
- ▶ Se impiegato in atmosfera potenzialmente esplosiva, rispettare le informazioni riportate nella documentazione Ex specifica del dispositivo. Per maggiori informazioni sulle tabelle di temperatura, consultare la documentazione separata "Istruzioni di sicurezza" (XA) del dispositivo.
- ▶ Garantire che rimanga esposta una superficie sufficientemente ampia del collo del trasmettitore. La parte libera serve da radiatore e protegge l'elettronica dal surriscaldamento e dall'eccessivo raffreddamento.
- ▶ In caso di funzionamento all'esterno:
Evitare la luce diretta del sole, in particolare nelle regioni a clima caldo.

i È possibile ordinare un tettuccio di protezione dalle intemperie da Endress+Hauser → 169.

Pressione del sistema

Le valvole limitatrici di pressione e alcuni sistemi di compressori possono generare variazioni significative della pressione di processo che possono distorcere il profilo del flusso. Questo può causare un errore di misura addizionale. Occorre adottare idonee misure per ridurre queste pulsazioni di pressione, come ad esempio:

- L'uso di vasi di espansione
- L'uso di diffusori di entrata
- Posizionamento del misuratore ancora più a valle

Per evitare la portata pulsante e la contaminazione da olio/sporco nelle applicazioni ad aria compressa, si raccomanda di installare il misuratore a valle dei dispositivi di filtrazione, asciugatura e stoccaggio. Non installare il misuratore direttamente dopo il compressore.

Coibentazione

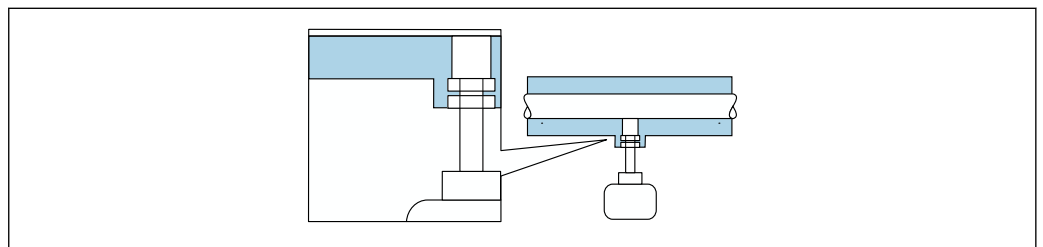
Con alcuni fluidi, è importante mantenere il calore irradiato dal sensore al trasmettitore a un livello minimo. Per garantire l'isolamento richiesto, è disponibile un'ampia gamma di materiali.

Se il gas è molto bagnato o saturo d'acqua (es. gas prodotti da digestori), il tubo e il corpo del sensore devono essere coibentati e all'occorrenza riscaldati per evitare che gocce d'acqua formino condensa sull'elemento sensibile.

AVVISO

Surriscaldamento dell'elettronica causato dalla coibentazione!

- ▶ Orientamento consigliato: orientamento orizzontale, custodia del trasmettitore verso il basso.
- ▶ Non si deve coibentare la custodia del trasmettitore .
- ▶ Temperatura massima consentita sul lato inferiore della custodia del trasmettitore : 80 °C (176 °F)
- ▶ Coibentazione con collo di estensione non coibentato: si consiglia di non coibentare il collo di estensione per garantire una migliore dissipazione termica.



14 Coibentazione con collo di estensione non coibentato

A0039420

Riscaldamento

AVVISO

L'elettronica potrebbe surriscaldarsi a causa della temperatura ambiente elevata!

- ▶ Rispettare la temperatura ambiente massima consentita per il trasmettitore.
- ▶ Tenere conto dei requisiti di orientamento del dispositivo in funzione della temperatura del fluido.

AVVISO**Surriscaldamento dell'elettronica causato dalla coibentazione!**

- ▶ Orientamento consigliato: orientamento orizzontale, custodia del trasmettitore verso il basso.
- ▶ Non si deve coibentare la custodia del trasmettitore .
- ▶ Temperatura massima consentita sul lato inferiore della custodia del trasmettitore : 80 °C (176 °F)
- ▶ Coibentazione con collo di estensione libero: si consiglia di non coibentare il collo di estensione per garantire una migliore dissipazione termica.

AVVISO**Rischio di surriscaldamento in fase di riscaldamento**

- ▶ Garantire che la temperatura all'estremità inferiore della custodia del trasmettitore non superi 80 °C (176 °F).
- ▶ Garantire che vi sia sufficiente convezione sul collo del trasmettitore.
- ▶ Se impiegato in atmosfera potenzialmente esplosiva, rispettare le informazioni riportate nella documentazione Ex specifica del dispositivo. Per maggiori informazioni sulle tabelle di temperatura, consultare la documentazione separata "Istruzioni di sicurezza" (XA) del dispositivo.
- ▶ Garantire che rimanga esposta una superficie sufficientemente ampia del collo del trasmettitore. La parte libera serve da radiatore e protegge l'elettronica dal surriscaldamento e dall'eccessivo raffreddamento.


Opzioni di riscaldamento

Se il fluido non deve perdere calore in prossimità del sensore, sono disponibili le seguenti opzioni di riscaldamento:

- Riscaldamento elettrico, ad es. con riscaldatori a fascia elettrici
- Mediante tubi che trasportano acqua calda o vapore

Vibrazioni**AVVISO****Forti vibrazioni possono danneggiare il misuratore.**

Possono provocare danni al dispositivo o alle unità di fissaggio.

- ▶ Fare attenzione alle informazioni su vibrazioni e resistenza agli urti →  188

5.1.3 Istruzioni di montaggio speciali

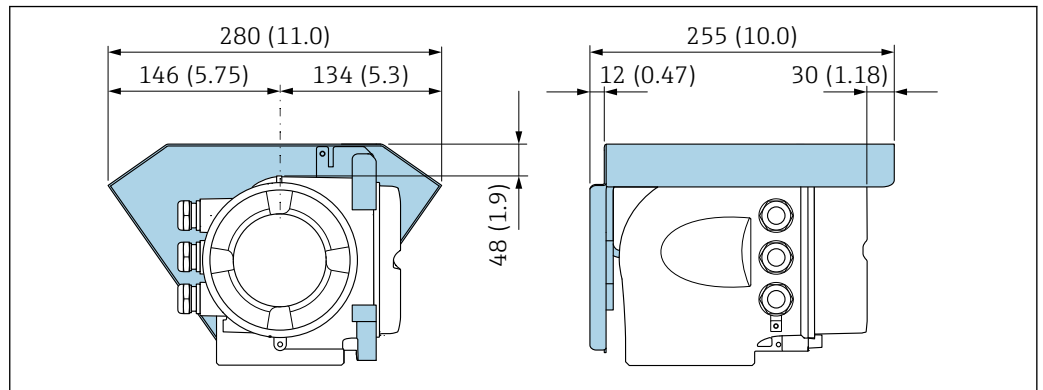
Regolazione dello zero

Tutti i misuratori sono tarati in base alle più recenti tecnologie. La taratura avviene alle condizioni di riferimento . Di conseguenza, generalmente non è richiesta una regolazione dello zero in campo.

L'esperienza indica che la regolazione dello zero è consigliata solo in casi speciali:

- quando si applicano rigorosi requisiti di precisione di accuratezza di misura.
- In condizioni operative o di processo estreme (es. temperature molto elevate o gas leggeri (elio, idrogeno)).

Tettuccio di protezione dalle intemperie



15 Unità ingegneristica mm (in)

A0029553

5.2 Montaggio del misuratore

5.2.1 Utensile richiesto

Per il sensore

Raccordo a compressione del sensore: idoneo strumento di montaggio.

5.2.2 Preparazione del misuratore

1. Rimuovere tutto l'imballaggio per il trasporto rimasto.
2. Rimuovere eventuali coperture o coperchi di protezione dal sensore.
3. Rimuovere l'etichetta adesiva del vano dell'elettronica.

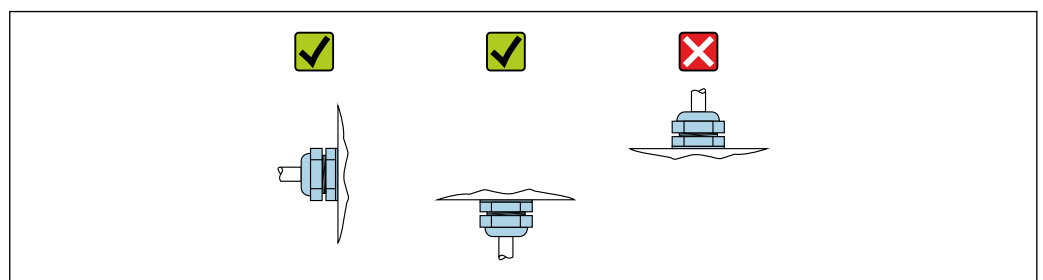
5.2.3 Montaggio del misuratore

AVVERTENZA

Pericolo dovuto a tenuta di processo non adeguata!

- ▶ Verificare che le guarnizioni siano pulite e integre.
- ▶ Garantire l'utilizzo dei materiali corretti (es. nastro di teflon per i raccordi a compressione NPT).
- ▶ Fissare correttamente le guarnizioni.

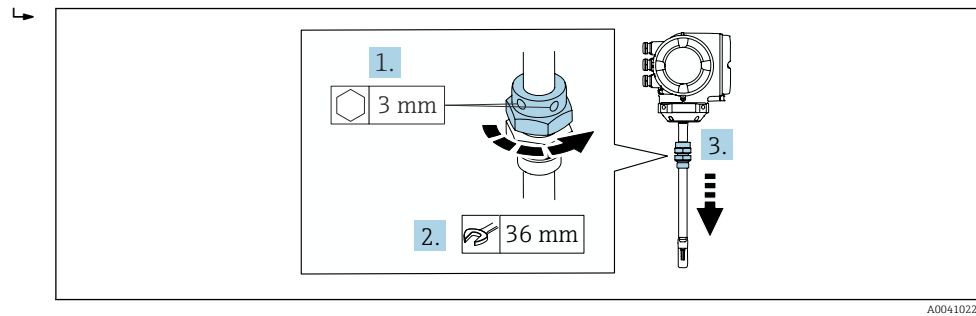
Installare il misuratore o ruotare la custodia del trasmettitore in modo che gli ingressi cavo non siano orientati verso l'alto.



A0029263

1. Saldare il manicotto di montaggio in conformità con i requisiti.

2. Allentare il dado del bocchettone (1) e premere il raccordo a compressione (2).



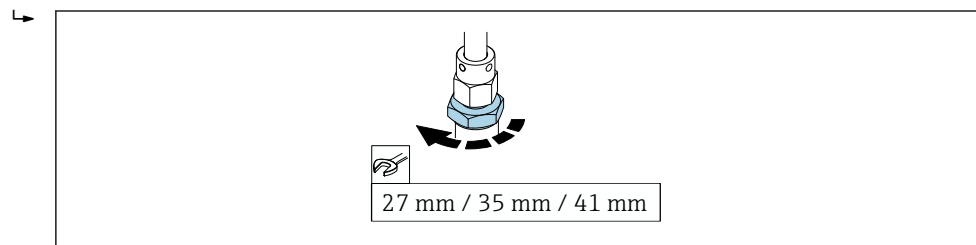
A0041022

3. **AVVISO**

Danni all'elemento sensibile!

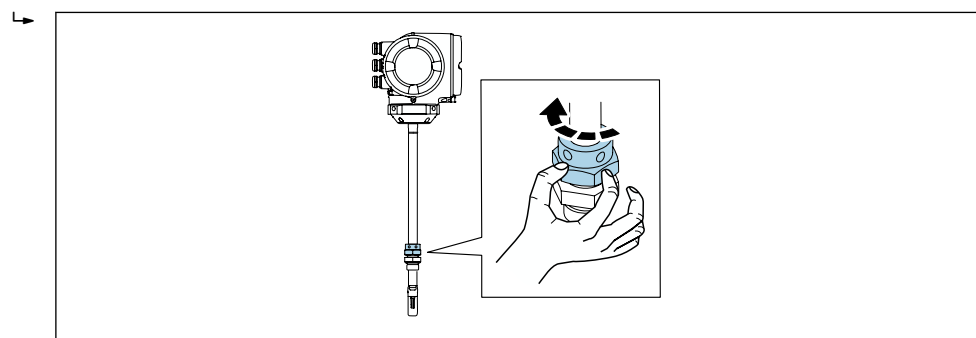
- Controllare che gli elementi sensibili non urtino nulla.

Servirsi di una chiave (27 mm / 35 mm / 41 mm) per serrare il dado inferiore del raccordo a compressione fino all'arresto.



A0036810

4. Ora leggere la profondità di inserzione calcolata in precedenza dalla scala e inserire il sensore fino a che questo valore non è allo stesso livello dell'estremità superiore del raccordo a compressione.
5. Serrare a mano il dado del bocchettone. Dovrebbe essere ancora possibile muovere leggermente il sensore.

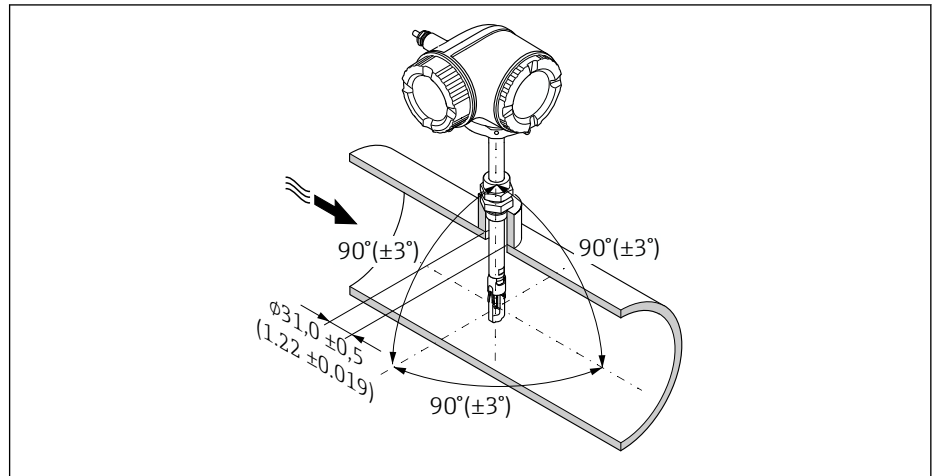


A0041024

6. Allineare il sensore con la direzione del flusso.

- ↳ Fare attenzione alla direzione della freccia sulla sezione del collo del sensore per la direzione del flusso.

La deviazione massima consentita dalla direzione del flusso è 3°.



A0039511

16 Unità ingegneristica: mm (in)

7. In base alla connessione al processo:

Serrare di x giri il dado del bocchettone:

- ↳ Per le ferrule PEEK proseguire con la fase 8.
- ↳ Per le ferrule in metallo proseguire con la fase 9.

8. Per le ferrule PEEK:

Primo montaggio: serrare il dado del bocchettone di 1¼ giri. Ripetizione del montaggio: serrare il dado del bocchettone di 1 giro.

- ↳ **Suggerimento** Se sono previste forti vibrazioni, serrare il dado del bocchettone di 1½ giri quando lo si monta la prima volta.

9. Per le ferrule in metallo:

Primo montaggio: serrare il dado del bocchettone di 1¼ giri. Ripetizione del montaggio: serrare il dado del bocchettone di ¼ di giro.

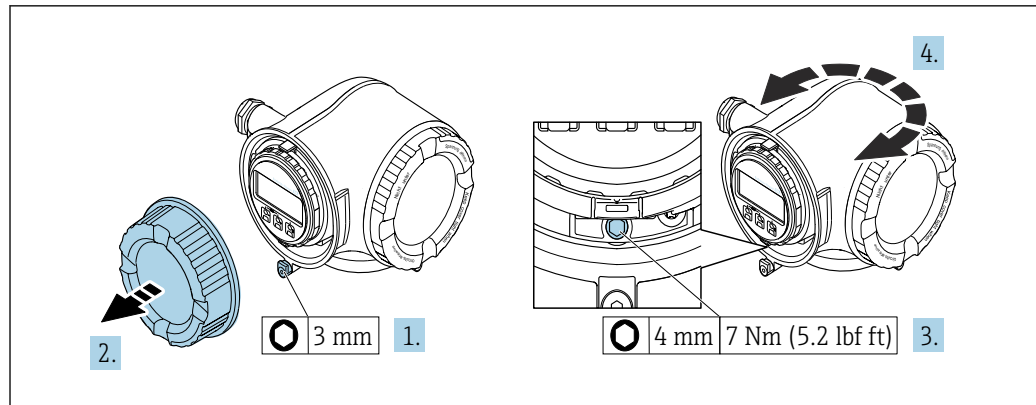
10. Serrare nuovamente entrambe le viti di fissaggio con una 3 mm (1/8 in) vite a brugola con 4 Nm (2,95 lbf ft).

- ↳ Ora non è più possibile muovere il sensore.

11. Verificare che non ci siano perdite al punto di misura (pressione di processo max.).

5.2.4 Rotazione della custodia del trasmettitore

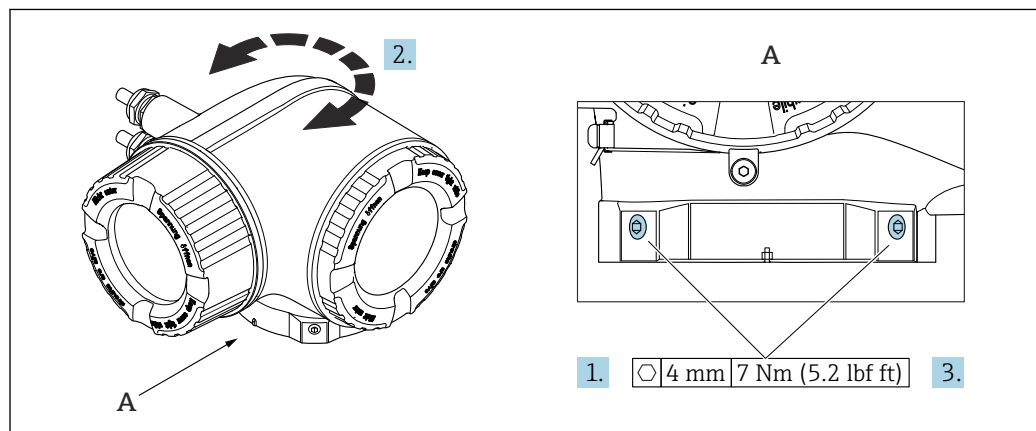
La custodia del trasmettitore può essere ruotata per facilitare l'accesso al vano connessioni o al modulo display.



A0029993

17 Custodia non Ex

1. In base alla versione del dispositivo: liberare il fermo di sicurezza sul coperchio del vano connessioni.
2. Svitare il coperchio del vano connessioni.
3. Liberare la vite di fissaggio.
4. Ruotare la custodia fino alla posizione richiesta.
5. Serrare la vite di fissaggio.
6. Avvitare sul coperchio del vano connessioni.
7. In base alla versione del dispositivo: montare il fermo di sicurezza del coperchio del vano connessioni.



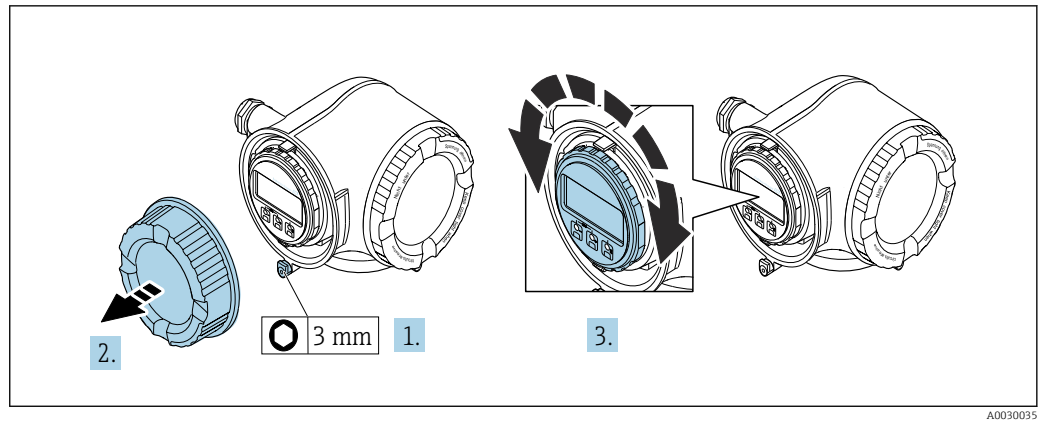
A0043150

18 Custodia Ex

1. Allentare le viti di fissaggio.
2. Ruotare la custodia fino alla posizione richiesta.
3. Serrare le viti di fissaggio.

5.2.5 Rotazione del modulo display

Il modulo display può essere ruotato per ottimizzare la leggibilità e l'operatività del display.



A0030035

1. In base alla versione del dispositivo: liberare il fermo di sicurezza sul coperchio del vano connessioni.
2. Svitare il coperchio del vano connessioni.
3. Girare il modulo display sulla posizione desiderata: max. $8 \times 45^\circ$ in ciascuna direzione.
4. Avvitare sul coperchio del vano connessioni.
5. In base alla versione del dispositivo: montare il fermo di sicurezza del coperchio del vano connessioni.

5.3 Verifica finale dell'installazione

Il dispositivo è integro (controllo visivo)?	<input type="checkbox"/>
Il dispositivo soddisfa le specifiche del punto di misura? Ad esempio: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Temperatura di processo → 190 ▪ Pressione di processo (v. paragrafo "Valori nominali di pressione-temperatura" nel documento "Informazioni tecniche") ▪ Temperatura ambiente → 28 ▪ Campo di misura → 174 	<input type="checkbox"/>
È stato scelto l'orientamento corretto del sensore → 21? <ul style="list-style-type: none"> ▪ In base al tipo di sensore ▪ In base alle proprietà del fluido ▪ In base alla temperatura del fluido ▪ In base alla pressione di processo 	<input type="checkbox"/>
La freccia sul sensore ha la stessa direzione reale del flusso del liquido nella tubazione?	<input type="checkbox"/>
Sono stati previsti tratti rettilinei in entrata e uscita sufficienti a monte e a valle del punto di misura → 24?	<input type="checkbox"/>
La profondità di inserzione del sensore è corretta?	<input type="checkbox"/>
Il misuratore è protetto sufficientemente dalle precipitazioni e dalla radiazione solare diretta?	<input type="checkbox"/>
Il misuratore è protetto da eventuale surriscaldamento?	<input type="checkbox"/>
Il dispositivo è protetto da forti vibrazioni?	<input type="checkbox"/>
Il gas è stato adeguatamente controllato (e.ad es. purezza, secchezza, pulizia)?	<input type="checkbox"/>
L'identificazione del punto di misura e l'etichettatura sono corrette (controllo visivo)?	<input type="checkbox"/>
La vite di fissaggio e il fermo di sicurezza sono serrati saldamente?	<input type="checkbox"/>

6 Connessione elettrica

AVVISO

Il misuratore non è dotato di un interruttore di protezione interno.

- ▶ Di conseguenza, collegare il misuratore a un sezionatore o a un interruttore di protezione per scollegare facilmente il circuito di alimentazione dalla rete elettrica.
- ▶ Benché il misuratore sia dotato di fusibile, è necessario prevedere una protezione supplementare dalle sovracorrenti (max. 10 A) nell'installazione del sistema.

6.1 Sicurezza elettrica

In conformità con le relative normative locali/nazionali.

6.2 Condizioni delle connessioni

6.2.1 Utensili richiesti

- Per gli ingressi cavi: usare gli utensili corrispondenti
- Per il fermo di sicurezza: chiave a brugola 3 mm
- Spellafili
- Se si usano cavi intrecciati: pinza a crimpare per capocorda
- Per togliere i cavi dal morsetto: cacciavite a testa piatta ≤ 3 mm (0,12 in)

6.2.2 Requisiti per il cavo di collegamento

I cavi di collegamento forniti dal cliente devono possedere i seguenti requisiti.

Cavo di messa a terra di protezione per il morsetto di terra esterno

Sezione del conduttore $\leq 2,08 \text{ mm}^2$ (14 AWG)

L'impedenza di messa a terra deve essere inferiore a 2Ω .

Campo di temperatura consentito

- Devono essere rispettate le direttive di installazione vigenti nel paese dove è eseguita l'installazione.
- I cavi devono essere adatti alle temperature minime e massime previste.

Cavo di alimentazione (incl. conduttore per il morsetto di terra interno)

Il cavo di installazione standard è sufficiente.

Cavo segnali

Uscita in corrente 4 ... 20 mA HART

È consigliato un cavo schermato. Attenersi allo schema di messa a terra dell'impianto.

Uscita in corrente 0/4 ... 20 mA

Il cavo di installazione standard è sufficiente.

Uscita impulsi/frequenza/contatto

Il cavo di installazione standard è sufficiente.

Uscita a relè

Il cavo di installazione standard è sufficiente.

Ingresso in corrente 0/4 ... 20 mA

Il cavo di installazione standard è sufficiente.

Ingresso di stato

Il cavo di installazione standard è sufficiente.

Diametro del cavo

- Pressacavi forniti:
M20 × 1,5 con cavo Ø 6 ... 12 mm (0,24 ... 0,47 in)
- Morsetti caricati a molla: adatti per trefoli e trefoli con terminale.
Sezione del conduttore 0,2 ... 2,5 mm² (24 ... 12 AWG).

Requisiti per il cavo di collegamento – Display separato e modulo operativo DKX001*Cavo di collegamento disponibile in opzione*

Il cavo viene fornito in base all'opzione ordinata

- Codice d'ordine del misuratore: codice d'ordine **030** per "Visualizzazione; funzionamento", opzione **O**
oppure
- Codice d'ordine del misuratore: codice d'ordine **030** per "Visualizzazione; funzionamento", opzione **M**
e
- Codice d'ordine per DKX001: codice d'ordine **040** per "Cavo", opzione **A, B, D, E**

Cavo standard	2 × 2 × 0,34 mm ² (22 AWG) cavo in PVC con schermatura comune (2 coppie, trefoli a coppia)
Resistenza alla fiamma	Secondo DIN EN 60332-1-2
Resistenza all'olio	Secondo DIN EN 60811-2-1
Schermatura	Rame intrecciato stagnato, copertura ottica ≥ 85 %
Capacità: cavo/schermo	≤200 pF/m
L/R	≤24 µH/Ω
Lunghezza disponibile del cavo	5 m (15 ft)/10 m (35 ft)/20 m (65 ft)/30 m (100 ft)
Temperatura operativa	Se montato in posizione fissa: -50 ... +105 °C (-58 ... +221 °F); se il cavo può muoversi liberamente: -25 ... +105 °C (-13 ... +221 °F)

Cavo standard - cavo personalizzato

Il cavo non viene fornito e deve essere procurato dal cliente (fino a 300 m (1 000 ft) max) per il seguente codice d'ordine:

Codice d'ordine DKX001: codice d'ordine **040** per "Cavo", opzione **1** "Nessuno, fornito dal cliente, 300 m max"

Come cavo di collegamento è possibile utilizzare un cavo standard.

Cavo standard	4 conduttori (2 coppie); trefoli a coppia con schermo comune
Schermatura	Rame intrecciato stagnato, copertura ottica ≥ 85 %
Capacità: cavo/schermo	Max. 1 000 nF Per Zona 1, Classe I, Divisione 1
L/R	Max. 24 µH/Ω Per Zona 1, Classe I, Divisione 1
Lunghezza del cavo	Max. 300 m (1 000 ft), v. tabella successiva

Sezione	Lunghezza max del cavo per l'uso in Area sicura Area Ex Zona 2, Classe I, Divisione 2 Area Ex Zona 1, Classe I, Divisione 1
0,34 mm ² (22 AWG)	80 m (270 ft)
0,50 mm ² (20 AWG)	120 m (400 ft)
0,75 mm ² (18 AWG)	180 m (600 ft)
1,00 mm ² (17 AWG)	240 m (800 ft)
1,50 mm ² (15 AWG)	300 m (1 000 ft)

6.2.3 Assegnazione morsetti

Trasmettitore: tensione di alimentazione, ingressi/uscite

L'assegnazione dei morsetti di ingresso e uscita dipende dalla versione del dispositivo ordinata. L'assegnazione dei morsetti specifica per il dispositivo è riportata su un'etichetta adesiva nel vano morsetti.

Tensione di alimentazione		Ingresso/uscita 1		Ingresso/uscita 2		Ingresso/uscita 3	
1 (+)	2 (-)	26 (+)	27 (-)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)
Assegnazione morsetti specifica per dispositivo: etichetta adesiva nel vano morsetti.							

 Assegnazione morsetti del display separato e del modulo operativo →  43.


6.2.4 Preparazione del misuratore

AVVISO

Tenuta non sufficiente della custodia!

L'affidabilità operativa del misuratore potrebbe essere compromessa.


► Utilizzare pressacavi adatti corrispondenti al grado di protezione.

1. Se presente, rimuovere il tappo cieco.
2. Se il misuratore è fornito senza pressacavi:
Procurarsi il pressacavo adatto per il relativo cavo di collegamento.
3. Se il misuratore è fornito con pressacavi:
Rispettare i requisiti previsti per i cavi di collegamento →  36.

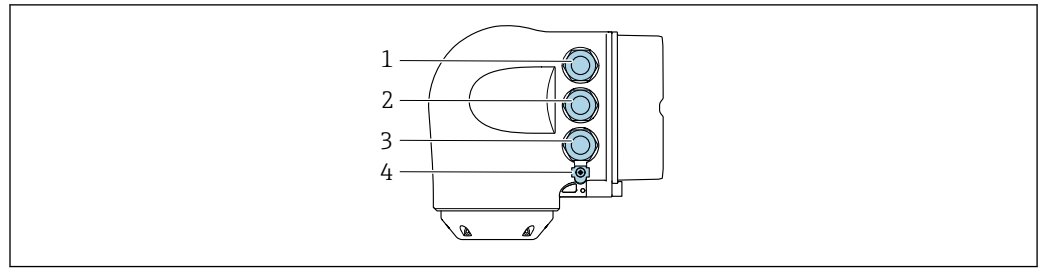
6.3 Connessione del misuratore

AVVISO

Limitazione della sicurezza elettrica dovuta a errato collegamento!

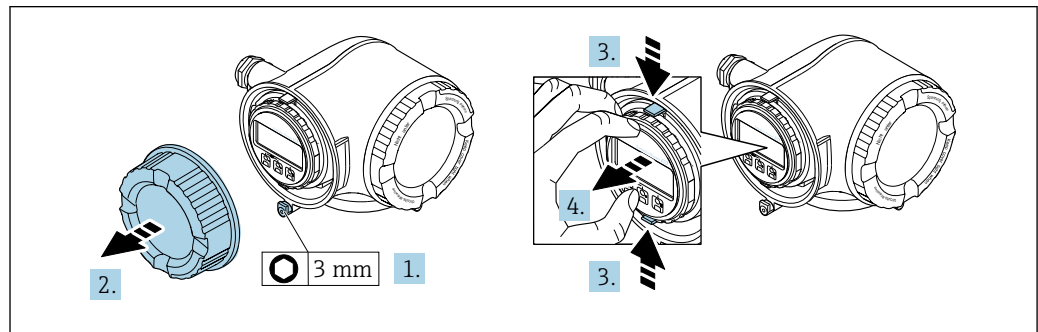
- Il collegamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da tecnici specializzati.
- Attenersi alle normative e ai codici di installazione federali/nazionali applicabili.
- Attenersi alle norme di sicurezza vigenti presso il luogo di lavoro.
- Collegare sempre il cavo di messa a terra  prima di collegare altri cavi.
- Per l'uso in atmosfere potenzialmente esplosive, rispettare le informazioni riportate nella documentazione Ex specifica del dispositivo.

6.3.1 Connessione del trasmettitore



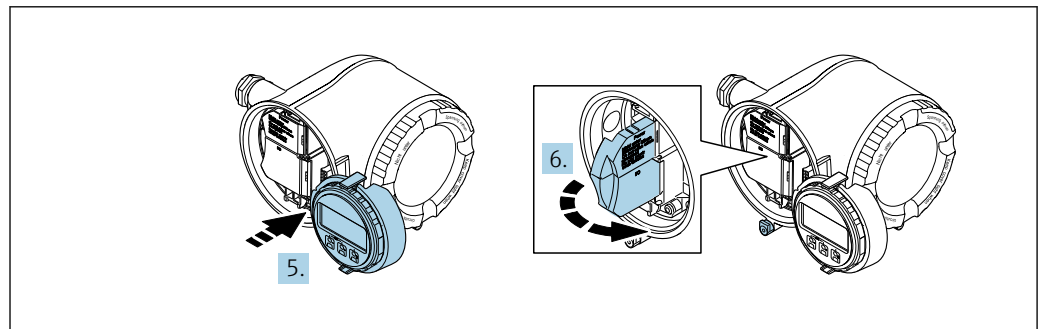
A0026781

- 1 Collegamento del morsetto per la tensione di alimentazione
- 2 Connessione del morsetto per trasmissione del segnale, ingresso/uscita
- 3 Connessione morsetti per trasmissione segnali, ingresso/uscita o connessione morsetti per connessione di rete tramite interfaccia service (CDI-RJ45); opzionale: connessione per antenna WLAN esterna o display separato e modulo operativo DKX001
- 4 Conduttore di protezione (PE)



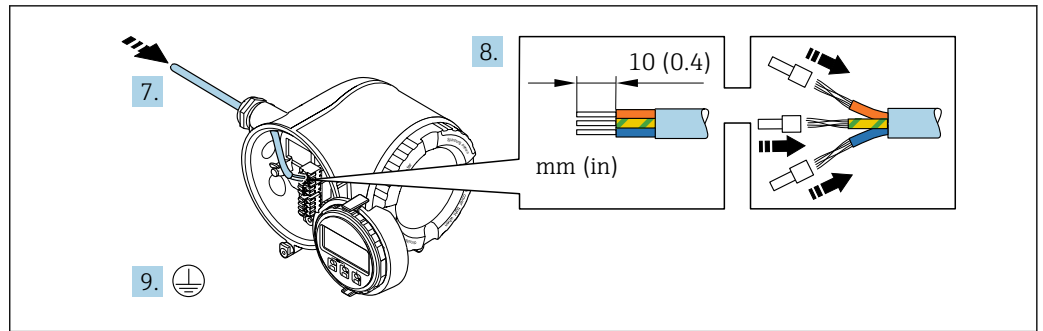
A0029813

1. Allentare il fermo di sicurezza sul coperchio del vano connessioni.
2. Svitare il coperchio del vano connessioni.
3. Stringere insieme le linguette dell'alloggiamento del modulo display.
4. Rimuovere l'alloggiamento del modulo display.



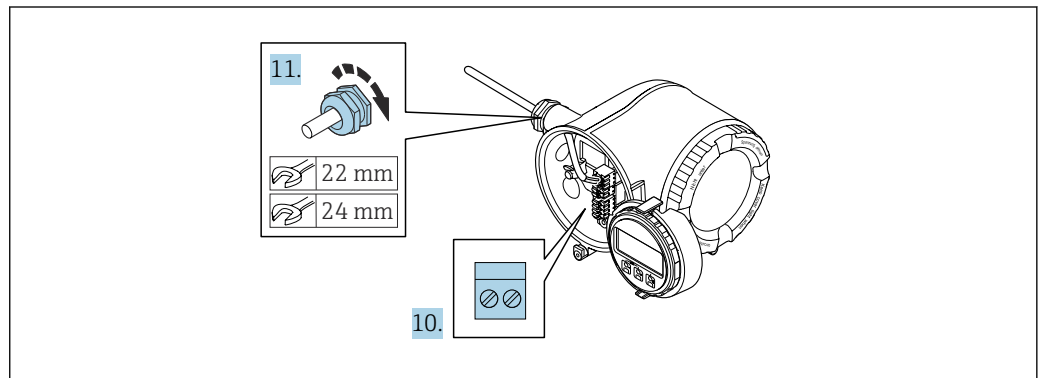
A0029814

5. Fissare l'alloggiamento del modulo display al bordo del vano dell'elettronica.
6. Aprire il vano morsetti.



A0029815

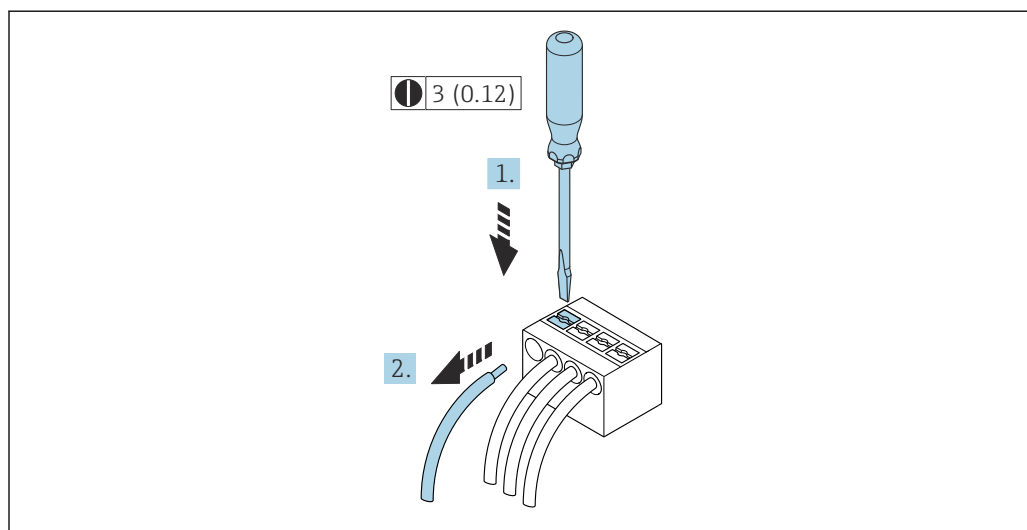
7. Spingere il cavo attraverso l'ingresso cavo. Per garantire la tenuta stagna, non togliere l'anello di tenuta dall'ingresso cavo.
8. Spelare il cavo e le relative estremità. Nel caso di cavi intrecciati, montare anche i capicorda.
9. Collegare la messa a terra di protezione.



A0029816

10. Collegare il cavo in base all'assegnazione dei morsetti.
 - ↳ **Assegnazione dei morsetti del cavo segnali:** L'assegnazione dei morsetti specifica per il dispositivo è riportata su un'etichetta adesiva nel vano morsetti.
 - Assegnazione dei morsetti della tensione di alimentazione:** etichetta adesiva nel vano morsetti o → 39.
11. Serrare saldamente i pressacavi.
 - ↳ La procedura di collegamento del cavo è così completata.
12. Chiudere il vano morsetti.
13. Inserire l'alloggiamento del modulo display nel vano dell'elettronica.
14. Avvitare sul coperchio del vano connessioni.
15. Fissare il fermo di sicurezza del coperchio del vano connessioni.

Rimozione di un cavo



A0029598

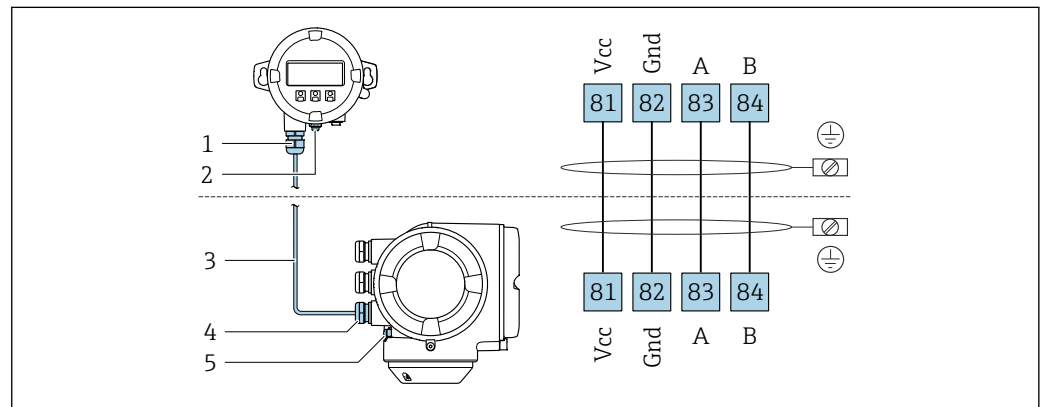
19 Unità ingegneristica mm (in)

1. Per staccare un cavo dal morsetto, utilizzare un cacciavite a punta piatta e spingere nella fessura tra i due fori del morsetto
2. estraendo contemporaneamente l'estremità del cavo dal morsetto.

6.3.2 Collegamento del display operativo e di visualizzazione separato DKX001

i Il display operativo e di visualizzazione separato DKX001 è disponibile in opzione
→ 169.

- Il misuratore è sempre fornito con un coperchio cieco quando il display operativo e di visualizzazione separato DKX001 viene ordinato direttamente con il misuratore. In questo caso, la visualizzazione e l'operatività non sono possibili sul trasmettitore.
- In caso di ordini successivi, il display operativo e di visualizzazione separato DKX001 non può essere collegato contemporaneamente al display del misuratore già esistente. Il trasmettitore permette il collegamento di un solo display o di una sola unità di funzionamento per volta.



A0027518

- 1 Display operativo e di visualizzazione separato DKX001
- 2 Conduttore di protezione (PE)
- 3 Cavo di collegamento
- 4 Misuratore
- 5 Conduttore di protezione (PE)

6.4 Garantire l'equalizzazione del potenziale

6.4.1 Requisiti

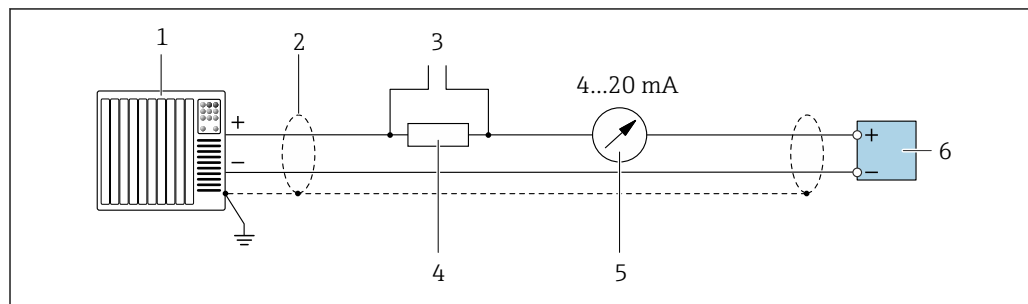
Per l'equalizzazione del potenziale:

- Prestare attenzione agli schemi di messa a terra interni
- Tenere conto delle condizioni operative come il materiale del tubo e la messa a terra
- Collegare il fluido, il sensore e il trasmettitore allo stesso potenziale elettrico
- Utilizzare un cavo di messa a terra con una sezione minima di 6 mm² (0,0093 in²) per i collegamenti di equipotenzialità

6.5 Istruzioni speciali per la connessione

6.5.1 Esempi di connessione

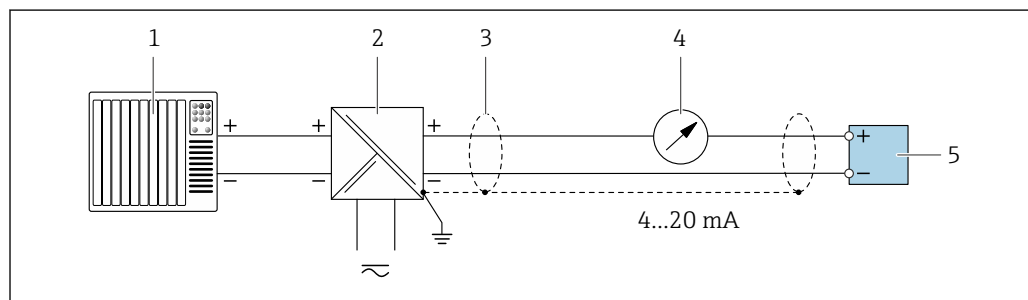
Uscita in corrente 4 ... 20 mA HART



A0029055

20 Esempio di connessione per uscita in corrente 4 ... 20 mA HART (attiva)

- 1 Sistema di automazione con ingresso in corrente (ad es. PLC)
- 2 Schermatura del cavo presente a un'estremità. La schermatura del cavo deve essere messa a terra da entrambe le estremità per la conformità ai requisiti EMC; rispettare le specifiche del cavo
- 3 Collegamento per dispositivi HART → 70
- 4 Resistore per la comunicazione HART ($\geq 250 \Omega$): rispettare il carico massimo → 179
- 5 Display analogico: rispettare il carico massimo → 179
- 6 Trasmettitore

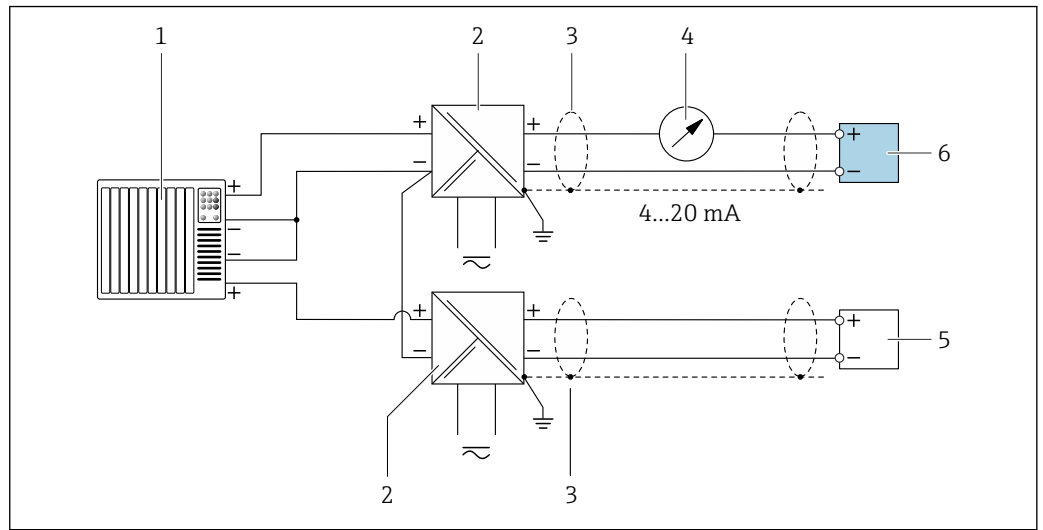


A0028762


21 Esempio di connessione per uscita in corrente 4 ... 20 mA HART (passiva)

- 1 Sistema di automazione con ingresso in corrente (ad es. PLC)
- 2 Alimentazione
- 3 Schermatura del cavo presente a un'estremità. La schermatura del cavo deve essere messa a terra da entrambe le estremità per la conformità ai requisiti EMC; rispettare le specifiche del cavo
- 4 Display analogico: rispettare il carico massimo → 179
- 5 Trasmettitore

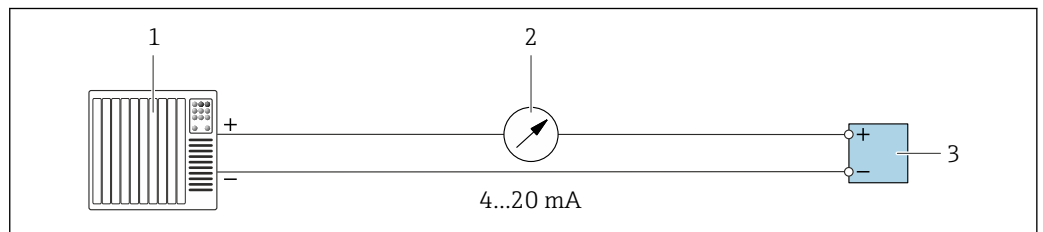
Ingresso HART




 22 *Esempio di connessione per ingresso HART con negativo comune (passivo)*

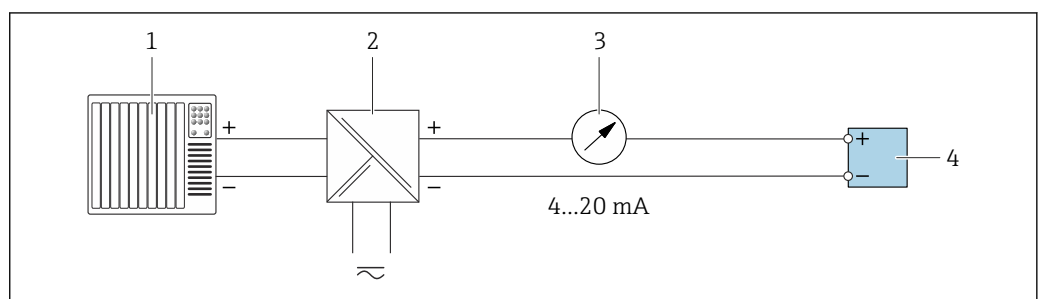
- 1 Sistema di automazione con uscita HART (ad es. PLC)
2 Barriera attiva per l'alimentazione (ad es. RN22 1N)
3 Schermatura del cavo presente a un'estremità. La schermatura del cavo deve essere messa a terra da entrambe
le estremità per la conformità ai requisiti EMC; rispettare le specifiche del cavo
4 Display analogico: rispettare il carico massimo →  179
5 Dispositivo di misura in pressione (ad es. Cerabar M, Cerabar S): v. requisiti
6 Trasmettitore


Uscita in corrente 4-20 mA




 23 *Esempio di connessione per uscita in corrente 4-20 mA (attiva)*

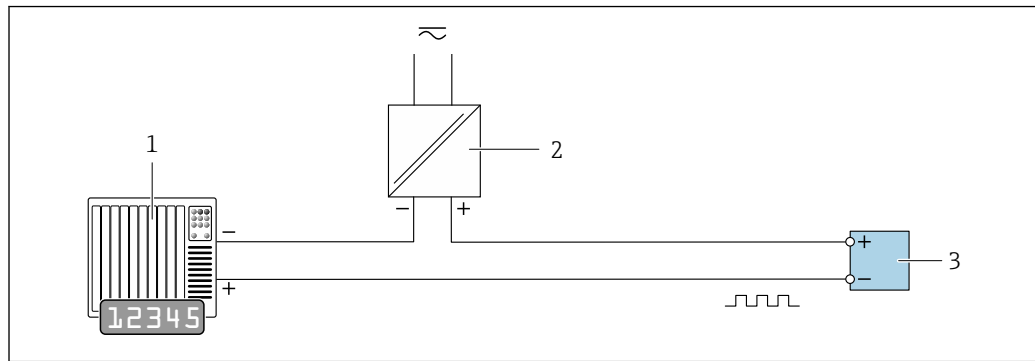
- 1 Sistema di automazione con ingresso in corrente (ad es. PLC)
2 Display analogico: rispettare il carico massimo →  179
3 Trasmettitore



 24 Esempio di connessione per uscita in corrente 4-20 mA (passiva)

- 1 Sistema di automazione con ingresso in corrente (ad es. PLC)
2 Barriera attiva per l'alimentazione (ad es. RN221N)
3 Display analogico: rispettare il carico massimo →  179
4 Trasmettitore

Uscita impulsi/frequenza

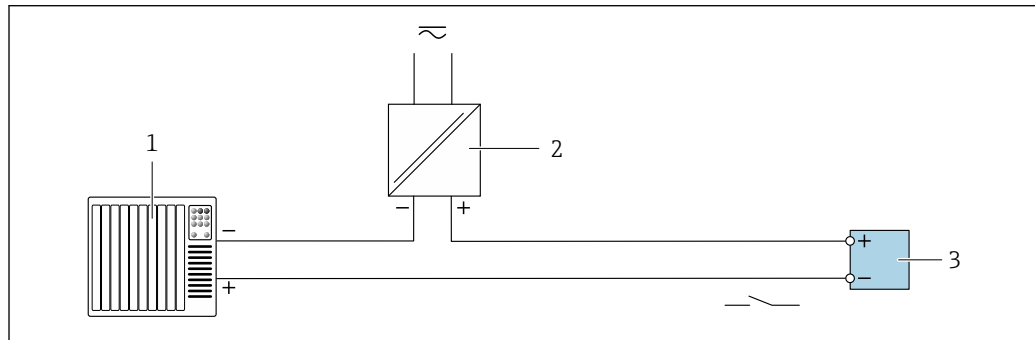


A0028761

25 Esempio di connessione per uscita impulsi/frequenza (passiva)

- 1 Sistema di automazione con ingresso impulsi/frequenza (ad es. PLC)
- 2 Alimentazione
- 3 Trasmettitore: rispettare i valori di ingresso → 180

Uscita contatto

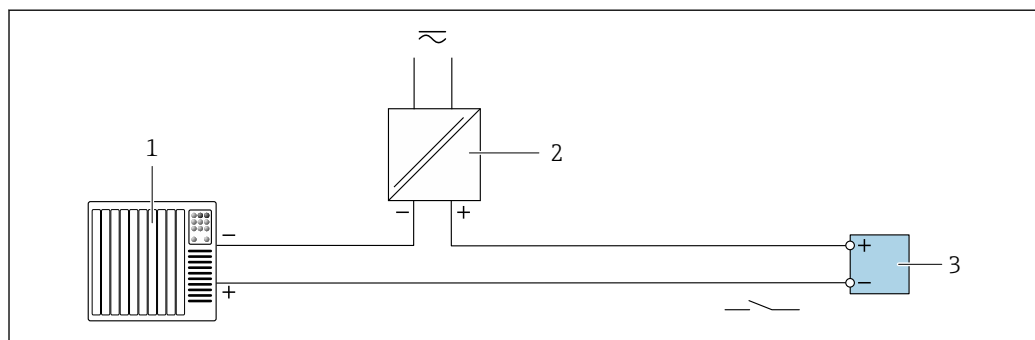


A0028760

26 Esempio di connessione per uscita contatto (passiva)

- 1 Sistema di automazione con ingresso a relè (ad es. PLC)
- 2 Alimentazione
- 3 Trasmettitore: rispettare i valori di ingresso → 180

Uscita a relè

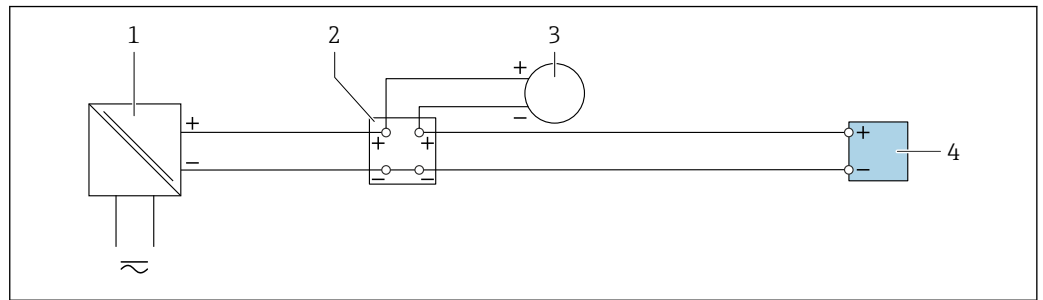


A0028760

27 Esempio di connessione per uscita a relè (passiva)

- 1 Sistema di automazione con ingresso a relè (ad es. PLC)
- 2 Alimentazione
- 3 Trasmettitore: rispettare i valori di ingresso → 182

Ingresso in corrente

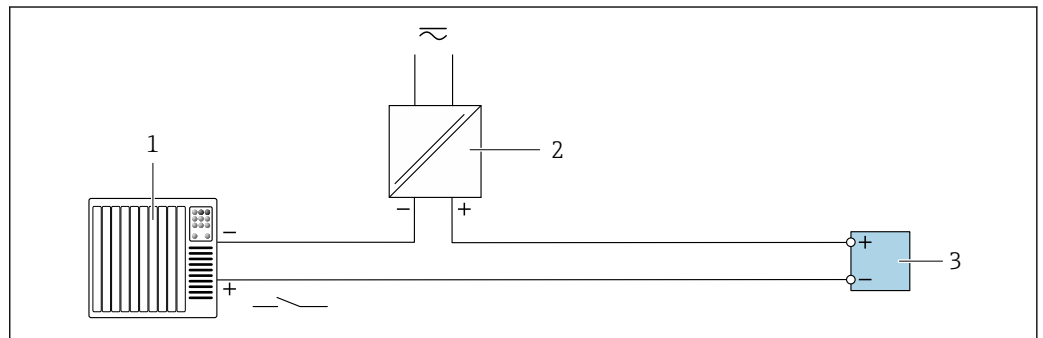


A0028915

■ 28 Esempio di connessione per ingresso in corrente 4 ... 20 mA

- 1 Alimentazione
- 2 Custodia della morsetteria
- 3 Misuratore esterno (per la lettura di temperatura o pressione, a titolo di esempio)
- 4 Trasmettitore

Ingresso di stato



A0028764

■ 29 Esempio di connessione per ingresso di stato

- 1 Sistema di automazione con uscita di stato (ad es. PLC)
- 2 Alimentazione
- 3 Trasmettitore

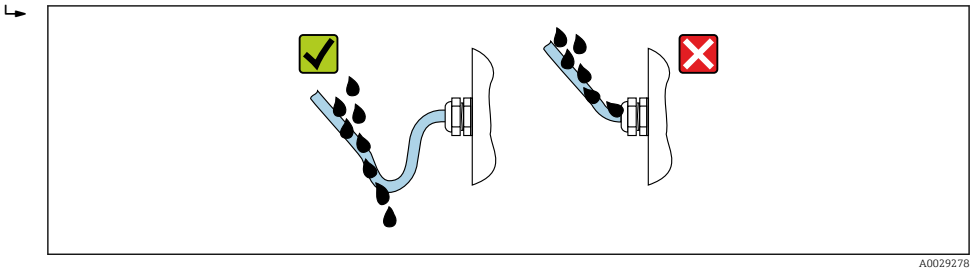
6.6 Garantire la classe di protezione

Il misuratore rispetta tutti i requisiti della classe di protezione IP66/67, custodia Type 4X.

Terminato il collegamento elettrico, attenersi alla seguente procedura per garantire la classe di protezione IP66/67, custodia Type 4X:

1. Controllare che le tenute della custodia siano pulite e inserite correttamente.
2. Se necessario, asciugare, pulire o sostituire le guarnizioni.
3. Serrare tutte le viti della custodia e avvitare i coperchi.
4. Serrare saldamente i pressacavi.

5. Per evitare che l'umidità penetri nell'ingresso cavo:
Instradare il cavo in modo che formi un'ansa verso il basso prima dell'ingresso cavo ("trappola per l'acqua").



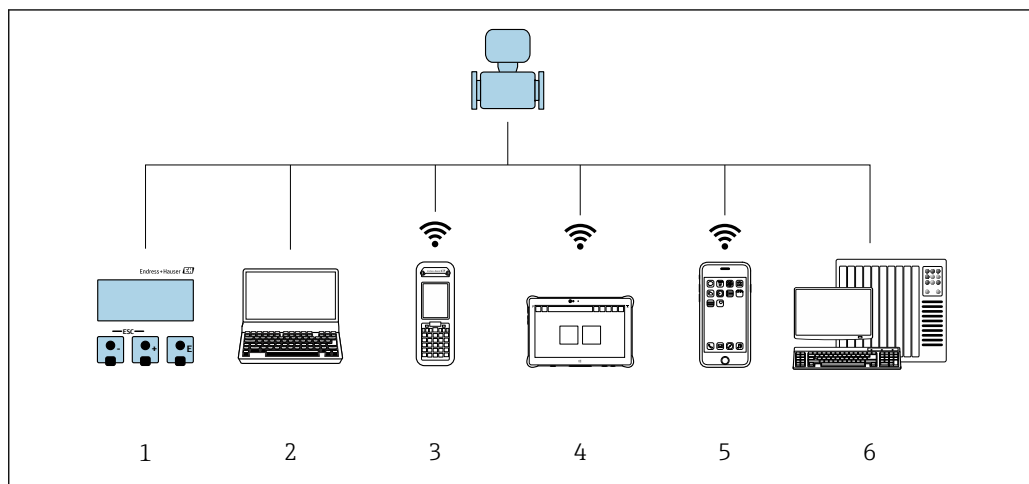
6. Inserire i tappi ciechi (corrispondenti alla classe di protezione della custodia) negli ingressi cavo inutilizzati.

6.7 Verifica finale delle connessioni

Il misuratore o i cavi sono esenti da danni (controllo visivo)?	<input type="checkbox"/>
I cavi utilizzati rispettano i requisiti ?	<input type="checkbox"/>
I cavi sono ancorati in maniera adeguata?	<input type="checkbox"/>
Tutti i pressacavi sono montati, serrati saldamente e a tenuta stagna? Il cavo è stato posato in modo da formare un'ansa verso il basso ("trappola per l'acqua") → 47?	<input type="checkbox"/>
Se è presente la tensione di alimentazione, il modulo display visualizza dei valori?	<input type="checkbox"/>

7 Opzioni operative

7.1 Panoramica delle opzioni operative




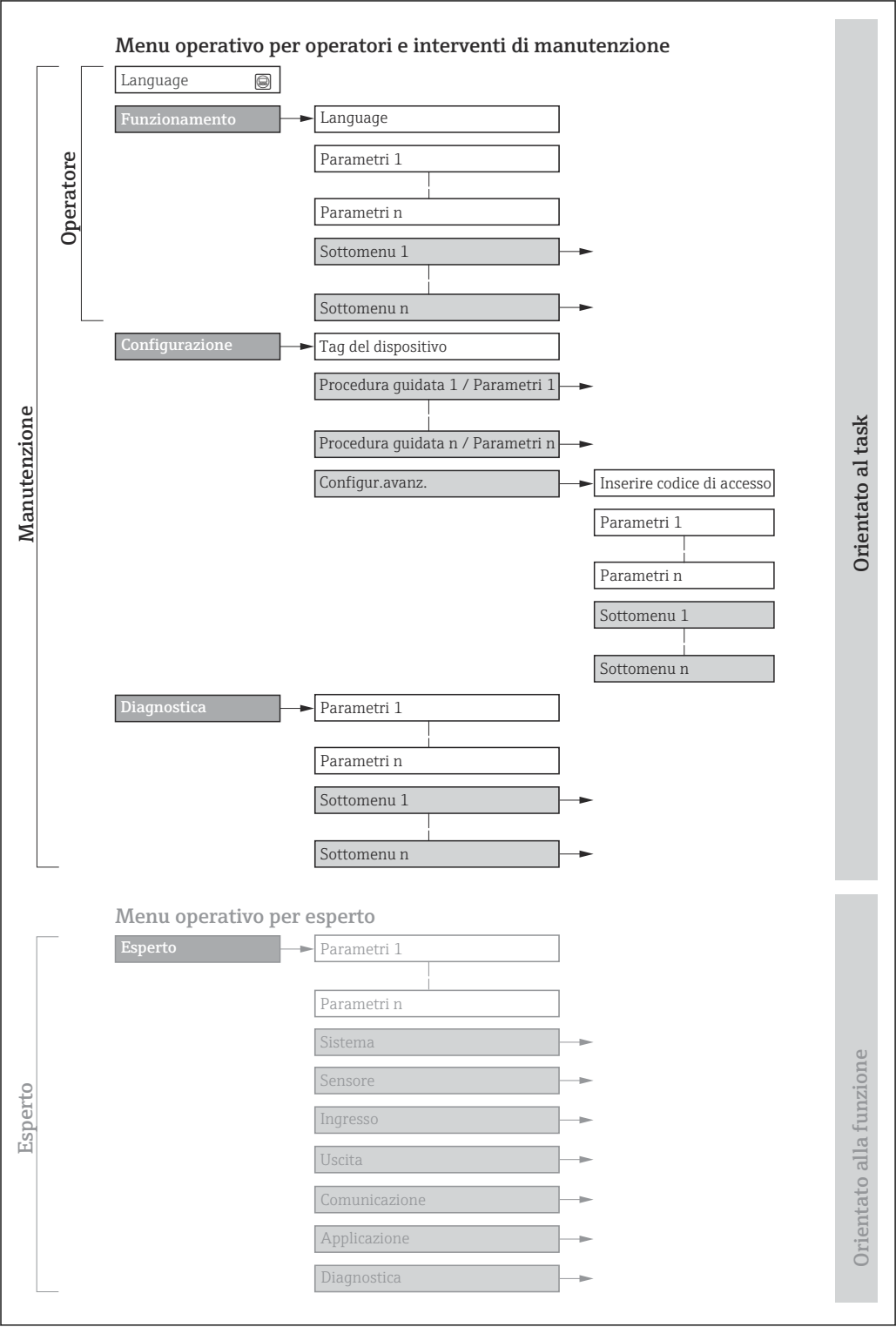
A0034513


- 1 Controllo locale mediante modulo display
- 2 Computer con web browser (ad es. Internet Explorer) o con tool operativo (ad es. FieldCare, DeviceCare, AMS Device Manager, SIMATIC PDM)
- 3 Field Xpert SFX350 o SFX370
- 4 Field Xpert SMT70
- 5 Terminale portatile mobile
- 6 Sistema di controllo (ad es. PLC)

7.2 Struttura e funzione del menu operativo

7.2.1 Struttura del menu operativo

 Per una panoramica del menu operativo per utenti esperti, vedere la "Descrizione dei parametri dello strumento" fornita con il dispositivo



 30 Struttura schematica del menu operativo

A0018237-IT

7.2.2 Filosofia operativa

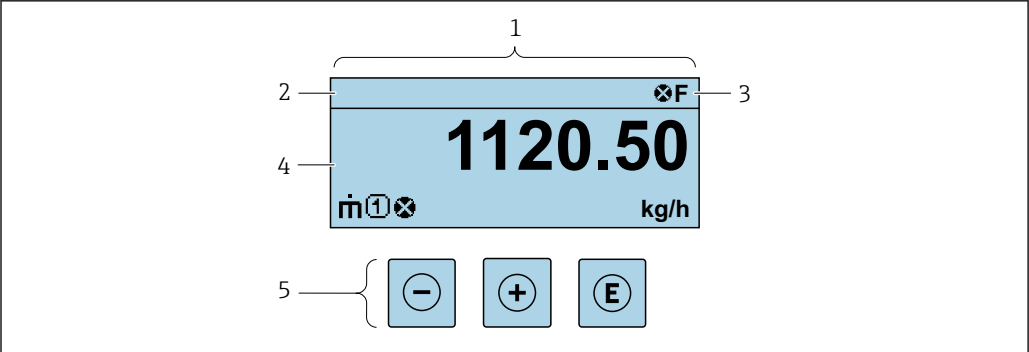
I singoli elementi del menu operativo sono assegnati a determinati ruoli utente (operatore, addetto alla manutenzione, ecc.). Ogni ruolo utente contiene operazioni tipiche all'interno del ciclo di vita del dispositivo.

Menu/parametro		Ruolo utente e operazioni	Contenuto/significato
Language	in base all'operazione	Ruolo "Operatore", "Manutenzione" Operazioni durante il funzionamento: <ul style="list-style-type: none"> ■ Configurazione del display operativo ■ Lettura dei valori di misura 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Definizione della lingua operativa ■ Definizione della lingua operativa del web server ■ Azzeramento e controllo dei totalizzatori
Funzionamento			<ul style="list-style-type: none"> ■ Configurazione del display operativo (ad es. formato e contrasto del display) ■ Azzeramento e controllo dei totalizzatori
Configurazione		Ruolo "Manutenzione" Messa in servizio: <ul style="list-style-type: none"> ■ Configurazione della misura ■ Configurazione di ingressi e uscite ■ Configurazione dell'interfaccia di comunicazione 	Procedure guidate per la messa in servizio rapida: <ul style="list-style-type: none"> ■ Impostazione delle unità di sistema ■ Visualizzazione della configurazione I/O ■ Configurazione degli ingressi ■ Configurazione delle uscite ■ Configurazione del display operativo ■ Impostazione del taglio bassa portata Configurazione avanzata <ul style="list-style-type: none"> ■ Per una configurazione più personalizzata della misura (adattamento a speciali condizioni di misura) ■ Configurazione dei totalizzatori ■ Configurazione delle impostazioni WLAN ■ Amministrazione (definire codice di accesso, reset del misuratore)
Diagnostica		Ruolo "Manutenzione" Rettifica dell'errore: <ul style="list-style-type: none"> ■ Diagnostica e rettifica degli errori di processo e del dispositivo ■ Simulazione del valore misurato 	Comprende tutti i parametri per il rilevamento e l'analisi degli errori di processo e del dispositivo: <ul style="list-style-type: none"> ■ Elenco di diagnostica Comprende fino a 5 messaggi diagnostici attualmente in sospeso. ■ Registro degli eventi Contiene i messaggi di evento generati. ■ Informazioni sul dispositivo Comprende le informazioni per identificare il dispositivo. ■ Valori misurati Contiene tutti i valori di misura attuali. ■ Sottomenu Memorizzazione dati con opzione d'ordine "HistoROM estesa" Archiviazione e visualizzazione di valori misurati ■ Heartbeat Consente di controllare su richiesta la funzionalità del dispositivo e di documentare i risultati delle verifiche. ■ Simulazione Serve per simulare valori di misura o valori di uscita.

Menu/parametro		Ruolo utente e operazioni	Contenuto/significato
Esperto	orientato alla funzione	Operazioni che richiedono una conoscenza dettagliata del funzionamento del dispositivo: <ul style="list-style-type: none">▪ Messa in servizio delle misure in condizioni difficili▪ Adattamento ottimale della misura a condizioni difficili▪ Configurazione dettagliata dell'interfaccia di comunicazione▪ Diagnostica degli errori in casi difficili	Comprende tutti i parametri del dispositivo e consente di accedervi direttamente mediante un codice di accesso. La struttura di questo menu si basa sui blocchi funzione del dispositivo: <ul style="list-style-type: none">▪ Sistema Contiene tutti i parametri di ordine superiore del dispositivo, che non riguardano la misura o l'interfaccia di comunicazione.▪ Sensore Configurazione della misura.▪ Ingresso Configurazione dell'ingresso di stato.▪ Uscita Configurazione delle uscite analogiche in corrente, dell'uscita impulsi/frequenza e dell'uscita contatto.▪ Comunicazione Configurazione dell'interfaccia di comunicazione digitale e del web server.▪ Applicazione Configurazione delle funzioni che vanno oltre la misura attuale (ad es. totalizzatore).▪ Diagnostica Per il rilevamento e l'analisi degli errori di processo e del dispositivo, per la simulazione del dispositivo e per Heartbeat Technology.

7.3 Accedere al menu operativo mediante il display locale

7.3.1 Display operativo



- 1 Display operativo
- 2 Tag del dispositivo
- 3 Area di stato
- 4 Area di visualizzazione per i valori misurati (a 4 righe)
- 5 Elementi operativi → 58

Area di stato

I seguenti simboli appaiono in alto a destra nell'area di stato della visualizzazione operativa:

- Segnali di stato → ⓘ 148
 - **F**: guasto
 - **C**: verifica funzionale
 - **S**: fuori specifica
 - **M**: richiesta manutenzione
- Comportamento diagnostico → ⓘ 149
 - ⚠: allarme
 - ⚠: avviso
- ⓘ: blocco (il dispositivo è protetto con un blocco hardware)
- ↔: comunicazione (la comunicazione è attiva mediante funzionamento a distanza)

Area di visualizzazione

Nell'area di visualizzazione, ogni valore misurato è introdotto da alcuni tipi di simbolo a scopo descrittivo:

	Variabile misurata	Numero del canale di misura	Comportamento diagnostica
	↓	↓	↓
Esempio			
			È visualizzato solo se è presente un evento diagnostico per questa variabile misurata.

Variabili misurate

Simbolo	Significato
	Portata massica
	<ul style="list-style-type: none">▪ Portata volumetrica▪ Portata volumetrica compensata▪ Portata volumetrica in mandata (FAD = free air delivery)
	Portata di energia
	<ul style="list-style-type: none">▪ Densità▪ Densità di riferimento
	Portata di energia
	Velocità di deflusso
	Potere calorifico
	Temperatura
	Totalizzatore Il numero del canale di misura indica quale dei tre totalizzatori è visualizzato.
	Uscita Il numero del canale di misura indica quale delle uscite è visualizzata.
	Ingresso di stato

Numeri dei canali di misura



Simbolo	Significato
<div>1 ... 4</div>	Canale di misura da 1 a 4
Il numero del canale di misura è visualizzato solo se è presente più di un canale per il medesimo tipo di variabile misurata (ad es. Totalizzatore 1...3).	

Comportamento diagnostico

Il comportamento diagnostico si riferisce a un evento diagnostico, importante per la variabile misurata visualizzata. Per informazioni sui simboli → 149



i Il numero e il formato di visualizzazione dei valori misurati possono essere configurati mediante il parametro **Formato del display** (→ 107).

7.3.2 Visualizzazione della navigazione

Nel sottomenu	Nella procedura guidata
<div><div>1</div><div>2  /../Funzionamento 0091-1 3</div><div>Mod.oper.a displ</div><div>Operatore</div><div>Stato di blocco</div><div>4 Display</div><div>5 <div>- + E</div></div></div> <div>A0013993-IT</div>	<div><div>1</div><div>2  /../Seleziona fluido 3</div><div>Seleziona fluido</div><div>Gas</div><div>4</div><div>5 <div>- + E</div></div></div> <div>A0041841-IT</div>
<div>1 Visualizzazione della navigazione</div> <div>2 Percorso di navigazione fino alla posizione attuale</div> <div>3 Area di stato</div> <div>4 Area di visualizzazione per la navigazione</div> <div>5 Elementi operativi → 58</div>	

Percorso di navigazione




Il percorso di navigazione - visualizzato in alto a sinistra nella visualizzazione della navigazione - è formato dai seguenti elementi:

	<div>▪ Nel sottomenu: Simbolo visualizzato per il menu</div> <div>▪ Nella procedura guidata: Simbolo visualizzato per la procedura guidata</div>	<div>Simbolo di omissione per i livelli intermedi del menu operativo</div>	<div>Nome dell'attuale/degli attuali</div> <div>▪ Sottomenu</div> <div>▪ Procedura guidata</div> <div>▪ Parametri</div>
	↓	↓	↓
Esempi	<div></div>	<div>/ ../</div>	<div>Display</div>
	<div></div>	<div>/ ../</div>	<div>Display</div>

i Per maggiori informazioni sui simboli visualizzati nel menu, consultare il paragrafo "Area di visualizzazione" → 55





Area di stato

Quanto segue appare in alto a destra nell'area di stato della visualizzazione della navigazione:





- Nel sottomenu
 - Il codice per l'accesso diretto al parametro che si vuole esplorare (ad es. 0022-1)
 - Se è presente un evento di diagnostica, il comportamento diagnostico e il segnale di stato
 - Nella procedura guidata
 - Se è presente un evento di diagnostica, il comportamento diagnostico e il segnale di stato
-  ■ Per informazioni sul comportamento diagnostico e sul segnale di stato →  148
- Per informazioni su funzione e immissione del codice di accesso diretto →  60

Area di visualizzazione


Menu

Simbolo	Significato
	Funzionamento È visualizzato: <ul style="list-style-type: none"> ■ Nel menu accanto alla selezione "Funzionamento" ■ A sinistra nel percorso di navigazione nel menu Funzionamento
	Configurazione È visualizzato: <ul style="list-style-type: none"> ■ Nel menu accanto alla selezione "Configurazione" ■ A sinistra nel percorso di navigazione nel menu Configurazione
	Diagnostica È visualizzato: <ul style="list-style-type: none"> ■ Nel menu accanto alla selezione "Diagnostica" ■ A sinistra nel percorso di navigazione nel menu Diagnostica
	Esperto È visualizzato: <ul style="list-style-type: none"> ■ Nel menu accanto alla selezione "Esperto" ■ A sinistra nel percorso di navigazione nel menu Esperto


Sottomenu, procedure guidate, parametri

Simbolo	Significato
	Sottomenu
	Procedura guidata
	Parametri all'interno di una procedura guidata  Per i parametri nei sottomenu non sono visualizzati simboli.

Blocco

Simbolo	Significato
	Parametro bloccato Se visualizzato di fronte al nome del parametro, indica che il parametro è bloccato. <ul style="list-style-type: none"> ■ da un codice di accesso specifico dell'utilizzatore ■ da un contatto di protezione scrittura hardware

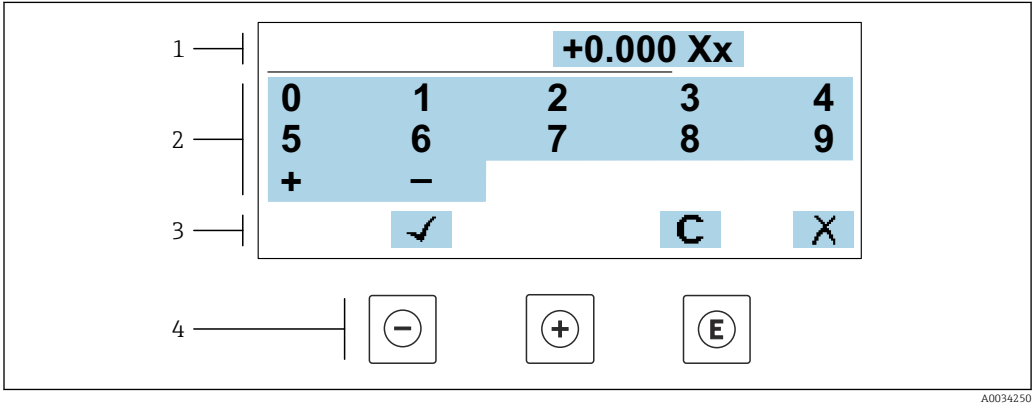
Funzionamento della procedura guidata

Simbolo	Significato
	Commuta al parametro precedente.

	Conferma il valore del parametro e commuta al parametro successivo.
	Apri la visualizzazione per la modifica del parametro.

7.3.3 Visualizzazione modifica

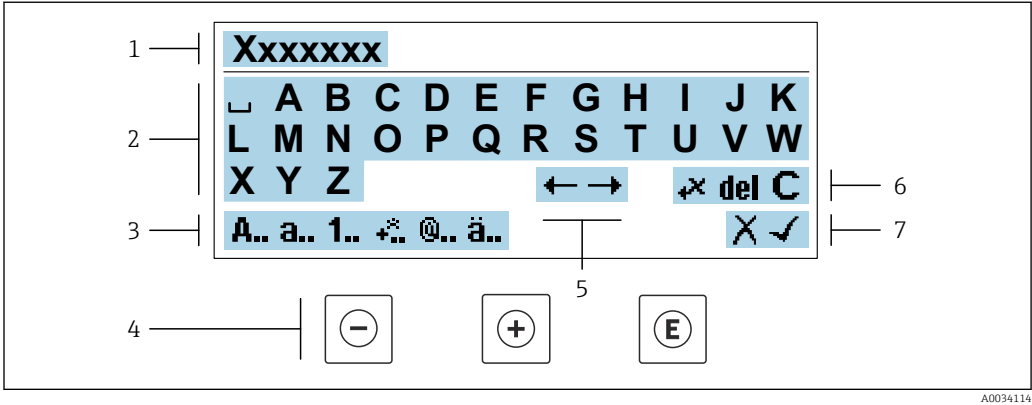
Editor numerico



31 Per l'inserimento dei valori nei parametri (es. valori limite)

- 1 Area di visualizzazione dei valori immessi
- 2 Schermata di immissione
- 3 Conferma, eliminazione o rifiuto del valore immesso
- 4 Elementi operativi





Editor di testo



32 Per l'inserimento di testi nei parametri (es. descrizione tag)

- 1 Area di visualizzazione dei valori immessi
- 2 Schermata di immissione corrente
- 3 Schermata di modifica dei valori immessi
- 4 Elementi operativi
- 5 Spostamento della posizione di immissione
- 6 Eliminazione del valore immesso
- 7 Rifiuto o conferma del valore immesso





Uso degli elementi operativi nella finestra di modifica

Tasto/tasti operativi	Significato
	Tasto meno Sposta la posizione di inserimento verso sinistra.
	Tasto più Sposta la posizione di inserimento verso destra.
	Tasto Enter <ul style="list-style-type: none"> ■ Pressione breve del tasto: conferma la selezione. ■ Pressione del tasto per 2 s: conferma il valore inserito.
	Combinazione di tasti Escape (premere i tasti contemporaneamente) Chiude la finestra di modifica senza accettare le modifiche.






Schermate di immissione

Simbolo	Significato
A..	Lettere maiuscole
a..	Lettere minuscole
1..	Numeri
+..	Segni di punteggiatura e caratteri speciali: = + - * / ² ³ ¼ ½ ¾ () < > { }
@..	Segni di punteggiatura e caratteri speciali: ' " ^ . , ; : ? ! % μ ° € \$ £ ¥ § @ # / \ ~ & _
ä..	Dieresi e accenti

Controllo dei valori inseriti

Simbolo	Significato
	Sposta la posizione di immissione
	Rifiuta l'inserimento
	Conferma l'inserimento
	Cancella il carattere a sinistra del cursore
del	Cancella il carattere a destra del cursore
C	Cancella tutti i caratteri inseriti

7.3.4 Elementi operativi

Tasto/tasti operativi	Significato
	<p>Tasto meno</p> <p><i>In un menu, sottomenu</i> Sposta verso l'alto la barra di selezione all'interno di una picklist.</p> <p><i>In una procedura guidata</i> Conferma il valore del parametro e ritorna al parametro precedente.</p> <p><i>In un editor di testo e numerico</i> Sposta la posizione di inserimento verso sinistra.</p>
	<p>Tasto più</p> <p><i>In un menu, sottomenu</i> Sposta verso il basso la barra di selezione all'interno di una picklist.</p> <p><i>In una procedura guidata</i> Conferma il valore del parametro e accede al parametro successivo.</p> <p><i>In un editor di testo e numerico</i> Sposta la posizione di inserimento verso destra.</p>
	<p>Tasto Enter</p> <p><i>Per la visualizzazione operativa</i> Premendo brevemente il tasto si apre il menu operativo.</p> <p><i>In un menu, sottomenu</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Premendo brevemente il tasto: <ul style="list-style-type: none"> ■ Apre il menu, il sottomenu o il parametro selezionato. ■ Avvia la procedura guidata. ■ Se è aperto, si chiude il testo di istruzioni del parametro. ■ Premere il tasto per 2 s per un parametro: Se presente, apre il testo di istruzioni per la funzione del parametro. <p><i>In una procedura guidata</i> Apre la visualizzazione per la modifica del parametro.</p> <p><i>In un editor di testo e numerico</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pressione breve del tasto: conferma la selezione. ■ Pressione del tasto per 2 s: conferma il valore inserito.
	<p>Combinazione di tasti Escape (premere i tasti contemporaneamente)</p> <p><i>In un menu, sottomenu</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Premendo brevemente il tasto: <ul style="list-style-type: none"> ■ Esce dal livello attuale e accede al successivo livello superiore del menu. ■ Se è aperto, si chiude il testo di istruzioni del parametro. ■ Premendo il tasto per 2 s, si ritorna alla visualizzazione operativa ("posizione HOME"). <p><i>In una procedura guidata</i> Esce dalla procedura guidata e accede al successivo livello superiore del menu.</p> <p><i>In un editor di testo e numerico</i> Chiude la finestra di modifica senza accettare le modifiche.</p>
	<p>Combinazione dei tasti meno/Enter (premere i tasti contemporaneamente)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Se è attivo il blocco della tastiera: Pressione del tasto per 3 s: disattiva il blocco della tastiera. ■ Se non è attivo il blocco della tastiera: Premere il tasto per 3 s: si apre il menu di scelta rapida insieme all'opzione per attivare il blocco della tastiera.



7.3.5 Apertura del menu contestuale

Grazie al menu contestuale, si possono richiamare i seguenti menu in modo rapido e direttamente dal display operativo:

- Configuraz.
- Backup dei dati
- Simulazione



Richiamare e chiudere il menu contestuale

L'utente si trova nella visualizzazione operativa.



1. Premere i tasti  e  per più di 3 secondi.
↳ Si apre il menu contestuale.



A0034608-IT

2. Premere contemporaneamente  + .
- ↳ Il menu contestuale si chiude e il display ritorna al display operativo.

Richiamare il menu mediante il menu contestuale

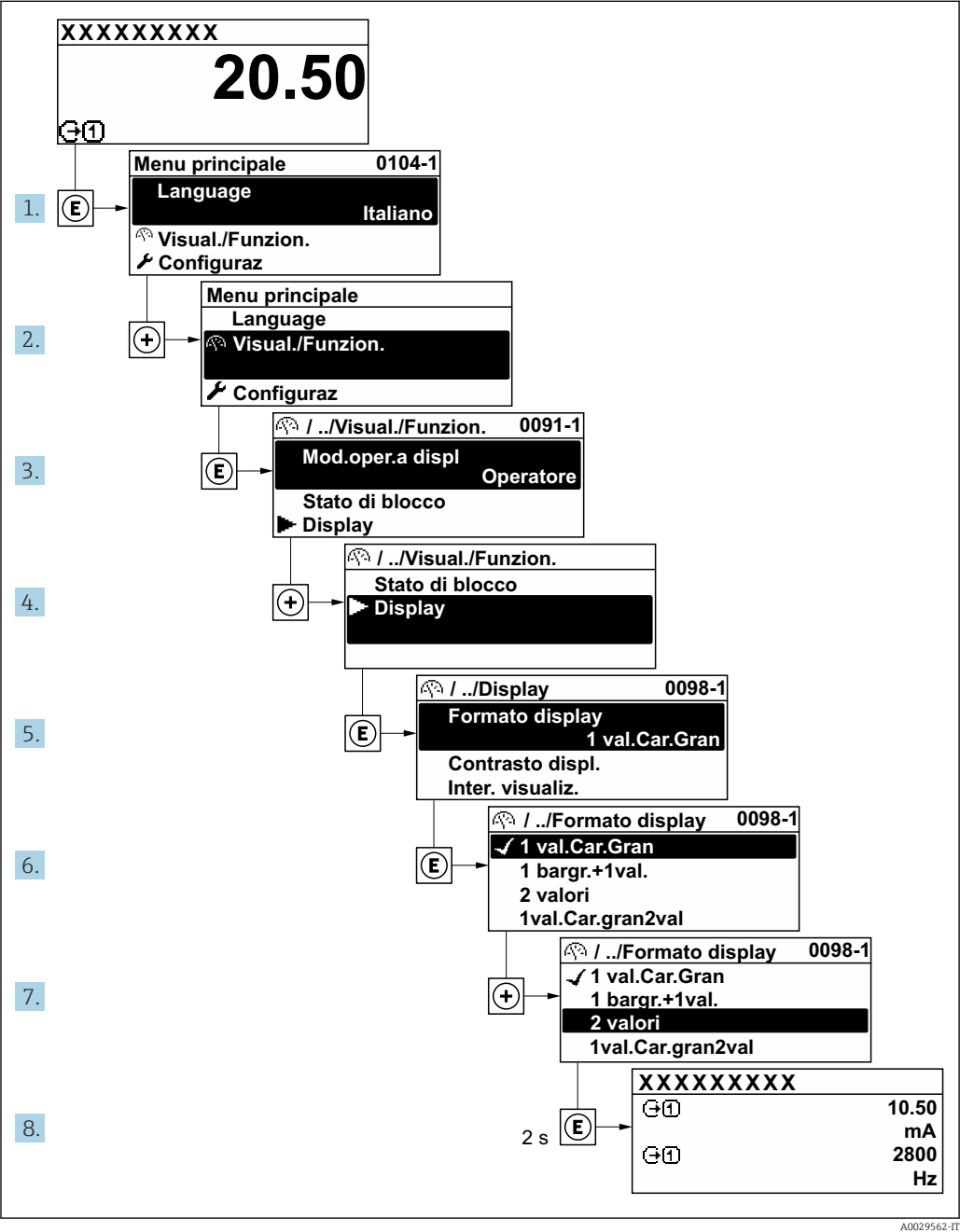
1. Aprire il menu contestuale.
2. Premere  per navigare fino al menu richiesto.
3. Premere  per confermare la selezione.
↳ Si apre il menu selezionato.

7.3.6 Navigare e selezionare da un elenco

Per navigare nel menu operativo si possono utilizzare diversi elementi operativi. Il percorso di navigazione è indicato nell'intestazione, a sinistra. I simboli sono visualizzati vicino ai relativi menu. Questi simboli sono riportati anche nell'intestazione durante la navigazione.

i Per una spiegazione della visualizzazione di navigazione con simboli ed elementi operativi → 54

Esempio: Impostazione del numero di valori misurati visualizzati su "2 valori"



A0029562-IT

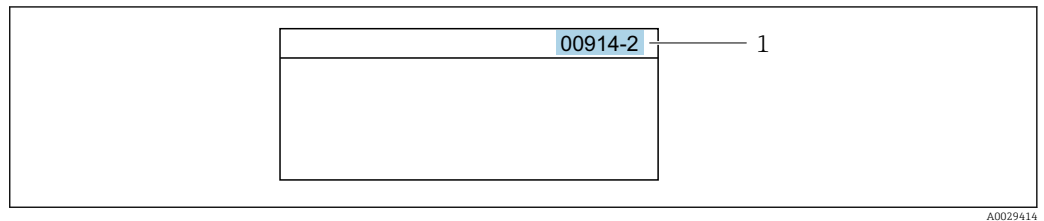
7.3.7 Accesso diretto al parametro

A ogni parametro è assegnato un numero che consente di accedere al parametro direttamente mediante il display. Inserendo questo codice di accesso in parametro **Accesso diretto**, è visualizzato subito il parametro richiesto.

Percorso di navigazione

Esperto → Accesso diretto

Il codice di accesso diretto è formato da un numero a 5 cifre (lunghezza massima) e dal numero del canale, che identifica il canale di una variabile di processo: ad es. 00914-2. Nella finestra di navigazione, questo codice è visualizzato sulla destra, nell'intestazione del parametro selezionato.



1 Codice di accesso diretto

Considerare quanto segue per inserire il codice di accesso diretto:

- Gli zero iniziali del codice di accesso diretto non devono essere inseriti.
Esempio: inserire **"914"** anziché **"00914"**
- Se non si inserisce il numero del canale, viene aperto automaticamente il canale 1.
Esempio: inserire **00914** → parametro **Assegna variabile di processo**
- Se è aperto un altro canale: inserire il codice di accesso diretto con il numero del canale corrispondente.
Esempio: inserire **00914-2** → parametro **Assegna variabile di processo**



Per i codici di accesso diretto ai singoli parametri, consultare la documentazione del dispositivo "Descrizione dei parametri dello strumento"

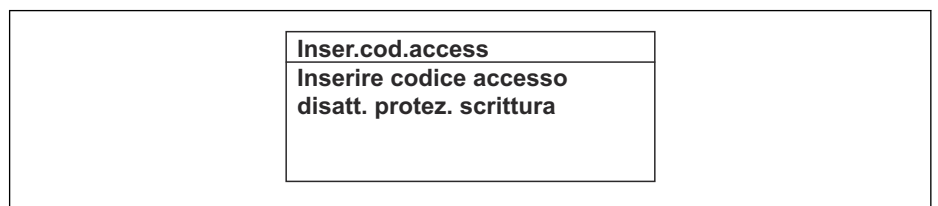
7.3.8 Richiamo del testo di istruzioni

Il testo di istruzioni è disponibile per alcuni parametri e può essere richiamato dalla visualizzazione di navigazione. Il testo di istruzioni contiene una breve spiegazione della funzione del parametro e quindi supporta una messa in servizio rapida e sicura.

Richiamo e chiusura del testo di istruzioni

L'utente è nella visualizzazione della navigazione e la barra di selezione è su un parametro.

1. Premere **⏏** per 2 s.
↳ Il testo di istruzioni per il parametro selezionato si apre.



33 Esempio: testo di istruzioni per il parametro "Inserire codice di accesso"

2. Premere contemporaneamente **⏏** + **⏏**.
↳ Il testo di istruzioni viene chiuso.

7.3.9 Modifica dei parametri




I parametri possono essere modificati usando l'editor numerico o l'editor di testo.

- Editor numerico: permette di modificare i valori dei parametri, ad esempio le specifiche per i valori di soglia.
- Editor di testo: permette di inserire un testo in un parametro, ad esempio la descrizione del tag.


È visualizzato un messaggio, se il valore inserito è fuori dal campo di valori consentiti.

Inser.cod.access Valore inserito non valido o fuori dal range Min:0 Max:9999

A0014049-TT

 Per una descrizione della finestra di modifica - costituita dall'editor di testo e dall'editor numerico - con simboli →  56, per una descrizione degli elementi operativi →  58

7.3.10 Ruoli utente e autorizzazioni di accesso correlate

I due ruoli utente "Operatore" e "Manutenzione" hanno diverso accesso in scrittura ai parametri se il cliente definisce un codice di accesso specifico dell'utilizzatore. Questo protegge la configurazione del dispositivo tramite il display locale dall'accesso non autorizzato →  130.

Definizione delle autorizzazioni di accesso per i ruoli utente

Alla consegna del dispositivo dalla fabbrica il codice di accesso non è ancora definito. Le autorizzazioni di accesso al dispositivo (in lettura e scrittura) non sono limitate e corrispondono a quelle del ruolo utente "Manutenzione".

- Definire il codice di accesso.
 - ↳ Oltre al ruolo utente "Manutenzione" viene ridefinito il ruolo utente "Operatore". Le autorizzazioni di accesso sono differenti per i due ruoli utente.

Autorizzazione di accesso ai parametri: ruolo utente "Manutenzione"


Stato del codice di accesso	Accesso in lettura	Accesso in scrittura
Il codice di accesso non è ancora stato definito (impostazione di fabbrica).	✓	✓
Dopo che il codice di accesso è stato definito.	✓	✓ ¹⁾

- 1) Dopo l'inserimento del codice di accesso, l'utente ha soltanto l'accesso in scrittura.



Autorizzazione di accesso ai parametri: ruolo utente "Operatore"


Stato del codice di accesso	Accesso in lettura	Accesso in scrittura
Dopo che il codice di accesso è stato definito.	✓	-- ¹⁾



- 1) Nonostante sia stato definito un codice di accesso, alcuni parametri possono essere sempre modificati e dunque sono esclusi dalla protezione scrittura, poiché non incidono sulla misura. Fare riferimento al paragrafo "Protezione scrittura mediante codice di accesso"

 Il ruolo con cui l'utente ha eseguito l'accesso è indicato in Parametro **Stato accesso**. Percorso di navigazione: Funzionamento → Stato accesso

7.3.11 Disattivazione della protezione scrittura tramite codice di accesso

Se è visualizzato il simbolo  sul display locale davanti a un parametro, quel parametro è protetto da scrittura da un codice di accesso specifico dell'utilizzatore e il suo valore non può essere modificato usando il controllo locale →  130.

Un parametro con protezione scrittura può essere disabilitato mediante controllo locale inserendo il codice di accesso specifico dell'utilizzatore in parametro **Inserire codice di accesso** (→  110) mediante la relativa opzione di accesso.


1. Dopo aver premuto , è visualizzata la richiesta di inserimento del codice di accesso.
2. Inserire il codice di accesso.
 - ↳ Il simbolo  davanti ai parametri non è più visualizzato; tutti i parametri precedentemente protetti da scrittura vengono riattivati.

7.3.12 Abilitazione e disabilitazione del blocco tastiera



Il blocco della tastiera consente di bloccare l'accesso all'intero menu operativo mediante controllo locale. Di conseguenza, la navigazione del menu operativo o la modifica dei valori di singoli parametri non è più consentita. Gli utenti possono solo leggere i valori misurati nella visualizzazione operativa.


Il blocco tastiera si abilita e disabilita mediante il menu contestuale.

Abilitazione del blocco tastiera



-  Il blocco tastiera si abilita automaticamente:
- Se il dispositivo non è stato utilizzato attraverso il display per > 1 minuto.
 - A ogni riavvio del dispositivo.

Per riattivare il blocco della tastiera manualmente:

1. Il dispositivo è nella visualizzazione del valore misurato.
Premere i tasti  e  per 3 secondi.
↳ Si apre un menu contestuale.
2. Nel menu contestuale selezionare l'opzione **Blocco tasti attivo**.
↳ Il blocco tastiera è attivo.

-  Se l'utente cerca di accedere al menu operativo mentre è attivo il blocco della tastiera, compare il messaggio **Blocco tasti attivo**.

Disabilitazione del blocco tastiera


- Il blocco tastiera è attivo.
Premere i tasti  e  per 3 secondi.
↳ Il blocco tastiera è disattivato.

7.4 Accesso al menu operativo mediante web browser

7.4.1 Campo di applicazione della funzione

Grazie al web server integrato, il dispositivo può essere utilizzato e configurato tramite un web browser e un'interfaccia service (CDI-RJ45) oppure tramite un'interfaccia WLAN. La struttura del menu operativo è la stessa del display locale. Oltre ai valori misurati, vengono visualizzate anche le informazioni sullo stato del dispositivo, consentendo agli utenti di monitorare lo stato del dispositivo. Inoltre, si possono gestire i dati del dispositivo e configurare i parametri della rete.

Per la connessione WLAN, è richiesto un dispositivo con interfaccia WLAN (disponibile in opzione): codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione G "A 4 righe, retroilluminato; Touch Control + WLAN". Il dispositivo serve da Punto di accesso e consente la comunicazione tra computer o terminale portatile.



-  Per maggiori informazioni sul web server, consultare la Documentazione speciale del dispositivo

7.4.2 Prerequisiti



Hardware del computer



Hardware	Interfaccia	
	CDI-RJ45	WLAN
Interfaccia	Il computer deve avere un'interfaccia RJ45.	L'unità di controllo deve avere un'interfaccia WLAN.
Connessione	Cavo Ethernet standard con connettore RJ45.	Connessione mediante Wireless LAN.
Schermatura	Dimensione consigliata: ≥12" (in base alla risoluzione dello schermo)	

Software del computer



Software	Interfase	
	CDI-RJ45	WLAN
Sistemi operativi consigliati	<ul style="list-style-type: none"> Microsoft Windows 8 o superiore. Sistemi operativi per dispositivi mobili: <ul style="list-style-type: none"> iOS Android  Supportato Microsoft Windows XP.  Supportato Microsoft Windows 7. 	
Web browser supportati	<ul style="list-style-type: none"> Microsoft Internet Explorer 8 o superiore Microsoft Edge Mozilla Firefox Google Chrome Safari 	

Impostazioni del computer



Impostazioni	Interfase	
	CDI-RJ45	WLAN
Diritti utente	Per le impostazioni TCP/IP e del server proxy (per regolare indirizzo IP, subnet mask, ecc.) sono richiesti diritti utenti appropriati (ad es. diritti di amministratore).	
Impostazioni del server proxy nel web browser	L'impostazione del web browser <i>Use a Proxy Server for Your LAN</i> non deve essere selezionata .	
JavaScript	<p>Il linguaggio JavaScript deve essere abilitato.</p> <p> Se il linguaggio JavaScript non può essere abilitato: inserire <code>http://192.168.1.212/basic.html</code> nella riga dell'indirizzo del web browser. Nel web browser si avvia una versione completamente funzionale ma semplificata della struttura del menu operativo.</p> <p> Quando si installa una nuova versione firmware: cancellare la memoria temporanea (cache) del web browser in Opzioni Internet per attivare una corretta visualizzazione dei dati.</p>	
Connessioni di rete	Si devono utilizzare solo le connessioni di rete attive per il misuratore.	
	Disattivare tutte le altre connessioni di rete, come quella WLAN.	Disattivare tutte le altre connessioni di rete.

 In caso di problemi di connessione: →  145

Misuratore: mediante interfaccia service CDI-RJ45

Dispositivo	Interfaccia service CDI-RJ45
Misuratore	Il misuratore è dotato di interfaccia RJ45.
Web server	Il web server deve essere attivo; impostazione di fabbrica: ON  Per informazioni sull'attivazione del web server →  69

Misuratore: mediante interfaccia WLAN

Dispositivo	Interfaccia WLAN
Misuratore	Il misuratore è dotato di antenna WLAN: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Trasmettitore con antenna WLAN integrata ▪ Trasmettitore con antenna WLAN esterna
Web server	Web server e WLAN devono essere attivi; impostazione di fabbrica: ON  Per informazioni sull'attivazione del web server →  69


7.4.3 Stabilire una connessione**Mediante interfaccia service (CDI-RJ45)***Preparazione del misuratore*

1. A seconda della versione della custodia:
svitare il fermo di sicurezza o la vite di sicurezza del coperchio della custodia.
2. A seconda della versione della custodia:
svitare o aprire il coperchio della custodia.
3. La posizione dell'ingresso di connessione dipende dal misuratore e dal protocollo di comunicazione:
collegare il computer al connettore RJ45 mediante il cavo di collegamento Ethernet standard.

Configurazione del protocollo Internet del computer

Le seguenti informazioni si riferiscono alle impostazioni Ethernet predefinite del dispositivo.

Indirizzo IP del dispositivo: 192.168.1.212 (impostazione di fabbrica)

1. Accendere il misuratore.
2. Collegarlo al computer utilizzando un cavo →  71.
3. Se non si utilizza una seconda scheda di rete, chiudere tutte le applicazioni sul notebook.
↳ Applicazioni che richiedono Internet o una rete, come e-mail, applicazioni SAP, Internet o Windows Explorer.
4. Chiudere tutti i browser Internet aperti.
5. Configurare le caratteristiche del protocollo Internet (TCP/IP) come definito nella tabella:

Indirizzo IP	192.168.1.XXX; per XXX tutte le sequenze numeriche eccetto: 0, 212 e 255 → ad es. 192.168.1.213
Maschera di sottorete	255.255.255.0
Gateway predefinito	192.168.1.212 oppure lasciare le celle vuote

Mediante interfaccia WLAN

Configurazione del protocollo Internet del terminale portatile

AVVISO

Se durante la configurazione si interrompe la connessione WLAN, le impostazioni potrebbero essere perse.

- Verificare che la connessione WLAN non si interrompa durante la configurazione del dispositivo.

AVVISO

Di principio, evitare l'accesso simultaneo al misuratore dal medesimo terminale portatile mediante l'interfaccia service (CDI-RJ45) e quella WLAN. Potrebbe causare un conflitto di rete.

- Attivare una sola interfaccia service (interfaccia service CDI-RJ45 o interfaccia WLAN).
- Se è richiesta una comunicazione simultanea: configurare dei range di indirizzi IP diversi, ad es. 192.168.0.1 (interfaccia WLAN) e 192.168.1.212 (interfaccia service CDI-RJ45).

Preparazione del terminale portatile

- Abilitare la ricezione WLAN sul terminale portatile.

Stabilire una connessione dal terminale portatile al misuratore

1. Nelle impostazioni WLAN del terminale portatile:
Selezionare il misuratore usando il nome SSID (ad es. EH_t-mass_300_A802000).
2. Se necessario, selezionare il metodo di crittatura WPA2.
3. Inserire la password: numero di serie del misuratore definito in fabbrica (ad es. L100A802000).
 - ↳ Il LED sul modulo display lampeggia: a questo punto, è possibile utilizzare il misuratore con il web browser, FieldCare o DeviceCare.



Il numero di serie è riportato sulla targhetta.



Per consentire l'assegnazione rapida e sicura della rete WLAN al punto di misura è consigliabile cambiare il nome SSID. Dovrebbe essere possibile assegnare chiaramente il nuovo nome SSID al punto di misura (es. descrizione tag) perché viene visualizzato come rete WLAN.

Disconnessione

- Terminata la configurazione del dispositivo:
Interrompere la connessione WLAN tra unità di controllo e misuratore.

Avviare il web browser

1. Avviare il web browser sul computer.

2. Inserire l'indirizzo IP del web server nella riga dell'indirizzo del web browser:
192.168.1.212
↳ Si apre la pagina di accesso.

A0029417

- 1 Immagine del dispositivo
- 2 Nome del dispositivo
- 3 Tag del dispositivo (→ 83)
- 4 Segnale di stato
- 5 Valori misurati attuali
- 6 Lingua operativa
- 7 Ruolo utente
- 8 Codice di accesso
- 9 Login
- 10 Reset codice d'accesso (→ 119)

Se non è visualizzata la pagina di accesso o se è incompleta → 145

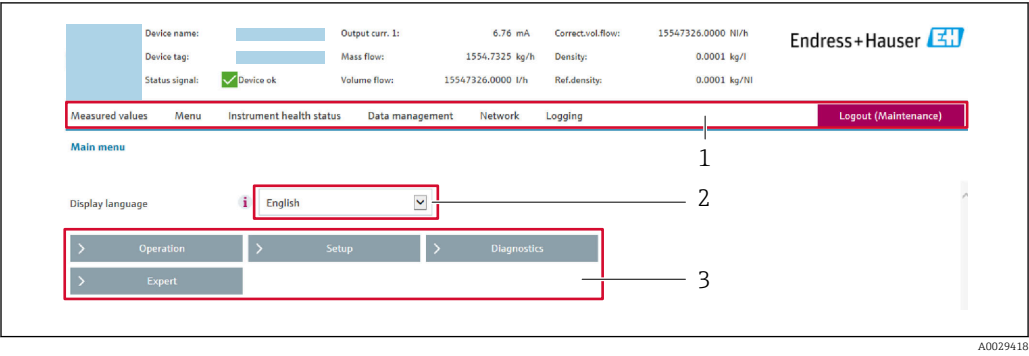
7.4.4 Accesso

1. Selezionare la lingua operativa preferita per il web browser.
2. Inserire il codice di accesso specifico dell'utilizzatore.
3. Premere **OK** per confermare l'immissione.

Codice di accesso	0000 (impostazione di fabbrica); può essere modificato dall'operatore
-------------------	---

Se per 10 minuti non si eseguono azioni, il web browser ritorna automaticamente alla pagina di accesso.

7.4.5 Interfaccia utente




- 1 Barra delle funzioni
- 2 Lingua del display locale
- 3 Area di navigazione

Intestazione

L'intestazione visualizza le seguenti informazioni:

- Nome del dispositivo
- Tag di dispositivo
- Stato del dispositivo con stato del segnale → 151
- Valori misurati istantanei

Barra delle funzioni

Funzioni	Significato
Valori misurati	Visualizza i valori misurati del misuratore
Menu	<ul style="list-style-type: none">■ Accesso al menu operativo dal misuratore■ La struttura del menu operativo corrisponde a quella del display locale  Per informazioni dettagliate sulla struttura del menu operativo, consultare le Istruzioni di funzionamento del misuratore
Stato del dispositivo	Visualizza i messaggi di diagnostica attivi, elencati in ordine di priorità
Gestione dati	Scambio dati tra PC e misuratore: <ul style="list-style-type: none">■ Configurazione del dispositivo:<ul style="list-style-type: none">■ Carica impostazioni dal dispositivo (formato XML, salvare la configurazione)■ Salva impostazioni nel dispositivo (formato XML, ripristinare la configurazione)■ Logbook - Esporta logbook eventi (.csv file)■ Documenti - Esporta documenti:<ul style="list-style-type: none">■ Esporta backup record dei dati (file .csv, creare la documentazione della configurazione del punto di misura)■ Rapporto di verifica (file PDF, disponibile solo con il pacchetto applicativo "Heartbeat verification")■ Aggiornamento firmware - Flashing di una versione firmware
Configurazione della rete	Configurazione e verifica di tutti i parametri richiesti per stabilire la connessione con il misuratore: <ul style="list-style-type: none">■ Impostazioni della rete (ad es. indirizzo IP, indirizzo MAC)■ Informazioni sul dispositivo (ad es. numero di serie, versione firmware)
Disconnessione	Termine della sessione e ritorno alla pagina di accesso

Area di navigazione

Se nella barra delle funzioni è selezionata una funzione, i sottomenu di questa funzione sono visualizzati nell'area di navigazione. L'utente può quindi esplorare la struttura del menu.

Area di lavoro

In base alla funzione selezionata e ai relativi sottomenu, in questa area possono essere eseguite diverse azioni:

- Configurazione dei parametri
- Lettura dei valori misurati
- Richiamo del testo di istruzioni
- Avviare un caricamento/scaricamento

7.4.6 Disabilitazione del web server

Il web server del misuratore può essere attivato e disattivato in base ai requisiti utilizzando il parametro parametro **Funzionalità Web server**.

Navigazione

Menu "Esperto" → Comunicazione → Web server

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Selezione
Funzionalità Web server	Attiva e disattiva il web server.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ HTML Off ■ Attivo/a

Descrizione della funzione parametro "Funzionalità Web server"


Opzione	Descrizione
Disattivo/a	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il web server è completamente disabilitato. ■ La porta 80 è bloccata.
Attivo/a	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sono disponibili le funzionalità complete del web server. ■ È utilizzato JavaScript. ■ La password è trasferita in stato criptato. ■ Anche le modifiche della password sono trasferite in stato criptato.


Abilitazione del web server

Se il web server è disabilitato, può essere riattivato solo mediante parametro **Funzionalità Web server** e le seguenti opzioni operative:

- Mediante display locale
- Mediante tool operativo "FieldCare"
- Mediante tool operativo "DeviceCare"

7.4.7 Disconnessione

 Prima di chiudere la sessione, eseguire se necessario un backup dei dati mediante la funzione **Data management** (upload della configurazione dal dispositivo).

1. Selezionare l'impostazione **Logout** nella riga della funzione.
 - ↳ Si apre la pagina principale con la casella di accesso.
2. Chiudere il web browser.
3. Se non più richieste:
 - reset delle proprietà modificate del protocollo Internet (TCP/IP) →  65.

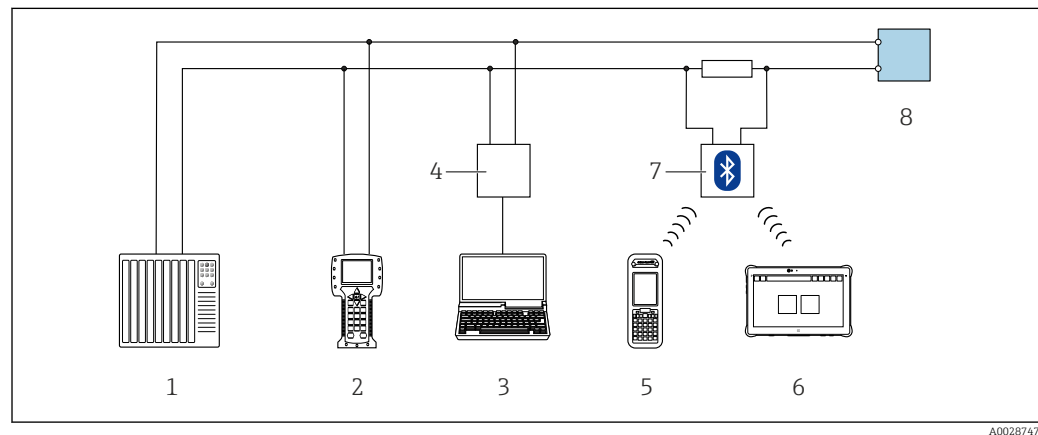
7.5 Accedere al menu operativo mediante il tool operativo

La struttura del menu operativo nei tool operativi corrisponde a quella del controllo mediante display locale.

7.5.1 Connessione del tool operativo

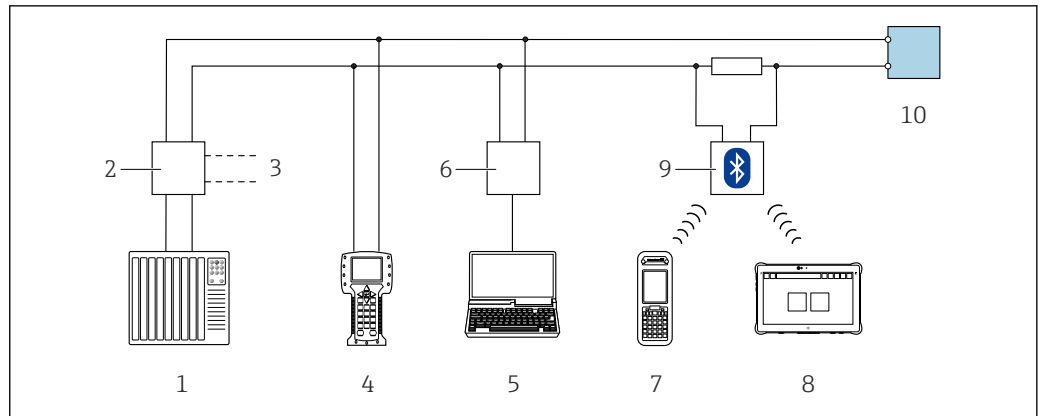
Mediante protocollo HART

Questa interfaccia di comunicazione è disponibile nelle versioni del dispositivo con uscita HART.



34 Opzioni per funzionamento a distanza mediante protocollo HART (attivo)

- 1 Sistema di controllo (ad es. PLC)
- 2 Field Communicator 475
- 3 Computer con web browser (ad es. Internet Explorer) per accedere al web server integrato nel dispositivo o al computer con tool operativo (ad es. FieldCare, DeviceCare, AMS Device Manager, SIMATIC PDM) e con COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 4 Commubox FXA195 (USB)
- 5 Field Xpert SFX350 o SFX370
- 6 Field Xpert SMT70
- 7 Modem VIATOR Bluetooth con cavo di collegamento
- 8 Trasmettitore



A0028746

35 Opzioni per funzionamento a distanza mediante protocollo HART (passivo)

- 1 Sistema di controllo (ad es. PLC)
- 2 Alimentatore del trasmettitore, ad es. RN221N (con resistore di comunicazione)
- 3 Connessione per Commubox FXA195 e Field Communicator 475
- 4 Field Communicator 475
- 5 Computer con web browser (ad es. Internet Explorer) per accedere al web server integrato nel dispositivo o al computer con tool operativo (ad es. FieldCare, DeviceCare, AMS Device Manager, SIMATIC PDM) e con COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 6 Commubox FXA195 (USB)
- 7 Field Xpert SFX350 o SFX370
- 8 Field Xpert SMT70
- 9 Modem VIATOR Bluetooth con cavo di collegamento
- 10 Trasmettitore

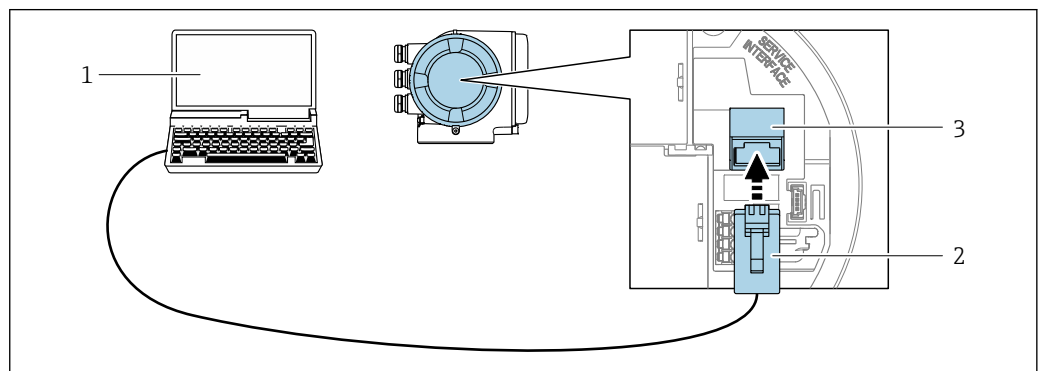
Interfaccia service

Mediante interfaccia service (CDI-RJ45)

È possibile stabilire una connessione punto-punto per configurare il dispositivo sul posto. Con la custodia aperta, la connessione viene stabilita direttamente tramite l'interfaccia service (CDI-RJ45) del dispositivo.

- i** In opzione è disponibile un adattatore per RJ45 e connettore M12:
Codice d'ordine per "Accessori", opzione **NB**: "Adattatore RJ45 M12 (interfaccia service)"

L'adattatore collega l'interfaccia service (CDI-RJ45) a un connettore M12 montato nell'ingresso cavo. Di conseguenza, la connessione all'interfaccia service può essere realizzata mediante un connettore M12 senza aprire il dispositivo.



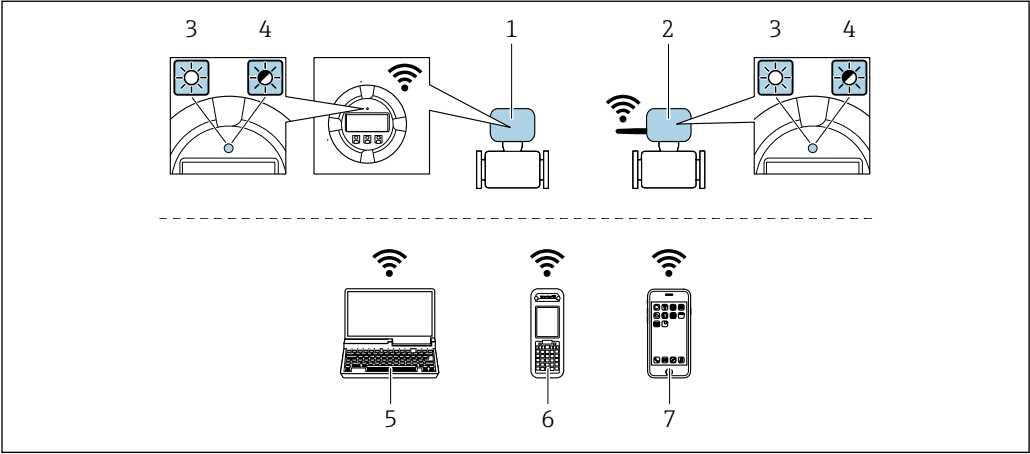
A0027563

36 Connessione mediante interfaccia service (CDI-RJ45)

- 1 Computer con web browser (ad es. Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge) per accedere al web server integrato del dispositivo o con tool operativo "FieldCare", "DeviceCare" e COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 2 Cavo di collegamento Ethernet standard con connettore RJ45
- 3 Interfaccia service (CDI-RJ45) del misuratore con accesso al web server integrato


Mediante interfaccia WLAN

L'interfaccia WLAN opzionale è disponibile sulla seguente versione del dispositivo:
Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione G "A 4 righe, illum.; Touch Control +WLAN"



A0034570

- 1 Trasmettitore con antenna WLAN integrata
- 2 Trasmettitore con antenna WLAN esterna
- 3 LED sempre acceso: ricezione WLAN abilitata sul misuratore
- 4 LED lampeggiante: connessione WLAN realizzata tra unità di controllo e misuratore
- 5 Computer con interfaccia WLAN e web browser (ad es. Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge) per accedere al web server integrato del dispositivo o con tool operativo (ad es. FieldCare, DeviceCare)
- 6 Terminale portatile con interfaccia WLAN e web browser (ad es. Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge) per accedere al web server integrato del dispositivo o tool operativo (ad es. FieldCare, DeviceCare)
- 7 Smartphone o tablet (ad es. Field Xpert SMT70)

Funzionamento	WLAN: IEEE 802.11 b/g (2,4 GHz)
Criptatura	WPA2-PSK AES-128 (secondo IEEE 802.11i)
Canali WLAN configurabili	1...11
Grado di protezione	IP67
Antenne disponibili	<ul style="list-style-type: none">Antenna internaAntenna esterna (opzionale) In caso di condizioni di trasmissione/ricezione insoddisfacenti nel luogo di installazione.  In ogni caso, può essere attiva una sola antenna.
Range	<ul style="list-style-type: none">Antenna interna: tipicamente 10 m (32 ft)Antenna esterna: tipicamente 50 m (164 ft)
Materiali (antenna esterna)	<ul style="list-style-type: none">Antenna: plastica ASA (acrilonitrile stirene estere acrilico) e ottone nichelatoAdattatore: Acciaio inox e ottone nichelatoCavo: polietileneConnettore: Ottone nichelatoStaffa ad angolo: acciaio inox

Configurazione del protocollo Internet del terminale portatile

AVVISO

Se durante la configurazione si interrompe la connessione WLAN, le impostazioni potrebbero essere perse.

- Verificare che la connessione WLAN non si interrompa durante la configurazione del dispositivo.

AVVISO

Di principio, evitare l'accesso simultaneo al misuratore dal medesimo terminale portatile mediante l'interfaccia service (CDI-RJ45) e quella WLAN. Potrebbe causare un conflitto di rete.

- ▶ Attivare una sola interfaccia service (interfaccia service CDI-RJ45 o interfaccia WLAN).
- ▶ Se è richiesta una comunicazione simultanea: configurare dei range di indirizzi IP diversi, ad es. 192.168.0.1 (interfaccia WLAN) e 192.168.1.212 (interfaccia service CDI-RJ45).

Preparazione del terminale portatile

- ▶ Abilitare la ricezione WLAN sul terminale portatile.

Stabilire una connessione dal terminale portatile al misuratore

1. Nelle impostazioni WLAN del terminale portatile:
Selezionare il misuratore usando il nome SSID (ad es. EH_t-mass_300_A802000).
2. Se necessario, selezionare il metodo di crittatura WPA2.
3. Inserire la password: numero di serie del misuratore definito in fabbrica (ad es. L100A802000).
 - ↳ Il LED sul modulo display lampeggia: a questo punto, è possibile utilizzare il misuratore con il web browser, FieldCare o DeviceCare.



Il numero di serie è riportato sulla targhetta.



Per consentire l'assegnazione rapida e sicura della rete WLAN al punto di misura è consigliabile cambiare il nome SSID. Dovrebbe essere possibile assegnare chiaramente il nuovo nome SSID al punto di misura (es. descrizione tag) perché viene visualizzato come rete WLAN.

Disconnessione

- ▶ Terminata la configurazione del dispositivo:
Interrompere la connessione WLAN tra unità di controllo e misuratore.

7.5.2 Field Xpert SFX350, SFX370

Campo di funzioni

Field Xpert SFX350 e Field Xpert SFX370 sono computer mobili per le operazioni di messa in servizio e manutenzione. Consentono di configurare e diagnosticare i dispositivi HART e FOUNDATION Fieldbus in **aree sicure** (SFX350, SFX370) e in **aree pericolose** (SFX370).



Per i dettagli, consultare le Istruzioni di funzionamento BA01202S

Dove reperire i file descrittivi del dispositivo



Vedere le informazioni → 77

7.5.3 FieldCare

Portata delle funzioni

Tool Endress+Hauser per il Plant Asset Management su base FDT. Consente la configurazione di tutti i dispositivi da campo intelligenti, presenti nel sistema, e ne semplifica la gestione. Utilizzando le informazioni di stato, è anche uno strumento semplice ma efficace per verificarne stato e condizioni.

Accesso mediante:

- Protocollo HART
- Interfaccia service CDI-RJ45 →  71
- Interfaccia WLAN →  72

Funzioni tipiche:

- Configurazione dei trasmettitori
- Caricamento e salvataggio dei dati del dispositivo (upload/download)
- Documentazione del punto di misura
- Visualizzazione della memoria del valore misurato (registratore a traccia continua) e del logbook degli eventi



Per maggiori informazioni su FieldCare, consultare le Istruzioni di funzionamento BA00027S e BA00059S

Dove reperire i file descrittivi del dispositivo

V. le informazioni →  77

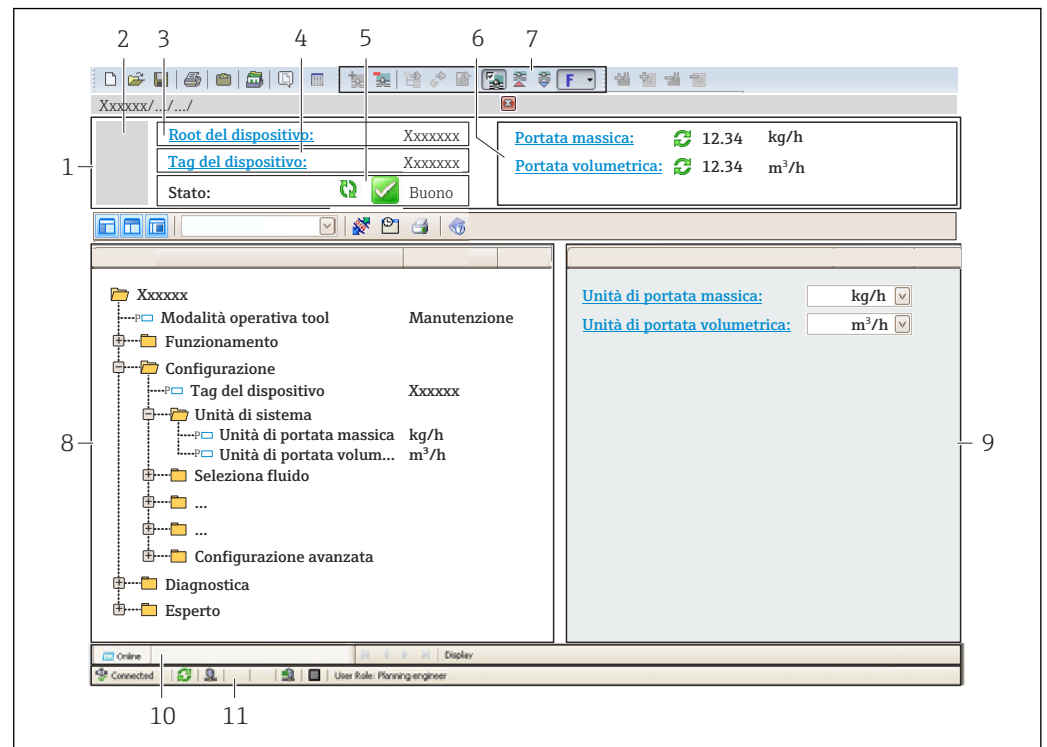
Stabilire una connessione

1. Avviare FieldCare e aprire il progetto.
2. In rete: Aggiungi un dispositivo.
 - ↳ Si apre la finestra **Aggiungi dispositivo**.
3. Selezionare l'opzione **CDI Communication TCP/IP** dall'elenco e premere **OK** per confermare.
4. Cliccare con il pulsante destro su **CDI Communication TCP/IP** e selezionare l'opzione **Aggiungi dispositivo** nel menu contestuale che si è aperto.
5. Selezionare il dispositivo richiesto dall'elenco e premere **OK** per confermare.
 - ↳ Si apre la finestra **CDI Communication TCP/IP (Configurazione)**.
6. Inserire l'indirizzo del dispositivo nella barra dell'**Indirizzo IP**: 192.168.1.212 e premere **Enter** per confermare.
7. Stabilire la connessione in linea con il dispositivo.



Per maggiori informazioni, consultare le Istruzioni di funzionamento BA00027S e BA00059S

Interfaccia utente



A0021051-IT

- 1 Intestazione
- 2 Immagine del dispositivo
- 3 Nome del dispositivo
- 4 Tag del dispositivo
- 5 Area di stato con segnale di stato → 151
- 6 Area di visualizzazione per i valori misurati attuali
- 7 Barra degli strumenti di modifica con funzioni aggiuntive, ad es. salva/carica, elenco eventi e crea documentazione
- 8 Area di navigazione con struttura a menu operativo
- 9 Area di lavoro
- 10 Campo di azione
- 11 Area di stato

7.5.4 DeviceCare

Portata delle funzioni

Tool per collegare e configurare i dispositivi da campo di Endress+Hauser.

Il metodo più veloce per configurare i dispositivi da campo di Endress+Hauser è quello di utilizzare il tool specifico "DeviceCare". Insieme ai DTM (Device Type Managers) rappresenta una soluzione completa e conveniente.



Per maggiori informazioni, consultare la documentazione Brochure Innovazione IN01047S

Dove reperire i file descrittivi del dispositivo


V. le informazioni → 77

7.5.5 AMS Device Manager

Funzioni

Software di Emerson Process Management per controllare e configurare i misuratori mediante protocollo HART.

Dove reperire i file descrittivi del dispositivo


V. dati →  77

7.5.6 SIMATIC PDM

Campo di applicazione della funzione

SIMATIC PDM è un programma standardizzato di un produttore indipendente di Siemens per l'uso, la configurazione, la manutenzione e la diagnosi di dispositivi da campo intelligenti tramite il protocollo HART.

Provenienza dei file descrittivi del dispositivo


Vedere le informazioni →  77

7.5.7 Field Communicator 475

Funzioni

Terminale portatile industriale di Emerson Process Management per configurare e visualizzare il valore misurato a distanza mediante protocollo HART.

Dove reperire i file descrittivi del dispositivo

V. dati →  77

8 Integrazione del sistema

8.1 Panoramica dei file descrittivi del dispositivo

8.1.1 Informazioni sulla versione attuale del dispositivo

Versione firmware	01.00.zz	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sulla pagina del titolo delle istruzioni di funzionamento ■ Sulla targhetta del trasmettitore ■ Parametro Versione Firmware Diagnostica → Informazioni sul dispositivo → Versione Firmware
Data di rilascio della versione firmware	07.2020	---
ID produttore	0x11	Parametro ID del produttore Esperto → Comunicazione → Uscita HART → Informazioni → ID del produttore
ID tipo di dispositivo	0x1166	Parametro Tipo di dispositivo Esperto → Comunicazione → Uscita HART → Informazioni → Tipo di dispositivo
Revisione del protocollo HART	7.0	---
Revisione del dispositivo	0x1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sulla targhetta del trasmettitore ■ Parametro Revisione del dispositivo Esperto → Comunicazione → Uscita HART → Informazioni → Revisione del dispositivo



Per una panoramica delle diverse versioni del firmware per il dispositivo → 164

8.1.2 Tool operativi

Il file descrittivo del dispositivo, adatto a ogni singolo tool operativo, è elencato nella successiva tabella con l'informazione su dove reperirlo.

Tool operativo mediante Protocollo HART	Dove reperire le descrizioni del dispositivo
FieldCare	<ul style="list-style-type: none"> ■ www.endress.com → area Download ■ CD-ROM (contattare Endress+Hauser) ■ DVD (contattare Endress+Hauser)
DeviceCare	<ul style="list-style-type: none"> ■ www.endress.com → area Download ■ CD-ROM (contattare Endress+Hauser) ■ DVD (contattare Endress+Hauser)
<ul style="list-style-type: none"> ■ Field Xpert SMT70 ■ Field Xpert SMT77 	Utilizzare la funzione di aggiornamento del terminale portatile
AMS Device Manager (Emerson Process Management)	www.endress.com → area Download
SIMATIC PDM (Siemens)	www.endress.com → area Download
Field Communicator 475 (Emerson Process Management)	Utilizzare la funzione di aggiornamento del terminale portatile

8.2 Variabili misurate mediante protocollo HART

Le seguenti variabili misurate (variabili del dispositivo HART) sono assegnate alle variabili dinamiche in fabbrica:

Variabili dinamiche	Variabili misurate (variabili del dispositivo HART)
Variabile dinamica primaria (PV)	Portata massica
Seconda variabile dinamica (SV)	Totalizzatore
Terza variabile dinamica (TV)	Portata volumetrica
Quarta variabile dinamica (QV)	Portata volumetrica compensata

L'assegnazione delle variabili misurate alle variabili dinamiche può essere modificata e assegnata liberamente mediante controllo locale e tool operativo utilizzando i seguenti parametri:

- Esperto → Comunicazione → Uscita HART → Uscita → Assegna PV
- Esperto → Comunicazione → Uscita HART → Uscita → Assegna SV
- Esperto → Comunicazione → Uscita HART → Uscita → Assegna TV
- Esperto → Comunicazione → Uscita HART → Uscita → Assegna QV

Le seguenti variabili misurate possono essere assegnate alle variabili dinamiche:

Variabili misurate per PV (variabile dinamica primaria)

- Temperatura
- Portata massica
- Portata volumetrica compensata
- Portata energia
- Portata energia
- Densità
- Velocità deflusso
- Pressione
- Differenza energia 2° temperatura
- Temperatura dell'elettronica

Variabili misurate per SV, TV, QV (seconda, terza e quarta variabile dinamica)

- Portata massica
- Portata volumetrica compensata
- Portata volumetrica
- Temperatura
- Densità
- Velocità deflusso
- Pressione
- Portata energia
- Portata energia
- Differenza energia 2° temperatura
- Temperatura dell'elettronica
- Totalizzatore
- Ingresso HART

8.2.1 Variabili del dispositivo

Tutte le variabili del dispositivo sono assegnate in modo permanente. Possono essere trasmesse al massimo otto variabili del dispositivo.

Assignment	Variabili del dispositivo
0	Portata massica
1	Portata volumetrica

Assignment	Variabili del dispositivo
2	Portata volumetrica compensata
3	Densità
4	Densità di riferimento
5	Temperatura
6	Totalizzatore 1
7	Totalizzatore 2
8	Totalizzatore 3

8.3 Altre impostazioni

Funzionalità della modalità di burst secondo specifica HART 7:

Navigazione

Menu "Esperto" → Comunicazione → Uscita HART → Configurazione Burst
→ Configurazione Burst 1 ... n

► Configurazione Burst

► Configurazione Burst 1 ... n

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente
Modalità Burst 1 ... n	Attivare la modalità di burst HART per il messaggio di burst X.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Attivo/a
Comando Burst 1 ... n	Selezione del comando HART da inviare al master HART.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Comando 1 ■ Comando 2 ■ Comando 3 ■ Comando 9 ■ Comando 33 ■ Comando 48

Parametro	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente
Variabile Burst 0	Per i comandi 9 e 33 HART: selezionare la variabile del dispositivo HART o la variabile di processo.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD[*] ■ Portata volumetrica ■ Temperatura ■ Densità ■ Velocità deflusso ■ Pressione ■ Portata energia[*] ■ Portata energia[*] ■ Differenza energia 2° temperatura[*] ■ Temperatura dell'elettronica ■ Totalizzatore 1 ■ Totalizzatore 2 ■ Totalizzatore 3 ■ Percentuale del campo ■ Corrente misurata ■ Ingresso corrente 1[*] ■ Ingresso corrente 2[*] ■ Ingresso corrente 3[*] ■ Variabile primaria ■ Variabile secondaria (SV) ■ Variabile terziaria (TV) ■ Quarta variabile ■ Ingresso HART ■ Non utilizzato
Variabile Burst 1	Per i comandi 9 e 33 HART: selezionare la variabile del dispositivo HART o la variabile di processo.	Vedere parametro Variabile Burst 0 .
Variabile Burst 2	Per i comandi 9 e 33 HART: selezionare la variabile del dispositivo HART o la variabile di processo.	Vedere parametro Variabile Burst 0 .
Variabile Burst 3	Per i comandi 9 e 33 HART: selezionare la variabile del dispositivo HART o la variabile di processo.	Vedere parametro Variabile Burst 0 .
Variabile Burst 4	Per il comando 9 HART: selezionare la variabile del dispositivo HART o la variabile di processo.	Vedere parametro Variabile Burst 0 .
Variabile Burst 5	Per il comando 9 HART: selezionare la variabile del dispositivo HART o la variabile di processo.	Vedere parametro Variabile Burst 0 .
Variabile Burst 6	Per il comando 9 HART: selezionare la variabile del dispositivo HART o la variabile di processo.	Vedere parametro Variabile Burst 0 .
Variabile Burst 7	Per il comando 9 HART: selezionare la variabile del dispositivo HART o la variabile di processo.	Vedere parametro Variabile Burst 0 .
Modo trigger burst	Selezionare l'evento che attiva il messaggio di burst X.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Continuo ■ Campo[*] ■ Salita[*] ■ Caduta[*] ■ In carica
Livello trigger burst	Inserire il valore di attivazione burst. Il valore di attivazione burst determina il tempo del messaggio di burst X in combinazione con l'opzione selezionata in parametro Modo trigger burst .	Numero a virgola mobile con segno
Minimo periodo update	Inserire l'intervallo di tempo minimo tra due comandi di burst per il messaggio di burst X.	Numero intero positivo
Massimo periodo update	Inserire l'intervallo di tempo massimo tra due comandi di burst per il messaggio di burst X.	Numero intero positivo

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9 Messa in servizio

9.1 Controllo funzionale

Prima di eseguire la messa in servizio del misuratore:

- ▶ controllare che siano stato eseguite le verifiche finali dell'installazione e delle connessioni.
- Checklist "Verifica finale dell'installazione" → 35
- Checklist "Verifica finale delle connessioni" → 48

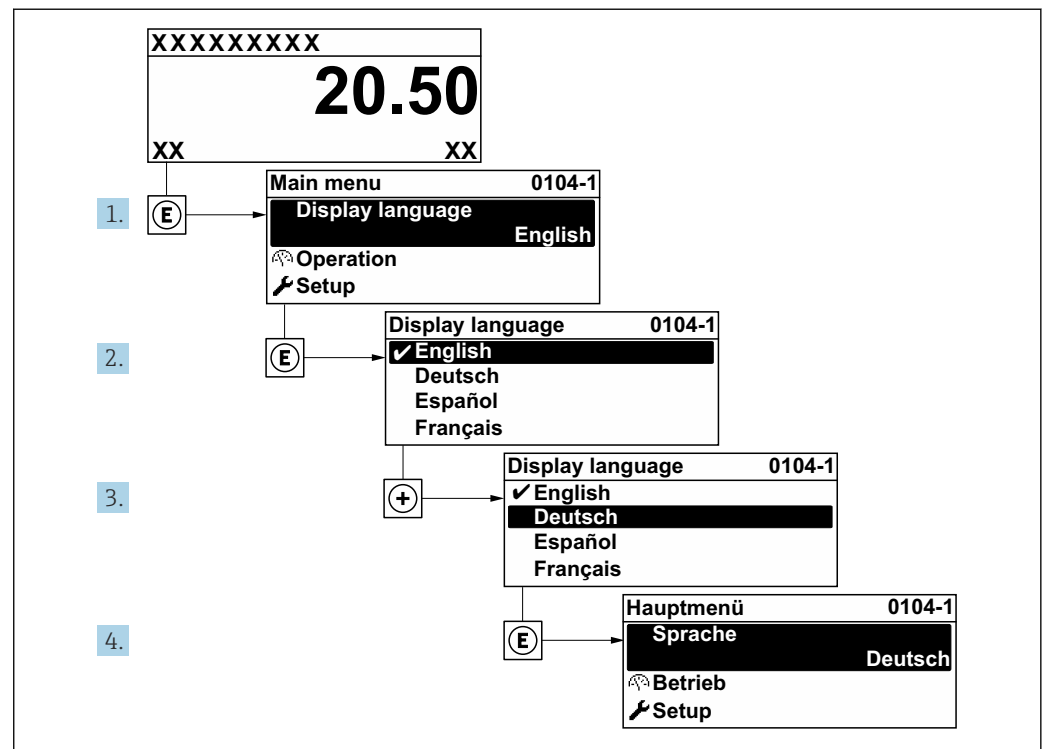
9.2 Accensione del misuratore

- ▶ Se il controllo funzionale è stato eseguito con successo, attivare il misuratore.
 - ↳ Se l'avviamento è stato eseguito correttamente, il display locale commuta automaticamente dalla visualizzazione di avviamento a quella operativa.

Se il display locale non visualizza nulla o appare un messaggio di diagnostica, consultare il capitolo "Diagnostica e ricerca guasti" → 144.

9.3 Impostazione della lingua operativa

Impostazione di fabbrica: inglese o lingua locale ordinata

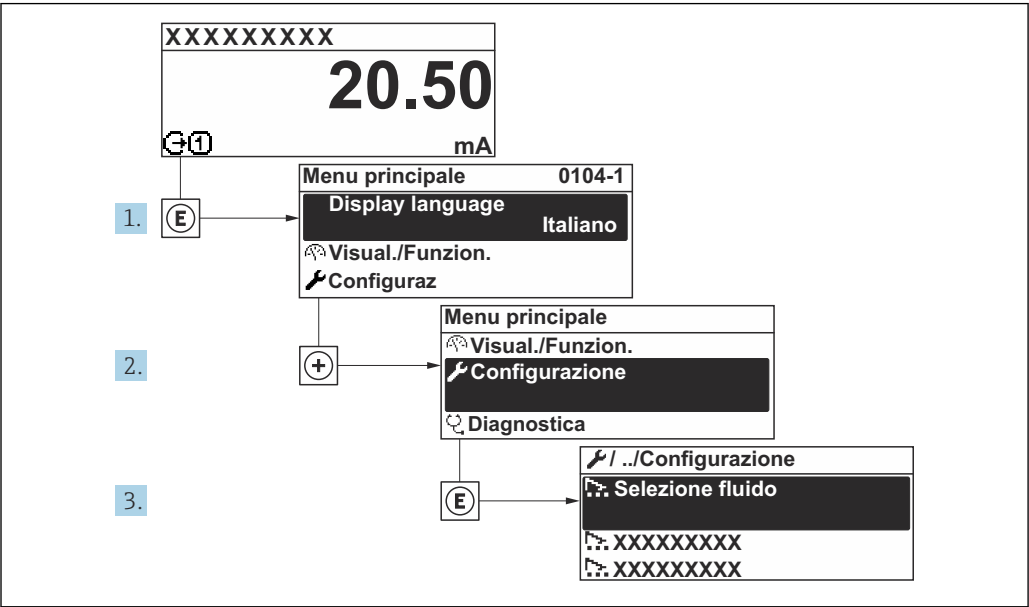


37 Esempio con il display locale

A0029420

9.4 Configurazione del misuratore

- Il menu **Configurazione** con le relative procedure guidate comprende tutti i parametri richiesti per il funzionamento standard.
- Navigazione fino al menu **Configurazione**



38 Esempio con il display locale

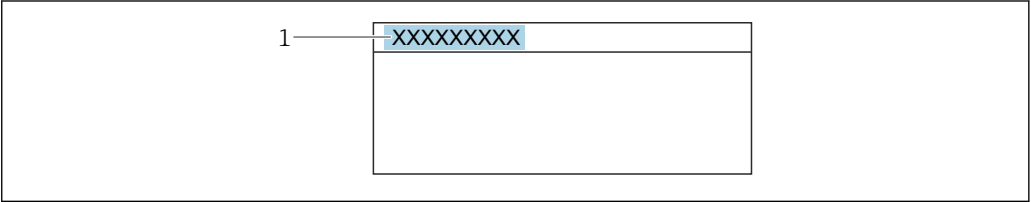
i Il numero di sottomenu e parametri può variare in base alla versione del dispositivo. Alcuni sottomenu e i relativi parametri non sono descritti nelle Istruzioni di funzionamento. Una descrizione può essere reperita invece nella Documentazione speciale del dispositivo (→ paragrafo "Documentazione supplementare").

Configurazione		
Tag del dispositivo	→	83
► Modalità di misura	→	83
► Condizioni di riferiemnto	→	87
► Regolazione del sensore	→	89
► Unità di sistema	→	90
► Configurazione I/O	→	92
► Ingresso corrente 1 ... n	→	93
► Ingresso di stato 1 ... n		
► Uscita in corrente 1 ... n	→	95

► Selez. uscita Impulsi/Frequenza/ Stato 1 ... n	→ 98
► Uscita relè 1 ... n	→ 104
► Display	→ 106
► Taglio bassa portata	→ 109
► Configurazione avanzata	→ 110

9.4.1 Definizione del nome del tag

Per consentire una rapida identificazione del punto di misura all'interno del sistema, si può specificare una designazione univoca mediante il parametro **Tag del dispositivo** e cambiare così l'impostazione di fabbrica.



A0029422

39 Intestazione della visualizzazione operativa con la descrizione tag

1 Descrizione tag

 Inserire la descrizione tag nel tool "FieldCare" → 75

Navigazione

Menu "Configurazione" → Tag del dispositivo

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Inserimento dell'utente
Tag del dispositivo	Inserire il tag del punto di misura.	Max. 32 caratteri, come lettere, numeri o caratteri speciali (es. @, %, /).


























9.4.2 Configurazione della modalità di misura

Le caratteristiche del fluido possono essere configurate in sottomenu **Modalità di misura**.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Modalità di misura

► Modalità di misura	
Applicazione di misura	→ 85
Seleziona tipo di gas	→ 85

gas	→  85
Composizione gas	→  85
Mol% Air	→  86
Mol% Ar	→  86
Mol% C ₂ H ₄	→  86
Mol% C ₂ H ₆	→  86
Mol% C ₃ H ₈	→  86
Mol% CH ₄	→  86
Mol% Cl ₂	→  86
Mol% CO	→  86
Mol% CO ₂	→  86
Mol% H ₂	→  86
Mol% H ₂ O	→  86
Mol% H ₂ S	→  86
Mol% HCl	→  86
Mol% He	→  86
Mol% Kr	→  86
Mol% N ₂	→  86
Mol% n-C ₄ H ₁₀	→  87
Mol% Ne	→  87
Mol% NH ₃	→  87
Mol% O ₂	→  87
Mol% O ₃	→  87
Mol% Xe	→  87
Nome gas speciale	→  87

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente / Interfaccia utente	Impostazione di fabbrica
Applicazione di misura	–	Selezionare l'applicazione di misura.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aria o aria compressa ■ Gas o miscela di gas ■ Energia 	–
Seleziona tipo di gas	–	Selezionare il tipo di gas misurato.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Un solo gas ■ Miscela gas ■ Gas speciale * 	–
gas	L'opzione opzione Un solo gas è selezionata nel parametro parametro Seleziona tipo di gas .	Selezionare gas misurato.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aria ■ Ammoniaca NH₃ ■ Argon Ar ■ Butano C₄H₁₀ ■ Anidride carbonica CO₂ ■ Monossido di carbonio CO ■ Cloro Cl₂ ■ Etano C₂H₆ ■ Etilene C₂H₄ ■ Elio He ■ Idrogeno H₂ ■ Acido cloridrico HCl ■ Acido solfidrico H₂S ■ Krypton Kr ■ Metano CH₄ ■ Neon Ne ■ Azoto N₂ ■ Ossigeno O₂ ■ Ozono O₃ ■ Propano C₃H₈ ■ Xeno Xe 	–
Composizione gas	L'opzione opzione Miscela gas è selezionata nel parametro parametro Seleziona tipo di gas .	Selezionare la miscela di gas misurata.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aria ■ Idrogeno H₂ ■ Elio He ■ Neon Ne ■ Argon Ar ■ Krypton Kr ■ Xeno Xe ■ Azoto N₂ ■ Ossigeno O₂ ■ Cloro Cl₂ ■ Ammoniaca NH₃ ■ Monossido di carbonio CO ■ Anidride carbonica CO₂ ■ Acido solfidrico H₂S ■ Acido cloridrico HCl ■ Metano CH₄ ■ Propano C₃H₈ ■ Etano C₂H₆ ■ Butano C₄H₁₀ ■ Etilene C₂H₄ ■ Acqua ■ Ozono O₃ 	–

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente / Interfaccia utente	Impostazione di fabbrica
Mol% Air	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. aria	0 ... 100 %	–
Mol% Ar	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. Ar = argon	0 ... 100 %	–
Mol% C ₂ H ₄	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. C ₂ H ₄ = etilene	0 ... 100 %	–
Mol% C ₂ H ₆	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. C ₂ H ₆ = etano	0 ... 100 %	–
Mol% C ₃ H ₈	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. C ₃ H ₈ = propano	0 ... 100 %	–
Mol% CH ₄	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. CH ₄ = metano	0 ... 100 %	–
Mol% Cl ₂	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. Cl ₂ = cloro	0 ... 100 %	–
Mol% CO	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. CO = monossido di carbonio	0 ... 100 %	–
Mol% CO ₂	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. CO ₂ = anidride carbonica	0 ... 100 %	–
Mol% H ₂	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. H ₂ = idrogeno	0 ... 100 %	–
Mol% H ₂ O	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. H ₂ O = acqua	0 ... 20 %	–
Mol% H ₂ S	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. H ₂ S = acido solfidrico	0 ... 100 %	–
Mol% HCl	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. HCl = acido cloridrico	0 ... 100 %	–
Mol% He	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. He = elio	0 ... 100 %	–
Mol% Kr	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. Kr = krypton	0 ... 100 %	–
Mol% N ₂	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. N ₂ = azoto	0 ... 100 %	–

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente / Interfaccia utente	Impostazione di fabbrica
Mol% n-C ₄ H ₁₀	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. n-C ₄ H ₁₀ = n-butano	0 ... 100 %	–
Mol% Ne	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. Ne = neon	0 ... 100 %	–
Mol% NH ₃	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. NH ₃ = ammoniaca	0 ... 100 %	–
Mol% O ₂	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. O ₂ = ossigeno	0 ... 100 %	–
Mol% O ₃	Come miscela, possibile solo con O ₂ : ■ O ₃ : 0...35% ■ O ₂ : 65...100% O ₃ come gas singolo: 100 %	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	–
Mol% Xe	–	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas. Xe = xenon	0 ... 100 %	–
Nome gas speciale	È disponibile il pacchetto applicativo opzione Gas speciale .	Visualizza la descrizione del gas ordinato dal cliente, ad es. nome o composizione del gas.	–	–

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.4.3 Configurazione delle condizioni di riferimento

Le caratteristiche di riferimento possono essere configurate in sottomenu **Condizioni di riferiemnto**.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Condizioni di riferiemnto

► Condizioni di riferiemnto	
Condizioni di riferiemnto	→ 88
Pressione di riferimento	→ 88
Temperatura di riferimento	→ 88
Condizioni FAD	→ 88
Pressione FAD	→ 88
Temperatura FAD	→ 88


Temperatura riferimento combustione	
Temperatura riferimento combustione	→ 88







Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente
Condizioni di riferiemnto	–	Selezione condizioni di riferimento per il calcolo della portata corretta.	<ul style="list-style-type: none"> 1013.25 mbara, 0 °C 1013.25 mbara, 15 °C 1013.25 mbara, 20 °C 1013.25 mbara, 25 °C 1000 mbara, 0 °C 1000 mbara, 15 °C 1000 mbara, 20 °C 1000 mbara, 25 °C 14.696 psia, 59 °F 14.696 psia, 60 °F Definizione utente
Pressione di riferimento	L'opzione opzione altri è selezionata nel parametro parametro Condizioni di riferiemnto .	Selezionare le condizioni di riferimento per la portata volumetrica compensata.	0 ... 250 bar a
Temperatura di riferimento	–	Inserire la temperatura di riferimento per il calcolo della densità di riferimento.	–200 ... 450 °C
Condizioni FAD	L'opzione opzione Aria o aria compressa è selezionata nel parametro parametro Applicazione di misura .	Selezionare condizioni di riferimento per il calcolo densità FAD.	<ul style="list-style-type: none"> 1000 mbara, 20 °C 14.504 psia, 68 °F Definizione utente
Pressione FAD	<ul style="list-style-type: none"> L'opzione opzione Aria o aria compressa è selezionata nel parametro parametro Applicazione di misura. L'opzione opzione Definizione utente è selezionata nel parametro parametro Condizioni FAD. 	Inserire pressione di riferimento per il calcolo densità FAD.	0 ... 250 bar a
Temperatura FAD	<ul style="list-style-type: none"> L'opzione opzione Aria o aria compressa è selezionata nel parametro parametro Applicazione di misura. L'opzione opzione Definizione utente è selezionata nel parametro parametro Condizioni FAD. 	Inserire temperatura di riferimento per il calcolo densità FAD.	–200 ... 450 °C
Temperatura riferimento combustione	L'opzione opzione Energia è selezionata nel parametro parametro Applicazione di misura .	Inserire la temperatura di riferimento combustione per calcolare l'energia del gas naturale.	–200 ... 450 °C

9.4.4 Regolazione del sensore

I parametri relativi alla forma del tubo per la versione a inserzione possono essere configurati in sottomenu **Regolazione del sensore**.

 Il numero di sottomenu e parametri può variare in base alla versione del dispositivo. Alcuni sottomenu e i relativi parametri non sono descritti nelle Istruzioni di funzionamento. Una descrizione può essere reperita invece nella Documentazione speciale del dispositivo (→ paragrafo "Documentazione supplementare").

► Regolazione del sensore		
Direzione di installazione	→ 	89
Fattore di installazione	→ 	89
Forma del tubo	→ 	89
Diametro interno tubazione	→ 	89
Altezza tubazione rettangolare	→ 	89
Larghezza tubazione rettangolare	→ 	89

Panoramica dei parametri con una breve descrizione







Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente
Direzione di installazione	–	Impostare il segno di direzione del flusso alla direzione della freccia sul sensore.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Flusso nella direzione freccia ■ Flusso contrario alla direzione freccia
Fattore di installazione	–	Inserire fattore di regolazione delle condizioni d'installazione.	0,01 ... 100,0
Forma del tubo	Disponibile solo con t-mass I.	Selezionare la forma della tubazione.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Circolare ■ Rettangolare
Diametro interno tubazione	Disponibile solo con t-mass I.	Inserire diametro di una tubazione circolare.	0,050 ... 5 m
Altezza tubazione rettangolare	Disponibile solo con t-mass I.	Inserire l'altezza interna della tubazione. L'altezza della tubazione e lo stelo del sensore sono paralleli.	0,050 ... 5 m
Larghezza tubazione rettangolare	Disponibile solo con t-mass I.	Inserire la larghezza interna della tubazione. La larghezza della tubazione è verticale rispetto allo stelo del sensore.	0,050 ... 5 m

9.4.5 Configurazione dell'ingresso di stato

Il sottomenu **Ingresso di stato** guida l'utente sistematicamente attraverso tutti i parametri che devono essere impostati per configurare l'ingresso di stato.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Ingresso di stato

► Ingresso di stato 1 ... n		
Assegnazione ingresso di stato	→	 90
Numero morsetti	→	 90
Livello attivo	→	 90
Numero morsetti	→	 90
Tempo di risposta ingresso di stato	→	 90
Numero morsetti	→	 90

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente
Assegnazione ingresso di stato	Selezione della funzione dell'ingresso di stato.	<ul style="list-style-type: none"> Disattivo/a Reset totalizzatore 1 Reset totalizzatore 2 Reset totalizzatore 3 Azzerata tutti i totalizzatori Portata in stand-by Gruppo gas * Regolazione dello zero
Numero morsetti	Visualizza i numeri dei morsetti del modulo ingresso di stato.	<ul style="list-style-type: none"> Non utilizzato 24-25 (I/O 2) 22-23 (I/O 3)
Livello attivo	Definire il livello del segnale d'ingresso per il quale la funzione assegnata dovrà attivarsi.	<ul style="list-style-type: none"> Alto Basso
Tempo di risposta ingresso di stato	Definire il tempo minimo per il livello del segnale d'ingresso necessario prima che la funzione selezionata sia attivata.	5 ... 200 ms

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.4.6 Impostazione delle unità di sistema


















In sottomenu **Unità di sistema** è possibile impostare le unità di misura di tutte le variabili misurate.



Il numero di sottomenu e parametri può variare in base alla versione del dispositivo. Alcuni sottomenu e i relativi parametri non sono descritti nelle Istruzioni di funzionamento. Una descrizione può essere reperita invece nella Documentazione speciale del dispositivo (→ paragrafo "Documentazione supplementare").

Navigazione

Menu "Configurazione" → Unità di sistema

► Unità di sistema		
Unità di portata massica	→ 	91
Unità di massa	→ 	91
Unità di portata volumetrica compensata	→ 	92
Unità di volume compensato	→ 	92
Unità di portata volumetrica	→ 	92
Unità di volume	→ 	92
Unità di portata volumetrica FAD	→ 	92
Unità di volume FAD	→ 	92
Unità portata energia	→ 	92
Unità portata energia	→ 	92
Unità valore potere calorifico	→ 	92
Unità di densità	→ 	92
Unità di misura temperatura	→ 	92
Unità di pressione	→ 	92
Unità velocità	→ 	92
Unità di lunghezza	→ 	92
Formato data/ora	→ 	92

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Selezione	Impostazione di fabbrica
Unità di portata massica	Selezionare l'unità di portata massica.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ kg/h ■ lb/h
Unità di massa	Seleziona unità di massa.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ kg ■ lb

Parametro	Descrizione	Selezione	Impostazione di fabbrica
Unità di portata volumetrica compensata	Selezionare l'unità di portata volumetrica compensata.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ Nm ³ /h ■ Sft ³ /h
Unità di volume compensato	Selezionare l'unità di portata volumetrica compensata.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ Nm ³ ■ Sft ³
Unità di portata volumetrica	Selezione dell'unità di portata volumetrica.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ l/h ■ ft ³ /h
Unità di volume	Selezione dell'unità di volume.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ ft ³ ■ m ³
Unità di portata volumetrica FAD	Selezionare unità portata volumetrica FAD.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ m ³ FAD/h ■ cf FAD/min
Unità di volume FAD	Selezionare unità volume FAD.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ m ³ FAD ■ cf FAD
Unità portata energia	Selezione unità portata energia.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ kW ■ Btu/h
Unità portata energia	Selezione unità energia.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ kWh ■ Btu
Unità valore potere calorifico	Selezione unità potere calorifico.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ kWh/Nm ³ ■ Btu/Sft ³
Unità di densità	Selezionare l'unità di densità.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ kg/m ³ ■ lb/ft ³
Unità di misura temperatura	Selezionare l'unità di temperatura.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ °C ■ °F
Unità di pressione	Selezionare l'unità della pressione di processo.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ bar a ■ psi a
Unità velocità	Selezione unità velocità.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica del paese: ■ m/s ■ ft/s
Unità di lunghezza	Selezionare l'unità di lunghezza per il diametro nominale.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ mm ■ in
Formato data/ora	Selezionare il formato per data e orario.	■ dd.mm.yy hh:mm ■ dd.mm.yy hh:mm am/pm ■ mm/dd/yy hh:mm ■ mm/dd/yy hh:mm am/pm	–

9.4.7 Visualizzare la configurazione I/O

Il sottomenu sottomenu **Configurazione I/O** guida l'utente sistematicamente attraverso tutti i parametri che visualizzano la configurazione dei moduli I/O.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione I/O

► Configurazione I/O		
Numero morsetti modulo I/O 1 ... n	→	93
Informazioni modulo I/O 1 ... n	→	93
Tipo modulo I/O 1 ... n	→	93
Eseguire configurazione I/O	→	93
Cambio codice I/O	→	93

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente / Selezione / Inserimento dell'utente
Numero morsetti modulo I/O 1 ... n	Visualizza i numeri dei morsetti utilizzati dal modulo di I/O.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Non utilizzato ■ 26-27 (I/O 1) ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3)
Informazioni modulo I/O 1 ... n	Visualizza informazioni modulo I/O inserito.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Non collegato ■ Invalido/a ■ Non configurabile ■ Configurabile ■ HART
Tipo modulo I/O 1 ... n	Visualizza il tipo del modulo I/O.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Uscita in corrente * ■ Ingresso corrente * ■ Ingresso di stato * ■ Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato * ■ Uscita relè *
Eseguire configurazione I/O	Eseguire la parametrizzazione del modulo I/O liberamente configurabile.	<ul style="list-style-type: none"> ■ no ■ Sì
Cambio codice I/O	Inserire il codice per modificare la configurazione I/O.	Numero intero positivo

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento










9.4.8 Configurazione dell'ingresso in corrente

Il sottomenu **procedura guidata "Ingresso corrente"** guida l'utente sistematicamente attraverso tutti i parametri che devono essere impostati per configurare l'ingresso in corrente.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Ingresso corrente

► Ingresso corrente 1 ... n		
Range di corrente	→	94

Numero morsetti	→  94
Modalità segnale	→  94
Numero morsetti	→  94
Valore 0/4 mA	→  94
Valore 20 mA	→  94
Modalità di guasto	→  94
Numero morsetti	→  94
Valore guasto	→  94
Numero morsetti	→  94

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Range di corrente	–	Selezionare il campo di corrente per l'uscita del valore di processo e il livello superiore/inferiore per il segnale di allarme.	<ul style="list-style-type: none"> 4...20 mA (4...20.5 mA) 4...20 mA NAMUR (3.8...20.5 mA) 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) 0...20 mA (0...20.5 mA) 	Specifica per il paese: <ul style="list-style-type: none"> 4...20 mA NAMUR (3.8...20.5 mA) 4...20 mA US (3.9...20.8 mA)
Numero morsetti	–	Visualizza i numeri dei morsetti del modulo ingresso in corrente.	<ul style="list-style-type: none"> Non utilizzato 24-25 (I/O 2) 22-23 (I/O 3) 	–
Modalità segnale	Il dispositivo non è approvato per uso in area pericolosa con tipo di protezione Ex-i.	Selezionare la modalità del segnale per l'ingresso in corrente.	<ul style="list-style-type: none"> Passivo Attivo* 	Attivo
Valore 0/4 mA	–	Inserire il valore per 4 mA.	Numero a virgola mobile con segno	–
Valore 20 mA	–	Inserire il valore per 20 mA.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Modalità di guasto	–	Definire il comportamento d'ingresso durante la condizione d'allarme.	<ul style="list-style-type: none"> Allarme Ultimo valore valido Valore definito 	–
Valore guasto	Nella funzione parametro Modalità di guasto è selezionata l'opzione Valore definito .	Valore da inserire nello strumento se non è disponibile il valore d'ingresso dal dispositivo esterno.	Numero a virgola mobile con segno	–
















* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.4.9 Configurazione dell'uscita in corrente

Il sottomenu procedura guidata **Uscita in corrente** guida l'utente sistematicamente attraverso tutti i parametri che devono essere impostati per configurare l'uscita in corrente.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Uscita in corrente

► Uscita in corrente 1 ... n		
Assegna uscita corrente 1 ... n	→	 96
Numero morsetti	→	 96
Range di corrente	→	 96
Numero morsetti	→	 96
Modalità segnale	→	 96
Numero morsetti	→	 96
Valore 0/4 mA	→	 96
Valore 20 mA	→	 96
Corrente fissata	→	 96
Numero morsetti	→	 96
Smorzamento uscita 1 ... n	→	 97
Modalità di guasto	→	 97
Numero morsetti	→	 96
Corrente di guasto	→	 97
Numero morsetti	→	 96

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Assegna uscita corrente 1 ... n	–	Selezionare la variabile di processo per l'uscita in corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a * ■ Temperatura ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD * ■ Portata volumetrica * ■ Portata energia * ■ Portata energia * ■ Densità ■ Velocità deflusso ■ Pressione ■ Differenza energia 2° temperatura * ■ Temperatura dell'elettronica 	–
Numero morsetti	–	Visualizza i numeri dei morsetti del modulo di uscita in corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Non utilizzato ■ 26-27 (I/O 1) ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3) 	–
Range di corrente	–	Selezionare il campo di corrente per l'uscita del valore di processo e il livello superiore/inferiore per il segnale di allarme.	<ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NAMUR (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) ■ 4...20 mA (4... 20.5 mA) ■ 0...20 mA (0... 20.5 mA) ■ Corrente fissata 	Specifica per il paese: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NAMUR (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA)
Modalità segnale	–	Selezionare la modalità del segnale per l'uscita in corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Attivo * ■ Passivo * 	Attivo
Valore 0/4 mA	Una delle seguenti opzioni è selezionata nel parametro Range di corrente (→ 96): <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NAMUR (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) ■ 4...20 mA (4... 20.5 mA) ■ 0...20 mA (0... 20.5 mA) 	Inserire il valore per 4 mA.	Numero a virgola mobile con segno	–
Valore 20 mA	In parametro Range di corrente (→ 96) è selezionata una delle seguenti opzioni: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NAMUR (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) ■ 4...20 mA (4... 20.5 mA) ■ 0...20 mA (0... 20.5 mA) 	Inserire il valore per 20 mA.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Corrente fissata	Il opzione Corrente fissata è selezionato nella funzione parametro Range di corrente (→ 96).	Definisce la corrente di uscita fissa.	0 ... 22,5 mA	22,5 mA

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Smorzamento uscita 1 ... n	In parametro Assegna uscita corrente (→ 96) è selezionata una variabile di processo e in parametro Range di corrente (→ 96): <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NAMUR (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) ■ 4...20 mA (4... 20.5 mA) ■ 0...20 mA (0... 20.5 mA) 	Impostare il tempo di reazione per il segnale dell'uscita in corrente alle fluttuazioni del valore misurato.	0,0 ... 999,9 s	–
Modalità di guasto	In parametro Assegna uscita corrente (→ 96) è selezionata una variabile di processo e in parametro Range di corrente (→ 96): <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NAMUR (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) ■ 4...20 mA (4... 20.5 mA) ■ 0...20 mA (0... 20.5 mA) 	Selezione azione uscita in condizioni di allarme.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Min. ■ Max. ■ Ultimo valore valido ■ Valore attuale ■ Valore definito 	–
Corrente di guasto	Il opzione Valore definito è selezionato nella funzione parametro Modalità di guasto .	Impostare il valore di uscita in corrente per la condizione di allarme.	0 ... 22,5 mA	22,5 mA

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.4.10 Configurazione dell'uscita impulsi/frequenza/contatto

Il menu procedura guidata **Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato** guida l'operatore sistematicamente attraverso tutti i parametri che possono essere impostati per configurare l'uscita in corrente selezionata.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato

► Selez. uscita Impulsi/Frequenza/
Stato 1 ... n

Modalità operativa

→ 98

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Selezione
Modalità operativa	Selezione l'uscita quale impulso, frequenza o a scatto.	<div>■ Impulsi</div> <div>■ Frequenza</div> <div>■ Contatto</div>

Configurazione dell'uscita impulsi

Navigazione

Menu "Configurazione" → Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato

► Selez. uscita Impulsi/Frequenza/
Stato 1 ... n

Modalità operativa

Numero morsetti

Modalità segnale

Assegna uscita impulsi

Valore dell'impulso

Larghezza impulso

Modalità di guasto

→ 99

→ 99

→ 99

→ 99

→ 99

→ 99

→ 99

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Modalità operativa	–	Selezione l'uscita quale impulso, frequenza o a scatto.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Impulsi ■ Frequenza ■ Contatto 	–
Numero morsetti	–	Visualizza i numeri dei morsetti del modulo di uscita PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Non utilizzato ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3) 	–
Modalità segnale	–	Selezionare la modalità di segnale dell'uscita PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Passivo ■ Attivo * ■ Passivo NAMUR 	–
Assegna uscita impulsi 1 ... n	L'opzione Impulsi è selezionata nel parametro Modalità operativa .	Selezione variabile di processo uscita impulsi.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD * ■ Portata volumetrica * ■ Portata energia * ■ Portata energia * 	–
Valore dell'impulso	L'opzione Impulsi è selezionata in parametro Modalità operativa (→ 98) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita impulsi (→ 99).	Inserire la quantità del valore misurato per la quale viene emesso un impulso.	Numero positivo a virgola mobile	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Larghezza impulso	L'opzione Impulsi è selezionata in parametro Modalità operativa (→ 98) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita impulsi (→ 99).	Selezione larghezza impulso in uscita.	0,05 ... 2 000 ms	–
Modalità di guasto	L'opzione Impulsi è selezionata in parametro Modalità operativa (→ 98) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita impulsi (→ 99).	Selezione azione uscita in condizioni di allarme.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Valore attuale ■ Nessun impulso 	–

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Configurazione dell'uscita in frequenza











Navigazione

Menu "Configurazione" → Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato


► Selez. uscita Impulsi/Frequenza/
Stato 1 ... n

Modalità operativa

→ 100

Numero morsetti	→  100
Modalità segnale	→  100
Assegna uscita in frequenza	→  100
Valore di frequenza minimo	→  101
Valore di frequenza massimo	→  101
Valore di misura alla frequenza minima	→  101
Valore di misura alla frequenza massima	→  101
Modalità di guasto	→  101
Frequenza di errore	→  101
Segnale di uscita invertito	→  101

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Modalità operativa	–	Selezione l'uscita quale impulso, frequenza o a scatto.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Impulsi ■ Frequenza ■ Contatto 	–
Numero morsetti	–	Visualizza i numeri dei morsetti del modulo di uscita PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Non utilizzato ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3) 	–
Modalità segnale	–	Selezionare la modalità di segnale dell'uscita PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Passivo ■ Attivo * ■ Passivo NAMUR 	–
Assegna uscita in frequenza	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→  98).	Selezione variabile di processo uscita in frequenza.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Temperatura ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD * ■ Portata volumetrica ■ Portata energia * ■ Portata energia * ■ Densità ■ Velocità deflusso ■ Pressione ■ Differenza energia 2° temperatura * ■ Temperatura dell'elettronica 	–

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Valore di frequenza minimo	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→ 98) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→ 100).	Inserire frequenza minima.	0,0 ... 10 000,0 Hz	–
Valore di frequenza massimo	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→ 98) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→ 100).	Inserire frequenza massima.	0,0 ... 10 000,0 Hz	–
Valore di misura alla frequenza minima	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→ 98) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→ 100).	Inserire valore misurato per frequenza minima.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Valore di misura alla frequenza massima	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→ 98) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→ 100).	Inserire valore misurato per frequenza massima.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Modalità di guasto	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→ 98) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→ 100).	Selezione azione uscita in condizioni di allarme.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Valore attuale ■ Valore definito ■ 0 Hz 	–
Frequenza di errore	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→ 98) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→ 100).	Inserire valore frequenza in uscita in condizioni di allarme.	0,0 ... 12 500,0 Hz	–
Segnale di uscita invertito	–	Invertire segnale in uscita.	<ul style="list-style-type: none"> ■ no ■ Sì 	–

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Configurazione dell'uscita contatto

Navigazione

Menu "Configurazione" → Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato

► Selez. uscita Impulsi/Frequenza/ Stato 1 ... n	
Modalità operativa	→ 102
Numero morsetti	→ 102
Modalità segnale	→ 102
Funzione uscita di commutazione	→ 103
Assegna comportamento diagnostica	→ 103
Assegna soglia	→ 103
Assegna stato	→ 103
Valore di attivazione	→ 103
Valore di disattivazione	→ 103
Ritardo di attivazione	→ 104
Ritardo di disattivazione	→ 104
Modalità di guasto	→ 104

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Modalità operativa	–	Selezione l'uscita quale impulso, frequenza o a scatto.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Impulsi ■ Frequenza ■ Contatto 	–
Numero morsetti	–	Visualizza i numeri dei morsetti del modulo di uscita PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Non utilizzato ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3) 	–
Modalità segnale	–	Selezionare la modalità di segnale dell'uscita PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Passivo ■ Attivo * ■ Passivo NAMUR 	–

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Funzione uscita di commutazione	L'opzione opzione Contatto è selezionata nel parametro parametro Modalità operativa .	Selezione funzione commutazione uscita.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Attivo/a ■ Comportamento diagnostica ■ Limite ■ Controllo direzione deflusso * ■ Stato 	–
Assegna comportamento diagnostica	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nella funzione parametro Modalità operativa è selezionata l'opzione opzione Contatto. ■ Nella funzione parametro Funzione uscita di commutazione è selezionata l'opzione opzione Comportamento diagnostica. 	Selezione reazione della diagnostica per uscita a scatto.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Allarme ■ Allarme + Avviso ■ Avviso 	–
Assegna soglia	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'opzione opzione Contatto è selezionata in parametro Modalità operativa. ■ L'opzione opzione Limite è selezionata in parametro Funzione uscita di commutazione. 	Selezione variabili di processo per funzioni limite.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temperatura ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD * ■ Portata volumetrica ■ Portata energia * ■ Portata energia * ■ Densità ■ Velocità deflusso ■ Differenza energia 2° temperatura * ■ Temperatura dell'elettronica ■ Totalizzatore 1 ■ Totalizzatore 2 ■ Totalizzatore 3 	–
Assegna stato	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'opzione opzione Contatto è selezionata in parametro Modalità operativa. ■ L'opzione opzione Stato è selezionata in parametro Funzione uscita di commutazione. 	Selezione stato strumento uscita a scatto.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Taglio bassa portata 	–
Valore di attivazione	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'opzione Contatto è selezionata nel parametro Modalità operativa. ■ L'opzione Limite è selezionata nel parametro Funzione uscita di commutazione. 	Indicare il valore misurato per il punto di inizio.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Valore di disattivazione	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'opzione Contatto è selezionata nel parametro Modalità operativa. ■ L'opzione Limite è selezionata nel parametro Funzione uscita di commutazione. 	Indicare il valore misurato per il punto di fine.	Numero a virgola mobile con segno	–

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Ritardo di attivazione	<ul style="list-style-type: none"> L'opzione opzione Contatto è selezionata in parametro Modalità operativa. L'opzione opzione Limite è selezionata in parametro Funzione uscita di commutazione. 	Definizione ritardo attivazione uscita di stato.	0,0 ... 100,0 s	–
Ritardo di disattivazione	<ul style="list-style-type: none"> L'opzione opzione Contatto è selezionata in parametro Modalità operativa. L'opzione opzione Limite è selezionata in parametro Funzione uscita di commutazione. 	Definizione ritardo disattivazione uscita di stato.	0,0 ... 100,0 s	–
Modalità di guasto	–	Selezione azione uscita in condizioni di allarme.	<ul style="list-style-type: none"> Stato attuale Aperto Chiuso 	–

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.4.11 Configurazione dell'uscita a relè

Il sottomenu procedura guidata **Uscita relè** guida l'utente sistematicamente attraverso tutti i parametri che devono essere impostati per configurare l'uscita a relè.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Uscita relè 1 ... n

► Uscita relè 1 ... n	
Numero morsetti	→ 105
Funzione relè d'uscita	→ 105
Assegna soglia	→ 105
Assegna comportamento diagnostica	→ 105
Assegna stato	→ 105
Valore di disattivazione	→ 105
Ritardo di disattivazione	→ 105
Valore di attivazione	→ 105
Ritardo di attivazione	→ 106
Modalità di guasto	→ 106

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente / Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Numero morsetti	–	Visualizza i numeri dei morsetti utilizzati dal modulo di uscita a relè.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Non utilizzato ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3) 	–
Funzione relè d'uscita	–	Selezionare la funzione per l'uscita relè.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Chiuso ■ Aperto ■ Comportamento diagnostica ■ Limite ■ Controllo direzione deflusso ■ Uscita digitale 	–
Assegna soglia	L'opzione opzione Limite è selezionata in parametro Funzione relè d'uscita .	Selezione variabili di processo per funzioni limite.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temperatura ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD * ■ Portata volumetrica ■ Portata energia * ■ Portata energia * ■ Densità ■ Velocità deflusso ■ Differenza energia 2° temperatura * ■ Temperatura dell'elettronica ■ Totalizzatore 1 ■ Totalizzatore 2 ■ Totalizzatore 3 	–
Assegna comportamento diagnostica	Nella funzione parametro Funzione relè d'uscita è selezionata l'opzione opzione Comportamento diagnostica .	Selezione reazione della diagnostica per uscita a scatto.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Allarme ■ Allarme + Avviso ■ Avviso 	–
Assegna stato	Nella funzione parametro Funzione relè d'uscita è selezionata l'opzione opzione Uscita digitale .	Selezione stato strumento uscita a scatto.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Taglio bassa portata 	–
Valore di disattivazione	Nella funzione parametro Funzione relè d'uscita è selezionata l'opzione opzione Limite .	Indicare il valore misurato per il punto di fine.	Numero a virgola mobile con segno	–
Ritardo di disattivazione	Nella funzione parametro Funzione relè d'uscita è selezionata l'opzione opzione Limite .	Definizione ritardo disattivazione uscita di stato.	0,0 ... 100,0 s	–
Valore di attivazione	L'opzione opzione Limite è selezionata in parametro Funzione relè d'uscita .	Indicare il valore misurato per il punto di inizio.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente / Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Ritardo di attivazione	Nella funzione parametro Funzione relè d'uscita è selezionata l'opzione Limite .	Definizione ritardo attivazione uscita di stato.	0,0 ... 100,0 s	–
Modalità di guasto	–	Selezione azione uscita in condizioni di allarme.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stato attuale ■ Aperto ■ Chiuso 	–










* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.4.12 Configurazione del display locale

Il menu procedura guidata **Display** guida l'operatore sistematicamente attraverso tutti i parametri che possono essere impostati per configurare il display locale.


Navigazione

Menu "Configurazione" → Display

► Display	
Formato del display	→  107
Visualizzazione valore 1	→  107
0% valore bargraph 1	→  107
100% valore bargraph 1	→  107
Visualizzazione valore 2	→  107
Visualizzazione valore 3	→  107
0% valore bargraph 3	→  107
100% valore bargraph 3	→  108
Visualizzazione valore 4	→  108

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Formato del display	È presente un display locale.	Selezionare come sono indicati i valori misurati sul display.	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1 valore, Caratteri Grandi ■ 1 bargraph + 1 valore ■ 2 valori ■ 1 valore Caratteri grandi + 2 valori ■ 4 valori 	–
Visualizzazione valore 1	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temperatura ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD * ■ Portata volumetrica ■ Portata energia * ■ Portata energia * ■ Densità ■ Velocità deflusso ■ Pressione ■ Differenza energia 2° temperatura ■ Temperatura dell'elettronica ■ Totalizzatore 1 ■ Totalizzatore 2 ■ Totalizzatore 3 ■ Uscita in corrente 1 * ■ Uscita in corrente 2 * ■ Uscita in corrente 3 * 	–
0% valore bargraph 1	È presente un display locale.	Inserire il valore 0% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	–
100% valore bargraph 1	È presente un display locale.	Inserire il valore 100% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Visualizzazione valore 2	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per la picklist, v. il parametro Visualizzazione valore 1 (→ 107)	–
Visualizzazione valore 3	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per la picklist, v. il parametro Visualizzazione valore 1 (→ 107)	–
0% valore bargraph 3	Una selezione è stata effettuata nel parametro Visualizzazione valore 3 .	Inserire il valore 0% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	–

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
100% valore bargraph 3	È stata eseguita una selezione in parametro Visualizzazione valore 3 .	Inserire il valore 100% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	–
Visualizzazione valore 4	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per la picklist, v. il parametro Visualizzazione valore 1 (→  107)	–




* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.4.13 Configurazione del taglio bassa portata



Il sottomenu procedura guidata **Taglio bassa portata** guida l'utente sistematicamente attraverso tutti i parametri che devono essere impostati per configurare il taglio bassa portata.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Taglio bassa portata

► Taglio bassa portata	
Assegna variabile di processo	→  109
Valore attivazione taglio bassa portata	→  109
Valore disattivaz. taglio bassa portata	→  109

Panoramica dei parametri con una breve descrizione


Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Assegna variabile di processo	–	Selezione della variabile di processo per taglio bassa portata.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Portata massica ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD * 	–
Valore attivazione taglio bassa portata	Una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna variabile di processo (→  109).	Inserire il valore di attivazione per il taglio bassa portata.	Numero positivo a virgola mobile	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Valore disattivaz. taglio bassa portata	Una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna variabile di processo (→  109).	Inserire il valore di disattivazione per il taglio bassa portata.	0 ... 100,0 %	–

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.5 Impostazioni avanzate







Sottomenu **Configurazione avanzata** con i relativi sottomenu contiene i parametri per eseguire impostazioni specifiche.

Navigazione al menu sottomenu "Configurazione avanzata"

 Il numero di sottomenu e parametri può variare in base alla versione del dispositivo. Alcuni sottomenu e i relativi parametri non sono descritti nelle Istruzioni di funzionamento. Una descrizione può essere reperita invece nella Documentazione speciale del dispositivo (→ paragrafo "Documentazione supplementare").

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata

► Configurazione avanzata		
Inserire codice di accesso	→ 	110
► Totalizzatore 1 ... n	→ 	110
► Display	→ 	112
► Impostazione WLAN	→ 	115
► Configurazione back up	→ 	117
► Amministrazione	→ 	118

9.5.1 Uso del parametro per inserire il codice di accesso

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata

Panoramica dei parametri con una breve descrizione



Parametro	Descrizione	Inserimento dell'utente
Inserire codice di accesso	Inserire il codice di accesso per disattivare la protezione di scrittura dei parametri.	Stringa di caratteri a 16 cifre max., compresi numeri, lettere e caratteri speciali




9.5.2 Configurazione del totalizzatore

Nel menu **sottomenu "Totalizzatore 1 ... n"** si possono configurare i singoli totalizzatori.




Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Totalizzatore 1 ... n

► Totalizzatore 1 ... n		
Assegna variabile di processo	→ 	111
Unità del totalizzatore 1 ... n	→ 	111

Modalità operativa del totalizzatore	→  111
Modalità di guasto	→  111
Assegnare il gas	→  111

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione	Impostazione di fabbrica
Assegna variabile di processo	–	Selezione della variabile di processo per il totalizzatore.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD * ■ Portata volumetrica ■ Portata energia * ■ Portata energia * 	–
Unità del totalizzatore 1 ... n	Una variabile di processo è selezionata nel parametro Assegna variabile di processo (→  111) del sottomenu Totalizzatore 1 ... n .	Selezionare l'unità della variabile di processo per il totalizzatore.	Elenco di selezione dell'unità	–
Modalità operativa del totalizzatore	Una variabile di processo è selezionata nel parametro Assegna variabile di processo (→  111) del sottomenu Totalizzatore 1 ... n .	Selezione della modalità di calcolo del totalizzatore.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Totale portata netta ■ Quantità totale flusso avanti ■ Quantità totale flusso indietro 	–
Modalità di guasto	Una variabile di processo è selezionata nel parametro Assegna variabile di processo (→  111) del sottomenu Totalizzatore 1 ... n .	Selezione valore generato dal totalizzatore in condizione di allarme.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stop ■ Valore attuale ■ Ultimo valore valido 	–
Assegnare il gas (Solo con codice d'ordine per "Pacchetto applicativo, opzione EV "Secondo gruppo gas")	–	Selezionare il gas utilizzato dal totalizzatore. Questo gas è totalizzato solo quando è attualmente attivo (parametro Gas Attivo).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Entrambi i gas ■ gas ■ Secondo gas 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Opzione Entrambi i gas (solo con codice d'ordine per "Pacchetto applicativo, opzione EV "Secondo gruppo gas") ■ gas




















* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.5.3 Esecuzione di configurazioni aggiuntive del display

Nel menu sottomenu **Display** si possono impostare tutti i parametri associati alla configurazione del display locale.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Display

► Display		
Formato del display	→	 113
Visualizzazione valore 1	→	 113
0% valore bargraph 1	→	 113
100% valore bargraph 1	→	 113
Posizione decimali 1	→	 113
Visualizzazione valore 2	→	 113
Posizione decimali 2	→	 113
Visualizzazione valore 3	→	 113
0% valore bargraph 3	→	 114
100% valore bargraph 3	→	 114
Posizione decimali 3	→	 114
Visualizzazione valore 4	→	 114
Posizione decimali 4	→	 114
Display language	→	 114
Intervallo visualizzazione	→	 114
Smorzamento display	→	 114
Intestazione	→	 114
Testo dell'intestazione	→	 114
Separatore	→	 115
Retroilluminazione	→	 115

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Formato del display	È presente un display locale.	Selezionare come sono indicati i valori misurati sul display.	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1 valore, Caratteri Grandi ■ 1 bargraph + 1 valore ■ 2 valori ■ 1 valore Caratteri grandi + 2 valori ■ 4 valori 	–
Visualizzazione valore 1	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temperatura ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD * ■ Portata volumetrica ■ Portata energia * ■ Portata energia * ■ Densità ■ Velocità deflusso ■ Pressione ■ Differenza energia 2° temperatura ■ Temperatura dell'elettronica ■ Totalizzatore 1 ■ Totalizzatore 2 ■ Totalizzatore 3 ■ Uscita in corrente 1 * ■ Uscita in corrente 2 * ■ Uscita in corrente 3 * 	–
0% valore bargraph 1	È presente un display locale.	Inserire il valore 0% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	–
100% valore bargraph 1	È presente un display locale.	Inserire il valore 100% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Posizione decimali 1	Un valore misurato è definito nel parametro Visualizzazione valore 1 .	Selezionare il numero cifre decimali per la visualizzazione del valore.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx 	–
Visualizzazione valore 2	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per la picklist, v. il parametro Visualizzazione valore 1 (→ 107)	–
Posizione decimali 2	Un valore misurato è specificato in parametro Visualizzazione valore 2 .	Selezionare il numero cifre decimali per la visualizzazione del valore.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx 	–
Visualizzazione valore 3	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per la picklist, v. il parametro Visualizzazione valore 1 (→ 107)	–

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
0% valore bargraph 3	Una selezione è stata effettuata nel parametro Visualizzazione valore 3 .	Inserire il valore 0% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	–
100% valore bargraph 3	È stata eseguita una selezione in parametro Visualizzazione valore 3 .	Inserire il valore 100% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	–
Posizione decimali 3	Un valore misurato è specificato in parametro Visualizzazione valore 3 .	Selezionare il numero cifre decimali per la visualizzazione del valore.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx 	–
Visualizzazione valore 4	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per la picklist, v. il parametro Visualizzazione valore 1 (→ 107)	–
Posizione decimali 4	Un valore misurato è specificato in parametro Visualizzazione valore 4 .	Selezionare il numero cifre decimali per la visualizzazione del valore.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx 	–
Display language	È presente un display locale.	Impostare la lingua del display.	<ul style="list-style-type: none"> ■ English ■ Deutsch ■ Français ■ Español ■ Italiano ■ Nederlands ■ Portuguesa ■ Polski ■ русский язык (Russian) ■ Svenska ■ Türkçe ■ 中文 (Chinese) ■ 日本語 (Japanese) ■ 한국어 (Korean) ■ العربية (Arabic) * ■ Bahasa Indonesia ■ ภาษาไทย (Thai) * ■ tiếng Việt (Vietnamese) ■ čeština (Czech) 	English (in alternativa, nel dispositivo è preimpostata la lingua ordinata)
Intervallo visualizzazione	È presente un display locale.	Impostare il tempo di visualizzazione dei valori misurati se il display alterna tra due valori.	1 ... 10 s	–
Smorzamento display	È presente un display locale.	Impostare il tempo di reazione del display alle fluttuazioni del valore misurato.	0,0 ... 999,9 s	–
Intestazione	È presente un display locale.	Selezionare i contenuti per l'intestazione del display locale.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tag del dispositivo ■ Testo libero 	–
Testo dell'intestazione	Nella funzione parametro Intestazione è selezionata l'opzione opzione Testo libero .	Inserire il testo dell'intestazione del display.	Max. 12 caratteri, come lettere, numeri o caratteri speciali (ad es. @, %, /)	–

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Separatore	È presente un display locale.	Selezionare il separatore decimale per visualizzare i valori numerici.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ . (punto) ▪ , (virgola) 	. (punto)
Retroilluminazione	È rispettata una delle seguenti condizioni: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione F "A 4 righe, illum.; Touch Control" ▪ Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione G "A 4 righe, illum.; Touch Control +WLAN" ▪ Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione O "Display separato a 4 righe, retroilluminato; cavo 10m/30ft; Touch Control" 	Attiva e disattiva la retroilluminazione del display locale.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Disattiva ▪ Attiva 	–

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.5.4 Configurazione WLAN

Il sottomenu sottomenu **WLAN Settings** guida l'utente sistematicamente attraverso tutti i parametri che devono essere impostati per la configurazione WLAN.


Navigazione


Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Impostazione WLAN

► Impostazione WLAN	
WLAN	→ 116
Modalità WLAN	→ 116
Nome SSID	→ 116
Sicurezza rete	→ 116
Identificazione sicurezza	→ 116
Username	→ 116
Password WLAN	→ 116
Indirizzo IP WLAN	→ 116
Indirizzo WLAN MAC	→ 116
Frase d'accesso WLAN	→ 116
Assegnazione nome SSID	→ 116

Nome SSID	→ ⓘ 117
Stato connessione	→ ⓘ 117
Intensità segnale ricevuto	→ ⓘ 117

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente / Interfaccia utente	Impostazione di fabbrica
WLAN	–	Attiva e disattiva WLAN.	<ul style="list-style-type: none"> Disattiva Attiva 	–
Modalità WLAN	–	Selezionare modalità WLAN.	<ul style="list-style-type: none"> WLAN access point WLAN Client 	–
Nome SSID	Il client è attivato.	Immettere il nome SSID definito dall'utente (max. 32 caratteri).	–	–
Sicurezza rete	–	Selezionare il tipo di protezione dell'interfaccia WLAN.	<ul style="list-style-type: none"> Non sicuro WPA2-PSK EAP-PEAP with MSCHAPv2 * EAP-PEAP MSCHAPv2 no server authentic. * EAP-TLS * 	–
Identificazione sicurezza	–	Selezionare le impostazioni di sicurezza e scaricare queste impostazioni tramite il menu Gestione dati > Sicurezza> WLAN.	<ul style="list-style-type: none"> Trusted issuer certificate Certificato dispositivo Device private key 	–
Username	–	Inserire user name.	–	–
Password WLAN	–	Inserire password WLAN.	–	–
Indirizzo IP WLAN	–	Inserire indirizzo IP interfaccia dispositivo WLAN.	4 ottetti: 0...255 (nello specifico ottetto)	–
Indirizzo WLAN MAC	–	Inserire indirizzo MAC dell'interfaccia WLAN del dispositivo.	Stringa di caratteri a 12 cifre univoca, comprese lettere e numeri	Ogni misuratore ha un indirizzo univoco.
Frase d'accesso WLAN	Il opzione WPA2-PSK è selezionato nella funzione parametro Security type .	Inserire la chiave di rete (da 8 a 32 caratteri).  La chiave di rete fornita con il dispositivo deve essere cambiata durante la messa in servizio a scopo di sicurezza.	Stringa di caratteri a 8...32 cifre, compresi numeri, lettere e caratteri speciali (senza spazi)	Numero di serie del misuratore (ad es. L100A802000)
Assegnazione nome SSID	–	Selezionare con quale nome verrà utilizzato per SSID: tag dispositivo o un nome definito dall'utente.	<ul style="list-style-type: none"> Tag del dispositivo Definizione utente 	–

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente / Interfaccia utente	Impostazione di fabbrica
Nome SSID	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'opzione Definizione utente è selezionata nel parametro Assegnazione nome SSID. ■ L'opzione WLAN access point è selezionata nel parametro Modalità WLAN. 	Immettere il nome SSID definito dall'utente (max. 32 caratteri).  Il nome SSID definito dall'utente può essere assegnato solo una volta. Se il nome SSID è assegnato più volte, i dispositivi potrebbero interferire tra loro.	Stringa di caratteri a 32 cifre max., compresi numeri, lettere e caratteri speciali	–
Stato connessione	–	Visualizza lo stato di connessione.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Connected ■ Not connected 	–
Intensità segnale ricevuto	–	Visualizza l'intensità segnale del ricevuto.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Basso ■ Mediocre ■ Alto 	–

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento






9.5.5 Gestione configurazione

Terminata la messa in servizio, si può salvare la configurazione attuale del dispositivo o ripristinare la precedente configurazione.

A questo scopo, utilizzare il parametro **Gestione Backup** e le relative opzioni reperibili in Sottomenu **Configurazione back up**.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Configurazione back up

► Configurazione back up	
Tempo di funzionamento	→  117
Ultimo backup	→  117
Gestione Backup	→  117
Stato del backup	→  118
Confronto risultato	→  118

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente / Selezione
Tempo di funzionamento	Indica da quanto tempo è in funzione il dispositivo.	Giorni (g), ore (h), minuti (m) e secondi (s)
Ultimo backup	Visualizza quando è stato salvato l'ultimo backup nella HistoROM.	Giorni (g), ore (h), minuti (m) e secondi (s)
Gestione Backup	Seleziona azione per la gestione dei dati del dispositivo nella HistoROM incorporata.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Annulla/a ■ Eseguire il backup ■ Ripristino * ■ Confronto delle impostazioni * ■ Cancella dati di Backup

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente / Selezione
Stato del backup	Mostra lo stato corrente di salvataggio dati e ripristino.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nessuno/a ■ Back up in corso ■ Ripristino in corso ■ Eliminazione in corso ■ Confronto in corso ■ Restore fallito ■ Back up fallito
Confronto risultato	Comparazione dei dati attuali del dispositivo con HistoROM incorporata.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Serie di dati identica ■ Serie di dati differenti ■ Backup non disponibile ■ Dati Backup corrotti ■ Controllo non eseguito ■ Dataset incompatibile

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Descrizione della funzione parametro "Gestione Backup"

Opzioni	Descrizione
Annulla/a	Non sono intraprese delle azioni e l'utente esce dal parametro.
Eseguire il backup	Una copia di backup della configurazione attuale del dispositivo è salvata dal backup della HistoROM alla memoria del dispositivo. La copia di backup comprende i dati del trasmettitore del dispositivo.
Ripristino	Una copia di backup della configurazione del dispositivo è salvata dalla memoria del dispositivo nel backup della HistoROM del dispositivo. La copia di backup comprende i dati del trasmettitore del dispositivo.
Confronto delle impostazioni	La configurazione del dispositivo, salvata nella memoria del dispositivo, è confrontata con quella attuale del dispositivo, presente nel backup della HistoROM.
Cancella dati di Backup	La copia di backup della configurazione del dispositivo è cancellata dalla memoria del dispositivo.

Backup sulla HistoROM

HistoROM è una memoria non volatile del dispositivo in forma di EEPROM.






Mentre è in corso questa azione, la configurazione non può essere modificata mediante il display locale ed è visualizzato un messaggio sullo stato di elaborazione.

9.5.6 Uso dei parametri per l'amministrazione del dispositivo

Il sottomenu sottomenu **Amministrazione** guida l'utente sistematicamente attraverso tutti i parametri che possono servire a scopo di amministrazione del dispositivo.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Amministrazione

► Amministrazione	
► Definire codice di accesso	→  119
► Reset codice d'accesso	→  119
Reset del dispositivo	→  120

Uso del parametro per definire il codice di accesso

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Amministrazione → Definire codice di accesso

► Definire codice di accesso

Definire codice di accesso

→ ⓘ 119

Confermare codice di accesso

→ ⓘ 119

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Inserimento dell'utente
Definire codice di accesso	Limitazione d'accesso in scrittura ai parametri per proteggere la configurazione del dispositivo contro i cambiamenti non desiderati.	Stringa di caratteri a 16 cifre max., compresi numeri, lettere e caratteri speciali
Confermare codice di accesso	Conferma del codice di accesso inserito.	Stringa di caratteri a 16 cifre max., compresi numeri, lettere e caratteri speciali

Uso del parametro per ripristinare il codice di accesso

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Amministrazione → Reset codice d'accesso

► Reset codice d'accesso


Tempo di funzionamento

→ ⓘ 119

Reset codice d'accesso

→ ⓘ 119

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente / Inserimento dell'utente
Tempo di funzionamento	Indica da quanto tempo è in funzione il dispositivo.	Giorni (g), ore (h), minuti (m) e secondi (s)
Reset codice d'accesso	<p>Reset codice d'accesso alle impostazioni di fabbrica.</p> <p> Per ottenere un codice di reset, contattare l'Organizzazione di Assistenza Endress+Hauser locale.</p> <p>Il codice di reset può essere inserito solo mediante:</p> <ul style="list-style-type: none"> Web browser DeviceCare, FieldCare (mediante interfaccia di servizio CDI-RJ45) bus di campo 	Stringa di caratteri, compresi numeri, lettere e caratteri speciali

Uso del parametro per un reset del dispositivo

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Amministrazione

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Selezione
Reset del dispositivo	Reset della configurazione dello strumento – sia totale che parziale – a condizioni definite.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Annulla/a ■ Reset alle impostazioni di fabbrica ■ Riavvio dispositivo ■ Ricarica dati S-DAT di back up *

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.5.7 Regolazione in loco

La regolazione in loco è utilizzata per regolare l'uscita di portata del misuratore in base alla portata reale dell'impianto. I profili del flusso possono essere distorti da parti dell'impianto, come gomiti del tubo, estensioni, riduzioni o valvole. A sua volta, un profilo del flusso distorto ha un effetto negativo sull'accuratezza del misuratore. Considerando le condizioni attuali, specifiche del processo presenti sull'impianto, compresi gli effetti dell'installazione, la regolazione in loco fornisce una visualizzazione di portata adattata alle condizioni locali.

La regolazione in loco può fornire risultati di misura migliori nei seguenti casi:

- Condizioni dell'impianto specifiche del processo/effetti dell'installazione
 - Se il profilo del flusso è distorto
 - Per condizioni di carico e scarico sfavorevoli
 - Se il gas è sconosciuto
 - Se non si può utilizzare un raddrizzatore di flusso per rettificare il profilo distorto del flusso
 - Se le condizioni di processo si discostano significativamente da quelle di riferimento (condizioni di temperatura e pressione della calibrazione di fabbrica)
- Regolazioni eseguite da terzi con il gas di processo utilizzato attualmente

La regolazione in loco offre le seguenti caratteristiche specifiche:

- Può essere utilizzata per sensori unidirezionali e bidirezionali
- Può essere definita per fino a 16 punti di portata (per l'intero campo operativo)
- La regolazione richiede almeno un punto di portata, ma in generale più punti di portata si definiscono e migliori sono le prestazioni di misura
- Il misuratore può essere configurato senza interrompere il processo
- Il misuratore considera il gas di processo selezionato e le condizioni di processo attuali durante l'esecuzione delle misure
- Il valore di portata può essere inserito manualmente mediante il display o un'interfaccia operativa oppure si può trasferire un valore di portata da un dispositivo di riferimento al misuratore mediante un ingresso in corrente o la comunicazione bus

Prerequisiti per una regolazione in loco ottimale

- L'accuratezza del riferimento di portata utilizzato determina le prestazioni del misuratore regolato in loco. Di conseguenza, si consiglia di utilizzare un dispositivo di riferimento con una calibrazione tracciabile
- Tutti i punti di calibrazione alle medesime condizioni di temperatura e pressione
- Le composizioni dei gas e delle relative miscele sono disponibili per il misuratore, dovendole utilizzare per la compensazione di pressione e temperatura
- Specifiche di pressione precise sono importanti, se è utilizzato come dispositivo di riferimento un misuratore di portata volumetrico
- Se i valori di portata sono indicati in portata volumetrica compensata, è importante che le condizioni di riferimento standard nel dispositivo e nel dispositivo di riferimento siano le medesime



- Per dei risultati ottimali, si consiglia di utilizzare per la regolazione un dispositivo di riferimento con una calibrazione tracciabile.
- Se non è disponibile un dispositivo di riferimento, può agire da riferimento una curva caratteristica

Esecuzione della regolazione in loco

1. Selezionare il gas: Esperto → Sensore → Modalità di misura → gas → gas
 - ↳ Questo inserimento è importato per la compensazione di pressione e temperatura del misuratore.
2. Attivare la regolazione in loco: Esperto → Sensore → Regolazione in situ → Attivare la regolazione in campo
3. Confermare la selezione: Sì
 - ↳ Se è già presente una regolazione in loco, sono caricati i relativi punti di regolazione. Una regolazione esistente (una serie completa di punti di portata) può essere eliminata dal misuratore utilizzando la funzione "Clear values".
4. Selezionare il valore di riferimento: Esperto → Sensore → Regolazione in situ → Selezione portata di riferimento
 - ↳ Se è stata selezionata la portata volumetrica, è importante che la pressione di processo inserita nel misuratore sia la più accurata possibile. Nel caso di portata volumetrica compensata o portata volumetrica in mandata (FAD = free air delivery), le condizioni operative di riferimento definite devono corrispondere a quelle del misuratore di riferimento.
5. Selezionare il metodo di inserimento per il valore di riferimento: Esperto → Sensore → Regolazione in situ → Inserire tipo di valore di riferimento
 - ↳ Se si seleziona "Manual", l'operatore deve inserire il valore di portata manualmente mediante il display (o un'altra interfaccia operativa). In ogni caso, se è stata selezionata l'opzione "Current input" o "Valore esterno" (mediante comunicazione bus), i valori di portata istantanea sono visualizzati come valori di riferimento di sola lettura. Le modalità di inserimento disponibili dipendono dai moduli I/O presenti.

Inizialmente, l'operatore può prendere in esame i punti di portata sull'impianto. Non appena è raggiunto il valore di portata richiesto, questo valore può essere salvato confermandolo o inserendolo manualmente come valore fisso.



Il metodo di inserimento dipende dalla modalità di inserimento selezionata.

Il valore di portata misurato viene controllato per determinarne la validità sulla base dei seguenti criteri:

- Deviazione media assoluta del valore di portata
- Deviazione standard del valore di portata

Se un criterio non è rispettato, il valore è rifiutato ed è visualizzato il messaggio "Invalido/a". Se sono rispettati tutti e due i criteri, è visualizzato il messaggio "Superato OK". Se il valore di portata fluttua eccessivamente, è visualizzato "Unstable". Se si "riaggiusta" una regolazione esistente con massimo 16 valori di portata definiti, è sostituito il valore di portata più vicino al nuovo valore regolato. In questo caso, è visualizzato lo stato "Replaced".



L'operatore può aggiungere anche una descrizione della regolazione. A questo scopo sono disponibili tre campi di testo, ognuno di 16 caratteri alfanumerici. Si consiglia di utilizzarli per identificare la regolazione utilizzando il nome del gas/della miscela di gas e le condizioni di processo della regolazione. Se la regolazione in loco è eseguita da un laboratorio di calibrazione con il gas attualmente usato dall'operatore, si consiglia di aggiungere alla descrizione anche il nome del laboratorio, la data della regolazione e il nome dell'operatore.

Casi speciali

Punto di portata singolo

Si possono definire massimo 16 punti di portata. In alcune situazioni, tuttavia, la regolazione con molti punti di portata potrebbe non essere possibile. In questi casi, il misuratore può essere regolato con pochi punti operativi. Il numero minimo di punti di portata richiesti è uno. Se si regola solo un punto operativo, il misuratore utilizza dei valori

predefiniti per sostituire i valori di regolazione mancanti. Di conseguenza, l'operatore deve essere consapevole che l'accuratezza della regolazione in loco può risentirne, se si definisce solo un punto di portata e la portata misurata non è simile al valore di regolazione.

Portata bidirezionale

I misuratori dotati dell'opzione bidirezionale possono essere regolati in loco in ambedue le direzioni del flusso o in una sola direzione in base ai requisiti. Se il misuratore viene regolato solo in una direzione, è importante che la regolazione sia in direzione positiva (flusso avanti), poiché i relativi punti di regolazione sono replicati automaticamente in direzione negativa (flusso indietro).

Composizione del gas sconosciuta





Se il gas e la miscela di gas non sono noti o se non si può definire la composizione del gas selezionando un gas standard, l'operatore può definire il gas di processo come "Aria". Questo metodo ha lo svantaggio che la compensazione, nel caso di variazioni di pressione e temperatura, non può essere garantita. Se l'operatore non è sicuro dell'esatta composizione del gas, ma può fare una stima approssimativa, si consiglia di utilizzare questa composizione del gas approssimativa anziché l'aria.

Sottomenu "Regolazione in situ"

Navigazione

Menu "Esperto" → Sensore → Regolazione in situ

► Regolazione in situ	
Attivare la regolazione in campo (17360)	→ 123
Inserire tipo di valore di riferimento (17351)	→ 123
Cancellare i valori (17355)	→ 123
Conferma (17356)	→ 123
Selezione portata di riferimento (17354)	→ 123
Controllo stabilità (17366)	→ 123
Valore di portata attuale (17365)	→ 123
Valore di riferimento esterno (17352)	→ 123
Valore di riferimento (17353)	→ 123
Applicare valore (17364)	→ 123
Stato (17367)	→ 123
Descrizione 1 (17359)	→ 123

Descrizione 2 (17358)	→  123
Descrizione 3 (17357)	→  124
Descrizione 4 (17002)	→  124
► Valori di regolazione in uso	→  124

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Attivare la regolazione in campo	Attivare la regolazione in campo. I punti salvati dall'utente sono utilizzati per la regolazione in campo.	<ul style="list-style-type: none"> no Si 	–
Inserire tipo di valore di riferimento	Selezionare il tipo d'ingresso per il valore di riferimento.	<ul style="list-style-type: none"> Disattivo/a Manuale Ingresso corrente 1 * Ingresso corrente 2 * Ingresso corrente 3 * Valore esterno * 	–
Cancellare i valori	Cancellare i valori e le descrizioni delle precedenti regolazioni.	<ul style="list-style-type: none"> no Si 	–
Conferma	Confermare la cancellazione.	<ul style="list-style-type: none"> no Si 	–
Selezione portata di riferimento	Selezionare la variabile di processo. Questa variabile di processo viene utilizzata come valore di riferimento per la regolazione in campo.	<ul style="list-style-type: none"> Portata massica Portata volumetrica compensata Portata volumetrica FAD * Portata volumetrica 	–
Controllo stabilità	Attiva il controllo di stabilità. Il nuovo valore di regolazione viene accettato solo quando la misura è stabile.	<ul style="list-style-type: none"> no Si 	–
Valore di portata attuale	Visualizza la portata attuale in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	–2 000 ... 2 000 %	–
Valore di riferimento esterno	Visualizza il valore di riferimento esterno per la regolazione in campo.	Numero a virgola mobile con segno	–
Valore di riferimento	Inserire un valore fisso quale valore di riferimento utilizzato per la regolazione in campo.	Numero a virgola mobile con segno	–
Applicare valore	Applicare il valore attuale.	<ul style="list-style-type: none"> no Si 	–
Stato	Visualizza la validità del valore di riferimento attuale.	<ul style="list-style-type: none"> Superato OK Sostituito Instabile Invalido/a 	–
Descrizione 1	Descrizione per la regolazione in campo: p.e. sito, operatore, data.	–	–
Descrizione 2	Descrizione per la regolazione in campo: p.e. sito, operatore, data.	–	–

Parametro	Descrizione	Selezione / Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Descrizione 3	Descrizione per la regolazione in campo: p.e. sito, operatore, data.	-	-
Descrizione 4	Descrizione per la regolazione in campo: p.e. sito, operatore, data.	-	-

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Sottomenu "Valori di regolazione in uso"

Navigazione

Menu "Esperto" → Sensore → Regolazione in situ → Valori di regolazione in uso

► Valori di regolazione in uso


Descrizione del gas 1/2 (17361)

→  125


Descrizione del gas 2/2 (17362)

→  125


Valore di portata 1 (17368)

→  125

Valore di portata 2 (17369)

→  125


Valore di portata 3 (17370)

→  125


Valore di portata 4 (17371)

→  125


Valore di portata 5 (17372)

→  125


Valore di portata 6 (17373)

→  125

Valore di portata 7 (17374)

→  125


Valore di portata 8 (17375)

→  125


Valore di portata 9 (17376)

→  125

Valore di portata 10 (17377)

→  125


Valore di portata 11 (17378)

→  125


Valore di portata 12 (17379)

→  126

Valore di portata 13 (17380)

→  126

Valore di portata 14 (17381)

→  126

Valore di portata 15 (17382)	→ 126
Valore di portata 16 (17383)	→ 126

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente	Impostazione di fabbrica
Descrizione del gas 1/2	Visualizza la prima parte della descrizione del gas impostato usato per la regolazione in campo.	-	-
Descrizione del gas 2/2	Visualizza la seconda parte della descrizione del gas impostato usato per la regolazione in campo.	-	-
Valore di portata 1	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	-
Valore di portata 2	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	-
Valore di portata 3	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	-
Valore di portata 4	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	-
Valore di portata 5	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	-
Valore di portata 6	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	-
Valore di portata 7	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	-
Valore di portata 8	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	-
Valore di portata 9	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	-
Valore di portata 10	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	-
Valore di portata 11	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	-

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente	Impostazione di fabbrica
Valore di portata 12	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	–
Valore di portata 13	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	–
Valore di portata 14	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	–
Valore di portata 15	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	–
Valore di portata 16	Visualizza il valore di portata memorizzato in relazione al valore massimo misurato in fabbrica adattato alle condizioni di processo effettive.	-2 000 ... 2 000 %	–

9.6 Gestione configurazione

Terminata la messa in servizio, si può salvare la configurazione attuale del dispositivo o ripristinare la precedente configurazione.

A questo scopo, utilizzare il parametro **Gestione Backup** e le relative opzioni reperibili in Sottomenu **Configurazione back up**.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Configurazione back up

► Configurazione back up		
Tempo di funzionamento	→	📄 117
Ultimo backup	→	📄 117
Gestione Backup	→	📄 117
Stato del backup	→	📄 118
Confronto risultato	→	📄 118

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente / Selezione
Tempo di funzionamento	Indica da quanto tempo è in funzione il dispositivo.	Giorni (g), ore (h), minuti (m) e secondi (s)
Ultimo backup	Visualizza quando è stato salvato l'ultimo backup nella HistoROM.	Giorni (g), ore (h), minuti (m) e secondi (s)

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente / Selezione
Gestione Backup	Seleziona azione per la gestione dei dati del dispositivo nella HistoROM incorporata.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Annulla/a ■ Eseguire il backup ■ Ripristino ■ Confronto delle impostazioni ■ Cancella dati di Backup
Stato del backup	Mostra lo stato corrente di salvataggio dati e ripristino.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nessuno/a ■ Back up in corso ■ Ripristino in corso ■ Eliminazione in corso ■ Confronto in corso ■ Restore fallito ■ Back up fallito
Confronto risultato	Comparazione dei dati attuali del dispositivo con HistoROM incorporata.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Serie di dati identica ■ Serie di dati differenti ■ Backup non disponibile ■ Dati Backup corrotti ■ Controllo non eseguito ■ Dataset incompatibile

9.6.1 Descrizione della funzione parametro "Gestione Backup"

Opzioni	Descrizione
Annulla/a	Non sono intraprese delle azioni e l'utente esce dal parametro.
Eseguire il backup	Una copia di backup della configurazione attuale del dispositivo è salvata dal backup della HistoRom alla memoria del dispositivo. La copia di backup comprende i dati del trasmettitore del dispositivo.
Ripristino	Una copia di backup della configurazione del dispositivo è salvata dalla memoria del dispositivo nel backup della HistoROM del dispositivo. La copia di backup comprende i dati del trasmettitore del dispositivo.
Confronto delle impostazioni	La configurazione del dispositivo, salvata nella memoria del dispositivo, è confrontata con quella attuale del dispositivo, presente nel backup della HistoROM.
Cancella dati di Backup	La copia di backup della configurazione del dispositivo è cancellata dalla memoria del dispositivo.



Backup sulla HistoROM

HistoROM è una memoria non volatile del dispositivo in forma di EEPROM.



Mentre è in corso questa azione, la configurazione non può essere modificata mediante il display locale ed è visualizzato un messaggio sullo stato di elaborazione.



















9.7 Simulazione

Il menu sottomenu **Simulazione** consente di simulare diverse variabili di processo in modalità di processo e di allarme del dispositivo senza una condizione di flusso reale e di verificare le catene di segnale a valle (valvole di commutazione o circuiti di controllo chiusi).


Navigazione

Menu "Diagnostica" → Simulazione

► Simulazione	
Assegna simulazione variabile misurata	→ 129

Valore variabile di processo	→  129
Simulazione ingresso corrente 1 ... n	→  129
Valore corrente ingresso 1 ... n	→  129
Simulazione ingresso di stato 1 ... n	→  129
Livello segnale ingresso 1 ... n	→  129
Simulazione corrente uscita 1 ... n	→  129
Valore corrente uscita 1 ... n	→  129
Simulazione uscita frequenza 1 ... n	→  129
Valore di frequenza 1 ... n	→  129
Simulazione uscita impulsi 1 ... n	→  129
Valore dell'impulso 1 ... n	→  129
Simulazione commutazione dell'uscita 1 ... n	→  129
Stato commutazione 1 ... n	→  129
Simulazione uscita relè 1 ... n	→  129
Stato commutazione 1 ... n	→  130
Simulazione allarme del dispositivo	→  130
Categoria evento diagnostica	→  130
Simulazione evento diagnostica	→  130

Panoramica dei parametri con una breve descrizione




Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente
Assegna simulazione variabile misurata	–	Selezione variabile di processo per la simulazione che è stata attivata.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Temperatura ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD[*] ■ Portata volumetrica ■ Portata energia[*] ■ Portata energia[*] ■ Densità ■ Velocità deflusso
Valore variabile di processo	Una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna simulazione variabile misurata (→ 129).	Inserire il valore di simulazione della variabile di processo scelta.	Dipende dalla variabile di processo selezionata
Simulazione ingresso corrente 1 ... n	–	Attiva e disattiva la simulazione dell'ingresso in corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Attivo/a
Valore corrente ingresso 1 ... n	Nella funzione Parametro Simulazione ingresso corrente 1 ... n è selezionata l'opzione opzione Attivo/a .	Consente di inserire il valore corrente per la simulazione.	0 ... 22,5 mA
Simulazione ingresso di stato 1 ... n	–	Attiva disattiva simulazione ingresso di stato.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Attivo/a
Livello segnale ingresso 1 ... n	Nella funzione parametro Simulazione ingresso di stato è selezionata l'opzione opzione Attivo/a .	Selezione livello del segnale per la simulazione dell'ingresso di stato.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Alto ■ Basso
Simulazione corrente uscita 1 ... n	–	Commutare la simulazione dell'uscita di corrente ON e OFF.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Attivo/a
Valore corrente uscita 1 ... n	Nella funzione Parametro Simulazione corrente uscita 1 ... n è selezionata l'opzione opzione Attivo/a .	Inserire il valore di corrente di simulazione.	3,59 ... 22,5 mA
Simulazione uscita frequenza 1 ... n	Nella funzione parametro Modalità operativa è selezionata l'opzione opzione Frequenza .	Commutare la simulazione dell'uscita di frequenza ON e OFF.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Attivo/a
Valore di frequenza 1 ... n	Nella funzione Parametro Simulazione uscita frequenza 1 ... n è selezionata l'opzione opzione Attivo/a .	Inserire il valore di frequenza di simulazione.	0,0 ... 12 500,0 Hz
Simulazione uscita impulsi 1 ... n	Nella funzione parametro Modalità operativa è selezionata l'opzione opzione Impulsi .	Attiva e disattiva la simulazione dell'uscita impulso.  Per opzione Valore fisso : parametro Larghezza impulso (→ 99) definisce la larghezza impulso dell'uscita impulsi.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Valore fisso ■ Valore conteggio decrementale
Valore dell'impulso 1 ... n	Nella funzione Parametro Simulazione uscita impulsi 1 ... n è selezionata l'opzione opzione Valore conteggio decrementale .	Inserire il numero degli impulsi di simulazione.	0 ... 65 535
Simulazione commutazione dell'uscita 1 ... n	Nella funzione parametro Modalità operativa è selezionata l'opzione opzione Contatto .	Commutare la simulazione dell'uscita di stato ON e OFF.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Attivo/a
Stato commutazione 1 ... n	–	Selezionare lo stato dell'uscita di stato per la simulazione.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aperto ■ Chiuso
Simulazione uscita relè 1 ... n	–	Simulazione scatto dell'uscita relè on e off.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Attivo/a

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente
Stato commutazione 1 ... n	L'opzione opzione Attivo/a è selezionata nel parametro parametro Simulazione commutazione dell'uscita 1 ... n .	Selezione stato dell'uscita relè per la simulazione.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aperto ■ Chiuso
Simulazione allarme del dispositivo	–	Commutare l'allarme dello strumento ON e OFF.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Attivo/a
Categoria evento diagnostica	–	Selezione di una categoria per l'evento diagnostico.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sensore ■ elettronica ■ Configurazione ■ Processo
Simulazione evento diagnostica	–	Selezione un evento della diagnostica per simulare questo evento.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Elenco delle opzioni per gli eventi diagnostici (dipende dalla categoria selezionata)

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

9.8 Protezione delle impostazioni da accessi non autorizzati

Per proteggere la configurazione del misuratore da modifiche involontarie, sono disponibili le seguenti opzioni di protezione scrittura:




- Proteggere l'accesso ai parametri mediante codice di accesso →  130
- Proteggere l'accesso al controllo locale mediante blocco dei tasti →  63
- Proteggere l'accesso al misuratore mediante interruttore di protezione scrittura →  132

9.8.1 Protezione scrittura mediante codice di accesso

Effetti del codice di accesso specifico dell'utilizzatore:




- Mediante il controllo locale, i parametri per la configurazione del misuratore sono protetti da scrittura e i relativi valori non possono più essere modificati.
- L'accesso al dispositivo è protetto mediante web browser e così anche i parametri per la configurazione del misuratore.
- L'accesso al dispositivo è protetto mediante FieldCare o DeviceCare (mediante interfaccia service CDI-RJ45) e così anche i parametri per la configurazione del misuratore.

Definizione del codice di accesso mediante display locale

1. Accedere a Parametro **Definire codice di accesso** (→  119).
2. Definire una stringa di caratteri a 16 cifre max., compresi numeri, lettere e caratteri speciali per il codice di accesso.
3. Per confermare, inserire di nuovo il codice di accesso in Parametro **Confermare codice di accesso** (→  119).
 - ↳ Il simbolo  è visualizzato davanti a tutti i parametri protetti da scrittura.

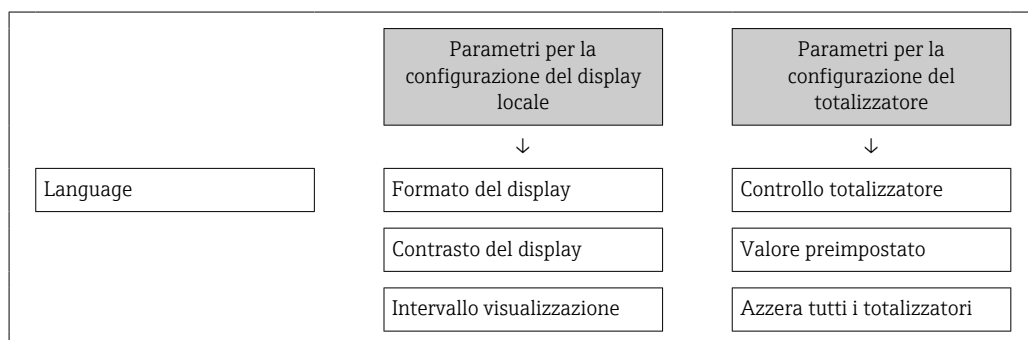
Il dispositivo blocca nuovamente e automaticamente i parametri protetti da scrittura se non viene premuto alcun tasto per 10 minuti nella visualizzazione di navigazione e modifica. Il dispositivo blocca automaticamente i parametri protetti da scrittura dopo 60 s

se l'utente ritorna alla modalità di visualizzazione operativa da quella di navigazione e modifica.



-  Se la protezione scrittura dei parametri è stata attivata mediante un codice di accesso, può essere disattivata solo con questo codice →  62.
- Il ruolo con cui l'utente ha eseguito l'accesso mediante il display locale →  62 è indicato nel Parametro **Stato accesso**. Percorso di navigazione: Funzionamento → Stato accesso


Parametri che possono essere sempre modificati mediante display locale



Alcuni parametri, che non hanno effetto sulla misura, non sono protetti da scrittura mediante il display locale. Nonostante sia stato definito un codice di accesso specifico dell'utilizzatore, possono sempre essere modificati, anche se gli altri parametri sono bloccati.



Definizione del codice di accesso mediante web browser

1. Accedere a parametro **Definire codice di accesso** (→  119).
2. Definire una Codice numerico a 16 cifre come codice di accesso.
3. Per confermare, inserire di nuovo il codice di accesso in Parametro **Confermare codice di accesso** (→  119).
 - ↳ Il web browser apre la pagina di accesso.


 Se per 10 minuti non si eseguono azioni, il web browser ritorna automaticamente alla pagina di accesso.



-  Se la protezione scrittura dei parametri è stata attivata mediante un codice di accesso, può essere disattivata solo con questo codice →  62.
- Il ruolo con cui l'utente ha eseguito l'accesso mediante web browser è indicato dalla funzione Parametro **Stato accesso**. Percorso di navigazione: Funzionamento → Stato accesso

Reset del codice di accesso

In caso di smarrimento, il codice di accesso specifico dell'utilizzatore può essere ripristinato all'impostazione di fabbrica. A questo scopo si deve inserire un codice di reset. In seguito si potrà ridefinire il codice di accesso specifico dell'utilizzatore.

Mediante web browser, FieldCare, DeviceCare (con interfaccia di servizio CDI-RJ45), bus di campo

 Per ottenere un codice di reset, contattare l'Organizzazione di Assistenza Endress+Hauser locale.

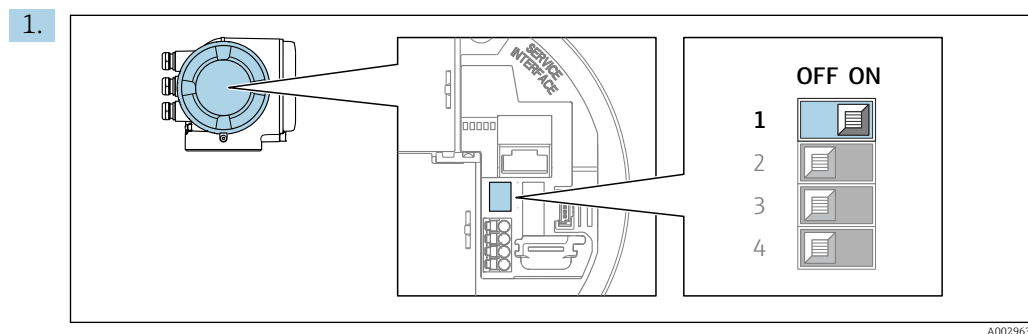
1. Accedere a parametro **Reset codice d'accesso** (→  119).
2. Inserire il codice di reset.
 - ↳ Il codice di accesso è stato ripristinato all'impostazione di fabbrica **0000**. Può essere nuovamente definito →  130.

9.8.2 Protezione scrittura tramite microinterruttore protezione scrittura


A differenza della protezione di scrittura dei parametri tramite un codice di accesso specifico dell'utente, questa consente di bloccare l'accesso per la scrittura all'intero menu operativo - ad eccezione della funzione di **parametro "Contrasto del display"**.

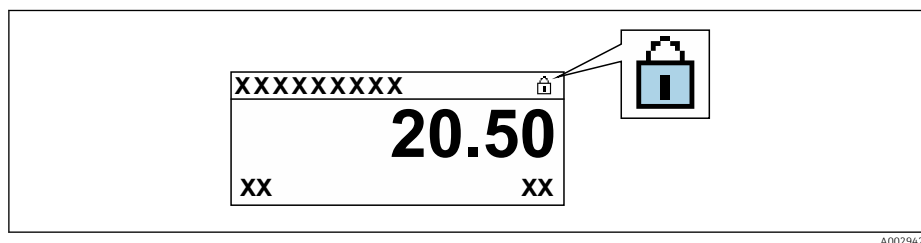
I valori dei parametri sono ora di sola lettura non possono più essere modificati (ad eccezione di **parametro "Contrasto del display"**):

- Mediante display locale
- Mediante protocollo HART




Impostando il microinterruttore di protezione scrittura (WP) sul modulo dell'elettronica principale in posizione **ON**, si attiva la protezione scrittura hardware.

- ↳ Nella funzione parametro **Condizione di blocco** è visualizzata l'opzione **Blocco scrittura hardware** → 133. Il simbolo  è visualizzato anche sul display locale di fianco ai parametri nell'intestazione della visualizzazione operativa e di navigazione.



2. Impostando il microinterruttore di protezione scrittura (WP) sul modulo dell'elettronica principale in posizione **OFF** (impostazione di fabbrica), si disattiva la protezione scrittura hardware.

- ↳ In parametro **Condizione di blocco** → 133 non sono visualizzate opzioni. Il simbolo  non è più visualizzato sul display locale di fianco ai parametri, nell'intestazione della visualizzazione operativa e di navigazione.

10 Funzionamento

10.1 Lettura della condizione di blocco del dispositivo

Protezione scrittura del dispositivo attiva: parametro **Condizione di blocco**

Funzionamento → Condizione di blocco

Descrizione della funzione parametro "Condizione di blocco"

Opzioni	Descrizione
Nessuno/a	È applicato lo stato di accesso visualizzato in Parametro Stato accesso → 62. È indicato solo sul display locale.
Blocco scrittura hardware	Il DIP switch per il blocco hardware è attivato sulla scheda PCB. Blocca l'accesso in scrittura ai parametri (ad es. mediante display locale o tool operativo) → 132.
SIL bloccato	La modalità SIL è attiva. Blocca l'accesso scrittura ai parametri (ad es. mediante display locale o tool operativo).
Temporaneamente bloccato	L'accesso scrittura ai parametri è temporaneamente bloccato a causa di elaborazioni interne del dispositivo (ad es. upload/download dei dati, reset, ecc.). Non appena termina l'elaborazione interna, i parametri possono essere di nuovo modificati.

10.2 Impostazione della lingua operativa



Informazioni dettagliate:

- Per configurare la lingua operativa → 81
- Per informazioni sulle lingue operative supportate dal misuratore → 195

10.3 Configurazione del display

Informazioni dettagliate:

- Sulle impostazioni di base per il display locale → 106
- Sulle impostazioni avanzate per il display locale → 112

10.4 Lettura dei valori misurati

Con la funzione sottomenu **Valori misurati**, si possono richiamare tutti i valori misurati.

Navigazione

Menu "Diagnostics" → Valori misurati










► Valori misurati	
► Variabili di processo	→ 134
► Valori sistema	→ 135
► Valori ingresso	→ 136
► Valore di uscita	→ 137
► Totalizzatore	→ 135

10.4.1 Variabili di processo




Il comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati attuali per ogni variabile di processo.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Valori misurati → Variabili di processo

► Variabili di processo	
Portata massica	→  134
Portata volumetrica compensata	→  134
Portata volumetrica	→  134
Portata volumetrica FAD	→  135
Portata energia	→  135
Temperatura	→  135
Densità	→  135
Velocità deflusso	→  135
Portata energia	→  135

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente
Portata massica	–	Visualizza la portata massica misurata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di portata massica (→  91).	Numero a virgola mobile con segno
Portata volumetrica compensata	–	Visualizza la portata volumetrica compensata che è calcolata attualmente. <i>Interrelazione</i> L'unità ingegneristica è ottenuta dal parametro Unità di portata volumetrica compensata (→  92).	Numero a virgola mobile con segno
Portata volumetrica	–	Visualizza la portata volumetrica misurata attualmente. <i>Interrelazione</i> L'unità ingegneristica è ottenuta dal parametro Unità di portata volumetrica (→  92).	Numero a virgola mobile con segno

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente
Portata volumetrica FAD	L'opzione Aria o aria compressa è selezionata nel parametro Applicazione di misura .	Visualizza la portata volumetrica in mandata (FAD = free air delivery) calcolata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta dal parametro Unità di portata volumetrica FAD (→ 92).	Numero a virgola mobile con segno
Portata energia	L'opzione opzione Energia è selezionata in parametro Applicazione di misura .	Visualizza la portata in energia attualmente calcolata.	Numero a virgola mobile con segno
Temperatura	–	Visualizza la temperatura misurata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta dal parametro Unità di misura temperatura (→ 92).	Numero a virgola mobile con segno
Densità	–	Visualizza la densità attualmente calcolata.	Numero a virgola mobile con segno
Velocità deflusso	–	Visualizza la velocità di deflusso attuale calcolata.	Numero a virgola mobile con segno
Portata energia	L'opzione opzione Energia è selezionata nel parametro parametro Applicazione di misura .	Visualizza la portata energia attualmente calcolata.	Numero a virgola mobile con segno

10.4.2 Valori di sistema

Il sottomenu sottomenu **Valori sistema** comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati istantanei per ogni valore di sistema.

Navigazione

Menu "Diagnostics" → Valori misurati → Valori sistema

► Valori sistema
Temperatura dell'elettronica → 135

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente
Temperatura dell'elettronica	Visualizza la temperatura attuale dell'elettronica.	Numero a virgola mobile con segno

10.4.3 Sottomenu "Totalizzatore"

Il sottomenu sottomenu **Totalizzatore** comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati attuali di ogni totalizzatore.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Valori misurati → Totalizzatore

► Totalizzatore

Valore del totalizzatore 1 ... n

→ 136

Superamento totalizzatore 1 ... n

→ 136

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente
Valore del totalizzatore 1 ... n	Visualizza il valore attuale, conteggiato dal totalizzatore.	Numero a virgola mobile con segno
Superamento totalizzatore 1 ... n	Visualizza la sovrapportata attuale del totalizzatore.	Numero intero con segno

10.4.4 Sottomenu "Valori ingresso"

Il sottomenu sottomenu **Valori ingresso** guida l'operatore sistematicamente fino ai singoli valori di ingresso.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Valori misurati → Valori ingresso

► Valori ingresso

► Ingresso corrente 1 ... n

→ 136

► Ingresso di stato 1 ... n

→ 137

Valori di ingresso per l'ingresso in corrente

Il sottomenu sottomenu **Ingresso corrente 1 ... n** comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati attuali per ogni ingresso in corrente.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Valori misurati → Valori ingresso → Ingresso corrente 1 ... n

► Ingresso corrente 1 ... n

Valori misurati 1 ... n

→ 137

Corrente misurata 1 ... n

→ 137

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente
Valori misurati 1 ... n	Visualizza il valore dell'ingresso in corrente.	Numero a virgola mobile con segno
Corrente misurata 1 ... n	Visualizza il valore attuale dell'ingresso in corrente.	0 ... 22,5 mA

Valori di ingresso per l'ingresso di stato

Il sottomenu sottomenu **Ingresso di stato 1 ... n** comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati attuali per ogni ingresso di stato.

Navigazione

Menu "Diagnostics" → Valori misurati → Valori ingresso → Ingresso di stato 1 ... n

► Ingresso di stato 1 ... n	
Valore ingresso di stato	→ 137

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente
Valore ingresso di stato	Visualizza il livello del segnale d'ingresso attuale.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Alto ■ Basso

10.4.5 Valore di uscita

Il sottomenu sottomenu **Valore di uscita** comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati attuali di ogni uscita.

Navigazione

Menu "Diagnostics" → Valori misurati → Valore di uscita

► Valore di uscita	
► Uscita in corrente 1 ... n	→ 137
► Selez. uscita Impulsi/Frequenza/ Stato 1 ... n	→ 138
► Uscita relè 1 ... n	→ 139

Valori di uscita dell'uscita in corrente

Il sottomenu sottomenu **Valore corrente uscita** comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati attuali per ogni uscita in corrente.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Valori misurati → Valore di uscita → Valore corrente uscita 1 ... n

▶ Uscita in corrente 1 ... n

Corrente d'uscita 1 ... n → 138

Corrente misurata 1 ... n → 138

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente
Corrente d'uscita 1	Visualizza il valore di corrente calcolato attualmente per l'uscita in corrente.	3,59 ... 22,5 mA
Corrente misurata	Visualizza il valore di corrente misurato attualmente per l'uscita in corrente.	0 ... 30 mA

Valori di uscita per l'uscita impulsi/frequenza/contatto

Il sottomenu sottomenu **Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato 1 ... n** comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati attuali per ogni uscita impulsi/frequenza/contatto.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Valori misurati → Valore di uscita → Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato 1 ... n

▶ Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato 1 ... n

Uscita frequenza 1 ... n → 138

Uscita impulsi 1 ... n → 138

Stato commutazione 1 ... n → 138

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente
Uscita frequenza 1 ... n	In parametro Modalità operativa è selezionata l'opzione opzione Frequenza .	Visualizza il valore misurato attualmente per l'uscita in frequenza.	0,0 ... 12 500,0 Hz
Uscita impulsi 1 ... n	L'opzione opzione Impulsi è selezionata nel parametro parametro Modalità operativa .	Visualizza la frequenza impulsi generata attualmente.	Numero positivo a virgola mobile
Stato commutazione 1 ... n	L'opzione opzione Contatto è selezionata in parametro Modalità operativa .	Visualizza lo stato attuale dell'uscita contatto.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aperto ■ Chiuso

Valori di uscita per l'uscita a relè

Il sottomenu sottomenu **Uscita relè 1 ... n** comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati attuali per ogni uscita a relè.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Valori misurati → Valore di uscita → Uscita relè 1 ... n

► Uscita relè 1 ... n		
Stato commutazione	→	📄 139
Cicli di commutazione	→	📄 139
Numero massimo cicli di commutazione	→	📄 139

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente
Stato commutazione	Visualizza lo stato attuale del relè.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aperto ■ Chiuso
Cicli di commutazione	Visualizza il numero di tutti i cicli di commutazione eseguiti.	Numero intero positivo
Numero massimo cicli di commutazione	Visualizza il numero massimo dei cicli di commutazione garantiti.	Numero intero positivo

10.5 Adattamento del misuratore alle condizioni di processo

A questo scopo sono disponibili:

- Impostazioni di base utilizzando il menu menu **Configurazione** (→ 📄 82)
- Impostazioni avanzate utilizzando il menu sottomenu **Configurazione avanzata** (→ 📄 110)

10.6 Azzeramento di un totalizzatore

I totalizzatori possono essere azzerati nella funzione sottomenu **Funzionamento**:


- Controllo totalizzatore
- Azzerare tutti i totalizzatori

Navigazione

Menu "Funzionamento" → Gestione totalizzatore/i

► Gestione totalizzatore/i		
Controllo totalizzatore 1 ... n	→	📄 140
Valore preimpostato 1 ... n	→	📄 140
Azzerare tutti i totalizzatori	→	📄 140

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente
Controllo totalizzatore 1 ... n	Una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna variabile di processo (→ 111) del sottomenu Totalizzatore 1 ... n .	Controllare il valore del totalizzatore.	<ul style="list-style-type: none"> Avvia totalizzatore Reset + mantieni Preimpostato + mantieni Azzerà + totalizza Preimpostato + totalizza Hold (mantenere)
Valore preimpostato 1 ... n	Una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna variabile di processo (→ 111) del sottomenu Totalizzatore 1 ... n .	Specificare il valore iniziale per il totalizzatore. <i>Dipendenza</i>  L'unità ingegneristica della variabile di processo è specificata per il totalizzatore in parametro Unità del totalizzatore (→ 111).	Numero a virgola mobile con segno
Azzerà tutti i totalizzatori	–	Azzerare tutti i totalizzatori e avviare.	<ul style="list-style-type: none"> Annulla/a Azzerà + totalizza

10.6.1 Descrizione della funzione parametro "Controllo totalizzatore"

Opzioni	Descrizione
Avvia totalizzatore	Il totalizzatore si avvia o continua a calcolare.
Reset + mantieni	Il processo di totalizzazione si arresta e il totalizzatore è azzerato.
Preimpostato + mantieni	Il processo di totalizzazione si arresta e il totalizzatore assume il valore iniziale, definito in parametro Valore preimpostato .
Azzerà + totalizza	Il totalizzatore è azzerato e il processo di totalizzazione si riavvia.
Preimpostato + totalizza	Il totalizzatore è impostato al valore iniziale definito in parametro Valore preimpostato e il processo di totalizzazione si riavvia.
Hold (mantenere)	La totalizzazione si arresta.

10.6.2 Descrizione della funzione parametro "Azzerà tutti i totalizzatori"

Opzioni	Descrizione
Annulla/a	Non sono intraprese delle azioni e l'utente esce dal parametro.
Azzerà + totalizza	Azzeramento di tutti i totalizzatori e riavvio del processo di totalizzazione. In questo caso sono cancellati tutti i valori di portata precedentemente totalizzati.

10.7 Indicazione della registrazione dati

Il pacchetto applicativo **HistoROM estesa** (opzione d'ordine) deve essere abilitato nel dispositivo per visualizzare la funzione sottomenu **Memorizzazione dati**. Quest'ultimo comprende tutti i parametri per la cronologia del valore misurato.

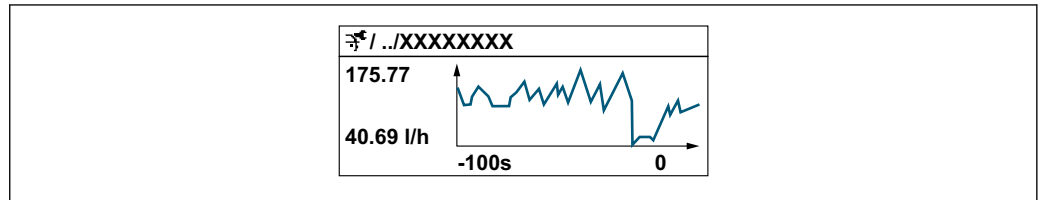


La registrazione dati è disponibile anche mediante:


- Tool per la gestione delle risorse di impianto FieldCare → 73.
- Web browser

Portata delle funzioni

- Possono essere archiviati fino a 1000 valori misurati
- 4 canali di registrazione
- Intervallo per la registrazione dei dati regolabile
- Visualizzazione grafica dell'andamento del valore misurato per ogni canale di registrazione














- Asse x: a seconda del numero di canali selezionati, visualizza 250...1000 valori misurati di una variabile di processo.
- Asse y: visualizza il campo approssimativo del valore misurato e lo adatta costantemente alla misura in corso.

 Il contenuto della memoria dati è cancellato, se si modifica la durata dell'intervallo di registrazione o l'assegnazione delle variabili di processo ai canali.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Memorizzazione dati

► Memorizzazione dati	
Assegna canale 1	→  142
Assegna canale 2	→  142
Assegna canale 3	→  142
Assegna canale 4	→  142
Intervallo di memorizzazione	→  142
Reset memorizzazioni	→  142
Data logging	→  142
Ritardo registrazione	→  142
Controllo data logging	→  143
Stato data logging	→  143
Durata totale registrazione	→  143
► Visualizza canale 1	
► Visualizza canale 2	

► Visualizza canale 3

► Visualizza canale 4

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente / Interfaccia utente
Assegna canale 1	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.	Assegnazione della variabile di processo al canale di registrazione.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivo/a ■ Temperatura ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica FAD * ■ Portata volumetrica ■ Portata energia * ■ Portata energia * ■ Densità ■ Velocità deflusso ■ Pressione ■ Differenza energia 2° temperatura * ■ Temperatura dell'elettronica ■ Uscita in corrente 1 * ■ Uscita in corrente 2 * ■ Uscita in corrente 3 * ■ Uscita in corrente 4 *
Assegna canale 2	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.  Le opzioni software abilitate attualmente sono visualizzate in parametro Supervisione opzione SW attiva .	Assegnazione della variabile di processo al canale di registrazione.	Per questa picklist, consultare parametro Assegna canale 1 (→  142)
Assegna canale 3	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.  Le opzioni software abilitate attualmente sono visualizzate in parametro Supervisione opzione SW attiva .	Assegnazione della variabile di processo al canale di registrazione.	Per questa picklist, consultare parametro Assegna canale 1 (→  142)
Assegna canale 4	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.  Le opzioni software abilitate attualmente sono visualizzate in parametro Supervisione opzione SW attiva .	Assegnazione della variabile di processo al canale di registrazione.	Per questa picklist, consultare parametro Assegna canale 1 (→  142)
Intervallo di memorizzazione	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.	Definisce l'intervallo per la memorizzazione dei dati. Questo valore definisce l'intervallo di tempo tra i singoli punti di dati in memoria.	0,1 ... 3 600,0 s
Reset memorizzazioni	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.	Annulla tutti i dati memorizzati.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Annulla/a ■ Cancella dati
Data logging	–	Selezionare il metodo per la memorizzazione dei dati.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sovrascrittura ■ Nessuna sovrascrittura
Ritardo registrazione	Nella funzione parametro Data logging è selezionata l'opzione Nessuna sovrascrittura .	Inserire il ritardo per la memorizzazione del valore misurato.	0 ... 999 h

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente / Interfaccia utente
Controllo data logging	Nella funzione parametro Data logging è selezionata l'opzione opzione Nessuna sovrascrittura .	Avvio e arresto della memorizzazione del valore misurato.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nessuno/a ■ Ritardo + start ■ Stop
Stato data logging	Nella funzione parametro Data logging è selezionata l'opzione opzione Nessuna sovrascrittura .	Visualizza lo stato di memorizzazione del valore misurato.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fatto/Eseguito ■ Ritardo attivo ■ Attivo ■ Registrazione fermata
Durata totale registrazione	Nella funzione parametro Data logging è selezionata l'opzione opzione Nessuna sovrascrittura .	Visualizza la durata totale della memorizzazione.	Numero positivo a virgola mobile

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

11 Diagnostica e ricerca guasti

11.1 Ricerca guasti generale


Per il display locale

Errore	Possibili cause	Rimedio
Display locale oscurato e assenza di segnali di uscita	La tensione di alimentazione non corrisponde a quella specificata sulla targhetta.	Applicare la tensione di alimentazione corretta → 40.
Display locale oscurato e assenza di segnali di uscita	La polarità della tensione di alimentazione non è corretta.	Correggere la polarità.
Display locale oscurato e assenza di segnali di uscita	Nessun contatto tra i cavi di collegamento e i morsetti.	Controllare la connessione dei cavi e correggere, se necessario.
Display locale oscurato e assenza di segnali di uscita	I morsetti non sono innestati correttamente nel modulo dell'elettronica I/O. I morsetti non sono innestati correttamente nel modulo dell'elettronica principale.	Controllare i morsetti.
Display locale oscurato e assenza di segnali di uscita	Il modulo dell'elettronica I/O è difettoso. Il modulo dell'elettronica principale è difettoso.	Ordinare la parte di ricambio → 167.
Il display locale è oscurato, ma il segnale in uscita è nel campo consentito	Il display è stato impostato troppo luminoso o troppo scuro.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aumentare la luminosità del display premendo contemporaneamente \oplus + \boxplus. ■ Ridurre la luminosità del display premendo contemporaneamente \ominus + \boxplus.
Il display locale è oscurato, ma il segnale in uscita è nel campo consentito	Il cavo del modulo display non è innestato correttamente.	Inserire il connettore in modo corretto nel modulo dell'elettronica principale e nel modulo display.
Il display locale è oscurato, ma il segnale in uscita è nel campo consentito	Il modulo display è difettoso.	Ordinare la parte di ricambio → 167.
La retroilluminazione del display locale è rossa	Si è verificato un evento diagnostico con comportamento diagnostico "Allarme".	Intraprendere misure correttive → 154
Il display locale visualizza il testo in una lingua straniera e non è decifrabile.	È stata configurata una lingua operativa non corretta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere \boxminus + \oplus 2 s ("posizione HOME"). 2. Premere \boxplus. 3. Impostare la lingua desiderata in parametro Display language (→ 114).
Messaggio sul display locale: "Errore di comunicazione" "Controllare l'elettronica"	La comunicazione tra modulo display ed elettronica è interrotta.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare il cavo e il connettore tra modulo dell'elettronica principale e modulo display. ■ Ordinare la parte di ricambio → 167.

Per i segnali di uscita

Errore	Possibili cause	Soluzione
Segnale in uscita fuori dal campo consentito	Il modulo dell'elettronica principale è difettoso.	Ordinare la parte di ricambio → 167.
Segnale in uscita fuori dal campo di corrente consentito (< 3,6 mA oppure > 22 mA)	Il modulo dell'elettronica principale è difettoso. Il modulo dell'elettronica I/O è difettoso.	Ordinare la parte di ricambio → 167.
Il dispositivo indica sul display locale un valore corretto, ma il segnale in uscita non è corretto anche se nel campo valido.	Errore di configurazione	Controllare e correggere la configurazione del parametro.
Il dispositivo non misura correttamente.	Errore di configurazione o il dispositivo funziona fuori dalle specifiche applicative.	1. Controllare e correggere la configurazione del parametro. 2. Rispettare i valori soglia specificati in "Dati tecnici".

Per accedere

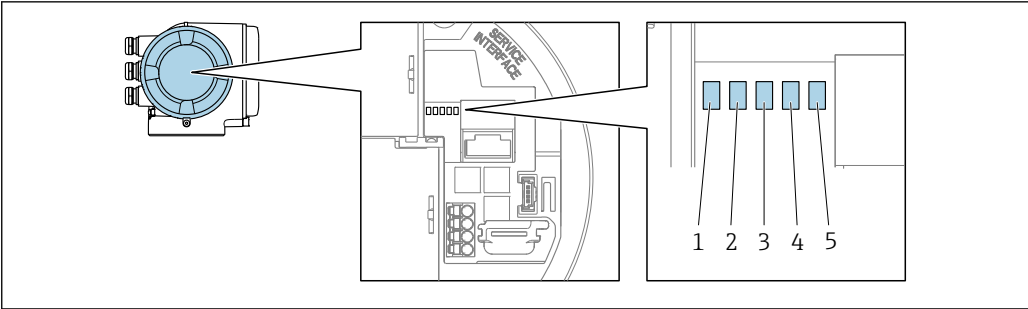
Errore	Possibili cause	Soluzione
Accesso di scrittura ai parametri negato	È abilitata la protezione scrittura hardware	Impostare l'interruttore di protezione scrittura, presente sul modulo dell'elettronica principale, sulla posizione OFF → 132.
Accesso di scrittura ai parametri negato	Il ruolo attuale dell'utente ha un'autorizzazione di accesso limitata	1. Controllare il ruolo utente → 62. 2. Inserire il codice di accesso personale corretto → 62.
Nessuna connessione mediante protocollo HART	Manca il resistore di comunicazione o non è installato correttamente.	Resistore di comunicazione (250 Ω) correttamente. Rispettare il carico massimo → 179.
Nessuna connessione mediante protocollo HART	Commubox <ul style="list-style-type: none"> ■ Connesso non correttamente ■ Configurato non correttamente ■ I driver sono installati in modo non corretto ■ L'interfaccia USB sul computer non è configurata correttamente 	Rispettare la documentazione di Commubox.  FXA195 HART: documentazione "Informazioni tecniche" TI00404F
Nessuna connessione con il web server	Web server disabilitato	Mediante il tool operativo "FieldCare" o "DeviceCare", controllare se il web server del misuratore è abilitato e attivarlo, se necessario → 69.
	Impostazione non corretta per l'interfaccia Ethernet del computer	1. Controllare le proprietà del protocollo Internet (TCP/IP) → 65 → 65. 2. Verificare le impostazioni di rete con il responsabile IT.
Nessuna connessione con il web server	Indirizzo IP non corretto	Verificare l'indirizzo IP: 192.168.1.212 → 65 → 65
Nessuna connessione con il web server	Dati di accesso WLAN errati	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare lo stato della rete WLAN. ■ Ripetere l'accesso al dispositivo utilizzando i dati di accesso WLAN. ■ Verificare che la WLAN sia abilitata su misuratore e dispositivo operativo → 65.
	Comunicazione WLAN disabilitata	–

Errore	Possibili cause	Soluzione
Nessuna connessione con il web server, FieldCare o DeviceCare	Nessuna rete WLAN disponibile	<ul style="list-style-type: none"> Verificare se è presente la ricezione WLAN: LED sul modulo display blu fisso Verificare se la connessione WLAN è abilitata: LED sul modulo display blu lampeggiante Attivare lo strumento.
Connessione di rete non presente o instabile	La rete WLAN è debole.	<ul style="list-style-type: none"> Dispositivo operativo al di fuori del campo di ricezione: verificare lo stato della rete sul dispositivo operativo. Per migliorare le prestazioni della rete, utilizzare un'antenna WLAN esterna.
	Comunicazione parallela WLAN ed Ethernet	<ul style="list-style-type: none"> Controllare le impostazioni di rete. Abilitare temporaneamente solo la WLAN come interfaccia.
Il web browser è bloccato e il funzionamento non è più consentito	Trasferimento dati attivo	Attendere il termine del trasferimento dati o dell'azione attuale.
	Perdita di connessione	<ol style="list-style-type: none"> Controllare la connessione del cavo e l'alimentazione. Ricaricare il web browser e riavviarlo, se necessario.
Il contenuto del web browser è incompleto o di difficile lettura	Non è utilizzata la versione ottimale del web server.	<ol style="list-style-type: none"> Usare la versione corretta del web browser → 64. Cancellare la cache del web browser e riavviarlo.
	Impostazioni non adatte per la visualizzazione.	Modificare il rapporto dimensione carattere/display del web browser.
I contenuti non sono visualizzati nel web browser o sono incompleti	<ul style="list-style-type: none"> JavaScript non abilitato Il linguaggio JavaScript non può essere abilitato 	<ol style="list-style-type: none"> Abilitare il linguaggio JavaScript. Inserire <code>http://XXX.XXX.X.XXX/basic.html</code> come indirizzo IP.
Funzionamento con FieldCare o DeviceCare mediante interfaccia service CDI-RJ45 (porta 8000)	Il firewall del computer o di rete impedisce la comunicazione	A seconda delle impostazioni, il firewall deve essere adattato o disabilitato per consentire l'accesso a FieldCare/DeviceCare.
Firmware lampeggiante con FieldCare o DeviceCare mediante interfaccia service CDI-RJ45 (mediante porta 8000 o porte TFTP)	Il firewall del computer o di rete impedisce la comunicazione	A seconda delle impostazioni, il firewall deve essere adattato o disabilitato per consentire l'accesso a FieldCare/DeviceCare.

11.2 Informazioni diagnostiche mediante diodi a emissione di luce

11.2.1 Trasmettitore

I diversi LED del trasmettitore forniscono informazioni sullo stato del dispositivo.



A0029629

- 1 Tensione di alimentazione
- 2 Stato dispositivo
- 3 Non utilizzato
- 4 Comunicazione
- 5 Interfaccia service (CDI) attiva

LED	Colore	Significato
1 Tensione di alimentazione	Off	La tensione di alimentazione è disattivata o troppo bassa.
	Verde	La tensione di alimentazione è corretta.
2 Stato del dispositivo (funzionamento normale)	Off	Errore firmware
	Verde	Stato del dispositivo ok.
	Verde lampeggiante	Il dispositivo non è configurato.
	Rosso	Si è verificato un evento diagnostico con comportamento diagnostico di "Allarme".
	Rosso lampeggiante	Si è verificato un evento diagnostico con comportamento diagnostico di "Avviso".
	Rosso/verde lampeggiante	Il dispositivo si riavvia.
2 Stato del dispositivo (durante l'avvio)	Lampeggia rosso lentamente	Se > 30 secondi: problema con il caricatore di avvio.
	Lampeggia rosso rapidamente	Se > 30 secondi: problema di compatibilità durante la lettura del firmware.
3 Non utilizzato	–	–
4 Comunicazione	Off	Comunicazione non attiva.
	Bianco	Comunicazione attiva.
5 Interfaccia service (CDI)	Off	Non collegato o connessione non stabilita.
	Giallo	Collegato e connessione stabilita.
	Giallo lampeggiante	Interfaccia service attiva.

11.3 Informazioni diagnostiche sul display locale

11.3.1 Messaggio diagnostico

Gli errori rilevati dal sistema di automonitoraggio del misuratore sono visualizzati in un messaggio di diagnostica che si alterna al display operativo.

Display operativo in condizione di allarme

21

XXXXXXXXXX

20.50

x①XX

Messaggio diagnostico

XXXXXXXXXX

⚠S801

Tens. Alim.Bassa

Menu

-

+

E

A0029426-IT

1

Segnale di stato

2

Comportamento diagnostico

3

Comportamento diagnostico con relativo codice

4

Testo breve

5

Elementi operativi

Se si presentano contemporaneamente due o più eventi diagnostici, il display visualizza solo il messaggio dell'evento diagnostico che ha la priorità massima.

- i

Altri eventi diagnostici che si sono verificati possono essere visualizzati in :menu Diagnostica

▪

Mediante parametro → 158

▪

Mediante i sottomenu → 159

Segnali di stato



I segnali di stato forniscono indicazioni sullo stato e l'affidabilità del dispositivo classificando le varie cause dell'informazione diagnostica (evento di diagnostica).

i

I segnali di stato sono classificati secondo la norma VDI/VDE 2650 e la raccomandazione NAMUR NE 107: F = guasto, C = controllo funzionale, S = fuori specifica, M = richiesta manutenzione

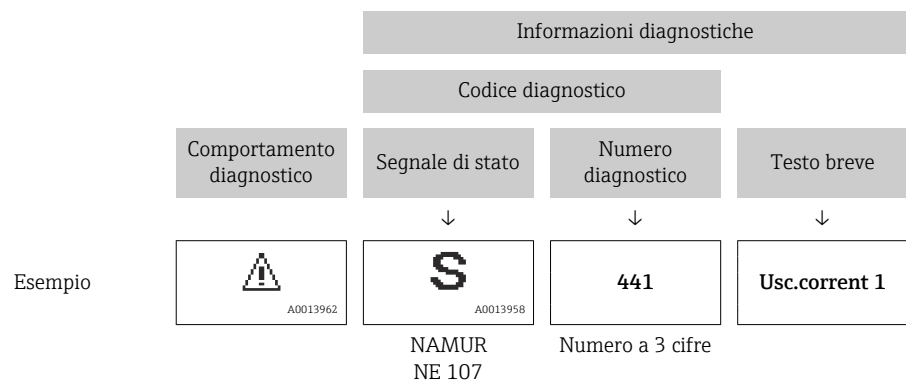
Simbolo	Significato
F	Guasto Si è verificato un errore del dispositivo. Il valore misurato non è più valido.
C	Controllo funzionale Il dispositivo è in modalità di assistenza (ad es. durante la simulazione).
S	Fuori specifica Il dispositivo è utilizzato: <ul style="list-style-type: none">▪ Non rispetta le soglie indicate nelle relative specifiche tecniche (ad es. fuori dal campo della temperatura di processo)▪ Non rispetta la configurazione eseguita dall'utente (ad es. portata massima nel parametro Valore 20 mA)
M	Richiesta manutenzione Deve essere eseguito un intervento di manutenzione. Il valore di misura rimane valido.

Comportamento diagnostico



Simbolo	Significato
	Allarme <ul style="list-style-type: none"> La misura si interrompe. Le uscite segnali e i totalizzatori assumono la condizione di allarme definita. È generato un messaggio diagnostico.
	Avviso La misura riprende. Le uscite segnali e i totalizzatori non sono influenzati. È generato un messaggio diagnostico.

Informazioni diagnostiche

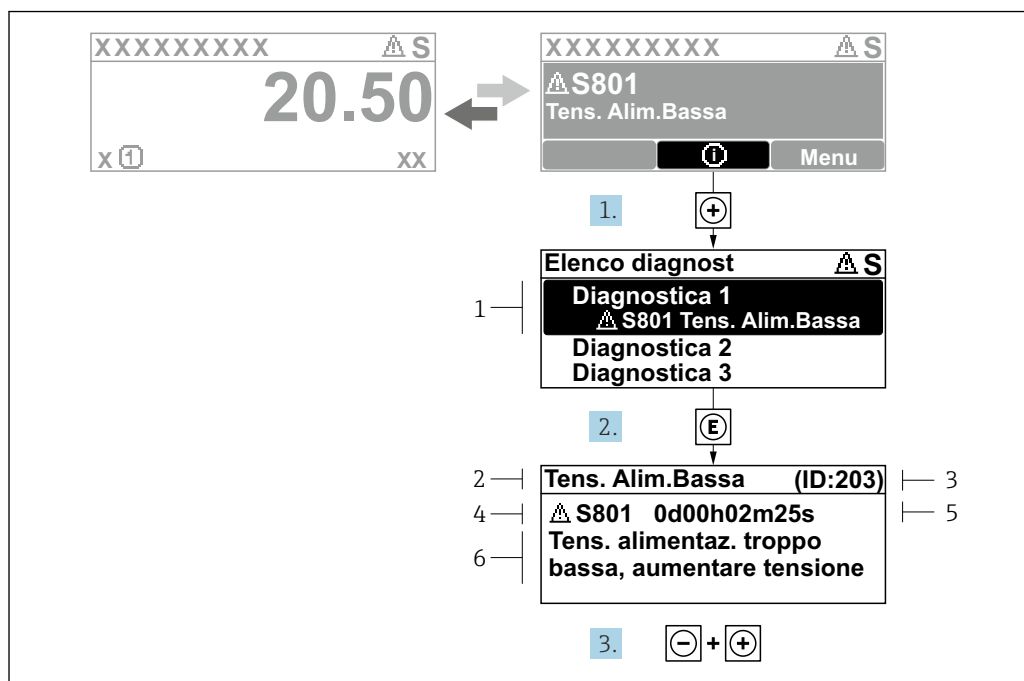
L'errore può essere identificato grazie alle informazioni diagnostiche. Il testo breve aiuta l'utente fornendo informazioni sull'errore. Il corrispondente simbolo per il comportamento diagnostico è visualizzato anche sul display locale vicino alle informazioni diagnostiche.



Elementi operativi

Tasto	Significato
	Tasto più <i>In un menu, sottomenu</i> Si apre il messaggio con le informazioni sul rimedio.
	Tasto Enter <i>In un menu, sottomenu</i> Si apre il menu operativo.

11.3.2 Richiamare le soluzioni



A0029431-IT

40 Messaggio con i rimedi

- 1 Informazioni diagnostiche
- 2 Testo breve
- 3 ID assistenza
- 4 Comportamento diagnostico con codice di diagnostica
- 5 Ore di funzionamento al momento dell'evento
- 6 Soluzioni

1. L'utente visualizza il messaggio di diagnostica.
Premere \oplus (simbolo ①).
↳ Si apre l'sottomenu **Elenco di diagnostica**.
2. Selezionare l'evento diagnostico richiesto con \oplus o \ominus e premere \boxplus .
↳ Si apre il messaggio con i rimedi.
3. Premere contemporaneamente $\ominus + \oplus$.
↳ Il messaggio con le soluzioni si chiude.

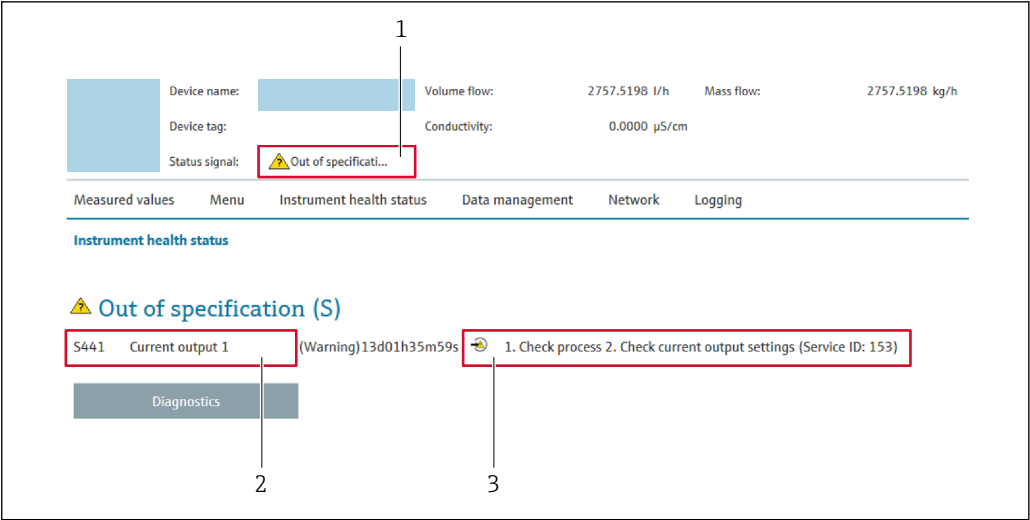
L'utente è nel sottomenu menu **Diagnostica**, in una funzione relativa a un evento diagnostico, ad es. in sottomenu **Elenco di diagnostica** o parametro **Precedenti diagnostiche**.

1. Premere \boxplus .
↳ È visualizzato il messaggio con le soluzioni per l'evento diagnostico selezionato.
2. Premere contemporaneamente $\ominus + \oplus$.
↳ Il messaggio con le soluzioni si chiude.

11.4 Informazioni diagnostiche nel web browser

11.4.1 Opzioni diagnostiche

Non appena l'utente ha eseguito l'accesso, tutti gli errori rilevati dal misuratore sono visualizzati nella pagina principale del web browser.



- 1 Area di stato con segnale di stato
- 2 Informazioni diagnostiche
- 3 Informazioni sui rimedi con ID di servizio

i Inoltre, gli eventi diagnostici che si sono verificati possono essere visualizzati in menu **Diagnostica**:

- Mediante parametro → 158
- Mediante sottomenu → 159

Segnali di stato

I segnali di stato forniscono indicazioni sullo stato e l'affidabilità del dispositivo classificando le varie cause dell'informazione diagnostica (evento di diagnostica).

Simbolo	Significato
	Guasto Si è verificato un errore del dispositivo. Il valore misurato non è più valido.
	Controllo funzione Il dispositivo è in modalità di servizio (ad es. durante la simulazione).
	Fuori specifica Il dispositivo è utilizzato: <ul style="list-style-type: none">■ Non rispetta le soglie indicate nelle relative specifiche tecniche (ad es. fuori dal campo della temperatura di processo)■ Non rispetta la configurazione eseguita dall'utente (ad es. portata massima nel parametro Valore 20 mA)
	Richiesta manutenzione Deve essere eseguito un intervento di manutenzione. Il valore misurato è comunque valido.

i I segnali di stato sono classificati secondo VDI/VDE 2650 e raccomandazione NAMUR NE 107.

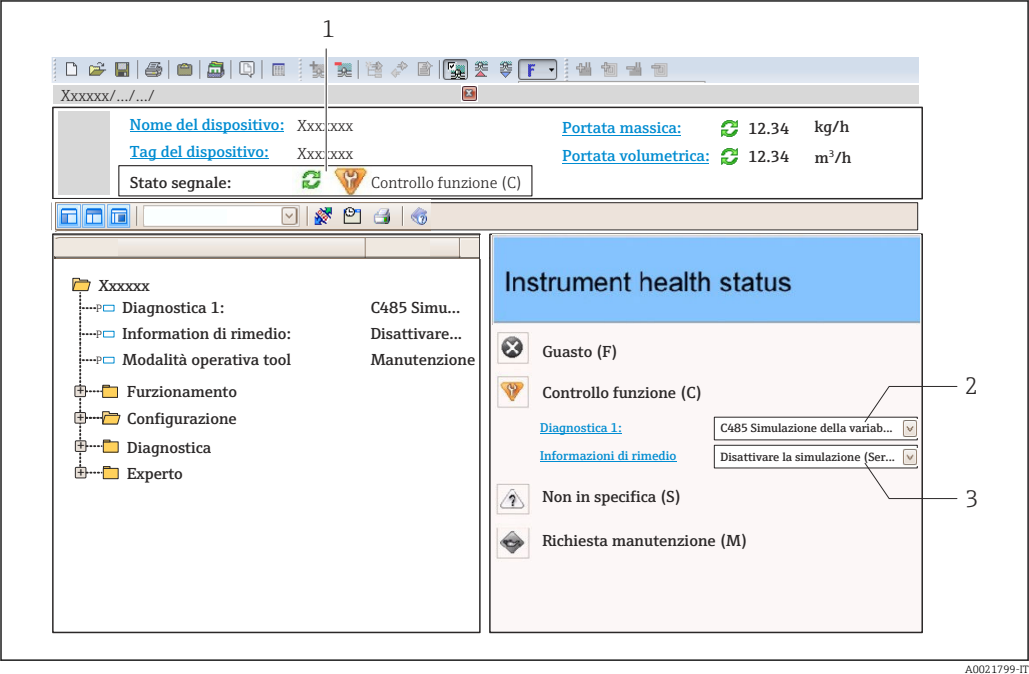
11.4.2 Come richiamare le informazioni sui rimedi possibili

Le informazioni sui rimedi sono fornite per ogni evento diagnostico allo scopo di garantire una rapida rimozione delle anomalie. I rimedi sono visualizzati in rosso insieme all'evento diagnostico e alle relative informazioni.

11.5 Informazioni diagnostiche in FieldCare o DeviceCare

11.5.1 Opzioni diagnostiche

Tutti gli errori rilevati dal misuratore sono visualizzati nella pagina principale del tool operativo non appena è stata stabilita connessione.



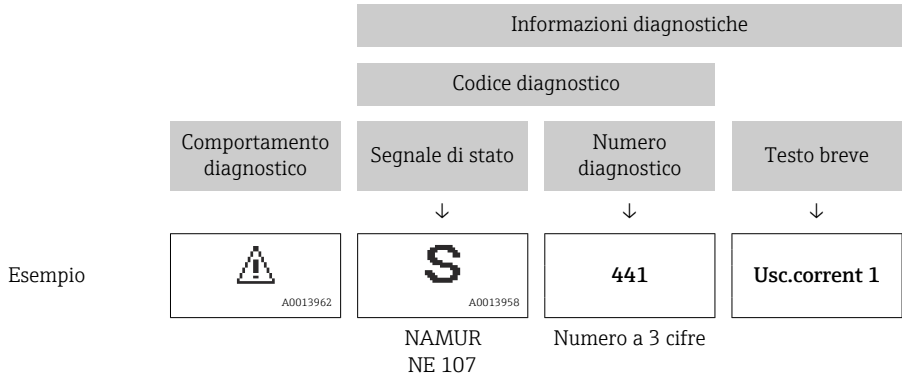
- 1 Area di stato con segnale di stato → 148
- 2 Informazioni diagnostiche → 149
- 3 Informazioni sui rimedi con ID di servizio

i Inoltre, gli eventi diagnostici che si sono verificati possono essere visualizzati in menu **Diagnostica:**

- Mediante parametro → 158
- Mediante sottomenu → 159

Informazioni diagnostiche

L'errore può essere identificato grazie alle informazioni diagnostiche. Il testo breve aiuta l'utente fornendo informazioni sull'errore. Il corrispondente simbolo per il comportamento diagnostico è visualizzato anche sul display locale vicino alle informazioni diagnostiche.



11.5.2 Come richiamare le informazioni sui rimedi possibili

Le informazioni sui rimedi sono fornite per ogni evento diagnostico allo scopo di garantire una rapida rimozione delle anomalie:

- Sulla pagina principale
Le informazioni sul rimedio è visualizzata in un campo separato, sotto le informazioni diagnostiche.
- In menu **Diagnostica**
Le informazioni sul rimedio possono essere richiamate nell'area operativa dell'interfaccia utente.

L'utente si trova nel sottomenu menu **Diagnostica**.

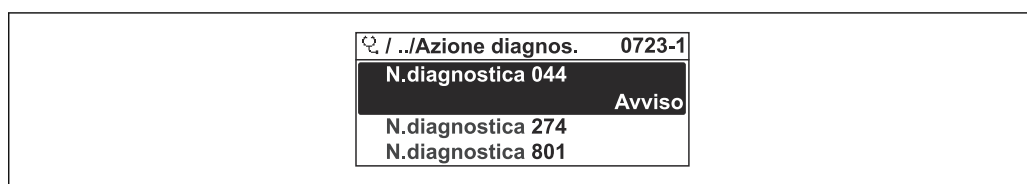
1. Richiamare il parametro richiesto.
2. Sulla destra dell'area operativa, puntatore del mouse sul parametro.
 - ↳ È visualizzata una descrizione con le informazioni sul rimedio per l'evento diagnostico.

11.6 Adattamento delle informazioni diagnostiche

11.6.1 Adattamento del comportamento diagnostico

Ogni voce delle informazioni diagnostiche è assegnata in fabbrica a uno specifico comportamento diagnostico. L'utente può modificare questa assegnazione per informazioni diagnostiche specifiche nel parametro sottomenu **Azione di diagnostica**.

Esperto → Sistema → Gestione dell'evento → Azione di diagnostica



A0014048-IT

41 Esempio con il display locale

Le seguenti opzioni possono essere assegnate al codice diagnostico in base al comportamento diagnostico:

Opzioni	Descrizione
Allarme	Il dispositivo arresta la misura. Le uscite segnali e i totalizzatori assumono la condizione di allarme definita. È generato un messaggio diagnostico. La retroilluminazione diventa rossa.
Avviso	Il dispositivo continua a misurare. Le uscite segnali e i totalizzatori non sono influenzati. È generato un messaggio diagnostico.
Solo registro di entrata	Il dispositivo continua a misurare. Il messaggio diagnostico è visualizzato solo in sottomenu Registro degli eventi (sottomenu Elenco degli eventi) e non è visualizzato in alternanza con la visualizzazione operativa.
Disattivo/a	L'evento diagnostico è ignorato e non è generato o inserito un messaggio diagnostico.

11.6.2 Adattamento del segnale di stato

Ogni voce delle informazioni diagnostiche è assegnata in fabbrica a uno specifico segnale di stato. L'utente può modificare questa assegnazione per informazioni diagnostiche specifiche nel parametro sottomenu **Categoria evento diagnostica**.


Esperto → Comunicazione → Categoria evento diagnostica



Segnali di stato disponibili

Configurazione secondo specifica HART 7 (Condensed Status), in conformità NAMUR NE107.

Simbolo	Significato
F A0013956	Guasto È presente un errore del dispositivo. Il valore misurato non è più valido.
C A0013959	Controllo funzione Il dispositivo è in modalità di servizio (ad es. durante la simulazione).
S A0013958	Fuori specifica Il dispositivo è utilizzato: <ul style="list-style-type: none"> Non rispetta le soglie indicate nelle relative specifiche tecniche (ad es. fuori dal campo della temperatura di processo) Non rispetta la configurazione eseguita dall'utente (ad es. portata massima nel parametro Valore 20 mA)
M A0013957	Richiesta manutenzione Deve essere eseguito un intervento di manutenzione. Il valore misurato è comunque valido.
N A0023076	Non ha effetto sullo stato condensato.

11.7 Panoramica delle informazioni diagnostiche

 La quantità di informazioni diagnostiche e il numero di variabili misurate coinvolte aumentano se il misuratore dispone di uno o più pacchetti applicativi.

 Il segnale di stato e il comportamento diagnostico possono essere modificati per alcune voci delle informazioni diagnostiche. Modificare le informazioni diagnostiche
→  153

Numero di diagnostica	Testo breve	Rimedi	Segnale di stato [dalla fabbrica]	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica]
Diagnostica del sensore				
004	Errore del sensore	Sostituire sensore	F	Alarm
082	Conservazione dei dati	1. Controllare connessioni moduli 2. Sostituire i moduli dell'elettronica	F	Alarm
083	Contenuto della memoria elettronica	('Reset parametri strumento') 1. Riaccendere lo strumento 2. Ricarica HistoROM S-DAT backup 3. Sostituire HistoROM S-DAT	F	Alarm
144	Deriva del sensore	1. Controllare il sensore 2. Sostituire il sensore	F	Alarm ¹⁾
Diagnostica dell'elettronica				
201	Guasto strumento	Riavviare lo strumento	F	Alarm
242	Software non compatibile	1. Controllare software 2. Aggiornare il SW o sostituire il modulo dell'elettronica principale	F	Alarm

Numero di diagnostica	Testo breve	Rimedi	Segnale di stato [dalla fabbrica]	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica]
252	Moduli incompatibili	1. Controllare schede elettroniche 2. Controllare se le schede necessarie sono disponibili (p.e. versione Ex) 3. Sostituire le schede elettroniche	F	Alarm
252	Moduli incompatibili	1. Controllare se il modulo elettronico corretto è collegato 2. Sostituire il modulo elettronico	F	Alarm
262	Collegamento elettronico sensore guasto	1. Controllare, sostituire cavo collegamento modulo elettronico sensore (ISEM) 2. Controllare e sostituire ISEM o elettronica principale	F	Alarm
270	Guasto dell'elettronica principale	Sostituire elettronica principale	F	Alarm
271	Guasto dell'elettronica principale	1. Riavviare il dispositivo 2. Sostituire l'elettronica principale	F	Alarm
272	Guasto dell'elettronica principale	Riavviare lo strumento	F	Alarm
273	Guasto dell'elettronica principale	Cambiare elettronica	F	Alarm
275	Modulo I/O 1 ... n difettoso	Sostituire modulo I/O	F	Alarm
276	Modulo I/O 1 ... n guasto	1. Riavviare il dispositivo 2. Sostituire il modulo IO	F	Alarm
281	Inizializzazione elettronica	Aggiornamento firmware attivo, attendere prego!	F	Alarm
283	Contenuto della memoria elettronica	Reset strumento	F	Alarm
283	Contenuto della memoria elettronica	Riavviare lo strumento	F	Alarm
302	Verifica strumento in corso	Verifica strumento in corso, prego attendere	C	Warning
303	Modificato configurazione I/O 1 ... n	1. Configurazione modulo I/O (parametro 'Eseguire configurazione I/O') 2. Dopo di che ricaricare descrizione strumento e controllare collegamenti	M	Warning
311	Guasto dell'elettronica	1. Non resettare lo strumento 2. Contattare Service	M	Warning
332	Scrittura HistoROM incorporata fallita	Sostituire scheda interfaccia utente Ex d/XP: sostituire trasmettitore	F	Alarm
361	Modulo I/O 1 ... n guasto	1. Riavviare il dispositivo 2. Controllare moduli elettr. 3. Sostituire modulo IO o elettronica principale	F	Alarm
372	Elettronica sensore (ISEM) difettosa	1. Riaccendere lo strumento 2. Controllare se il guasto si ripresenta 3. Sostituire il modulo elettronico sensore (ISEM)	F	Alarm

Numero di diagnostica	Testo breve	Rimedi	Segnale di stato [dalla fabbrica]	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica]
373	Elettronica sensore (ISEM) difettosa	Trasferimento dati o reset dello strumento	F	Alarm
375	Comunicazione I/O 1 ... n: Fallita	1. Riaccendere lo strumento 2. Controllare se il guasto si ripresenta 3. Sostituire il modulo rack e il modulo elettronico	F	Alarm
378	Tensione alimentazione ISEM guasta	Controllare la tensione di alimentazione dell'ISEM	F	Alarm
382	Conservazione dei dati	1. Inserire T-DAT 2. Sostituire T-DAT	F	Alarm
383	Contenuto della memoria elettronica	1. Riaccendere lo strumento 2. Cancellare T-DAT dal parametro 'Reset strumento' 3. Sostituire T-DAT	F	Alarm
387	HistoROM dati guasta	Contattare assistenza tecnica	F	Alarm
Diagnostica della configurazione				
330	Flash file non valido	1. Aggiornamento firmware dello strumento 2. Riaccensione dello strumento	M	Warning
331	Aggiornamento firmware fallito	1. Aggiornamento firmware dello strumento 2. Riaccensione dello strumento	F	Warning
410	Trasferimento dati	1. Controllare connessione 2. Riprovare trasferimento dati	F	Alarm
412	Download in corso	Download attivo, attendere prego	C	Warning
431	Regolazione 1 ... n	Funzione trimming uscita	C	Warning
437	Configurazione incompatibile	Riavviare lo strumento	F	Alarm
438	Dataset	1. Controllare file dei dati impostati 2. Controllare la configurazione dello strumento 3. Fare l'upload e il download della nuova configurazione	M	Warning
441	Uscita in corrente 1 ... n	1. Controllare il processo 2. Controllare le impostazioni della corrente in uscita	S	Warning ¹⁾
442	Uscita frequenza 1 ... n	1. Controllare il processo 2. Controllare le impostazioni dell'uscita in frequenza	S	Warning ¹⁾
443	Uscita impulsi 1 ... n	1. Controllare il processo 2. Controllare le impostazioni dell'uscita impulsi	S	Warning ¹⁾
444	Ingresso corrente 1 ... n	1. Controllare processo 2. Controllare impostazioni corrente ingresso	S	Warning ¹⁾
453	Portata in stand-by	Disattivare portata in stand-by	C	Warning
484	Modalità simulazione guasto	Disattivare la simulazione	C	Alarm
485	Simulazione della variabile misurata	Disattivare la simulazione	C	Warning


Numero di diagnostica	Testo breve	Rimedi	Segnale di stato [dalla fabbrica]	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica]
486	Simulazione ingresso corrente 1 ... n	Disattivare la simulazione	C	Warning
491	Simulazione corrente uscita 1 ... n	Disattivare la simulazione	C	Warning
492	Simulazione uscita in frequenza 1 ... n	Disattivare la simulazione uscita in frequenza	C	Warning
493	Simulazione uscita impulsi 1 ... n	Disattivare la simulazione uscita impulsi	C	Warning
494	Simulazione commutazione dell'uscita 1 ... n	Disattivare la simulazione uscita di commutazione	C	Warning
495	Simulazione evento diagnostica	Disattivare la simulazione	C	Warning
496	Simulazione ingresso di stato	Disattivare simulazione ingresso di stato	C	Warning
520	Configurazione HW I/O 1 ... n errata	1. Controllare configurazione I/O hardware 2. Sostituire modulo I/O 3. Inserire il modulo per doppio impulso nella sede corretta	F	Alarm
537	Configurazione	1. Controllare indirizzo IP nella rete 2. Cambiare indirizzo IP	F	Warning
539	Configurazione FlowComputer non corretta	1. Controllare i valori d'ingresso (pressione, temperatura) 2. Controllare valori ammessi per le proprietà del fluido	S	Alarm
594	Simulazione uscita relè	Disattivare la simulazione uscita di commutazione	C	Warning
Diagnostica del processo				
803	Loop di corrente	1. Controllare cablaggio 2. Sostituire modulo I/O	F	Alarm
832	Temperatura elettronica troppo alta	Abbassare la temperatura ambiente	S	Warning ¹⁾
833	Temperatura elettronica troppo bassa	Aumentare la temperatura ambiente	S	Warning ¹⁾
834	Temperatura processo troppo alta	Abbassare la temperatura di processo	S	Warning ¹⁾
835	Temperatura processo troppo bassa	Aumentare la temperatura di processo	S	Warning ¹⁾
842	Limite di processo	Taglio bassa portata attivo! 1. Controllare configurazione taglio basso portata	S	Warning ¹⁾
882	Ingresso segnale	1. Controllare configurazione ingresso 2. Controllare sensore esterno o condizioni di processo	F	Alarm
941	Velocità di deflusso troppo elevata	1. Controllare le condizioni di processo 2. Aumentare la pressione del sistema	S	Alarm
961	Delta temperatura	Controllare la portata	S	Alarm





Numero di diagnostica	Testo breve	Rimedi	Segnale di stato [dalla fabbrica]	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica]
976	Portata massica oltre campo di taratura	1. Controllare le condizioni di processo 2. Aumentare la pressione del sistema	S	Warning ¹⁾
977	Rilevata portata contraria	Controllare la direzione di deflusso	S	Warning ¹⁾
979	Condizioni di processo instabili	1. Controllare le condizioni di processo 2. Aumentare la pressione del sistema	S	Warning ¹⁾



1) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

11.8 Eventi diagnostici in corso

Menu **Diagnostica** permette all'utente di visualizzare separatamente l'evento diagnostico attuale e quello precedente.






 Per richiamare i rimedi adatti a rimuovere un evento diagnostico:

- Mediante display locale →  150
- Mediante web browser →  151
- Mediante il tool operativo "FieldCare" →  153
- Mediante il tool operativo "DeviceCare" →  153


 Altri eventi diagnostici in corso possono essere visualizzati in sottomenu **Elenco di diagnostica** →  159

Navigazione

Menu "Diagnostica"

 Diagnostica	
Diagnostica attuale	→  159
Precedenti diagnostiche	→  159
Tempo di funzionamento dal restart	→  159
Tempo di funzionamento	→  159

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

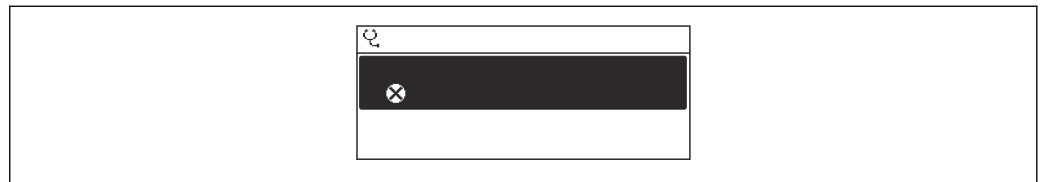
Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente
Diagnostica attuale	Si è verificato un evento diagnostico.	Mostra l'attuale evento diagnostico con la relativa informazione diagnostica.  Se si presentano contemporaneamente due o più messaggi, il display visualizza quello con la massima priorità.	Simbolo per comportamento diagnostico, codice diagnostico e breve messaggio.
Precedenti diagnostiche	Si sono già verificati due eventi diagnostici.	Mostra il precedente evento diagnostico con la relativa informazione diagnostica.	Simbolo per comportamento diagnostico, codice diagnostico e breve messaggio.
Tempo di funzionamento dal restart	–	Mostra da quanto tempo il dispositivo è in funzione dall'ultima ripartenza.	Giorni (g), ore (h), minuti (m) e secondi (s)
Tempo di funzionamento	–	Indica da quanto tempo è in funzione il dispositivo.	Giorni (g), ore (h), minuti (m) e secondi (s)

11.9 Elenco diagnostica


Possono essere visualizzati fino a 5 eventi diagnostici ancora in attesa nel parametro sottomenu **Elenco di diagnostica** insieme alle informazioni diagnostiche associate. Se sono in corso più di 5 eventi di diagnostica, il display visualizza quelli che hanno la priorità massima.

Percorso di navigazione

Diagnostica → Elenco di diagnostica







A0014006-IT

 42 Esempio con il display locale



Per richiamare i rimedi adatti a rimuovere un evento diagnostico:

- Mediante display locale →  150
- Mediante web browser →  151
- Mediante il tool operativo "FieldCare" →  153
- Mediante il tool operativo "DeviceCare" →  153

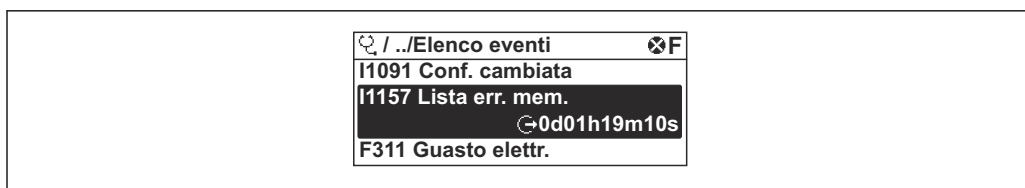
11.10 Logbook degli eventi

11.10.1 Lettura del registro eventi

Una panoramica in ordine cronologico dei messaggi di evento generati è reperibile nel sottomenu **Elenco degli eventi**.

Percorso di navigazione

Menu **Diagnostica** → sottomenu **Registro degli eventi** → Elenco degli eventi



A0014008-IT

43 Esempio con il display locale

- Possono essere visualizzati massimo 20 messaggi di evento in ordine cronologico.
- Se nel dispositivo è abilitato il pacchetto applicativo **HistoROM estesa** (opzione d'ordine), l'elenco degli eventi può comprendere fino a 100 inserimenti.

La cronologia degli eventi comprende:

- Eventi diagnostici → 154
- Eventi informativi → 160

A ogni evento, oltre all'indicazione dell'ora in cui si è verificato, è assegnato anche un simbolo che indica se l'evento è in corso o è terminato:

- Evento diagnostico
 - ☉: occorrenza dell'evento
 - ☏: termine dell'evento
- Evento di informazione
 - ☉: occorrenza dell'evento

i Per richiamare i rimedi adatti a rimuovere un evento diagnostico:

- Mediante display locale → 150
- Mediante web browser → 151
- Mediante il tool operativo "FieldCare" → 153
- Mediante il tool operativo "DeviceCare" → 153

i Per filtrare i messaggi di evento visualizzati → 160

11.10.2 Filtraggio del registro degli eventi

Utilizzando la funzione parametro **Opzioni filtro** si può definire quale categoria del messaggio di evento è visualizzata nel sottomenu **Elenco degli eventi**.

Percorso di navigazione

Diagnostica → Registro degli eventi → Opzioni filtro

Categorie di filtro

- Tutti
- Guasto (F)
- Controllo funzione (C)
- Fuori valori specifica (S)
- Richiesta manutenzione (M)
- Informazioni (I)

11.10.3 Panoramica degli eventi di informazione


A differenza dall'evento diagnostico, l'evento di informazione è visualizzato solo nel registro degli eventi e non nell'elenco degli eventi.

Numero dell'evento di diagnostica	Descrizione dell'evento
I1000	----- (Dispositivo ok)
I1079	Il sensore è stato sostituito
I1089	Accensione
I1090	Reset configurazione


Numero dell'evento di diagnostica	Descrizione dell'evento
I1091	Configurazione cambiata
I1092	HistoROM backup cancellata
I1137	Elettronica modificata
I1151	Reset della cronologia
I1155	Reset della temperatura dell'elettronica
I1156	Errore trend in memoria
I1157	Lista errori in memoria
I1221	Errore di regolazione dello zero
I1222	Regolazione dello zero corretta
I1256	Display: cambio stato accesso
I1264	Sequenza di sicurezza interrotta!
I1278	Restart modulo I/O
I1335	Cambiato firmware
I1361	Web server login fallito
I1397	Fieldbus: cambio stato accesso
I1398	CDI: cambio stato accesso
I1444	Verifica strumento: Positiva
I1445	Verifica strumento: fallita
I1457	Verifica errore di misura: Fallita
I1459	Verifica modulo I/O: Fallita
I1461	Verifica sensore: Fallita
I1462	Verifica mod. elettron. sensore: Fallita
I1512	Download ultimato
I1513	Download ultimato
I1514	Upload iniziato
I1515	Upload ultimato
I1554	Sequenza di sicurezza iniziata
I1555	Sequenza di sicurezza confermata
I1556	Modalità sicurezza OFF
I1618	Modulo I/O 2 sostituito
I1619	Modulo I/O 3 sostituito
I1621	Modulo I/O 4 sostituito
I1622	Taratura cambiata
I1624	Azzerata tutti i totalizzatori
I1625	Protezione scrittura attivata
I1626	Protezione scrittura disattivata
I1627	Login web server eseguita
I1628	Registrazione da display eseguita
I1629	Login CDI eseguita
I1631	Accesso Web Server cambiato
I1632	Registrazione da display fallita
I1633	Login CDI fallita

Numero dell'evento di diagnostica	Descrizione dell'evento
I1634	Reset parametri di fabbrica
I1635	Reset parametri della spedizione
I1639	Raggiunto il numero massimo di scatti
I1649	Protezione HW scrittura dati attivata
I1650	Protezione HW scrittura dati disattivata
I1712	Nuovo file flash ricevuto
I1725	Sostituito Modulo Elettronico Sensore (ISEM)
I1726	Configurazione back up fallita

11.11 Reset del misuratore

Il parametro Parametro **Reset del dispositivo** (→  120) consente di ripristinare a uno stato definito tutta o una parte della configurazione del dispositivo.

11.11.1 Descrizione della funzione parametro "Reset del dispositivo"





Opzioni	Descrizione
Annulla/a	Non sono intraprese delle azioni e l'utente esce dal parametro.
Reset alle impostazioni di fabbrica	Ogni parametro per il quale è stata ordinata un'impostazione personalizzata è ripristinato al valore specifico del cliente. Tutti gli altri parametri sono ripristinati alle impostazioni di fabbrica.
Riavvio dispositivo	Il riavvio ripristina tutti i parametri, i cui dati sono salvati nella memoria volatile (RAM), alle impostazioni di fabbrica (ad es. dati del valore misurato). La configurazione del dispositivo rimane invariata.
Ricarica dati S-DAT di back up	Ripristino dei dati salvati nella memoria S-DAT. Il registro dei dati è ripristinato dalla memoria dell'elettronica a quella S-DAT.  Questa opzione è visualizzata solo in condizioni di allarme.










11.12 Informazioni sul dispositivo

Il menu sottomenu **Informazioni sul dispositivo** comprende tutti i parametri che visualizzano diverse informazioni per l'identificazione del dispositivo.




Navigazione

Menu "Diagnostica" → Informazioni sul dispositivo

► Informazioni sul dispositivo	
Tag del dispositivo	→  163
Numero di serie	→  163
Versione Firmware	→  163
Root del dispositivo	→  163

Codice d'ordine	→  163
Codice d'ordine esteso 1	→  163
Codice d'ordine esteso 2	→  163
Codice d'ordine esteso 3	→  163
Versione ENP	→  163
Revisione del dispositivo	→  163
ID del dispositivo	→  163
Tipo di dispositivo	→  164
ID del produttore	→  164

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente	Impostazione di fabbrica
Tag del dispositivo	Visualizza il nome del punto di misura.	Max. 32 caratteri, come lettere, numeri o caratteri speciali (es. @, %, /).	–
Numero di serie	Mostra il numero di serie del dispositivo di misura.	Stringa di caratteri a 11 cifre, compresi lettere e numeri.	–
Versione Firmware	Mostra il firmware installato nel dispositivo di misura.	Stringa di caratteri in formato xx.yy.zz	–
Root del dispositivo	Mostra il nome del trasmettitore.  Il nome è riportato sulla targhetta del trasmettitore.	Stringa di caratteri composta da numeri, lettere e caratteri speciali	–
Codice d'ordine	Mostra il codice d'ordine del dispositivo.	Stringa di caratteri composta da lettere, numeri e alcuni segni di interpunzione (ad es. /).	–
Codice d'ordine esteso 1	Mostra la 1° parte del codice d'ordine esteso.	Stringa di caratteri	–
Codice d'ordine esteso 2	Mostra la 2° parte del codice d'ordine esteso.  Il codice d'ordine esteso è riportato anche sulla targhetta del sensore e del trasmettitore nel campo "Ext. ord. cd.".	Stringa di caratteri	–
Codice d'ordine esteso 3	Mostra la 3° parte del codice d'ordine esteso.  Il codice d'ordine esteso è riportato anche sulla targhetta del sensore e del trasmettitore nel campo "Ext. ord. cd.".	Stringa di caratteri	–
Versione ENP	Mostra la versione dell'etichetta elettronica (ENP).	Stringa di caratteri	–
Revisione del dispositivo	Mostra la revisione del dispositivo con cui è stato registrato il dispositivo dalla HART Communication Foundation.	Numero esadecimale a 2 cifre	0x1
ID del dispositivo	Mostra l'ID del dispositivo per l'identificazione del dispositivo in una rete HART.	Numero esadecimale a 6 cifre	–

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente	Impostazione di fabbrica
Tipo di dispositivo	Mostra il tipo di dispositivo con cui è stato registrato il dispositivo dalla HART Communication Foundation.	Numero esadecimale a 2 cifre	0x1160 (per t-mass T 300/500)
ID del produttore	Mostra il ID device del costruttore registrato dalla HART Communication Foundation.	Numero esadecimale a 2 cifre	0x11 (per Endress+Hauser)

11.13 Storico del firmware



Il firmware può essere aggiornato alla versione corrente o a quella precedente mediante l'interfaccia service.



Per la compatibilità della versione firmware con la precedente, per i file descrittivi del dispositivo installati e i tool operativi, rispettare le informazioni sul dispositivo riportate nella documentazione "Informazioni del produttore".



Le informazioni del produttore sono disponibili:

- Nell'area di download del sito Endress+Hauser: www.endress.com → Downloads
- Specificando quanto segue:
 - Ricerca testo: informazioni del produttore
 - Tipo di fluido: Documentazione – Documentazione tecnica

12 Manutenzione

12.1 Operazioni di manutenzione

Non è necessario alcun intervento di manutenzione speciale.

12.1.1 Pulizia esterna

Per pulire la parte esterna dei misuratori, utilizzare sempre detergenti che non intaccano la superficie della custodia o le guarnizioni.

12.1.2 Pulizia elemento sensibile

Pulizia dell'elemento sensibile

Il misuratore può essere smontato per la pulizia.

Utilizzare una chiave da 36 mm (1,42 in) per rimuovere il sensore.

AVVERTENZA

Possibili ferite dovute all'espulsione del misuratore!

- Prima di procedere all'intervento di pulizia, accertarsi che la pressione sia stata scaricata dal sistema.

AVVISO

Danneggiamento dell'elemento sensibile!

- Controllare che gli elementi sensibili non urtino nulla.

AVVISO

L'impiego di attrezzature o detergenti liquidi non adatti può danneggiare il misuratore.

- Non utilizzare scovoli per pulire il tubo.
- Per pulire il sensore, utilizzare un detergente privo d'olio e che non formi una pellicola.

AVVISO

Danni alle superfici di tenuta!

- Controllare che le superfici di tenuta non urtino nulla.

1. Verificare che il sistema non sia in pressione.

2. Allentare il raccordo a compressione del misuratore.

3. Togliere con attenzione il misuratore dal tubo di processo.

4. **AVVISO**

Lo scudo di protezione difende l'elemento sensibile da eventuali danni!

- Non togliere questa protezione.

Pulire delicatamente gli elementi sensibili con una spazzola morbida.

5. Inserire con attenzione il misuratore nel tubo di processo.

↳ Verificare che il misuratore sia correttamente allineato →  16,  33.

6. **Per le ferrule PEEK:**

Serrare il raccordo a compressione di 1 giro.


7. **Per le ferrule in metallo:**

Serrare il raccordo a compressione di ¼ di giro.



Aumentare la pressione nel sistema di tubazioni e verificare l'eventuale presenza di perdite quando è raggiunta la pressione richiesta.

12.1.3 Ricalibrazione

La stabilità a lungo termine del misuratore dipende, tra l'altro, dall'integrità del sensore. Le impurità possono anche depositarsi sul sensore con conseguente alterazione del segnale di misura. Pertanto, se si utilizza il sensore in applicazioni nelle quali si può verificare la presenza di impurità (quali residui d'olio o polvere), è consigliabile controllare periodicamente che il sensore non sia contaminato, ed eventualmente pulirlo (vedere →  165). Gli intervalli dipendono da tipo, condizione ed estensione della contaminazione.

Condizioni di processo quali shock termici o costanti variazioni delle temperature possono dar luogo a condizioni che col passare del tempo determinano lo scostamento dei segnali di misura. Una ricalibrazione può correggere queste variazioni indesiderate nel segnale di misura e ripristinare lo stato di misura originario.

Determinazione degli intervalli di ricalibrazione:


- In caso di misure critiche e al fine di determinare gli intervalli di ricalibrazione, è consigliabile effettuare un controllo della calibrazione una volta all'anno. La ricalibrazione successiva, quindi, può essere pianificata in anticipo o posticipata in base ai risultati di questi controlli.
- Una ricalibrazione ogni tre anni è consigliata per applicazioni non critiche o per l'uso in gas puliti e asciutti.
- È possibile usare la verifica Heartbeat per aiutare a capire quando occorre eseguire una ricalibrazione. Con l'esecuzione di verifiche regolari è possibile confrontare i risultati delle verifiche con i valori iniziali determinati in fabbrica. In caso di differenze tra questi valori, è possibile che sia necessario ricalibrare il dispositivo.

12.2 Apparecchiature di misura e prova

Endress+Hauser offre un'ampia gamma di apparecchiature di misura e prova, come W@M o test dei dispositivi.



L'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale può fornire informazioni dettagliate su tali servizi.

Elenco di alcune apparecchiature di misura e prova: →  171

12.3 Servizi Endress+Hauser

Endress+Hauser offre un'ampia gamma di servizi per la manutenzione quali ritaratura, interventi manutentivi o test del dispositivo.



L'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale può fornire informazioni dettagliate su tali servizi.

13 Riparazione

13.1 Note generali

13.1.1 Riparazione e conversione

Il servizio Endress+Hauser per le riparazioni e le conversioni offre quanto segue:

- I misuratori hanno una progettazione modulare.
- Le parti di ricambio sono raggruppate in kit logici con le relative Istruzioni di installazione.
- Le riparazioni sono eseguite dall'Organizzazione di assistenza Endress+Hauser o da tecnici del cliente con adeguata formazione.
- I dispositivi certificati possono essere convertiti in altri dispositivi certificati solo dall'Organizzazione di assistenza Endress+Hauser o in fabbrica.

13.1.2 Note per la riparazione e la conversione

Per la riparazione e la modifica di un misuratore, rispettare le seguenti indicazioni:

- ▶ Usare solo parti di ricambio originali Endress+Hauser.
- ▶ Eseguire la riparazione in base alle Istruzioni di installazione.
- ▶ Rispettare gli standard, le normative nazionali/locali applicabili, la documentazione Ex (XA) e i certificati.
- ▶ Documentare ogni riparazione e ogni conversione e inserirle nel database *W@M* per la gestione del ciclo di vita del dispositivo.


13.2 Parti di ricambio

W@M Device Viewer (www.endress.com/deviceviewer):

Qui sono elencate e possono essere ordinate tutte le parti di ricambio per il misuratore con il relativo codice d'ordine. Se disponibili, gli utenti possono scaricare anche le istruzioni di installazione corrispondenti.



Numero di serie del misuratore:

- È indicato sulla targhetta del dispositivo.
- Può essere richiamato mediante il parametro **Numero di serie** (→  163) nella funzione sottomenu **Informazioni sul dispositivo**.

13.3 Servizi Endress+Hauser

Endress+Hauser offre un'ampia gamma di servizi.



L'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale può fornire informazioni dettagliate su tali servizi.

13.4 Restituzione del dispositivo

I requisiti per rendere il dispositivo in modo sicuro dipendono dal tipo di dispositivo e dalla legislazione nazionale.

1. Consultare il sito web per maggiori informazioni:
<http://www.endress.com/support/return-material>
2. Restituire il dispositivo se richiede riparazioni e tarature di fabbrica o se è stato ordinato/consegnato il dispositivo non corretto.

13.5 Smaltimento



Se richiesto dalla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), il prodotto è contrassegnato con il simbolo raffigurato per minimizzare lo smaltimento di RAEE come rifiuti civili indifferenziati. I prodotti con questo contrassegno non devono essere smaltiti come rifiuti civili indifferenziati. Renderli, invece, a Endress+Hauser per lo smaltimento alle condizioni applicabili.

13.5.1 Smontaggio del misuratore

1. Spegnerne il dispositivo.

AVVERTENZA

Condizioni di processo pericolose!

- ▶ Prestare attenzione a condizioni di processo pericolose come pressione all'interno del misuratore, temperature elevate o fluidi aggressivi.
2. Eseguire le procedure di montaggio e connessione descritte ai paragrafi "Montaggio del misuratore" e "Connessione del misuratore" procedendo in ordine inverso. Rispettare le Istruzioni di sicurezza.

13.5.2 Smaltimento del misuratore

AVVERTENZA

Pericolo per il personale e l'ambiente derivante da fluidi nocivi per la salute.

- ▶ Assicurarsi che il misuratore e tutte le cavità siano privi di fluidi o residui di fluido nocivi per la salute o l'ambiente, ad es. sostanze che si siano infiltrate all'interno di fessure o diffuse attraverso la plastica.

Durante il trasporto rispettare le seguenti note:











- ▶ Rispettare le normative nazionali e locali applicabili.
- ▶ Garantire una separazione e un riutilizzo corretti dei componenti del dispositivo.

14 Accessori









Sono disponibili diversi accessori Endress+Hauser che possono essere ordinati con il dispositivo o in un secondo tempo. Informazioni dettagliate sul relativo codice d'ordine possono essere richieste all'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale o reperite sulla pagina del prodotto del sito Endress+Hauser: www.it.endress.com.

14.1 Accessori specifici del dispositivo






14.1.1 Per il trasmettitore

Accessori	Descrizione
Trasmettitore Proline 300	<p>Trasmettitore di sostituzione o di scorta. Usare il codice d'ordine per definire le seguenti specifiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Approvazioni ■ Uscita ■ Ingresso ■ Display/funzionamento ■ Custodia ■ Software <p> Codice d'ordine: 6X3BXX</p> <p> Istruzioni d'installazione EA01286D</p>
Display operativo e di visualizzazione separato DKX001	<ul style="list-style-type: none"> ■ Se ordinato direttamente con il misuratore: Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione O "Display separato a 4 righe, retroillum.; cavo 10 m (30 ft); Touch Control" ■ Se ordinato separatamente: <ul style="list-style-type: none"> ■ Misuratore: codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione M "Assente, preparato per display separato" ■ DKX001: mediante codificazione del prodotto separata DKX001 ■ Se ordinato successivamente: DKX001: mediante codificazione del prodotto separata DKX001 <p>Staffa di montaggio per DKX001</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Se ordinata direttamente: codice d'ordine per "Accessorio incluso", opzione RA "Staffa di montaggio, tubo 1/2" ■ Se ordinata successivamente: codice d'ordine: 71340960 <p>Cavo di collegamento (cavo sostitutivo) Tramite codificazione del prodotto separata: DKX002</p> <p> Maggiori informazioni sul modulo operativo e di visualizzazione DKX001 →  196.</p> <p> Documentazione speciale SD01763D</p>
Antenna WLAN esterna	<p>Antenna WLAN esterna con cavo di collegamento 1,5 m (59,1 in) e due staffe ad angolo. Codice d'ordine per "Accessorio incluso", opzione P8 "Antenna wireless wide area".</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ L'antenna WLAN esterna non è adatta all'uso in applicazioni igieniche. ■ Maggiori informazioni sull'interfaccia WLAN →  72. <p> Codice d'ordine: 71351317</p> <p> Istruzioni d'installazione EA01238D</p>
Tettuccio di protezione	<p>Serve per proteggere il misuratore dalle intemperie: ad es. pioggia, eccessivo riscaldamento dovuto alla luce solare diretta.</p> <p> Codice d'ordine: 71343505</p> <p> Istruzioni d'installazione EA01160D</p>

14.1.2 Per il sensore



Accessori	Descrizione
Manicotto di montaggio	Codice d'ordine per "Accessorio incluso" <ul style="list-style-type: none"> Opzione PC "Manicotto di montaggio, G1" Opzione PD "Manicotto di montaggio, 1" NPT" Opzione PE "Manicotto di montaggio, G$\frac{3}{4}$" Opzione PF "Manicotto di montaggio, $\frac{3}{4}$" NPT" <p> Ordinabile separatamente: codice d'ordine DK6MB</p>
"Cold tap" (pressione ambiente)	Codice d'ordine per "Accessorio incluso" <ul style="list-style-type: none"> Opzione PR "Cold tap G1, pressione ambiente" Opzione PS "Cold tap 1" NPT, pressione ambiente" Opzione PT "Cold tap G$\frac{3}{4}$", pressione ambiente" Opzione PU "Cold tap $\frac{3}{4}$" NPT, pressione ambiente" <p> Ordinabile separatamente: codice d'ordine DK6ML</p>
"Hot tap" (bassa pressione)	Codice d'ordine per "Accessorio incluso" <ul style="list-style-type: none"> Opzione PG "Hot tap G1, bassa pressione max. 4,5 bar/65 psig" Opzione PH "Hot tap 1" NPT, bassa pressione max. 4,5 bar/65 psig" Opzione PK "Hot tap G$\frac{3}{4}$", bassa pressione max. 4,5 bar/65 psig" Opzione PL "Hot tap $\frac{3}{4}$" NPT, bassa pressione max. 4,5 bar/65 psig" <p> Il set di montaggio contiene manicotto di montaggio (connessione al processo), connessione del sensore con catena di sicurezza e valvola a sfera. Per inserire o estrarre il sensore a pressioni di processo fino a 4,5 barg (65 psi) max.</p> <p> Se l'accessorio viene ordinato separatamente, è possibile selezionare singole combinazioni. Codice d'ordine DK6003</p>
"Hot tap" (media pressione)	Codice d'ordine per "Accessorio incluso" <ul style="list-style-type: none"> Opzione PI "Hot tap G1, media pressione max. 16 bar/230 psig" Opzione PJ "Hot tap 1" NPT, media pressione max. 16 bar/230 psig" Opzione PM "Hot tap G$\frac{3}{4}$", media pressione max. 16 bar/230 psig" Opzione PN "Hot tap $\frac{3}{4}$" NPT, media pressione max. 16 bar/230 psig" <p> Il set di montaggio contiene manicotto di montaggio (connessione al processo), connessione del sensore, valvola a sfera e armatura di estrazione. Per inserire o estrarre il sensore a pressioni di processo fino a 16 barg (230 psi) max.</p> <p> Se l'accessorio viene ordinato separatamente, è possibile selezionare singole combinazioni. Codice d'ordine DK6003</p>
Raddrizzatore di flusso	<p> Ordinabile separatamente: codice d'ordine DK6004</p> <p>Disponibile per i seguenti diametri di tubo:</p> <ul style="list-style-type: none"> DN 80 (3") DN 100 (4") DN 150 (6") DN 200 (8") DN 250 (10") DN 300 (12") <p>Disponibile per le seguenti connessioni al processo:</p> <ul style="list-style-type: none"> PN10, EN1092-1 PN16, EN1092-1 PN25, EN1092-1 PN40, EN1092-1 Cl.150, ASME B16.5 Cl.300, ASME B16.5 10K, JIS B2220 20K, JIS B2220 <p> Viti e guarnizioni non sono comprese nella fornitura.</p>

14.2 Accessori specifici per la comunicazione





Accessori	Descrizione
Commubox FXA195 HART	<p>Per la comunicazione HART a sicurezza intrinseca con software operativo FieldCare e interfaccia USB.</p> <p> Informazioni tecniche TI00404F</p>
Convertitore di loop HART HMX50	<p>Serve per valutare e convertire le variabili di processo dinamiche HART in segnali in corrente analogici o valori di soglia.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Informazioni tecniche TI00429F ■ Istruzioni di funzionamento BA00371F </p>
Fieldgate FXA42	<p>È utilizzato per trasmettere i valori misurati dei misuratori analogici 4-20 mA collegati e, anche, dei misuratori digitali</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Informazioni tecniche TI01297S ■ Istruzioni di funzionamento BA01778S ■ Pagina prodotti: www.it.endress.com/fxa42 </p>
Field Xpert SMT70	<p>Il tablet PC Field Xpert SMT70 per la configurazione di dispositivi consente la gestione mobile delle risorse degli impianti in aree pericolose e sicure. È uno strumento utile per il personale che si occupa di messa in servizio e manutenzione che permette di gestire la strumentazione da campo con un'interfaccia di comunicazione digitale e di registrare il progresso.</p> <p>Questo PC tablet è concepito come una soluzione all-in-one, con una libreria di driver preinstallata, ed è uno strumento sensibile al tocco e facile da usare che può essere utilizzato per gestire la strumentazione da campo per l'intero ciclo di vita.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Informazioni tecniche TI01342S ■ Istruzioni di funzionamento BA01709S ■ Pagina prodotti: www.it.endress.com/smt70 </p>
Field Xpert SMT77	<p>Il tablet PC Field Xpert SMT77 per la configurazione dei dispositivi consente la gestione mobile delle risorse d'impianto in aree classificate Ex Zona 1.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Informazioni tecniche TI01418S ■ Istruzioni di funzionamento BA01923S ■ Pagina prodotti: www.it.endress.com/smt77 </p>

14.3 Accessori specifici per l'assistenza

Accessori	Descrizione
Applicator	<p>Software per selezionare e dimensionare i misuratori Endress+Hauser:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Selezione di misuratori con requisiti industriali ■ Calcolo di tutti i dati necessari per identificare il misuratore di portata più adatto: ad es. diametro nominale, perdita di carico, velocità di deflusso e accuratezza. ■ Illustrazione grafica dei risultati del calcolo ■ Determinazione del codice d'ordine parziale, amministrazione, documentazione e consultazione di tutti i dati e dei parametri relativi a un progetto per tutto il ciclo di vita del progetto. <p>Applicator è disponibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Attraverso Internet: https://portal.endress.com/webapp/applicator ■ Come DVD scaricabile per l'installazione su PC locale.
W@M	<p>W@M Life Cycle Management</p> <p>Migliore produttività con informazioni a portata di mano. I dati importanti per l'impianto e i relativi componenti sono generati fin dall'inizio della pianificazione e durante il ciclo di vita completo della risorsa.</p> <p>W@M Life Cycle Management è una piattaforma di informazioni aperta e flessibile, con tool online e in situ. L'accesso immediato a dati attuali e approfonditi da parte degli operatori riduce i tempi di progettazione dell'impianto, velocizza i processi di approvvigionamento ed estende i tempi di funzionamento dell'impianto.</p> <p>Combinato con adatti servizi, W@M Life Cycle Management supporta la produttività in ogni fase. Per ulteriori informazioni consultare: www.endress.com/lifecyclemanagement</p>

Accessori	Descrizione
FieldCare	<p>Tool Endress+Hauser per il Plant Asset Management su base FDT. Consente la configurazione di tutti i dispositivi da campo intelligenti presenti nel sistema, e ne semplifica la gestione. Grazie alle informazioni di stato, è anche uno strumento semplice, ma efficace per verificarne stato e condizioni.</p> <p> Istruzioni di funzionamento BA00027S e BA00059S</p>
DeviceCare	<p>Tool per collegare e configurare i dispositivi da campo di Endress+Hauser.</p> <p> Brochure sull'innovazione IN01047S</p>

14.4 Componenti di sistema

Accessori	Descrizione
Registratore videografico Memograph M	<p>Il registratore videografico Memograph M fornisce informazioni su tutte le principali variabili misurate. Registra correttamente i valori misurati, sorveglia i valori di soglia e analizza i punti di misura. I dati possono essere salvati nella memoria interna da 256 MB e anche su scheda SD o chiavetta USB.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Informazioni tecniche TI00133R ■ Istruzioni di funzionamento BA00247R </p>
Ceraphant PTC31B	<p>Trasmettitore di pressione per la misura della pressione assoluta e relativa di gas, vapore, liquidi e polveri. Può essere utilizzato per acquisire il valore della pressione operativa.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Informazioni tecniche TI01130P ■ Istruzioni di funzionamento BA01270P </p>
Cerabar PMC21	<p>Trasmettitore di pressione per la misura della pressione assoluta e relativa di gas, vapore, liquidi e polveri. Può essere utilizzato per acquisire il valore della pressione operativa.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Informazioni tecniche TI01133P ■ Istruzioni di funzionamento BA01271P </p>
Cerabar S PMC71	<p>Trasmettitore di pressione per la misura della pressione assoluta e relativa di gas, vapore e liquidi. Può essere utilizzato per acquisire il valore della pressione operativa.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Informazioni tecniche TI00383P ■ Istruzioni di funzionamento BA00271P </p>

15 Dati tecnici

15.1 Applicazione

Il misuratore è stato sviluppato esclusivamente per la misura di portata dei gas.

Per garantire che il dispositivo conservi le sue caratteristiche operative per tutto il suo ciclo di vita, utilizzarlo solo per misurare fluidi ai quali i materiali parti bagnate offrono sufficiente resistenza.

15.2 Funzionamento e struttura del sistema

Principio di misura


Misura di portata massica in base al principio di misura termico.

Sistema di misura

Il dispositivo comprende un trasmettitore e un sensore.

Il dispositivo è disponibile in versione compatta:

Il trasmettitore e il sensore formano un'unica unità meccanica.

Per informazioni sulla struttura del dispositivo →  15

15.3 Ingresso

Variabile misurata

Variabili di processo misurate

- Portata massica
- Temperatura

Variabili di processo calcolate

- Portata volumetrica compensata
- Portata volumetrica
- Portata volumetrica in mandata (FAD = free air delivery)
- Velocità di deflusso
- Potere calorifico
- Differenza 2a temperatura/calore
- Portata di energia
- Portata di energia
- Densità

Variabili di processo disponibili per l'ordine

Codice d'ordine per "Versione del sensore":

- L'opzione SB "Bidirezionale" misura il flusso in entrambe le direzioni (flusso »positivo« e flusso »negativo«) e totalizza il flusso in entrambe le direzioni. Il dispositivo è tarato per entrambe le direzioni.
- L'opzione SC "Rilevamento del flusso inverso" misura solo la portata in direzione positiva. Il flusso inverso viene rilevato dal dispositivo ma non totalizzato. Il dispositivo è tarato solo nella direzione del flusso in avanti.

Codice d'ordine per "Pacchetto applicativo":

L'opzione EV "Secondo gruppo di gas" consente la configurazione di due diversi gas/miscele di gas standard e permette all'utente di passare da un gruppo di gas all'altro utilizzando l'ingresso di stato o (se disponibile) il bus di comunicazione.

Campo di misura

Il campo di misura disponibile dipende dalla scelta del gas dalla dimensione del tubo. Ogni misuratore è tarato separatamente con aria in condizioni operative di riferimento. In caso di gas specifici del cliente non è necessaria alcuna ritaratura, dato che la funzionalità Gas Engine del dispositivo è in grado di effettuare la conversione dall'aria ai gas in questione.

I campi di misura tarati per l'aria sono riportati nella sezione seguente. Per informazioni su gas e condizioni di processo differenti, contattare l'Ufficio vendite di zona o utilizzare il software di selezione Applicator.

Unità ingegneristiche SI

- Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione", opzione SA "Unidirezionale; acciaio inox; acciaio inox"
- Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione", opzione HA "Unidirezionale; Alloy; acciaio inox"

DN [mm]	Valore fondoscala [kg/h] (Aria, 20 °C, 1.013 bar a)		Valore fondoscala [Nm ³ /h] (Aria, 0 °C, 1.013 bar a)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
80	21	2 086	16	1 613
100	33	3 260	25	2 521
150	73	7 335	57	5 672
200	130	13 040	101	10 084
250	204	20 375	158	15 757

DN [mm]	Valore fondoscala [kg/h] (Aria, 20 °C, 1.013 bar a)		Valore fondoscala [Nm ³ /h] (Aria, 0 °C, 1.013 bar a)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
300	293	29 340	227	22 689
400	522	52 160	403	40 337
500	815	81 500	630	63 026
600	1 174	117 360	908	90 758
700	1 597	159 740	1 235	123 531
1000	3 260	326 000	2 521	252 105
1500	7 335	733 501	5 672	567 236

- Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione", opzione SB "Bidirezionale; acciaio inox; acciaio inox"
- Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione", opzione SC "Rilevamento del flusso inverso; acciaio inox; acciaio inox"

DN [mm]	Valore fondoscala [kg/h] (Aria, 20 °C, 1.013 bar a)		Valore fondoscala [Nm ³ /h] (Aria, 0 °C, 1.013 bar a)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
80	13	1 310	10	1 012
100	23	2 310	17	1 786
150	47	4 750	36	3 673
200	84	8 475	65	6 553
250	132	13 250	102	10 246
300	190	19 000	146	14 692
400	337	33 750	260	26 099
500	530	53 000	409	40 986
600	762	76 250	589	58 966
700	1 038	103 820	802	80 286
1000	2 119	211 900	1 638	163 868
1500	4 767	476 750	3 686	368 683

Unità ingegneristiche US

- Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione", opzione SA "Unidirezionale; acciaio inox; acciaio inox"
- Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione", opzione HA "Unidirezionale; Alloy; acciaio inox"

DN [in]	Valore fondoscala [lb/h] (Aria, 68 °F, 14.7 psi a)		Valore fondoscala [SCFM] (Aria, 59 °F, 14.7 psi a)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3	42	4 173	9	909
4	74	7 419	16	1 616
6	167	16 693	36	3 636
8	297	29 677	65	6 464
10	464	46 371	101	10 100
12	668	66 774	145	14 544

DN [in]	Valore fondoscala [lb/h] (Aria, 68 °F, 14.7 psi a)		Valore fondoscala [SCFM] (Aria, 59 °F, 14.7 psi a)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
16	1 187	118 709	259	25 856
20	1 855	185 482	404	40 400
24	2 671	267 094	582	58 176
28	3 635	363 545	792	79 184
40	7 419	741 929	1 616	161 600
60	16 693	1 669 340	3 636	363 600

- Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione", opzione SB
"Bidirezionale; acciaio inox; acciaio inox"
- Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione", opzione SC
"Rilevamento del flusso inverso; acciaio inox; acciaio inox"

DN [in]	Valore fondoscala [lb/h] (Aria, 68 °F, 14.7 psi a)		Valore fondoscala [SCFM] (Aria, 59 °F, 14.7 psi a)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3	29	2 981	6	648
4	52	5 257	11	1 144
6	108	10 810	23	2 354
8	192	19 287	42	4 200
10	301	30 155	65	6 567
12	432	43 241	94	9 417
16	768	76 810	167	16 729
20	1 206	120 620	262	26 272
24	1 735	173 533	377	37 797
28	2 362	236 279	514	51 463
40	4 822	482 253	1 050	105 039
60	10 850	1 085 012	2 363	236 326


Le portate elencate sono rappresentative solo delle condizioni tarate e non riflettono necessariamente la capacità di misura del misuratore nelle condizioni operative e con gli effettivi diametri interni dei tubi presenti nell'impianto. Per essere certi che la versione e le dimensioni del dispositivo siano quelle più adatte all'applicazione, contattare l'Ufficio vendite di zona o utilizzare il software di selezione Applicator.

Applicazioni speciali

Elevate velocità di deflusso del gas (>70 m/s)

In presenza di elevate velocità di deflusso del gas, è consigliabile leggere dinamicamente la pressione di processo o inserire la pressione nel modo più preciso possibile, dato che viene eseguita una correzione in base alla velocità.

Gas leggeri (idrogeno, elio)

- Una misura affidabile dei gas leggeri può risultare difficile a causa della loro grande conducibilità termica. In funzione dell'applicazione, il flusso dei gas leggeri è spesso particolarmente lento e i profili di flusso non sono sufficientemente sviluppati. Si tratta spesso di flussi laminari mentre, per una misura ottimale, sarebbe effettivamente necessario un flusso turbolento.
- Nonostante le minori prestazioni in termini di precisione e linearità nelle applicazioni caratterizzate da gas leggeri e basse portate, il dispositivo misura con un buon grado di ripetibilità ed è quindi adatto al monitoraggio delle condizioni di flusso (ad es. rilevamento delle perdite).
- Per i gas leggeri, in tratti rettilinei consigliati in entrata devono essere raddoppiati. →  24

Campo di portata
consentito

- 200:1 con taratura di fabbrica
- Fino a 1000:1 con regolazione specifica in base all'applicazione

Segnale di ingresso

Valori esterni

Il misuratore è dotato di interfacce che consentono di trasmettere al misuratore i valori misurati esternamente →  177:

- Ingressi analogici 4-20 mA
- Ingressi digitali

I valori di pressione possono essere trasmessi come pressione assoluta o relativa. Per la pressione relativa, la pressione atmosferica deve essere nota o specificata dal cliente.

Protocollo HART

I valori misurati sono trasferiti dal sistema di automazione al misuratore mediante protocollo HART. Il trasmettitore di pressione deve supportare le seguenti funzioni specifiche del protocollo:

- Protocollo HART
- Modalità di burst

Ingresso in corrente

I valori misurati sono scritti dal sistema di automazione nel misuratore mediante l'ingresso in corrente →  177.

Ingresso in corrente 0/...20 mA

Ingresso in corrente	0/4....20 mA (attivo/passivo)
Range di corrente	<ul style="list-style-type: none"> ■ 4....20 mA (attivo) ■ 0/4....20 mA (passivo)
Risoluzione	1 µA
Caduta di tensione	Tipicamente: 0,6 ... 2 V per 3,6 ... 22 mA (passiva)
Tensione di ingresso massima	≤ 30 V (passiva)
Tensione circuito aperto	≤ 28,8 V (attiva)
Variabili in ingresso consentite	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pressione ■ Temperatura ■ %Mol (analizzatore di gas) ■ Portata di riferimento esterna (regolazione in loco)

Ingresso di stato

Valori di ingresso massimi	<ul style="list-style-type: none"> ■ DC -3 ... 30 V ■ Se l'ingresso di stato è attivo (ON): $R_i > 3 \text{ k}\Omega$
Tempo di risposta	Configurabile: 5 ... 200 ms
Livello del segnale di ingresso	<ul style="list-style-type: none"> ■ Segnale Low: -3 ... +5 V c.c. ■ Segnale High: 12 ... 30 V c.c.
Funzioni assegnabili	<ul style="list-style-type: none"> ■ Off ■ Azzerà i singoli totalizzatori separatamente ■ Azzeramento di tutti i totalizzatori ■ Portata in stand-by ■ Secondo gruppo di gas ■ Regolazione dello zero

15.4 Uscita

Segnale di uscita

Uscita in corrente 4 ... 20 mA HART

Codice ordine	"Uscita; ingresso 1" (20): Opzione BA: uscita in corrente 4...20 mA HART
Modalità del segnale	Può essere impostata su: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Attiva ▪ Passiva
Campo corrente	Può essere impostata su: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 4...20 mA NAMUR ▪ 4...20 mA US ▪ 4...20 mA ▪ 0...20 mA (solo con modalità del segnale attiva) ▪ Corrente fissata
Tensione circuito aperto	28,8 V c.c. (attiva)
Tensione di ingresso massima	30 V c.c. (passiva)
Carico	250 ... 700 Ω
Risoluzione	0,38 µA
Smorzamento	Configurabile: 0 ... 999,9 s
Variabili misurate assegnabili	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Portata massica ▪ Portata volumetrica ▪ Portata volumetrica compensata ▪ Portata volumetrica in mandata (FAD = free air delivery) ▪ Velocità di deflusso ▪ Temperatura ▪ Portata di energia ▪ Pressione ▪ Densità ▪ Portata di energia ▪ Temperatura dell'elettronica ▪ Differenza 2a temperatura/calore Per SIL (pacchetto applicativo), solo portata massica

Uscita in corrente 4 ... 20 mA HART Ex i

Codice ordine	"Uscita; ingresso 1" (20), scegliere tra: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Opzione CA: uscita in corrente 4...20 mA HART Ex i passiva ▪ Opzione CC: uscita in corrente 4...20 mA HART Ex i attiva
Modalità del segnale	Dipende dalla versione d'ordine selezionata.
Campo corrente	Può essere impostata su: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 4...20 mA NAMUR ▪ 4...20 mA US ▪ 4...20 mA ▪ 0...20 mA (solo con modalità del segnale attiva) ▪ Corrente fissata
Tensione circuito aperto	21,8 V c.c. (attiva)
Tensione di ingresso massima	30 V c.c. (passiva)
Carico	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 250 ... 400 Ω (attivo) ▪ 250 ... 700 Ω (passivo)
Risoluzione	0,38 µA

Smorzamento	Configurabile: 0 ... 999,9 s
Variabili misurate assegnabili	<ul style="list-style-type: none"> ■ Portata massica ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica in mandata (FAD = free air delivery) ■ Velocità di deflusso ■ Temperatura ■ Portata di energia ■ Pressione ■ Densità ■ Portata di energia ■ Temperatura dell'elettronica ■ Differenza 2a temperatura/calore <p>Per SIL (pacchetto applicativo), solo portata massica</p>

Uscita in corrente da 4 a 20 mA

Codice ordine	"Uscita; ingresso 2" (21), "Uscita; ingresso 3" (022): Opzione B: uscita in corrente 4...20 mA
Modalità del segnale	Può essere impostata su: <ul style="list-style-type: none"> ■ Attiva ■ Passiva
Range di corrente	Può essere impostata su: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NAMUR ■ 4...20 mA US ■ 4...20 mA ■ 0...20 mA (solo con modalità del segnale attiva) ■ Corrente fissata
Valori di uscita massimi	22,5 mA
Tensione circuito aperto	28,8 V c.c. (attiva)
Tensione di ingresso massima	30 V c.c. (passiva)
Carico	0 ... 700 Ω
Risoluzione	0,38 µA
Smorzamento	Configurabile: 0 ... 999,9 s
Variabili misurate assegnabili	<ul style="list-style-type: none"> ■ Portata massica ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica in mandata (FAD = free air delivery) ■ Velocità di deflusso ■ Temperatura ■ Portata di energia ■ Pressione ■ Densità ■ Portata di energia ■ Temperatura dell'elettronica ■ Differenza 2a temperatura/calore <p>Per SIL (pacchetto applicativo), solo portata massica</p>

Uscita impulsi/frequenza/contatto

Funzione	Può essere impostata come uscita impulsi uscita in frequenza o uscita contatto
Versione	Open collector Può essere impostata su: <ul style="list-style-type: none"> ■ Attiva ■ Passiva ■ Passiva NAMUR
Valori di ingresso massimi	30 V c.c., 250 mA (passiva)

Tensione circuito aperto	28,8 V c.c. (attiva)
Caduta di tensione	Per 22,5 mA: ≤ 2 Vc.c.
Uscita impulsi	
Valori di ingresso massimi	30 V c.c., 250 mA (passiva)
Corrente di uscita massima	22,5 mA (attivo)
Tensione circuito aperto	28,8 V c.c. (attiva)
Larghezza impulso	Configurabile: 0,05 ... 2 000 ms
Frequenza di impulso massima	10 000 Impulse/s
Valore impulso	Regolabile
Variabili misurate assegnabili	<ul style="list-style-type: none"> ■ Portata massica ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica in mandata (FAD = free air delivery) ■ Portata di energia ■ Portata di energia Per SIL (pacchetto applicativo), solo portata massica
Uscita in frequenza	
Valori di ingresso massimi	30 V c.c., 250 mA (passiva)
Corrente di uscita massima	22,5 mA (attivo)
Tensione circuito aperto	28,8 V c.c. (attiva)
Frequenza in uscita	Regolabile: frequenza fondoscala 2 ... 10 000 Hz ($f_{\max} = 12\,500$ Hz)
Smorzamento	Configurabile: 0 ... 999,9 s
Rapporto impulso/pausa	1:1
Variabili misurate assegnabili	<ul style="list-style-type: none"> ■ Portata massica ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica in mandata (FAD = free air delivery) ■ Velocità di deflusso ■ Temperatura ■ Portata di energia ■ Pressione ■ Densità ■ Portata di energia ■ Temperatura dell'elettronica ■ Differenza 2a temperatura/calore Per SIL (pacchetto applicativo), solo portata massica
Uscita contatto	
Valori di ingresso massimi	30 V c.c., 250 mA (passiva)
Tensione circuito aperto	28,8 V c.c. (attiva)
Comportamento di commutazione	Binario, conduce o non conduce
Ritardo di commutazione	Configurabile: 0 ... 100 s

Numero di cicli di commutazione	Illimitato
Funzioni assegnabili	<ul style="list-style-type: none"> ■ Off ■ On ■ Comportamento diagnostico ■ Valore di soglia <ul style="list-style-type: none"> ■ Off ■ Portata massica ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica in mandata (FAD = free air delivery) ■ Portata di energia ■ Portata di energia ■ Velocità di deflusso ■ Densità ■ Potere calorifico ■ Temperatura ■ Differenza 2a temperatura/calore ■ Totalizzatore 1-3 ■ Temperatura dell'elettronica ■ Monitoraggio della direzione del flusso ■ Stato Taglio bassa portata

Uscita a relè

Funzione	Uscita contatto
Versione	Uscita a relè, isolata galvanicamente
Comportamento di commutazione	Può essere impostata su: <ul style="list-style-type: none"> ■ NA (Normalmente aperto), impostazione di fabbrica ■ NC (normalmente chiuso)
Capacità di commutazione massima (passiva)	<ul style="list-style-type: none"> ■ 30 V c.c., 0,1 A ■ 30 V c.a., 0,5 A
Funzioni assegnabili	<ul style="list-style-type: none"> ■ Off ■ On ■ Comportamento diagnostico ■ Valore di soglia <ul style="list-style-type: none"> ■ Off ■ Portata massica ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata volumetrica in mandata (FAD = free air delivery) ■ Portata di energia ■ Portata di energia ■ Velocità di deflusso ■ Densità ■ Temperatura ■ Differenza 2a temperatura/calore ■ Totalizzatore 1-3 ■ Temperatura dell'elettronica ■ Monitoraggio della direzione del flusso ■ Stato Taglio bassa portata

Ingresso/uscita configurabile dall'utente

Durante la messa in servizio del dispositivo, è assegnato **un** ingresso o un'uscita specifica a un ingresso/uscita configurabile dall'utente (I/O configurabile).

Sono disponibili per l'assegnazione i seguenti ingressi e uscite:

- Selezione dell'uscita in corrente: 4...20 mA (attiva), 0/4...20 mA (passiva)
- Uscita impulsi/frequenza/contatto
- Selezione dell'ingresso in corrente: 4...20 mA (attivo), 0/4...20 mA (passivo)
- Ingresso di stato

Segnale in caso di allarme A seconda dell'interfaccia, le informazioni sul guasto sono visualizzate come segue:

Uscita in corrente 0/4...20 mA

4...20 mA

Modalità di guasto	Selezione: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4 ... 20 mA secondo raccomandazioni NAMUR NE 43 ■ 4 ... 20 mA secondo US ■ Valore min.: 3,59 mA ■ Valore max.: 22,5 mA ■ Valori liberamente definibili tra: 3,59 ... 22,5 mA ■ Valore attuale ■ Ultimo valore valido
---------------------------	---

0...20 mA

Modalità di guasto	Selezione: <ul style="list-style-type: none"> ■ Allarme di massimo: 22 mA ■ Valori liberamente definibili tra: 0 ... 20,5 mA
---------------------------	--

Uscita impulsi/frequenza/contatto


Uscita impulsi	
Modalità di guasto	Selezione: <ul style="list-style-type: none"> ■ Valore attuale ■ Nessun impulso
Uscita in frequenza	
Modalità di guasto	Selezione: <ul style="list-style-type: none"> ■ Valore attuale ■ 0 Hz ■ Valore definito (f_{\max} 2 ... 12 500 Hz)
Uscita contatto	
Modalità di guasto	Selezione: <ul style="list-style-type: none"> ■ Stato attuale ■ Apertura ■ Chiuso

Uscita a relè

Modalità di guasto	Selezione: <ul style="list-style-type: none"> ■ Stato attuale ■ Apertura ■ Chiuso
---------------------------	--

Display locale

Display alfanumerico	Con le informazioni sulla causa e gli interventi correttivi
Retroilluminazione	La retroilluminazione rossa segnala un errore del dispositivo.

 Segnale di stato secondo raccomandazione NAMUR NE 107

Interfaccia/protocollo



- Mediante comunicazione digitale:
Protocollo HART
- Mediante interfaccia service
 - Interfaccia service CDI-RJ45
 - Interfaccia WLAN

Display alfanumerico	Con le informazioni sulla causa e gli interventi correttivi
----------------------	---

Web browser

Display alfanumerico	Con le informazioni sulla causa e gli interventi correttivi
----------------------	---


Diodi a emissione di luce (LED)

Informazioni di stato	<p>Lo stato è indicato da diversi LED</p> <p>Le seguenti informazioni sono visualizzate in base alla versione del dispositivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tensione di alimentazione attiva ■ Trasmissione dati attiva ■ Si è verificato un allarme/errore del dispositivo <p> Informazioni diagnostiche mediante diodi a emissione di luce →  146</p>
-----------------------	--


Taglio bassa portata I punti di commutazione per il taglio bassa portata sono impostabili dall'utente.

Isolamento galvanico Le uscite sono isolate galvanicamente tra loro e dalla terra (PE).

Dati specifici del protocollo




ID produttore	0x11
ID tipo di dispositivo	0x1160
Revisione del protocollo HART	7
File descrittivi del dispositivo (DTM, DD)	Informazioni e file disponibili all'indirizzo: www.endress.com
Carico HART	Min. 250 Ω
Integrazione di sistema	<p>Informazioni sull'integrazione del sistema →  78.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Variabili misurate mediante protocollo HART ■ Funzionalità Burst Mode

15.5 Alimentazione

Assegnazione dei morsetti →  39

Tensione di alimentazione

Codice d'ordine per "Alimentazione"	Tensione ai morsetti		Campo di frequenza
Opzione D	DC 24 V	±20%	–
Opzione E	100 ... 240 V c.a.	–15...+10%	50/60 Hz, ±4 Hz
Opzione I	DC 24 V	±20%	–
	100 ... 240 V c.a.	–15...+10%	50/60 Hz, ±4 Hz

Potenza assorbita	Trasmettitore Max. 10 W (alimentazione attiva) <div> <div>massima</div> <div>Max. 36 A (<5 ms) secondo raccomandazioni NAMUR NE 21</div> </div>
Consumo di corrente	Trasmettitore <ul style="list-style-type: none"> ■ Max. 400 mA (24 V) ■ Max. 200 mA (110 V, 50/60 Hz; 230 V, 50/60 Hz)
Mancanza rete	<ul style="list-style-type: none"> ■ I totalizzatori si arrestano all'ultimo valore misurato. ■ In base alla versione del dispositivo, la configurazione è salvata nella memoria del dispositivo o in quella a innesto (HistoROM DAT). ■ I messaggi di errore (comprese le ore di funzionamento totali) sono archiviati.
Collegamento elettrico	→  39
Equalizzazione di potenziale	→  43
Morsetti	Morsetti caricati a molla: adatti per trefoli e trefoli con terminale. Sezione del conduttore 0,2 ... 2,5 mm ² (24 ... 12 AWG).
Ingressi cavo	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pressacavo: M20 × 1,5 con cavo Ø 6 ... 12 mm (0,24 ... 0,47 in) ■ Filettatura per l'ingresso cavo: <ul style="list-style-type: none"> ■ NPT ½" ■ G ½" ■ M20
Specifiche del cavo	→  36

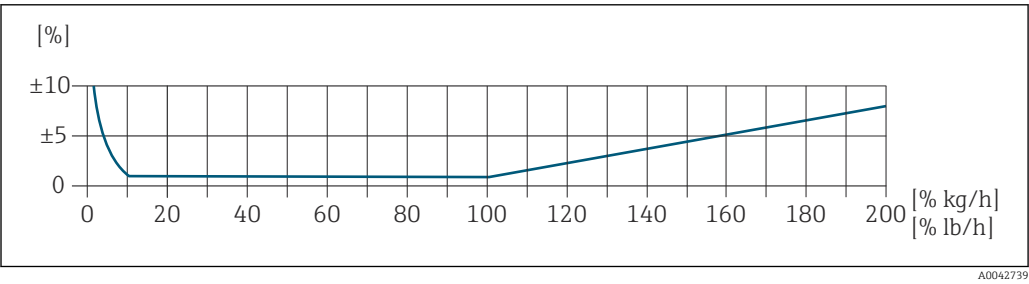
15.6 Caratteristiche operative

Condizioni operative di riferimento

- Limiti di errore secondo ISO 11631
- Aria secca con +20 ... +30 °C (+68 ... +86 °F) a 0,8 ... 1,5 bar (12 ... 22 psi)
- Specifiche in base al protocollo di taratura
- Accuratezza basata su sistemi di taratura accreditati e tracciati secondo ISO 17025.

i Per conoscere gli errori di misura si può utilizzare *Applicator* il tool per il dimensionamento dei dispositivi → 171

Errore di misura massimo



Campo di misura tarato

L'accuratezza di misura è specificata in relazione alla portata massica e divisa in due campi:

- ±1,0 % del valore di misura istantaneo dal 100% al 10% del campo di misura tarato (nelle condizioni operative di riferimento)
- ±0,10 % del valore fondoscala tarato dal 10% all'1% del campo di misura tarato (nelle condizioni operative di riferimento)

Il misuratore è tarato e regolato su un'attrezzatura di taratura accreditata e tracciabile e la sua precisione è certificata da un certificato di taratura ¹⁾ (5 punti di controllo).

Codice d'ordine per "Flusso di taratura":

- Opzione G "Taratura di fabbrica": certificato di taratura (5 punti di controllo)
- Opzione K "Tracciabile ISO/IEC17025": certificato di taratura Swiss Calibration Services (SCS) (5 punti di controllo) che conferma la tracciabilità secondo lo standard di taratura nazionale

i Per informazioni sui campi di misura tarati e sui massimi valori fondoscala → 174

Campo di misura esteso

Il dispositivo ha un campo di misura esteso che va oltre il valore massimo tarato (100%). Qui vengono prima acquisiti e poi estrapolati gli ultimi valori di misura nel campo tarato. La fine del campo estrapolato viene raggiunta solo al superamento dell'energia produttiva del sensore e/o quando il numero di Mach è superiore a quelli elencati di seguito.

Numero di Mach	Codice d'ordine
0,2	<ul style="list-style-type: none">■ Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione.", opzione SB "Bidirezionale; acciaio inox; acciaio inox"■ Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione.", opzione SC "Rilevamento del flusso inverso; acciaio inox; acciaio inox"
0,4	<ul style="list-style-type: none">■ Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione.", opzione SA "Unidirezionale; acciaio inox; acciaio inox"■ Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione.", opzione HA "Unidirezionale; Alloy; acciaio inox"

1) Due certificati di taratura per il codice d'ordine di "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione.", opzione SB "Bidirezionale; acciaio inox; acciaio inox"

L'accuratezza è specificata in relazione alla portata massica.

$\pm 1,0\% \pm (\text{valore di misura istantaneo in } \% - 100\%) \times 0,07$ per 100% ... 200% del campo di misura tarato (nelle condizioni operative di riferimento)

Accuratezza delle uscite

Le uscite hanno le seguenti specifiche di base per l'accuratezza.

Uscita in corrente

Accuratezza	$\pm 5 \mu\text{A}$
-------------	---------------------

Uscita impulsi/frequenza

v.i. = valore istantaneo

Accuratezza	$\pm 50 \text{ ppm v.i. max.}$ (sull'intero campo di temperatura ambiente)
-------------	--

Ripetibilità $\pm 0,25\%$ del valore visualizzato per velocità superiori a 1,0 m/s (3.3 ft/s)

Tempo di risposta Tipicamente < 3 s per il 63 % di una variazione incrementale (in entrambe le direzioni)

Influenza della temperatura ambiente

Uscita in corrente

Coefficiente di temperatura	Max. $1 \mu\text{A}/^\circ\text{C}$
-----------------------------	-------------------------------------

Uscita impulsi/frequenza

Coefficiente di temperatura	Nessun effetto addizionale. Incluso nell'accuratezza.
-----------------------------	---

Effetto della temperatura del fluido Aria: 0,02 % per $^\circ\text{C}$ (0,036 % per $^\circ\text{F}$) della variazione della temperatura di processo rispetto alla temperatura di riferimento

Influenza della pressione del fluido Aria: 0,3 % per bar (0,02 % per psi) della variazione della pressione di processo (rispetto alla pressione di processo impostata)

15.7 Installazione

Condizioni di installazione →  21

15.8 Ambiente



Campo di temperatura ambiente

Misuratore	<ul style="list-style-type: none"> ■ -40 ... +60 °C (-40 ... +140 °F) ■ Codice d'ordine per "Test, certificato", opzione JP: -50 ... +60 °C (-58 ... +140 °F)
Leggibilità del display locale	-20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) La leggibilità del display può essere compromessa nel caso di temperature fuori dal campo consentito.

AVVISO

Rischio di surriscaldamento

- ▶ Garantire che la temperatura all'estremità inferiore della custodia del trasmettitore non superi 80 °C (176 °F).
- ▶ Garantire che vi sia sufficiente convezione sul collo del trasmettitore.
- ▶ Se impiegato in atmosfera potenzialmente esplosiva, rispettare le informazioni riportate nella documentazione Ex specifica del dispositivo. Per maggiori informazioni sulle tabelle di temperatura, consultare la documentazione separata "Istruzioni di sicurezza" (XA) del dispositivo.
- ▶ Garantire che rimanga esposta una superficie sufficientemente ampia del collo del trasmettitore. La parte libera serve da radiatore e protegge l'elettronica dal surriscaldamento e dall'eccessivo raffreddamento.
- ▶ In caso di funzionamento all'esterno:
Evitare la luce diretta del sole, in particolare nelle regioni a clima caldo.

 È possibile ordinare un tettuccio di protezione dalle intemperie da Endress+Hauser →  169.

Temperatura di immagazzinamento

-50 ... +80 °C (-58 ... +176 °F), preferibilmente a +20 °C (+68 °F)

Atmosfera

La custodia in plastica del trasmettitore può danneggiarsi se esposta permanentemente a miscele di vapore e aria.

 In caso di dubbi, contattare l'Ufficio commerciale.

Grado di protezione

Misuratore

- Di serie: IP66/67, custodia Type 4X
- Se la custodia è aperta: IP20, custodia Type 1
- Modulo display: IP20, custodia Type 1

Antenna WLAN esterna

IP67

Resistenza a vibrazioni ed urti

Vibrazioni sinusoidali, secondo IEC 60068-2-6

- Picco 2 ... 8,4 Hz, 3,5 mm
- Picco 8,4 ... 2 000 Hz, 1 g

Vibrazione causale a banda larga, secondo IEC 60068-2-64

- 10 ... 200 Hz, 0,003 g²/Hz
- 200 ... 2 000 Hz, 0,001 g²/Hz
- Totale: 1,54 g rms

Urto semisinusoidale, secondo IEC 60068-2-27

6 ms 30 g

Urti dovuti ad applicazioni pesanti secondo IEC 60068-2-31

Pulizia interna

Adatto alla pulizia in linea (CIP) e alla sterilizzazione in linea (SIP).

Opzioni del produttore per la consegna delle parti

- Parti bagnate senza olio e grasso, nessuna dichiarazione. Codice d'ordine per "Servizio", opzione HA.
- Parti bagnate senza olio e grasso secondo IEC/TR 60877-2.0 e BOC 50000810-4, con dichiarazione. Codice d'ordine per "Servizio", opzione HB. Il responsabile d'impianto deve assicurare che il misuratore soddisfi i requisiti dell'applicazione con ossigeno dell'impianto.

**Compatibilità
elettromagnetica (EMC)**

Secondo IEC/EN 61326 e raccomandazione NAMUR 21 (NE 21)



I dettagli sono riportati nella Dichiarazione di conformità.

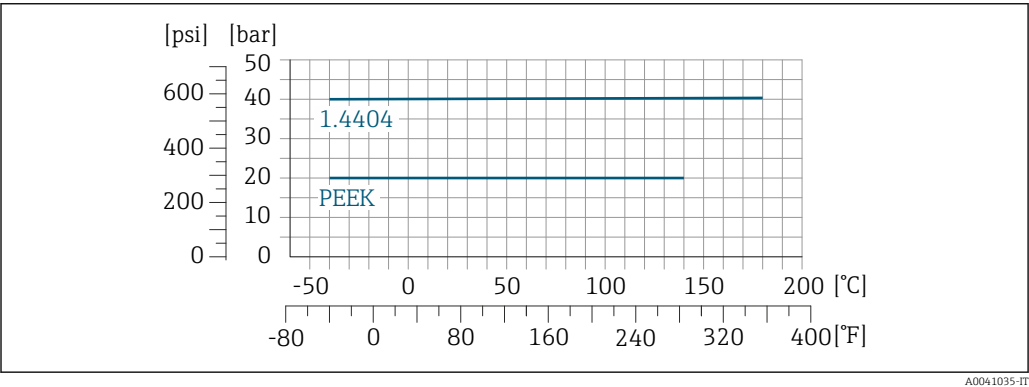
15.9 Processo

Campo di temperatura del fluido	<div>Sensore -40 ... +180 °C (-40 ... +356 °F)</div> <div>Guarnizioni<ul style="list-style-type: none">■ Anelli di tenuta:<ul style="list-style-type: none">■ EPDM -40 ... +140 °C (-40 ... +284 °F)■ FKM -40 ... +180 °C (-40 ... +356 °F)■ Ferrula:<ul style="list-style-type: none">■ PEEK -40 ... +140 °C (-40 ... +284 °F)■ PVDF -20 ... +110 °C (-4 ... +230 °F)■ 1.4404 -40 ... +180 °C (-40 ... +356 °F)<div><div><div></div></div><div>Ferrula in 1.4404: la ferrula ha una posizione fissa sull'albero. Limite per le tarature ripetute (rispettare la profondità di inserzione minima → 22)</div></div></div>
---------------------------------	--

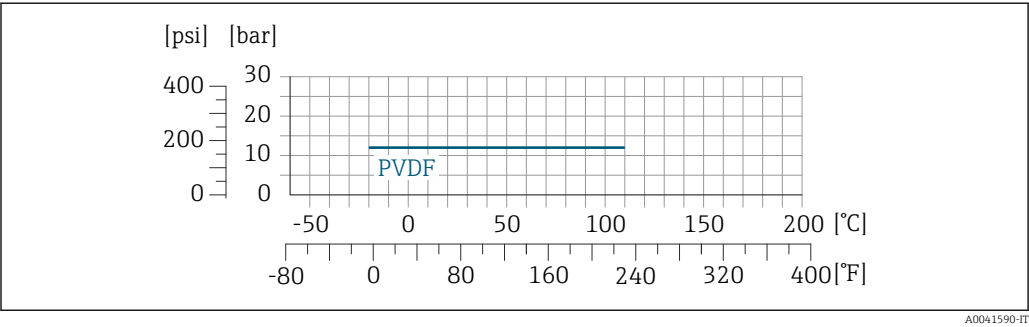
Campo di pressione del fluido	0,5 bar (ass.) min. Pressione del fluido max. consentita → 190
-------------------------------	--

Pressione/temperatura nominali	I seguenti diagrammi pressione/temperatura si applicano a tutte le parti del dispositivo sottoposte a pressione, non soltanto alla connessione al processo. I diagrammi mostrano la pressione massima ammissibile del fluido in base alla temperatura specifica del fluido.
--------------------------------	---

Ferrula



44 Con materiale giunto a compressione 1.4404/F316L/F316



45 Con materiale giunto a compressione 1.4404/F316L/F316

Soglia di portata	<div><div><div></div></div><div>Campo di misura → 174</div></div>
-------------------	---

La portata massima dipende dal tipo di gas e dal diametro nominale del tubo utilizzato. La fine del campo di misura viene raggiunta al raggiungimento dei numeri di Mach elencati di seguito.

Numero di Mach	Codice d'ordine
0,2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione.", opzione SB "Bidirezionale; acciaio inox; acciaio inox" ■ Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione.", opzione SC "Rilevamento del flusso inverso; acciaio inox; acciaio inox"
0,4	<ul style="list-style-type: none"> ■ Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione.", opzione SA "Unidirezionale; acciaio inox; acciaio inox" ■ Codice d'ordine per "Versione del sensore; sensore; tubo di inserzione.", opzione HA "Unidirezionale; Alloy; acciaio inox"



Utilizzare Applicator per dimensionare il dispositivo.

Perdita di carico



Utilizzare Applicator per calcoli precisi.

Pressione del sistema

→ 29

"Hot tap", pressione di processo

Utilizzare il sistema "hot tap" per l'inserzione e l'estrazione a pressione di processo solo per gas non tossici e innocui.

Versione per media pressione

- Pressione di processo max.: 20 bar (290 psi)
- Pressione di estrazione max.: 16 bar (230 psi)
- Temperatura di estrazione max.: +50 °C (+122 °F)
- Lunghezza min. di inserzione del sensore: 435 mm (17")

Versione per bassa pressione

- Pressione di processo max.: 20 bar (290 psi)
- Pressione di estrazione max.: 4,5 bar (65 psi)
- Temperatura di estrazione max.: +50 °C (+122 °F)
- Lunghezza min. di inserzione del sensore: 335 mm (13")

"Cold tap", pressione ambiente

"Cold tap" per l'inserzione e l'estrazione a pressione ambiente.

- Pressione di processo max.: 20 bar (290 psi)
- Pressione di estrazione max.: 1 bar (14.5 psi)
- Temperatura di estrazione max.: +50 °C (+122 °F)
- Lunghezza min. di inserzione del sensore: 335 mm (13")

Manicotto di montaggio

Per montare il dispositivo direttamente sul tubo di processo.

Pressione di processo max.: 40 bar (580 psi)

15.10 Costruzione meccanica

Struttura, dimensioni



Per le dimensioni e le lunghezze di installazione del dispositivo, vedere il documento "Informazioni tecniche", sezione "costruzione meccanica".

Peso

Tutti i valori (peso al netto del materiale d'imballaggio) si riferiscono a dispositivi con flange EN/DIN PN 40. Specifiche di peso con trasmettitore incluso, come da codice d'ordine per "Custodia", opzione A "Alluminio rivestito".

La diversità dei valori è dovuta alle diverse versioni del trasmettitore:

Versione del trasmettitore per area pericolosa

(Codice d'ordine per "Custodia", opzione A "Alluminio, rivestito"; Ex d): +2 kg (+4,4 lbs)

Peso in unità ingegneristiche SI

Lunghezza di installazione [mm]	Peso [kg]
235	4,8
335	4,9
435	5
608	5,1

Peso in unità ingegneristiche US

Lunghezza di installazione [in]	Peso [lb]
9	10,6
13	10,8
17	11
24	11,2

Materiali

Custodia del trasmettitore

Codice d'ordine per "Custodia":

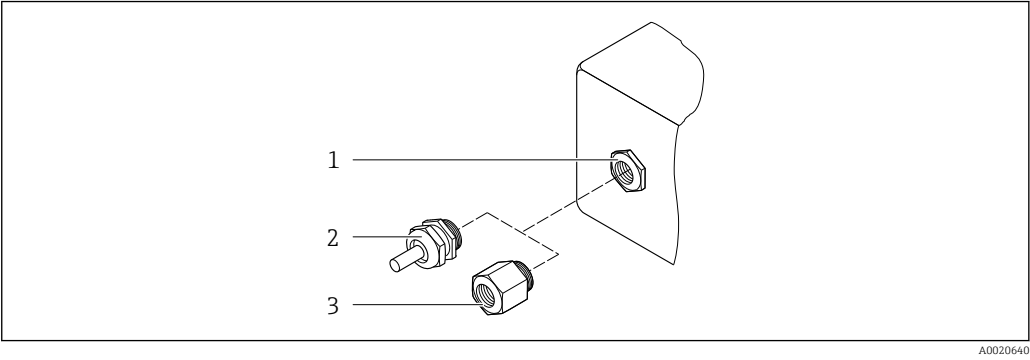
Opzione **A** "Alluminio, rivestito": alluminio, AlSi10Mg, rivestito

Materiale della finestra

Codice d'ordine per "Custodia":

Opzione **A** "Alluminio, rivestito": vetro

Ingressi cavo/pressacavi



46 Possibilità di ingressi cavo/pressacavi

- 1 Filettatura femmina M20 × 1,5
- 2 Pressacavo M20 × 1,5
- 3 Adattatore per ingresso cavo con filettatura femmina G ½" o NPT ½"

Codice d'ordine per "Custodia", opzione A "Alluminio, rivestito"

I vari ingressi cavo sono adatti per area sicura e pericolosa.

Ingresso cavo/pressacavo	Materiale
Giunto a compressione M20 × 1,5	Area sicura: plastica
	Z2, D2, Ex d/de: ottone con plastica
Adattatore per ingresso cavo con filettatura femmina G ½"	Ottone nichelato
Adattatore per ingresso cavo con filettatura femmina NPT ½"	

Materiali per il tubo a inserzione

Acciaio inox, 1.4404 (316/316L)

Connessioni al processo, raccordo processo

Acciaio inox, 1.4404 (316/316L)

Elemento sensibile

unidirezionale

- Acciaio inox, 1.4404 (316/316L)
- Alloy C22, 2.4602 (UNS N06022);

Bidirezionale

Acciaio inox, 1.4404 (316/316L)

Rilevamento flusso inverso


Acciaio inox, 1.4404 (316/316L)

Ferrule

- PEEK
- PVDF
- 1.4404 (316/316L)

Guarnizione ad anello piatta

- EPDM
- FKM

 Per i fluidi aggressivi (ad es. cloro e ozono) si consigliano materiali speciali (Alloy per l'elemento sensibile, PVDF o 1.4404 per le ferrule e FKM per la guarnizione piatta). Per qualsiasi richiesta, contattare l'organizzazione vendite di Endress+Hauser responsabile della vostra area.

Protezione del sensore

Acciaio inox, 1.4404 (316/316L)

Accessori*Custodia protettiva*

Acciaio inox, 1.4404 (316L)

Antenna WLAN esterna

- Antenna: plastica ASA (acrilonitrile stirene estere acrilico) e ottone nichelato
- Adattatore: acciaio inox e ottone nichelato
- Cavo: polietilene
- Connettore: ottone nichelato
- Staffa ad angolo: acciaio inox

Manicotto di montaggio (DK6MB)

Acciaio inox, 1.4404 (316/316L)

*"Hot tap", bassa e media pressione**Manicotto di montaggio*

Acciaio inox in fusione 1.4404 (316L)

Valvola a sfera

- Acciaio inox in fusione CF3M o CF8M
- Guarnizione: PTFE

Connessione del sensore

Acciaio inox, 1.4404 (316/316L)

"Cold tap", pressione atmosferica

- Acciaio inox, 1.4404 (316/316L)
- Acciaio inox in fusione CF3M o CF8M
- Guarnizione: PTFE

Connessioni al processo

- Adattatore a pressione G $\frac{3}{4}$ ", ISO 228/1
- Adattatore a pressione G1", ISO 228/1,
- $\frac{3}{4}$ " NPT, adattatore a pressione
- 1" NPT, adattatore a pressione

 Per informazioni sui vari materiali utilizzati per le connessioni al processo →  193

15.11 Interfaccia operatore

Lingue

Operatività nelle seguenti lingue:

- Mediante controllo locale
Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano, Olandese, Portoghese, Polacco, Russo, Turco, Cinese, Giapponese, Coreano, Bahasa (Indonesiano), Vietnamita, Ceco, Svedese
- Mediante web browser
Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano, Olandese, Portoghese, Polacco, Russo, Turco, Cinese, Giapponese, Coreano, Bahasa (Indonesiano), Vietnamita, Ceco, Svedese
- Mediante tool operativo "FieldCare", "DeviceCare": Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano, Cinese, Giapponese

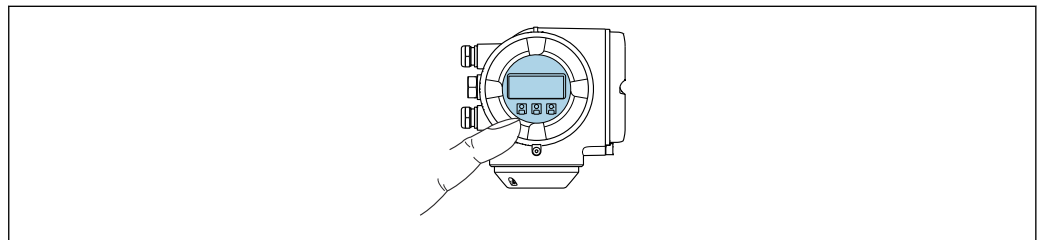
Funzionalità in loco

Mediante modulo display

Accessori:

- Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione F "Display grafico a 4 righe, retroilluminato; Touch Control"
- Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione G "Display grafico a 4 righe, retroilluminato; Touch Control + WLAN"

 Informazioni sull'interfaccia WLAN →  72






A0026785

 47 Funzionamento con Touch Control



Elementi del display

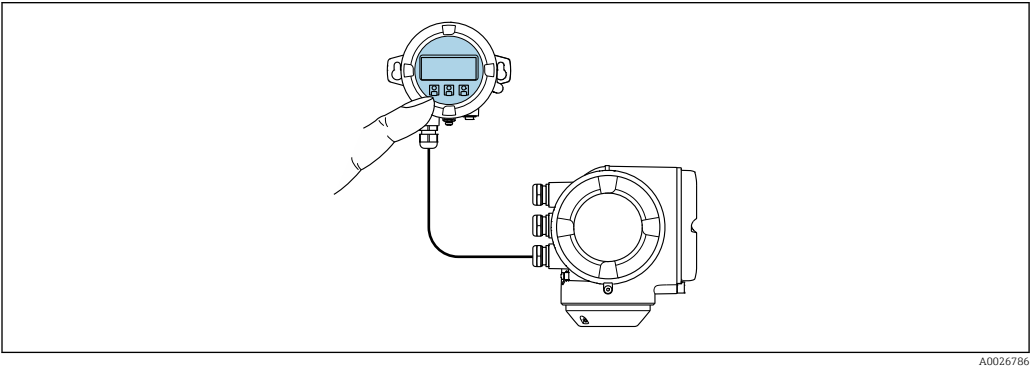
- Display grafico a 4 righe, illuminato
- Retroilluminazione bianca; diventa rossa nel caso di errori del dispositivo
- Il formato per visualizzare le variabili misurate e quelle di stato può essere configurato caso per caso
- Temperatura ambiente consentita per il display: $-20 \dots +60 \text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4 \dots +140 \text{ }^{\circ}\text{F}$)
La leggibilità del display può essere compromessa nel caso di temperature fuori dal campo consentito.

Elementi operativi

- Controllo esterno mediante Touch Control (3 tasti ottici) senza aprire la custodia: , , 
- Gli elementi operativi sono accessibili anche nelle varie zone dell'area pericolosa


Mediante display operativo e di visualizzazione separato DKX001

-  Il display operativo e di visualizzazione separato DKX001 è disponibile in opzione →  169.
- Il misuratore è sempre fornito con un coperchio cieco quando il display operativo e di visualizzazione separato DKX001 viene ordinato direttamente con il misuratore. In questo caso, la visualizzazione e l'operatività non sono possibili sul trasmettitore.
 - In caso di ordini successivi, il display operativo e di visualizzazione separato DKX001 non può essere collegato contemporaneamente al display del misuratore già esistente. Il trasmettitore permette il collegamento di un solo display o di una sola unità di funzionamento per volta.



 48 Operatività mediante display operativo e di visualizzazione separato DKX001

Display ed elementi operativi

Il display e gli elementi operativi corrispondono a quelli del modulo display →  195.

Materiale della custodia

Custodia del trasmettitore		Display operativo e di visualizzazione separato
Codice d'ordine per "Custodia"	Materiale	Materiale
Opzione A "Alluminio, rivestito"	AlSi10Mg, rivestito	AlSi10Mg, rivestito


Ingresso cavo


Corrisponde a quanto selezionato per la custodia del trasmettitore, codice d'ordine "Collegamento elettrico".

Cavo di collegamento

→  37



Dimensioni

-  Informazioni sulle dimensioni:
Sezione "Costruzione meccanica" del documento "Informazioni tecniche".

Funzionamento a distanza →  70

Interfaccia service →  71

Tool operativi supportati Per l'accesso locale o a distanza al misuratore, possono essere utilizzati diversi tool operativi. In base al tool operativo utilizzato, l'accesso è possibile con diverse unità di controllo e un'ampia gamma di interfacce.

Tool operativi supportati	Unità di controllo	Interfaccia	Informazioni aggiuntive
Web browser	Notebook, PC o tablet con web browser	<ul style="list-style-type: none"> ■ Interfaccia service CDI-RJ45 ■ Interfaccia WLAN 	Documentazione speciale per il dispositivo
DeviceCare SFE100	Notebook, PC o tablet con sistema Microsoft Windows	<ul style="list-style-type: none"> ■ Interfaccia service CDI-RJ45 ■ Interfaccia WLAN ■ Protocollo del bus di campo 	→  171
FieldCare SFE500	Notebook, PC o tablet con sistema Microsoft Windows	<ul style="list-style-type: none"> ■ Interfaccia service CDI-RJ45 ■ Interfaccia WLAN ■ Protocollo del bus di campo 	→  171
Device Xpert	Field Xpert SFX 100/350/370	Protocolli dei bus di campo HART	Istruzioni di funzionamento BA01202S File descrittivi del dispositivo: Utilizzare la funzione di aggiornamento del terminale portatile



Per il controllo del dispositivo possono essere utilizzati altri tool operativi basati su tecnologia FDT con un driver del dispositivo come DTM/iDTM o DD/EDD. Questi tool operativi sono reperibili dai singoli produttori. È supportata l'integrazione a titolo di esempio nei seguenti tool operativi:

- FactoryTalk AssetCentre (FTAC) di Rockwell Automation → www.rockwellautomation.com
- Process Device Manager (PDM) di Siemens → www.siemens.com
- Asset Management Solutions (AMS) di Emerson → www.emersonprocess.com
- FieldCommunicator 375/475 di Emerson → www.emersonprocess.com
- Field Device Manager (FDM) di Honeywell → www.honeywellprocess.com
- FieldMate di Yokogawa → www.yokogawa.com
- PACTWare → www.pactware.com

Sono disponibili i file con le descrizioni dei dispositivi: www.endress.com → Downloads

Web server


Grazie al web server integrato, il dispositivo può essere utilizzato e configurato tramite un web browser e un'interfaccia service (CDI-RJ45) oppure tramite un'interfaccia WLAN. La struttura del menu operativo è la stessa del display locale. Oltre ai valori misurati, vengono visualizzate anche le informazioni sullo stato del dispositivo, consentendo agli utenti di monitorare lo stato del dispositivo. Inoltre, si possono gestire i dati del dispositivo e configurare i parametri della rete.

Per la connessione WLAN, è richiesto un dispositivo con interfaccia WLAN (disponibile in opzione): codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione G "A 4 righe, retroilluminato; Touch Control + WLAN". Il dispositivo serve da Punto di accesso e consente la comunicazione tra computer o terminale portatile.

Funzioni supportate

Scambio dati tra unità di controllo (ad. es. notebook) e misuratore:

- Caricare la configurazione dal misuratore (formato XML, backup della configurazione)
- Salvare la configurazione nel misuratore (formato XML, ripristinare la configurazione)
- Esportare l'elenco degli eventi (file .csv)
- Esportare le impostazioni dei parametri (file .csv o PDF, documentare la configurazione dei punti di misura)
- Esportare il registro di verifica Heartbeat (file PDF, disponibile solo con il pacchetto applicativo "Heartbeat Verification")

- Versione flash firmware per l'aggiornamento del firmware del dispositivo, a titolo di esempio
- Download del driver per l'integrazione del sistema
- Visualizzazione di fino a 1000 valori misurati salvati (disponibile solo con il pacchetto applicativo **Extended HistoROM** →  203)



Documentazione speciale del web server

HistoROM gestione dati

Il misuratore offre la funzione di gestione dati della memoria HistoROM. La gestione dati della memoria HistoROM comprende sia l'archiviazione, sia l'importazione/esportazione dei dati importanti per dispositivo e processo, aggiungendo affidabilità, sicurezza ed efficienza al funzionamento.



Alla consegna del dispositivo, le impostazioni di fabbrica dei dati configurativi sono salvate come backup nella memoria del dispositivo. Questa memoria può essere sovrascritta con un record di dati aggiornato, ad es. al termine della messa in servizio.

Informazioni aggiuntive sul concetto di archiviazione dati

Sono presenti tre tipi diversi di unità di archiviazione dati, nelle quali sono salvati i dati utilizzati dal dispositivo:

	Backup HistoROM	T-DAT	S-DAT
Dati disponibili	<ul style="list-style-type: none"> ■ Logbook eventi, ad es. eventi diagnostici ■ Backup del record con i dati dei parametri ■ Pacchetto firmware del dispositivo 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Memorizzazione dei valori misurati (opzione d'ordine "HistoROM estesa") ■ Record dei dati dei parametri correnti (usato dal firmware in esecuzione) ■ Indicatore ritenuta di picco (valori min/max) ■ Valori del totalizzatore 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dati sensore: diametro nominale, ecc. ■ Numero di serie ■ Dati di taratura ■ Configurazione del dispositivo (ad es. opzioni SW, I/O fissa o I/O multi)
Posizione dell'unità di archiviazione	Fissata sulla scheda dell'interfaccia utente nel vano connessioni	Fissabile sulla scheda dell'interfaccia utente nel vano connessioni	Nel connettore del sensore, nella parte del collo del trasmettitore

Backup dei dati

Automatica

- I dati più importanti del dispositivo (sensore e trasmettitore) sono salvati automaticamente nei moduli DAT
- Se si sostituisce il trasmettitore o il misuratore: non appena si sostituisce la memoria T-DAT con i dati precedenti del dispositivo, il nuovo misuratore è pronto a riprendere subito il funzionamento e senza errori
- Se si sostituisce il sensore: non appena si sostituisce il sensore, i dati del nuovo sensore sono trasferiti dalla memoria S-DAT al misuratore e il misuratore è pronto a riprendere subito il funzionamento e senza errori
- Se si sostituisce il modulo dell'elettronica (ad es. il modulo dell'elettronica I/O): una volta sostituito il modulo dell'elettronica, il software del modulo viene confrontato con il firmware del dispositivo attuale. Se necessario, il software del modulo viene aggiornato o declassato. Il modulo dell'elettronica può essere utilizzato subito dopo, senza problemi di compatibilità.

Manuale

Record aggiuntivo con i dati dei parametri (impostazioni dei parametri complete) nella memoria integrata nel dispositivo HistoROM Backup per:

- Funzione di backup dati
Backup e successivo ripristino di una configurazione del dispositivo nella memoria del dispositivo HistoROM Backup
- Funzione di confronto dati
Confronto della configurazione corrente del dispositivo con quella salvata nella memoria del dispositivo HistoROM Backup

Trasferimento dati

Manualmente

Trasferimento di una configurazione del dispositivo a un altro dispositivo utilizzando la funzione di esportazione dello specifico tool operativo, ad es. con FieldCare, DeviceCare o web server: per duplicare la configurazione o per salvarla in un archivio (ad es. a scopo di backup)

Elenco degli eventi

Automatic

- Visualizzazione cronologica di fino a 20 messaggi di evento nell'elenco degli eventi
- Se è abilitato il pacchetto applicativo **HistoROM estesa** (opzione d'ordine): sono visualizzati fino a 100 messaggi di evento nell'elenco degli eventi con marcatura oraria, descrizioni in chiaro e rimedi
- L'elenco degli eventi può essere esportato e visualizzato mediante diverse interfacce e tool operativi, ad es. DeviceCare, FieldCare o web server

Data logging

manuale

Se è abilitato il pacchetto applicativo **Extended HistoROM** (opzione d'ordine):

- Registrazione di fino a 1 000 valori misurati mediante 1...4 canali
- Intervallo di registrazione configurabile dall'utente
- Registrazione di fino a 250 valori misurati ognuno dei 4 canali di memoria
- Esportazione del registro dei valori misurati mediante diverse interfacce e tool operativi, ad es. FieldCare, DeviceCare o web server

15.12 Certificati e approvazioni

I certificati e le approvazioni attuali per il prodotto sono disponibili tramite il Configuratore di prodotto all'indirizzo www.endress.com.

1. Selezionare il prodotto utilizzando i filtri e il campo di ricerca.
2. Aprire la pagina del prodotto.

Il pulsante **Configurazione** apre il Configuratore di prodotto.

Marchio CE

Il dispositivo è conforme ai requisiti legali delle direttive UE applicabili. Queste sono elencate, insieme agli standard applicati, nella relativa Dichiarazione di conformità EU.

Endress+Hauser conferma che il misuratore ha superato tutte le prove apponendo il marchio CE.


Simbolo RCM-tick

Il sistema di misura è conforme ai requisiti di compatibilità elettromagnetica della ACMA (Australian Communications and Media Authority).

Approvazione Ex

I dispositivi sono certificati per l'uso in aree pericolose e le relative istruzioni di sicurezza sono contenute nel documento "Istruzioni di sicurezza" (XA). I riferimenti a questo documento sono contenuti nella targhetta.

I dispositivi con il codice d'ordine per "Approvazione", opzione BB o BD hanno un livello di protezione (EPL) Ga/Gb (Zona 0 nel tubo di misura).

 La documentazione Ex (XA) a parte, contenente tutti i dati relativi alla protezione antideflagrante è disponibile presso la rappresentanza Endress+Hauser.

ATEX, IECEx

Per l'impiego in aree pericolose sono disponibili attualmente le seguenti versioni:

Ex db eb

Categoria	Tipo di protezione
II1/2G	Ex db eb ia IIC T4...T1 Ga/Gb
II2G	Ex db eb ia IIC T4...T1 Gb

Ex db

Categoria	Tipo di protezione
II1/2G	Ex db ia IIC T4...T1 Ga/Gb
II2G	Ex db ia IIC T4...T1 Gb

Ex ec

Categoria	Tipo di protezione
II3G	Ex ec IIC T4...T1 Gc

Ex tb

Categoria	Tipo di protezione
II2D	Ex tb IIIC T** °C Db

cCSA_{US}

Per l'impiego in aree pericolose sono disponibili attualmente le seguenti versioni:

XP (Ex d)

Classe I, II, III Divisione 1 Gruppi A-G

NI (Ex ec)

Classe I Divisione 2 Gruppi A - D

Ex de

- Classe I, Zona 1 AEx/ Ex de ia IIC T4...T1 Ga/Gb
- Classe I, Zona 1 AEx/ Ex de ia IIC T4...T1 Gb

Ex db



- Classe I, Zona 1 AEx/ Ex db ia IIC T4...T1 Ga/Gb
- Classe I, Zona 1 AEx/ Ex db ia IIC T4...T1 Gb

Ex ec

Classe I, Zona 2 AEx/ Ex ec IIC T4...T1 Gc

Ex tb

Zona 21 AEx/ Ex tb IIC T** °C Db

Sicurezza funzionale	<p>Il misuratore può essere impiegato per sistemi di monitoraggio della portata (min., max., campo) fino a SIL 2 (architettura a un canale; codice d'ordine per "Approvazione addizionale", opzione LA) e SIL 3 (architettura multicanale con ridondanza omogenea) ed è valutato indipendentemente e certificato da TÜV secondo IEC 61508.</p> <p>Sono possibili i seguenti tipi di monitoraggio in apparecchiature di sicurezza:</p> <p>Portata massica</p> <p> Manuale di sicurezza funzionale con informazioni sul dispositivo SIL</p>
Certificazione HART	<p>Interfaccia HART</p> <p>Il misuratore è certificato e registrato da FieldComm Group. Il sistema di misura soddisfa tutti i requisiti delle seguenti specifiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Certificazione secondo HART 7 ■ Il dispositivo può comunicare anche con dispositivi certificati di altri produttori (interoperabilità)
Approvazione per apparecchiature radio	<p>Il misuratore dispone dell'approvazione per le apparecchiature radio.</p> <p> Per informazioni dettagliate sull'approvazione per le apparecchiature radio, vedere la documentazione speciale</p>
Certificazioni addizionali	<p>Approvazione CRN</p> <p>Alcune versioni del dispositivo hanno approvazione CRN. Per ordinare uno strumento con approvazione CRN, è necessario ordinare una connessione al processo con approvazione CSA.</p>
Altre norme e direttive	<ul style="list-style-type: none"> ■ EN 60529 Gradi di protezione garantiti dalle custodie (codice IP) ■ EN 61010-1 Requisiti di sicurezza per apparecchiature elettriche di misura, controllo e laboratorio - Requisiti generali ■ IEC/EN 61326-3-2 Emissioni secondo i requisiti Classe A. Compatibilità elettromagnetica (requisiti EMC).

- NAMUR NE 21
Compatibilità elettromagnetica (EMC) dei processi industriali e delle attrezzature di controllo da laboratorio
- NAMUR NE 32
Salvataggio dati nel caso di mancanza rete in campo e strumentazione di controllo con microprocessori
- NAMUR NE 43
Livello del segnale unificato per le informazioni di guasto dei trasmettitori digitali con segnale di uscita analogico.
- NAMUR NE 53
Software dei dispositivi da campo e dispositivi per l'elaborazione del segnale con elettronica digitale
- NAMUR NE 105
Specifiche per l'integrazione dei bus di campo in tool ingegneristici per dispositivi da campo
- NAMUR NE 107
Automonitoraggio e diagnostica dei dispositivi da campo
- NAMUR NE 131
Requisiti per dispositivi da campo in applicazioni standard
- ETSI EN 300 328
Direttive per componenti a radiofrequenza di 2,4 GHz.
- EN 301489
Compatibilità elettromagnetica e spettro delle radiofrequenze (Radio spectrum Matters - ERM).

Classificazione delle tenute di processo comprese tra i sistemi elettrici (inflammabili o combustibili) e i fluidi di processo in conformità ad ANSI/ISA 12.27.01

I dispositivi Endress+Hauser sono stati progettati in conformità alla definizione riportata nella normativa ANSI/ISA 12.27.01, pertanto gli utenti possono evitare di installare tenute di processo secondarie esterne nei conduit, risparmiando i relativi costi. Diversamente, tali misure sarebbero obbligatorie ai sensi dei paragrafi relativi alle tenute di processo delle normative ANSI/NFPA 70 (NEC) e CSA 22.1 (CEC). Questi dispositivi sono conformi alle normali procedure di installazione applicate nel Nordamerica e garantiscono condizioni di installazione molto sicure ed economiche per applicazioni in pressione con fluidi pericolosi. Per ulteriori informazioni è possibile consultare gli schemi di controllo degli strumenti specifici.

15.13 Pacchetti applicativi

Sono disponibili numerosi pacchetti applicativi per ampliare le funzionalità del dispositivo. Possono essere utili per gestire aspetti legati alla sicurezza o requisiti applicativi specifici.

I pacchetti applicativi possono essere ordinati a Endress+Hauser con il dispositivo o in un secondo tempo. Informazioni dettagliate sul relativo codice d'ordine possono essere richieste all'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale o reperite sulla pagina del prodotto del sito Endress+Hauser: www.endress.com.



Maggiori informazioni sui pacchetti applicativi:

Documentazione speciale del dispositivo → 204

Funzioni di diagnostica

Pacchetto	Descrizione
HistoROM estesa	<p>Comprende funzioni estese per il registro eventi e l'attivazione della memoria del valore misurato.</p> <p>Registro eventi: La capacità di memoria è estesa da 20 (versione standard) fino a 100 inserimenti di messaggi.</p> <p>Memorizzazione dei dati (registratore a traccia continua):</p> <ul style="list-style-type: none"> La capacità di memoria è abilitata fino a 1000 valori misurati. Possono essere trasmessi fino a 250 valori misurati mediante ognuno dei 4 canali di memoria. L'intervallo di registrazione può essere definito e configurato dall'operatore. Le registrazioni del valore misurato sono accessibili mediante display locale o tool operativo ad es. FieldCare, DeviceCare o web server.

Heartbeat Technology

Pacchetto	Descrizione
Heartbeat Verification +Monitoring	<p>Verifica Heartbeat Possiede i requisiti per la verifica tracciabile secondo DIN ISO 9001:2008 Capitolo 7.6 a) "Controllo di apparecchiature di monitoraggio e misura".</p> <ul style="list-style-type: none"> Collaudo funzionale in stato installato senza interrompere il processo. Risultati della verifica tracciabili su richiesta, rapporto compreso. Processo di collaudo semplice mediante controllo locale o altre interfacce operative. Chiara valutazione del punto di misura (corretto/errato) con collaudo ad elevata copertura nel contesto delle specifiche del produttore. Estensione degli intervalli di taratura in base alla valutazione di rischio dell'operatore. <p>Monitoraggio Heartbeat Fornisce dati continui, caratteristici del principio di misura, a un sistema di Condition Monitoring esterno a scopo di manutenzione preventiva o analisi di processo. Questi dati consentono all'operatore di:</p> <ul style="list-style-type: none"> Trarre conclusioni - usando questi dati e altre informazioni - sull'impatto che sulle prestazioni di misura nel tempo. Pianificare in anticipo gli interventi di manutenzione. Monitorare la qualità del processo o del prodotto, ad es. stabilità del processo.

Secondo gruppo di gas


Pacchetto	Descrizione
Secondo gruppo di gas	Questo pacchetto applicativo consente la configurazione di due diversi gas/miscele di gas standard e permette all'utente di passare da un gruppo di gas all'altro utilizzando l'ingresso di stato o (se disponibile) il bus di comunicazione.

15.14 Accessori



Descrizione degli accessori disponibili per l'ordine → 169

15.15 Documentazione supplementare

-  Per una descrizione del contenuto della documentazione tecnica associata, consultare:
- *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): inserire il numero di serie indicato sulla targhetta
 - *Endress+Hauser Operations App*: inserire il numero di serie indicato sulla targhetta oppure effettuare la scansione del codice matrice 2D (QR code) presente sulla targhetta

Documentazione standard Istruzioni di funzionamento brevi

Istruzioni di funzionamento brevi per il sensore

Misuratore	Codice della documentazione
Proline t-mass I	KA01443D

Istruzioni di funzionamento brevi del trasmettitore

Misuratore	Codice della documentazione
Proline 300	KA01444D

Informazioni tecniche

Misuratore	Codice della documentazione
t-mass I 300	TI01501D

Descrizione dei parametri del dispositivo

Misuratore	Codice della documentazione
t-mass 300	GP01143D

Documentazione aggiuntiva Istruzioni di sicurezza

in base al dispositivo

Istruzioni di sicurezza per dispositivi elettrici in aree con pericolo d'esplosione.

Indice	Codice della documentazione
ATEX/IECEx Ex d/Ex de	XA01965D
ATEX/IECEx Ex ec	XA01966D
cCSAus XP	XA01969D
cCSAus Ex d/ Ex de	XA01967D
cCSAus Ex nA	XA01968D

Display operativo e di visualizzazione separato DKX001

Indice	Codice della documentazione
ATEX/IECEx Ex i	XA01494D
ATEX/IECEx Ex ec	XA01498D
cCSAus IS	XA01499D
cCSAus Ex nA	XA01513D
INMETRO Ex i	XA01500D

Indice	Codice della documentazione
INMETRO Ex ec	XA01501D
NEPSI Ex i	XA01502D
NEPSI Ex nA	XA01503D


Manuale di sicurezza funzionale

Indice	Codice della documentazione
Proline t-mass 300	SD02483D

Documentazione speciale

Indice	Codice della documentazione
Informazioni sulla Direttiva per i dispositivi in pressione PED	SD01614D
Display operativo e di visualizzazione separato DKX001	SD01763D
Approvazioni radio per interfaccia WLAN del modulo display A309/A310	SD01793D
Web server	SD02485D
Heartbeat Technology	SD02477D

Istruzioni di installazione

Contenuto	Commento
Istruzioni di installazione per le dotazioni di parti di ricambio e gli accessori	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'elenco completo delle parti di ricambio disponibili è accessibile tramite <i>W@M Device Viewer</i> →  167 ▪ Accessori ordinabili con relative istruzioni di installazione

Indice analitico

Simboli

"Cold tap", pressione ambiente	191
"Hot tap", pressione di processo	191

A

Abilitazione della protezione scrittura	130
Abilitazione/disabilitazione del blocco tastiera	63
Accesso diretto	60
Accesso in lettura	62
Accesso in scrittura	62
Adattamento del comportamento diagnostico	153
Adattamento del segnale di stato	153
Ambiente	
Resistenza a vibrazioni ed urti	188
Temperatura di immagazzinamento	188
AMS Device Manager	76
Funzione	76
Apparecchiature di misura e prova	166
Applicazione	173
Approvazione Ex	200
Approvazione per apparecchiature radio	201
Approvazioni	200
Area di stato	
Nella visualizzazione della navigazione	55
Per la visualizzazione operativa	53
Area di visualizzazione	
Nella visualizzazione della navigazione	55
Per la visualizzazione operativa	53
Assegnazione morsetti	39
Autorizzazione di accesso ai parametri	
Accesso in lettura	62
Accesso in scrittura	62

B

Blocco del dispositivo, stato	133
-------------------------------	-----

C

Campo applicativo	
Rischi residui	11
Campo di applicazione della funzione	
SIMATIC PDM	76
Campo di funzioni	
Field Xpert	73
Campo di portata consentito	177
Campo di temperatura	
Campo di temperatura ambiente per il display	195
Temperatura di immagazzinamento	20
Campo di temperatura di immagazzinamento	188
Cavo di collegamento	36, 37
Certificati	200
Certificazione HART	201
Certificazioni aggiuntive	201
Checklist	
Verifica finale dell'installazione	35
Verifica finale delle connessioni	48
Codice d'ordine	19

Codice d'ordine esteso

Sensore	19
Trasmettitore	18
Codice di accesso	62
Input errato	62
Codice di accesso diretto	55
Codice ordine	18
Collegamenti dei cavi di segnale	40
Collegamento elettrico	
Commubox FXA195 (USB)	70
Computer con web browser (ad es. Internet Explorer)	70
Field Communicator 475	70
Field Xpert SFX350/SFX370	70
Field Xpert SMT70	70
Grado di protezione	47
Interfaccia WLAN	72
Modem VIATOR Bluetooth	70
Tool operativi	
Mediante interfaccia service (CDI-RJ45)	71
Mediante interfaccia WLAN	72
Mediante protocollo HART	70
Tool operativo (ad es. FieldCare, AMS Device Manager, SIMATIC PDM)	70
Web server	71
Compatibilità elettromagnetica	189
Componenti del dispositivo	15
Comportamento diagnostico	
Descrizione	149
Simboli	149
Condizioni di immagazzinamento	20
Condizioni di installazione	
Pressione del sistema	29
Riscaldamento del sensore	29
Connessione	
ved Connessione elettrica	
Connessione dei cavi della tensione di alimentazione	40
Connessione del misuratore	39
Connessione elettrica	
Misuratore	36
Connessioni al processo	194
Consumo di corrente	185
Controllo alla consegna	16
Controllo funzionale	81

D

Data di produzione	18, 19
Data di rilascio del software	77
Dati specifici della comunicazione	78
Dati tecnici, panoramica	173
Definizione del codice di accesso	130, 131
Descrizione comando	
ved Testo di istruzioni	
DeviceCare	75
File descrittivo del dispositivo	77

Diagnostica	
Simboli	148
Dichiarazione di conformità	12
DIP switch	
ved Microinterruttore protezione scrittura	
Disabilitazione della protezione scrittura	130
Display	
Editor di testo	56
Editor numerico	56
ved Display	
Display locale	195
ved Display operativo	
ved In condizione di allarme	
ved Messaggio diagnostico	
Visualizzazione della navigazione	54
Display operativo	52
Display operativo e di visualizzazione DKX001	196
Documentazione	
Funzione	6
Documentazione del dispositivo	
Documentazione supplementare	8
Documento	
Simboli	6

E

Editor di testo	56
Editor numerico	56
Elementi operativi	58, 149
Elenco degli eventi	159
Elenco diagnostica	159
Equalizzazione del potenziale	43

F

Field Communicator	
Funzione	76
Field Communicator 475	76
Field Xpert	
Funzione	73
Field Xpert SFX350	73
FieldCare	73
File descrittivo del dispositivo	77
Funzione	73
Interfaccia utente	75
Stabilire una connessione	74
File descrittivi del dispositivo	77
Filosofia operativa	51
Filtraggio del registro degli eventi	160
Firmware	
Data di rilascio	77
Versione	77
Funzionamento	133
Funzionamento a distanza	196
Funzioni	
AMS Device Manager	76
Field Communicator	76
Field Communicator 475	76
ved Parametro	

G

Gestione della configurazione del dispositivo	117, 126
Grado di protezione	47, 188

H

HistoROM	117, 126
--------------------	----------

I

ID produttore	77
ID tipo di dispositivo	77
Identificazione del misuratore	17
Impostazione della lingua operativa	81
Impostazioni	
Adattamento del misuratore alle condizioni di processo	139
Amministrazione	118
Azzeramento del totalizzatore	139
Condizioni operative di riferimento	87
Configurazione I/O	92
Configurazioni avanzate del display	112
Descrizione tag	83
Display locale	106
Gestione della configurazione del dispositivo	117, 126
Ingresso di stato	89
Ingresso in corrente	93
Lingua operativa	81
Modalità di misura	83
Regolazione in loco	120
Reset del dispositivo	162
Reset del totalizzatore	139
Simulazione	127
Taglio di bassa portata	109
Totalizzatore	110
Unità di sistema	90
Uscita contatto	102
Uscita impulsi	98
Uscita impulsi/frequenza/contatto	98, 99
Uscita in corrente	95
Uscita relè	104
WLAN	115
Impostazioni dei parametri	
Amministrazione (Sottomenu)	119
Condizioni di riferimento (Sottomenu)	87
Configurazione (Menu)	83
Configurazione avanzata (Sottomenu)	110
Configurazione back up (Sottomenu)	117, 126
Configurazione Burst 1 ... n (Sottomenu)	79
Configurazione I/O	92
Configurazione I/O (Sottomenu)	92
Definire codice di accesso (Procedura guidata)	119
Diagnostica (Menu)	158
Display (Procedura guidata)	106
Display (Sottomenu)	112
Gestione totalizzatore/i (Sottomenu)	139
Impostazione WLAN (Procedura guidata)	115
Informazioni sul dispositivo (Sottomenu)	162
Ingresso corrente (Procedura guidata)	93
Ingresso corrente 1 ... n (Sottomenu)	136

Ingresso di stato	89
Ingresso di stato (Sottomenu)	89
Ingresso di stato 1 ... n (Sottomenu)	137
Ingresso in corrente	93
Memorizzazione dati (Sottomenu)	140
Modalità di misura (Procedura guidata)	83
Regolazione in situ (Sottomenu)	122
Reset codice d'accesso (Sottomenu)	119
Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato (Procedura guidata)	98, 99, 102
Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato 1 ... n (Sottomenu)	138
Simulazione (Sottomenu)	127
Taglio bassa portata (Procedura guidata)	109
Totalizzatore (Sottomenu)	135
Totalizzatore 1 ... n (Sottomenu)	110
Unità di sistema (Sottomenu)	90
Uscita impulsi/frequenza/contatto	98
Uscita in corrente	95
Uscita in corrente (Procedura guidata)	95
Uscita relè	104
Uscita relè 1 ... n (Procedura guidata)	104
Uscita relè 1 ... n (Sottomenu)	139
Valore corrente uscita 1 ... n (Sottomenu)	137
Valori di regolazione in uso (Sottomenu)	124
Valori sistema (Sottomenu)	135
Variabili di processo (Sottomenu)	134
Web server (Sottomenu)	69
Impostazioni WLAN	115
Indicazione della registrazione dati	140
Influenza	
Pressione del fluido	187
Temperatura ambiente	187
Informazioni diagnostiche	
DeviceCare	152
Diodi a emissione di luce	146
Display locale	148
FieldCare	152
Panoramica	154
Soluzioni	154
Struttura, descrizione	149, 152
Web browser	150
Informazioni sul documento	6
Informazioni sulla versione del dispositivo	77
Ingressi cavo	
Dati tecnici	185
Ingresso	174
Ingresso cavo	
Grado di protezione	47
Installazione	21
Integrazione del sistema	77
Interfaccia utente	
Evento diagnostico attuale	158
Evento diagnostico precedente	158
Isolamento galvanico	184
Ispezione	
Connessione	48
Installazione	35
Merci ricevute	16

Istruzioni speciali per la connessione	44
--	----

L

Lettura dei valori misurati	133
Lingue, opzioni operative	195
Logbook degli eventi	159

M

Mancanza rete	185
Manutenzione	165
Marchi registrati	9
Marchio CE	12, 200
Materiali	192

Menu

Configurazione	83
Diagnostica	158
Per impostazioni specifiche	110
Per la configurazione del misuratore	82

Menu contestuale

Chiudere	58
Richiamare	58
Spiegazione	58

Menu operativo

Menu, sottomenu	50
Sottomenu e ruoli utente	51
Struttura	50
Messa in servizio	81
Configurazione del misuratore	82
Impostazioni avanzate	110

Messaggi di errore

ved Messaggi di diagnostica	
Messaggio diagnostico	148
Microinterruttore protezione scrittura	132

Misuratore

Accensione	81
Configurazione	82
Conversione	167
Integrazione mediante protocollo HART	77
Preparazione al collegamento elettrico	39
Preparazione per il montaggio	31
Rimozione	168
Riparazioni	167
Smaltimento	168
Struttura	15
Modalità Burst	79
Modulo dell'elettronica	15
Modulo elettronica principale	15
Morsetti	185

N**Nome del dispositivo**

Sensore	19
Trasmettitore	18
Norme e direttive	201
Numero di serie	18, 19

O

Operazioni di manutenzione	165
Ricalibrazione	166
Opzioni operative	49

P

Parametro	
Inserimento di un valore o di un testo	61
Modifica	61
Parti di ricambio	167
Percorso di navigazione (visualizzazione della navigazione)	54
Peso	
Trasporto (note)	20
Unità ingegneristiche SI	192
Unità ingegneristiche US	192
Potenza assorbita	185
Preparazioni al collegamento	39
Preparazioni per il montaggio	31
Pressione del fluido	
Influenza	187
Pressione del sistema	29
Principio di misura	173
Procedura guidata	
Definire codice di accesso	119
Display	106
Impostazione WLAN	115
Ingresso corrente	93
Modalità di misura	83
Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato	98, 99, 102
Taglio bassa portata	109
Uscita in corrente	95
Uscita relè 1 ... n	104
Processo	
"Cold tap", pressione ambiente	191
"Hot tap", pressione di processo	191
Protezione delle impostazioni dei parametri	130
Protezione scrittura	
Mediante codice di accesso	130
Tramite microinterruttore protezione scrittura	132
Protezione scrittura hardware	132
Protocollo HART	
Revisione	77
Variabili del dispositivo	78
Variabili misurate	78
Pulizia	
Elemento sensibile	165
Pulizia dell'elemento sensibile	165
Pulizia esterna	165
Pulizia esterna	165

R

Raddrizzatore di flusso	25
Registratore a traccia continua	140
Regolazione del sensore	89
Requisiti per il personale	10
Resistenza a vibrazioni ed urti	188
Restituzione del dispositivo	167
Revisione del dispositivo	77
Ricerca guasti	
Generale	144
Riparazione	167
Riparazione del dispositivo	167
Riparazione di un dispositivo	167

Riparazioni	
Note	167
Riscaldamento del sensore	29
Ritaratura	166
Rotazione del modulo display	34
Rotazione della custodia del trasmettitore	33
Rotazione della custodia dell'elettronica	
ved Rotazione della custodia del trasmettitore	
Ruoli utente	51

S

Scopo della documentazione	6
Segnale di uscita	179
Segnale in caso di allarme	183
Segnali di stato	148, 151
Servizi Endress+Hauser	
Manutenzione	166
Riparazione	167
Sicurezza	10
Sicurezza del prodotto	12
Sicurezza funzionale (SIL)	201
Sicurezza operativa	11
Sicurezza sul lavoro	11
SIL (sicurezza funzionale)	201
SIMATIC PDM	76
Funzione	76
Simboli	
Controllo dei valori inseriti	57
Elementi operativi	57
Nell'area di stato del display locale	53
Per bloccare	53
Per i menu	55
Per i parametri	55
Per il comportamento diagnostico	53
Per il numero del canale di misura	53
Per il segnale di stato	53
Per il sottomenu	55
Per la comunicazione	53
Per la procedura guidata	55
Per la variabile misurata	53
Schermata di immissione	57
Simbolo RCM-tick	200
Sistema di misura	173
Smaltimento	168
Smaltimento degli imballaggi	20
Soglia di portata	190
Soluzione di archiviazione	198
Soluzioni	
Chiudere	150
Richiamare	150
Sostituzione	
Componenti del dispositivo	167
Sottomenu	
Amministrazione	118, 119
Condizioni di riferimento	87
Configurazione avanzata	110
Configurazione back up	117, 126
Configurazione Burst 1 ... n	79
Configurazione I/O	92

Display	112
Elenco degli eventi	159
Gestione totalizzatore/i	139
Informazioni sul dispositivo	162
Ingresso corrente 1 ... n	136
Ingresso di stato	89
Ingresso di stato 1 ... n	137
Memorizzazione dati	140
Panoramica	51
Regolazione in situ	122
Reset codice d'accesso	119
Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato 1 ... n	138
Simulazione	127
Totalizzatore	135
Totalizzatore 1 ... n	110
Unità di sistema	90
Uscita relè 1 ... n	139
Valore corrente uscita 1 ... n	137
Valore di uscita	137
Valori di regolazione in uso	124
Valori di sistema	135
Valori ingresso	136
Valori misurati	133
Valori sistema	135
Variabili di processo	134
Web server	69
Speciali	
Istruzioni di montaggio	30
Storico del firmware	164
Struttura	
Menu operativo	50
Misuratore	15
Struttura del sistema	
Sistema di misura	173
ved Design del misuratore	
T	
Taglio bassa portata	184
Targhetta	
Sensore	19
Trasmettitore	18
Tasti operativi	
ved Elementi operativi	
Temperatura ambiente	
Influenza	187
Temperatura di immagazzinamento	20
Tempo di risposta	187
Tensione di alimentazione	184
Testo di istruzioni	
Chiudere	61
Descrizione	61
Richiamare	61
Totalizzatore	
Configurazione	110
Trasmettitore	
Rotazione del modulo display	34
Rotazione della custodia	33
Trasporto del misuratore	20

U

Uscita contatto	182
Uso del misuratore	
Casi limite	10
Uso non corretto	10
ved Uso previsto	
Uso previsto	10
Utensile	
Per il montaggio	31
Trasporto	20
Utensile di montaggio	31
Utensili	
Collegamento elettrico	36
Utensili per il collegamento	36

V

Valori visualizzati	
Per la condizione di blocco	133
Variabili di uscita	179
Variabili misurate	
ved Variabili di processo	
Verifica finale dell'installazione (checklist)	35
Verifica finale dell'installazione	81
Verifica finale delle connessioni (checklist)	48
Visualizzazione della navigazione	
Nel sottomenu	54
Nella procedura guidata	54
Visualizzazione modifica	56
Schermata di immissione	57
Uso degli elementi operativi	57

W

W@M	166, 167
W@M Device Viewer	17, 167



71564025

www.addresses.endress.com
